

YR EGLWYS  
YNG NGHYMRU



THE CHURCH  
IN WALES

**YR EGLWYS YNG NGHYMRU  
THE CHURCH IN WALES  
Almanac 2009**

**Sundays and Festivals  
Year B**

**Suliau a Gwyliau  
Blwyddyn B**

**Index - Mynegai**

	<i>tudalen/page</i>
Cydnabyddiaeth	2 Acknowledgements
Talfyriadau dwyieithog	3 Bilingual Abbreviations
Nodiadau Calendr	6 - 7 Calendar Notes
Suliau (Grwpiau Blaenoriaeth)	10 - 11 Sundays (Priority Groups)
Gwyliau Eraill	14 -15 Other Holy Days
Gwyliau Cyhoeddus (a Phasg 2010)	29 Public Holidays (and Easter 2010)
Manylion Cyswllt	31 Contact Details
Darpariaeth at Ail Wasanaeth	34 - 36 Second Service Provision
Llithiadur Blynyddol (Yr Almanac)	38 Annual Lectionary (The Almanac)

**Cydnabyddiaeth**

Cedwir pob hawl. Ni chaniateir atgynhyrchu, na chadw ar system adfer unrhyw ran o'r cyhoeddiad hwn, na'i drosglwyddo mewn unrhyw ddull na thrwy gyfrwng electronig heb ganiatâd Gwasg yr Eglwys yng Nghymru.

Dymuna'r cyhoeddwr gydnabod gwaith y Parch. Martin Snellgrove, Mr Hendrik Haye yn crynhoi manylion i'r Almanac 2009 a'r Parch. Gwynn ap Gwilym yn cyfieithu a darllen profenni.

Darpara'r Llithiadur fod y detholwyr i wneud mân addasiadau pan fo darpariaethau'r Llithiadur yn ailadrodd yr hyn a geir ar gyfer Sul neu Wyl gyfagos.

Nodir addasiadau fel hyn gyda †.

**Acknowledgements**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted electronically or otherwise without prior permission from Church in Wales Publications.

The publisher wishes to acknowledge the work of the Revd Martin Snellgrove and Mr Hendrik Haye in compiling the data of the 2009 Almanac and the Revd. Gwynn ap Gwilym for translating and reading the proofs.

The Lectionary provides that the compilers are to make such minor adjustments as may be desirable when the provisions of the Lectionary duplicate those of a nearby Sunday or Holy day.

Such alterations are marked with †.

**TALFYRIADAU DWYIEITHOG - BILINGUAL ABBREVIATIONS****YR HEN DESTAMENT - THE OLD TESTAMENT**

Gen	Genesis
Ex	Exodus
Lef/Lev	Lefiticus/Leviticus
Num	Numeri/Numbers
Deut	Deuteronomium/Deuteronomy
Jos	Josua/Joshua
Barn/Judg	Barnwyr/Judges
Ruth	Ruth
1 Sam	1 Samuel
2 Sam	2 Samuel
1 Bren/Kgs	1 Brenhinoedd/Kings
2 Bren/Kgs	2 Brenhinoedd/Kings
1 Cron/Chr	1 Cronicl/Chronicles
2 Cron/Chr	2 Cronicl/Chronicles
Esra/Ezra	Esra/Ezra
Neh	Nehemeia/Nehemiah
Est	Esther
Job	Job
Sal/Ps	Salmu/Psalms
Diar/Prov	Diarhebbion/Proverbs
Preg/Eccles	Pregethwr/Ecclesiastes
Can/S-S	Caniad Solomon/Song of Solomon
Esa/Isa	Eseia/Isaiah
Jer	Jeremeia/Jeremiah
Galar/Lam	Galarnad/Lamentations
Esec/Ezek	Eseciel/Ezekiel
Dan	Daniel
Hos	Hosea
Joel	Joel
Amos	Amos
Obad	Obadeia/Obadiah
Jona	Jona/Jonah
Mic	Micha/Micah
Nah	Nahum
Hab	Habacuc/Habakkuk
Seff/Zeph	Seffaneia/Zephaniah
Hag	Haggai
Sech/Zech	Sechareia/Zechariah
Mal	Malachi

**YR APOCRYFFA - THE APOCRYPHA**

1 Esd	1 Esdras
2 Esd	2 Esdras
Man	Gweddi Manasse/Pr. of Manasseh
Tob	Tobit
Jud	Judith
Est(Gk)	Ychwanegiadau at Esther/ Rest of Esther
Doeth/Wisd	Doethineb Solomon/ Wisdom of Solomon
Sir	Ecclesiasticus/Sirach

Bar	Baruch (& Llythyr Jeremeia/ Letter of Jeremiah)
CT/ST	Gweddi Asarias & Cân y Tri/Prayer of Azariah & Song of the Three
Sws/Sus	Swsanna/Susanna
B&D	Bel a'r Ddraig/Bel & the Dragon
1 Macc	1 Macabeaid/Maccabees
2 Macc	2 Macabeaid/Maccabees

**Y TESTAMENT NEWYDD - THE NEW TESTAMENT**

Mt	Mathew/Matthew
Mc/Mk	Marc/Mark
Lc/Lk	Luc/Luke
In/Jn	Ioan/John
Act	Actau/Acts
Rhuf/Rom	Rhufeiniaid/Romans
1 Cor	1 Corinthiaid/Corinthians
2 Cor	2 Corinthiaid/Corinthians
Gal	Galatiaid/Galatians
Eff/Eph	Effesiaid/Ephesians
Phil	Phiiliaid/Philippians
Col	Colosiaid/Colossians
1 Thes	1 Thesaloniaid/Thessalonians
2 Thes	2 Thesaloniaid/Thessalonians
1 Tim	1 Timotheus/Timothy
2 Tim	2 Timotheus/Timothy
Tit	Titus
Philem	Philemon
Heb	Hebreaid/Hebrews
Iago/Jas	Iago/James
1 Pedr/Pet	1 Pedr/Peter
2 Pedr/Pet	2 Pedr/Peter
1 In/Jn	1 Ioan/John
2 In/Jn	2 Ioan/John
3 In/Jn	3 Ioan/John
Jwdas/Jude	Jwdas/Jude
Dat/Rev	Datguddiad/Revelation

**\* Y SALMAU - THE PSALMS**

Os na fyddwch yn sicr pa adnodau o'r Salm i'w darllen, edrychwch yn y Beibl. Mae rhifau'r adnodau yn y Beibl yr un â'r rhifau yn y Salmu.

If in doubt as to which Psalm verses to read, check with a copy of the Bible. The verse numbering of the Psalms corresponds with the Biblical numbering.

**\*Fersiwn Cymraeg - defnyddiwch y canlynol:**

Salm 18:	1-24; 25-diw
Salm 69:	1-13; 13-21; 29-diw
Salm 69 heb adn.	22-28
Salm 78:	1-17; 18-40; 41-52; 52-diw
Salm 89:	1-33; 34-diw
Salm 104:	1-23;24-diw
Salm 109:	1-5; 21-diw

Suliau wedi'r Ystwyll  
Septwagesima  
Dydd Mercher y Llundw  
Sul y Fam  
Sul y Pasg

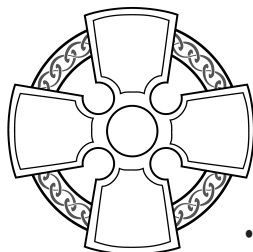
**MANYLION CALENDR 2009**  
4 Dydd Iau'r Dyrchafael  
Chwefror 8 Pentecost  
Chwefror 25 Suliau wedi'r Drindod  
Mawrth 22 Adfent 1  
Ebrill 12 Dydd Nadolig

Mai 21  
Mai 31  
24  
Tachwedd 29  
Dydd Gwener

Sundays after Epiphany  
Septuagesima  
Ash Wednesday  
Mothering Sunday  
Easter Day

**CALENDAR DETAILS FOR 2009**  
4 Ascension Day  
February 8 Pentecost  
February 25 Sundays after Trinity  
March 22 Advent 1  
April 12 Christmas Day

May 21  
May 31  
24  
November 29  
Friday



## Church in Wales Publications

Telephone: **029 2034 8259** (Orderline)

Or Fax: **029 2038 7835**

InterNet Orders can be placed via: [www.churchinwales.org.uk](http://www.churchinwales.org.uk)

(Click on Publications)

- Publishers of 'Y Llan', 'Theology Wales', Highlights'
- *Liturgical CD Rom* - English or Welsh - £ 12.00 incl VAT.
- *Confirmation Course* - upgraded with colour! - only £ 5.00
- *Parochial Administration* - every church officer must have one!  
Still only £ 12.00 - data on church finance and property.
- *Diaries* - only £ 6.00 (includes Almanac), nice present!
- We also offer a printing service (full colour if necessary!)  
for parish purposes - Service booklets to your design.  
Beats photocopying! And not really more expensive.
- Speak to us in the Print Dept - 029 2034 8200
- New - Holy Eucharist for Children - only from us at a low £ 4.50

### Church in Wales Publications - 39 Cathedral Road, CARDIFF, CF11 9XF

Shop hours 9am-12noon, 2pm-4pm weekdays or on appointment.  
The Holy Eucharist 2004 available from us - £ 9.99 (Altar - £30.00)  
and Music for the President (Church in Wales Services) - £ 9.99  
Christian Initiation Book (inc CD) - £14.99, Service Cards 80p,  
Officiant's Card £2.00

**Y CALENDR NEWYDD  
GYDAG  
AMRYWIADAU 1984**

**THE NEW CALENDAR  
WITH  
1984 VARIANTS**

## Nodiadau ar y Calendr

**Dosbarthwyd y Calendr yn bum grŵp** i ddynodi blaenoriaeth yn hytrach na phwysigrwydd. Pan ddigwydd dwy Ŵyl ar yr un dydd, rhoddir blaenoriaeth i'r ŵyl y rhoddir iddi'r rhif lleiaf. Dylid bob amser ddatlu'r **Gwyliau yng ngrwpiau I a II**; gellir datlu'r rhai symudol sydd yng ngrŵp II ar unrhyw ddiwrnod cyfleus cyn y Sul canlynol. **Nid oes raid datlu'r Gwyliau a'r coffadwriaethau yng ngrwpiau III-V.**

**Grwpiau I, II a III:** Perthyn gwasanaeth y Cymun a'r Gwasanaethau Dyddiol i'r dydd, ac fel rheol y mae darpariaeth ar eu cyfer yn y Llithiadur. Hepgorir darpariaeth ddyddiol ar gyfer y Cymun a gellir cyfuno deunydd y Gwasanaethau Dyddiol ar y diwrnod cynt a/neu y diwrnod nesaf. Colect y dydd yw'r colect a ddefnyddir.

**Grwpiau IV a V:** Perthyn y Gwasanaethau Dyddiol i ddydd neu dymor cyffredin, a phan ddefnyddir colect dylid, fel rheol, ddefnyddio colect yr wythnos. Wrth weinyddu'r Cymun ar Gwyliau sy'n syrthio ar ddyddiau gwaith yng Ngrwpiau IV a V, gellir defnyddio darlleniadau'r Cymun Dyddiol.

**Gall Gŵyl Fabsant, Gŵyl Enw, Gŵyl Gysegru, neu ddathliadau Taleithiol, Esgobaethol neu Eciwmenaidd, neu ŵyl Ddiolchgarwch** (yn draddodiadol, cynhelir yr olaf oddeutu'r Sul cyntaf ym mis Hydref) gymryd blaenoriaeth dros unrhyw Sul neu Ŵyl yng ngrwpiau III-V.

Cedwir **Wytheidiau** ar wyliau'r Nadolig a'r Pasg yn unig. Mae **tymor y Pasg** yn dechrau ar Noswyl y Pasg ac yn gorffen ar Ddydd y Pentecost.

Defnyddir y **Iliwiau litwrgaidd traddodiadol**, ond cymeradwyir gwyn yn nhymor yr Ystwyll, porffor cyn y Garawys o 3 Chwefror, a choch gydol tymor y Deyrnas. Ar Ddydd Iau Cablyd ac ar goffadwriaethau llai ar ddyddiau gwaith nid yw'r Iliw a awgrymir ond yn cyfeirio at wasanaeth y Cymun.

## Notes on the Calendar

**The classification of the Calendar into five groups** does not indicate the importance but priority. When two holy days fall on the same day, the feast with the lower number takes precedence. **Holy days in groups I and II** should always be celebrated and those in group II which are moved may be celebrated on any convenient day before the next Sunday. **Festivals and commemorations in groups III - V** are optional.

**Groups I, II and III:** The Eucharist and Daily Offices are of the day, normally with lectionary provision. Daily Eucharistic provision is omitted and Daily Office material may be combined on the preceding and/or following weekday. The collect used is that of the day.

**Groups IV and V:** The Daily Offices are of the ordinary day or season, and, when the collect is used, it should normally be that of the week. At weekday celebrations of Holy Days in Groups IV and V the Daily Eucharist readings may be used.

**A Patronal festival, Feast of Title, Dedication Festival or Provincial, Diocesan, Ecumenical celebration or Thanksgiving Day** (traditionally around the first Sunday of October) may take precedence of any Sunday or other observance in groups III - V.

**Octaves** are observed at the feasts of Christmas and Easter only. **Easter-tide** begins on Easter Eve and ends on the Day of Pentecost.

**The Liturgical Colours** are traditional except that white is commended throughout the Epiphany season, violet before Lent from 3 February, and red throughout the Kingdom season. On Maundy Thursday and at lesser weekday commemorations, the suggested colour applies only to the Eucharist.

**Y Colect:** Yn gyffredin, dylid defnyddio colect y dydd, sy'n cyd-fynd â'r darlleniadau. Mae'r Weddi Ôl-Gymun yn cyd-fynd â'r Colect, ond nid oes raid ei defnyddio.

Yn y **Colectau Cyfoes** gellir defnyddio'r canlynol yn lle Colect y Sul:

Ar Suliau Adfent 2-4	Adfent 1
<i>(os felly, ni ddylid ei ddefnyddio fel gweddi Ôl-Gymun)</i>	
Suliau'r Nadolig	Nadolig 2
Suliau'r Ystwyll 3(4) a 4	Ystwyll 2 (3)
Suliau cyn y Garawys	5 cyn y Garawys
Suliau'r Garawys 2 a 3	Garawys 1
Suliau'r Pasg 2-6	Dydd y Pasg
Suliau wedi'r Pentecost	Pentecost
	7, 10, 14, 15, 18
Suliau'r Deyrnas 2 a 3	Y Deyrnas 1

Dengys y symbol § y newidiadau i Lyfr Gwasanaeth 1984. Er enghraifft, dethlid Gŵyl Ilar, Esgob (368), ar 14 Ionawr. Yn awr, fe'i dethlir ar 13 Ionawr.

Cymun Bendigaid i'r Blant (Dwyieithog)

***Fy Llyfr Cymun***

The Children's Eucharist (Bilingual)

***My First Communion Book***

Designed to be used alongside the Holy Eucharist 2004

In full colour with exciting and modern artwork

Cynlluniwyd i'w ddefnyddio ac y cyd â fersiwn Cymun Bendigaid 2004

Mewn lliw llawn gyda chelfwaith cyffrous a cyfoes

**Dim ond £ 4.50 - Only £ 4.50**

**The Collect:** It should be normal to use one collect of the day, as appropriate to the lections in use. The Post Communion prayer is optional and matches the collect.

**In the Collects headed Contemporary**, the following may be substituted for the Sunday collect given:

Sundays of Advent 2 – 4 <i>(in which case it should not be used as a Post Communion prayer)</i>	Advent 1
Sundays of Christmas	Christmas 2
Sundays of Epiphany 3(4) and 4	Epiphany 2(3)
Sundays before Lent	5 before Lent
Sundays of Lent 2 and 3	Lent 1
Sundays of Easter 2 - 6	Easter Day
Sundays after Pentecost	Pentecost 7, 10, 14, 15,18
Sundays of the Kingdom 2 and 3	Kingdom 1

The symbol § denotes the 1984 Service book differences. For example 'Hilary (368), Bishop' was celebrated on 14th January, in the Revised Almanac it is now celebrated on the 13th January.

# The New Calendar and the Collects

## Y Calendr Newydd a'r Colectau

Published by - Cyhoeddwyd gan:  
**Canterbury Press - £ 20.00**

Available from Church in Wales Publications  
Ar gael o Wasg yr Eglwys yng Nghymru

## Y Flwyddyn

### ADFENT

**Sul Cyntaf yn Adfent 27 Tachwedd – 3 Rhagfyr** |

Ail Sul yn Adfent: 4 - 10 Rhagfyr |

Trydydd Sul yn Adfent: 11 - 17 Rhagfyr |

Pedwerydd Sul yn Adfent: 18 - 24 Rhagfyr |

### Y GENI

Noswyl Nadolig: 24 Rhagfyr |

**Dydd Nadolig: 25 Rhagfyr** |

Sul (Cyntaf) Y Nadolig: 26 – 31 Rhagfyr |

Ail Sul Y Nadolig: 2 - 5 Ionawr |

*Gellir dathlu'r Ystwyll ar y Sul hwn.*

### YR YSTWYLL A CHYN Y GARAWYS

**Ystwyll Ein Harglwydd: 6 Ionawr** |

Sul Cyntaf (Ail) Yr Ystwyll,

Enwi Iesu: 7 – 13 Ionawr |

Ail (Trydydd) Sul Yr Ystwyll: 14 – 20 Ionawr |

*Yr Wythnos Weddi am Undeb Cristnogol: 18 - 25 Ionawr*

Trydydd (Pedwerydd) Sul Yr Ystwyll: 21 – 27 Ionawr |

Pedwerydd Sul Yr Ystwyll: 28 Ionawr – 1 Chwefror |

**Cyflwyniad Crist: 2 Chwefror** |

*Gellir dathlu'r Cyflwyniad ar y Sul nesaf.*

Pumed Sul cyn y Garawys\* |

Pedwerydd Sul cyn y Garawys\* |

Trydydd Sul cyn y Garawys\* |

*\*Gellir defnyddio Priodau 1-3, fel y bo angen, ar y Suliau hyn.*

Ail Sul cyn y Garawys, Sul y Greadigaeth |

Sul cyn y Garawys, Sul y Gweddnewidiad |

### Y GARAWYS A THYMOR Y DIODDEFAINT

**Dydd Mercher y Lludw** |

Sul Cyntaf y Garawys |

Ail Sul y Garawys |

Trydydd Sul y Garawys |

Pedwerydd Sul y Garawys, Sul y Fam |

Pumed Sul y Garawys, Sul y Dioddefaint |

Chweched Sul y Garawys, Sul y Blodau |

Llun, Mawrth a Mercher yr Wythnos Fawr |

Dydd Iau Cablyd |

**Dydd Gwener y Groglith** |

# The Year

## ADVENT

<b>The First Sunday of Advent: 27 November – 3 December</b>	I
The Second Sunday of Advent: 4 - 10 December	I
The Third Sunday of Advent: 11 - 17 December	I
The Fourth Sunday of Advent: 18 - 24 December	I

## THE NATIVITY

Christmas Eve: 24 December	II
<b>Christmas Day: 25 December</b>	I
The (First) Sunday of Christmas: 26 – 31 December	I
The Second Sunday of Christmas: 2 - 5 January	II
<i>The Epiphany may be celebrated on this Sunday</i>	

## THE EPIPHANY AND BEFORE LENT

<b>The Epiphany of our Lord: 6 January</b>	I
The First (Second) Sunday of Epiphany,	
The Baptism of Christ: 7 – 13 January	II
The Second (Third) Sunday of Epiphany: 14 – 20 January	III
<i>The Week of Prayer for Christian Unity: 18 - 25 January</i>	
The Third (Fourth) Sunday of Epiphany: 21 – 27 January	III
The Fourth Sunday of Epiphany: 28 January – 1 February	III
<b>The Presentation of Christ: 2 February</b>	I
<i>The Presentation may be celebrated on the nearest Sunday</i>	
The Fifth Sunday before Lent*	III
The Fourth Sunday before Lent*	III
The Third Sunday before Lent*	III
<i>*Propers 1-3 may be used, as necessary, on these Sundays</i>	
The Second Sunday before Lent, Creation Sunday	I
The Sunday before Lent, Transfiguration Sunday	I

## LENT AND PASSIONTIDE

<b>Ash Wednesday</b>	I
The First Sunday of Lent	I
The Second Sunday of Lent	I
The Third Sunday of Lent	I
The Fourth Sunday of Lent, Mothering Sunday	I
The Fifth Sunday of Lent, Passion Sunday	I
The Sixth Sunday of Lent, Palm Sunday	I
Monday, Tuesday and Wednesday of Holy Week	I
Maundy Thursday	I
<b>Good Friday</b>	I

## YR ATGYFODIAD

Noswyl y Pasg	I
<b>Dydd Nadolig</b>	I
Llun i Sadwrn y Pasg	I
<i>Llun a Mercher wedi'r Pasg (1984) - nis nodwyd</i>	§
Ail Sul y Pasg	I
Trydydd Sul y Pasg	I
Pedwerydd Sul y Pasg	I
Pumed Sul y Pasg	I
Chweched Sul y Pasg, Sul y Gweddïau	I
Dyddiau Gweddi: Llun, Mawrth a Mercher	IV
<b>Dyrchafael Ein Harglwydd: Dydd Iau</b>	I
<i>Cyfnod o weddio am ddoniau'r Ysbryd Glân yw'r cyfnod o'r Dyrchafael hyd Ddydd y Pentecost.</i>	
Seithfed Sul y Pasg	I
<b>Sulgwyn</b>	I
<i>Llun a Mawrth wedi'r Pentecost (1984) – i'w nodi</i>	§
Tymor y Pasg: Diolchgarwch am Fedydd Sanctaidd	III

## WEDI'R PENTECOST

<b>Sul y Drindod (Sul Cyntaf wedi'r Pentecost)</b>	I
Dydd Iau: Diolchgarwch am y Cymun Bendigaid	IV
Ail Sul i'r Ail Sul ar Hugain wedi'r Pentecost	III
Sul Olaf wedi'r Pentecost, Sul y Beibl: 23 - 29 Mis Hydref	I

## Y DEYRNAS

<b>Gŵyl yr Holl Saint: 1 Tachwedd</b>	I
Sul Cyntaf y Deyrnas: 30 Hydref - 5 Tachwedd	I
Ail Sul y Deyrnas: 6 - 12 Tachwedd	I
Trydydd Sul y Deyrnas: 13 - 19 Tachwedd	I
Pedwerydd Sul y Deyrnas, Crist y Brenin: 20 - 26 Tachwedd	I

## THE RESURRECTION

Easter Eve	I
<b>Easter Day</b>	I
Monday to Saturday of Easter Week	I
<i>Monday and Tuesday after Easter (1984)- not worth noting</i>	§
The Second Sunday of Easter	I
The Third Sunday of Easter	I
The Fourth Sunday of Easter	I
The Fifth Sunday of Easter	I
The Sixth Sunday of Easter, Rogation Sunday	I
Rogation Days: Monday, Tuesday and Wednesday	IV
<b>The Ascension of our Lord: Thursday</b>	I
<i>From the Ascension to the Day of Pentecost is a time of prayer for the gifts of the Holy Spirit</i>	
The Seventh Sunday of Easter	I
<b>The Day of Pentecost</b>	I
<i>Monday and Tuesday after Pentecost (1984) – to be noted</i>	§
Eastertide: Thanksgiving for Holy Baptism	III

## AFTER PENTECOST

<b>Trinity Sunday (First Sunday after Pentecost)</b>	I
Thursday: Thanksgiving for the Holy Communion	IV
The Second to Twenty second Sundays after Pentecost	III
The Last Sunday after Pentecost, Bible Sunday: 23 - 29 October	I

## THE KINGDOM

<b>All Saints' Day: 1 November</b>	I
The First Sunday of the Kingdom: 30 October - 5 November	I
The Second Sunday of the Kingdom: 6 - 12 November	I
The Third Sunday of the Kingdom: 13 - 19 November	I
The Fourth Sunday of the Kingdom, Christ the King: 20 - 26 Nov.	I

**Gwyliau Eraill (Dyddiadau Swyddogol)****IONAWR**

<b>1</b>	<b>Enwi Iesu</b>	I
3	Morris Williams (1874), Offeiriad & Bardd	V
10	William Laud (1645), Esgob	V
11	Rhys Prichard (1644), Offeiriad & Bardd, William Williams (1791), Offeiriad & Bardd, & Isaac Williams (1865), Offeiriad & Bardd	V
13	llar (368), Esgob (1984 = 14.01)	V
14	Cyndeyrn (c 603), Esgob 1984 llar (2004 = 13.01)	V §
17	Antwn (356), Abad	V
18	Cyffes Pedr, Apostol	IV
21	Agnes (304), Gwryf & Merthyr	V
23	Fransis de Sales (1622), Esgob	V
24	Cadog (6ed ganrif), Abad	V
<b>25</b>	<b>Troedigaeth Paul, Apostol</b>	II
26	Timotheus & Titus, Cymdeithion Paul (1984 = 25.08)	IV
27	Ioan Chrysostom (407), Esgob & Dysgawdwr	V
28	Tomos o Acwin (1274), Dysgawdwr	V

**CHWEFROR**

1	Ffraid (6ed ganrif), Abades	V
<b>2</b>	<b>Cyflwyniad Crist yn y Deml</b>	I
3	Saint, Merthyron & Chenhadon Ewrop	V
	<i>neu</i> Seiriol (6ed ganrif), Abad	V
4	Manche Masemola (1928), Merthyr	V
9	Teilo (6ed ganrif), Esgob	V
14	Cyril (869), Mynach & Chenhadwr, & Methodius (885), Esgob & Chenhadwr	V
18	John o Fiesole (Fra Angelico) (1455), Offeiriad, & Andrei Rublev (c 1430), Mynach, Arlunwyr	V
19	Thomas Burgess (1837), Esgob & Athro	V
20	Saint, Merthyron & Chenhadon Affrica	V
23	Polycarp (c 155), Esgob & Merthyr	V
24	1984 Mathias, Apostol (2004 = 14.05)	§
27	George Herbert (1633), Offeiriad, & phob Bugail	V
	<i>Dyddiau Catgor: Mercher, Gwener &amp; Sadwrn yn dilyn Garawys I</i>	IV

## Other Holy Days (Official Dates)

### JANUARY

1	<b>The Naming of Jesus</b>	I
3	Morris Williams (1874), Priest & Poet	V
10	William Laud (1645), Bishop	V
11	Rhys Prichard (1644), Priest & Poet, William Williams (1791), Deacon & Poet, & Isaac Williams (1865), Priest & Poet	V
13	Hilary (368), Bishop ( <i>1984 = 14.01</i> )	V
14	Kentigern (c 603), Bishop <i>1984 Hilary (2004 = 13.01)</i>	V §
17	Antony (356), Abbot	V
18	The Confession of Peter, Apostle	IV
21	Agnes (304), Virgin & Martyr	V
23	Francis de Sales (1622), Bishop	V
24	Cadoc (6th century), Abbot	V
25	<b>The Conversion of Paul, Apostle</b>	II
26	Timothy & Titus, Companions of Paul ( <i>1984 = 25.08</i> )	IV
27	John Chrysostom (407), Bishop & Doctor	V
28	Thomas Aquinas (1274), Doctor	V

### FEBRUARY

1	Bride or Bridget (6th century), Abbess	V
2	<b>The Presentation of Christ in the Temple</b>	I
3	The Saints, Martyrs & Missionaries of Europe	V
	<i>or</i> Seiriol (6th century), Abbot	V
4	Manche Masemola (1928), Martyr	V
9	Teilo (6th century), Bishop	V
14	Cyril (869), Monk & Missionary, & Methodius (885), Bishop & Missionary	V
18	John of Fiesole (Fra Angelico) (1455), Priest, & Andrei Rublev (c 1430), Religious, Painters	V
19	Thomas Burgess (1837), Bishop & Teacher	V
20	The Saints, Martyrs & Missionaries of Africa	V
23	Polycarp (c 155), Bishop & Martyr	V
24	<i>1984 Matthias, Apostle (2004 = 14.05)</i>	§
27	George Herbert (1633), Priest, & all Pastors	V
	<i>Ember Days: Wednesday, Friday &amp; Saturday following Lent I</i>	IV

**MAWRTH**

<b>1</b>	<b>Dewi Sant (6ed ganrif), Esgob, Nawddsant Cymru</b>	II
2	1984 <i>Siad (2004 = 20.05)</i>	§
5	Non (5ed ganrif), Mam Dewi Sant	V
7	Perpetwa, Ffelicitas a'u Cymdeithion (203), Merthyron	V
9	1984 <i>Gregor o Nyssa (2004 = 19.07)</i>	§
12	1984 <i>Gregor Fawr (2004 = 03.09)</i>	§
17	Padrig (5ed ganrif), Esgob, Nawddsant Iwerddon	V
18	Cyril o Jerwsalem (386), Esgob	V
19	Joseff o Nasareth	IV
20	1984 <i>Cuthbert o Lindisfarne (2004 = 04.09)</i>	§
21	Thomas Cranmer (1556), Huw Latimer, Nicholas Ridley, & Robert Ferrar (1555), Esgobion, Athrawon & Merthyron	V
24	Oscar Romero (1980), Esgob & Merthyr	V
<b>25</b>	<b>Cyfarchiad Mair Forwyn Fendigaid</b>	II
29	Gwynllyw (6ed ganrif), Brenin <i>Tymor y Pasg: Diolchgarwch am Fedydd Sanctaidd</i>	V III

**EBRILL**

7	Brynach (5ed ganrif), Abad	V
8	Griffith Jones (1761), Offeiriad & Athro	V
9	Saint, Merthyron & Chenhadon De America	V
	<i>neu</i> Dietrich Bonhoeffer (1945), Bugail, Athro & Merthyr	V
11	George Augustus Selwyn (1878), Esgob & Chenhadwr 1984 <i>Leo Fawr (2004 = 10.11)</i>	V §
15	Padarn (6ed ganrif), Esgob	V
20	Beuno (c 640), Abad	V
21	Anselm (1109), Esgob & Dysgawdwr	V
23	Siôr (304?), Merthyr, Nawddsant Lloegr	V
<b>25</b>	<b>Marc, Efengylwr</b>	II
29	Catrin o Siena (1380), Awdures	V
	<i>Dyddiau Catgor: Mercher, Gwener &amp; Sadwrn yn dilyn y Pentecost</i>	IV
	<i>Dydd Iau wedi Sul y Drindod: Diolchgarwch am y Cymun Bendigaid</i>	III

**MARCH**

1	<b>David (6th century), Bishop, Patron Saint of Wales</b>	II
2	1984 <i>Chad (2004 = 20.05)</i>	§
5	Non (5th century), Mother of St David of Wales	V
7	Perpetua, Felicity & their Companions (203), Martyrs	V
9	1984 <i>Gregory of Nyssa (2004 = 19.07)</i>	§
12	1984 <i>Gregory the Great (2004 = 03.09)</i>	§
17	Patrick (5th century), Bishop, Patron Saint of Ireland	V
18	Cyril of Jerusalem (386), Bishop	V
19	Joseph of Nazareth	IV
20	1984 <i>Cuthbert of Lindisfarne (2004 = 04.09)</i>	§
21	Thomas Cranmer (1556), Hugh Latimer, Nicholas Ridley, & Robert Ferrar (1555), Bishops, Teachers & Martyrs	V
24	Oscar Romero (1980), Bishop & Martyr	V
<b>25</b>	<b>The Annunciation of our Lord to the Blessed Virgin Mary</b>	II
29	Woolos (6th century), King <i>Eastertide: Thanksgiving for Holy Baptism</i>	V III

**APRIL**

7	Brynach (5th century), Abbot	V
8	Griffith Jones (1761), Priest & Teacher	V
9	Saints, Martyrs & Missionaries of South America	V
	<i>or</i> Dietrich Bonhoeffer (1945), Pastor, Teacher & Martyr	V
11	George Augustus Selwyn (1878), Bishop & Missionary 1984 <i>Leo the Great (2004 = 10.11)</i>	V §
15	Padarn (6th century), Bishop	V
20	Beuno (c 640), Abbot	V
21	Anselm (1109), Bishop & Doctor	V
23	George (304?), Martyr, Patron Saint of England	V
<b>25</b>	<b>Mark, Evangelist</b>	II
29	Catherine of Siena (1380), Writer	V
	<i>Ember Days: Wednesday, Friday &amp; Saturday following Pentecost</i>	IV
	<i>Thursday after Trinity Sunday: Thanksgiving for the Holy Communion</i>	III

**MAI**

<b>1</b>	<b>Philip &amp; Iago, Apostolion</b>	II
2	Athanasius (373), Esgob & Dysgawdwr	V
3	Henry Vaughan (1695), Bardd	V
4	1984 <i>Monica</i> (2004 = 27.08)	§
5	Asaff (6ed ganrif), Esgob	V
8	Julian o Norwich (c 1417) (1984 = 25.05)	V
9	Gregor o Nasiansus (390), Esgob	V
<b>14</b>	<b>Mathias, Apostol</b>	II
15	Edmwnd Prys (1624), Offeiriad, Bardd & Chyfieithydd, & John Davies (1644), Offeiriad & Chyfieithydd	V
19	Dunstan (988), Esgob	V
20	Siad (672), Esgob (1984 = 02.03)	V
24	Charles Wesley (1788) & John Wesley (1791), Offeiriaid & Chenhadon	V
25	Beda (735), Dysgawdwr (1984 = 27.05) 1984 <i>Julian o Norwich</i> (2004 = 08.05)	§
26	Awstin o Gaer-gaint (605), Esgob	V
27	1984 <i>Beda</i> (2004 = 25.05)	§
28	Melangell (6ed ganrif), Abades	V
31	Ymweliad y Forwyn Fair ag Elisabeth (1984 = 02.07)	IV

**MEHEFIN**

1	Iestyn (c 165), Amdiffynnydd & Merthyr	V
2	Blandina a'i Chymdeithion (177), Merthyron	V
3	James Hannington (1885), Esgob, Cenhadwr & Merthyr, Merthyron Uganda (1886) & Janani Luwum, (1977), Esgob & Merthyr	V
5	Boniffas (754), Esgob, Cenhadwr & Merthyr	V
9	Columba (597), Abad	V
10	Effrem y Syriaid (373), Diacon, Emynydd & Athro	V
<b>11</b>	<b>Barnabas, Apostol</b>	II
14	Basil Fawr (397), Esgob & Dysgawdwr	V
16	Richard (1253), Esgob	V
20	Alban (250), Iwl & Aaron (304-5), Merthyron	V
<b>24</b>	<b>Genedigaeth Ioan Fedyddiwr</b>	II
28	Irenaeus (c 200), Esgob & Dysgawdwr	V
<b>29</b>	<b>Pedr, Apostol</b>	II
30	Merthyrdod Paul, Apostol	IV

**MAY**

<b>1</b>	<b>Philip &amp; James, Apostles</b>	II
2	Athanasius (373), Bishop & Doctor	V
3	Henry Vaughan (1695), Poet	V
4	1984 <i>Monica</i> (2004 = 27.08)	§
5	Asaph (6th century), Bishop	V
8	Julian of Norwich (c 1417) (1984 = 25.05)	V
9	Gregory of Nazianzus (390), Bishop	V
<b>14</b>	<b>Matthias, Apostle</b>	II
15	Edmwnd Prys (1624), Priest, Poet & Translator, & John Davies (1644), Priest & Translator	V
19	Dunstan (988), Bishop	V
20	Chad (672), Bishop (1984 = 02.03)	V
24	Charles Wesley (1788) & John Wesley (1791), Priests & Missionaries	V
25	Bede (735), Doctor (1984 = 27.05) 1984 <i>Julian of Norwich</i> (2004 = 08.05)	§
26	Austine of Canterbury (605), Bishop	V
27	1984 <i>Bede</i> (2004 = 25.05)	§
28	Melangell (6th century), Abbess	V
31	The Visit of the Virgin Mary to Elizabeth (1984 = 02.07)	IV

**JUNE**

1	Justin (c 165), Apologist & Marthyr	V
2	Blandina and her Companions (177), Martyrs	V
3	James Hannington (1885), Bishop, Missioner & Martyr, Martyrs of Uganda (1886) & Janani Luwum, (1977), Bishop & Martyr	V
5	Boniface (754), Bishop, Missioner & Martyr	V
9	Columba (597), Abbot	V
10	Ephrehem the Syrian (373), Deacon, Hymnwriter & Teacher	V
<b>11</b>	<b>Barnabas, Apostle</b>	II
14	Basil the Great (397), Bishop & Doctor	V
16	Richard (1253), Bishop	V
20	Alban (250), Julius & Aaron (304-5), Martyrs	V
<b>24</b>	<b>The Nativity of John the Baptist</b>	II
28	Irenaeus (c 200), Bishop & Doctor	V
<b>29</b>	<b>Peter, Apostle</b>	II
30	The Martyrdom of Paul, Apostle	IV

**GORFFENNAF**

1	Euddogwy (6ed ganrif), Esgob	V
2	1984 <i>Ymweliad y Forwyn Fair</i> (2004 = 31.05)	§
<b>3</b>	<b>Thomas, Apostol</b> (1984 = 21.12)	II
	1984 <i>Peblig</i> (2004 = 04.07)	§
4	Peblig (4ed ganrif), Abad (1984 = 03.07)	V
6	Thomas More (1535), Merthyr	V
11	Bened (c 540), Abad	V
14	John Keble (1886), Offeiriad & Athro	V
18	Elisabeth o Rwsia (1918), Diacones & Merthyr	V
19	Gregor o Nyssa (c 394), Esgob, (1984 = 09.03)	
	& Macrina (c 379), Gwryf, Athrawon	V
21	Howell Harris (1773), Pregethwr	V
<b>22</b>	<b>Mair Magdalen</b>	II
<b>25</b>	<b>Iago, Apostol</b>	II
26	Ann, Mam Mair Forwyn	V
27	Martha & Mair o Fethania	IV
28	Samson (5ed ganrif), Esgob	V
29	William Wilberforce (1833), Josephine Butler (1906)	
	& phob Diwygiwr Cymdeithasol	V
30	Silas, Cenhadwr	IV
31	Joseff o Arimathea	IV

**AWST**

3	Garmon (5ed ganrif), Esgob	V
5	Oswallt (642), Brenin & Merthyr	V
<b>6</b>	<b>Gweddnewidiad Ein Harglwydd</b>	III
8	Dominic (1221), Pregethwr	V
9	Augustine Baker (1641), Offeiriad & Mynach	V
	<i>neu</i> Mary Sumner (1921), Sefydlwraig Undeb y Mamau	V
	<i>neu</i> Edith Stein (1942), Athrawes, Lleian & Merthyr	V
10	Lawrens (258), Diacon & Merthyr	V
11	Clare o Assisi (1253), Cardotwraig & Abades	V
12	Ann Griffiths (1805), Bardd	V
13	Jeremy Taylor (1667), Esgob	V
14	Maximilian Kolbe (1941), Offeiriad & Merthyr	V
<b>15</b>	<b>Mair, Mam ein Harglwydd</b>	II
20	Bernard (1153), Abad	V
23	Tudful (430), Merthyr	V
<b>24</b>	<b>Bartholomeus, Apostol</b>	II

## JULY

1	Euddogwy (6th century), Bishop	V
2	1984 Visitation of Blessed Virgin Mary (2004 = 31.05)	§
<b>3</b>	<b>Thomas, Apostle</b> (1984 = 21.12)	II
	1984 Peblig (2004 = 04.07)	§
4	Peblig (4th century), Abbot (1984 = 03.07)	V
6	Thomas More (1535), Martyr	V
11	Benedict (c 540), Abbot	V
14	John Keble (1886), Priest & Teacher	V
18	Elizabeth of Russia (1918), Religious & Martyr	V
19	Gregory of Nyssa (c 394), Bishop, (1984 = 09.03)	
	& Macrina (c 379), Virgin, Teachers	V
21	Howell Harris (1773), Preacher	V
<b>22</b>	<b>Mary Magdalene</b>	II
<b>25</b>	<b>James, Apostle</b>	II
26	Anne, Mother of the Virgin Mary	V
27	Martha & Mary of Bethany	IV
28	Samson (5th century), Bishop	V
29	William Wilberforce (1833), Josephine Butler (1906)	
	& all Social Reformers	V
30	Silas, Missionary	IV
31	Joseph of Arimathea	IV

## AUGUST

3	Germanus (5th century), Bishop	V
5	Oswald (642), King & Martyr	V
<b>6</b>	<b>The Transfiguration of our Lord</b>	III
8	Dominic (1221), Preacher	V
9	Augustine Baker (1641), Priest & Religious	V
	<i>or</i> Mary Sumner (1921), Founder of the Mothers' Union	V
	<i>or</i> Edith Stein (1942), Teacher, Religious & Martyr	V
10	Lawrence (258), Deacon & Martyr	V
11	Clare of Assisi (1253), Mendicant & Abbess	V
12	Ann Griffiths (1805), Poet	V
13	Jeremy Taylor (1667), Bishop	V
14	Maximilian Kolbe (1941), Priest & Martyr	V
<b>15</b>	<b>Mary, Mother of our Lord</b>	II
20	Bernard (1153), Abbot	V
23	Tydfil (430), Martyr	V
<b>24</b>	<b>Bartholomew, Apostle</b>	II

**Awst cynn.**

25	1984 <i>Timotheus &amp; Titus</i> (2004 = 26.01)	§
27	Monica (378), Mam Awstin o Hippo (1984 = 04.05)	V
28	Awstin o Hippo (430), Esgob & Dysgawdwr	V
29	Dienyddio Ioan Fedyddiwr	IV
31	Aidan (651), Esgob	V

**August cont.**

25	1984 Timothy & Titus (2004 = 26.01)	§
27	Monica (378), Mother of Augustine of Hippo (1984 = 04.05)	V
28	Augustine of Hippo (430), Bishop & Doctor	V
29	The Beheading of John the Baptist	IV
31	Aidan (651), Bishop	V

**MEDI**

2	Lucian Tapiedi (1942), Cenhadwr & Merthyron Papwa Guinea Newydd(1901 & 1942)	V
3	Gregor Fawr (604), Esgob & Dysgawdwr (1984 = 12.03)	V
4	Cuthbert (687), Esgob (1984 = 20.03)	V
8	Genedigaeth Mair Forwyn Fendigaid	V
10	William Salesbury (1584), Cyfieithydd, & William Morgan (1604), Esgob & Chyfieithydd	V
11	Deiniol (6ed ganrif), Esgob	V
13	Cyprian (258), Esgob, Dysgawdwr & Merthyr	V
14	Gŵyl y Grog	V
<i>Dyddiau Catgor: Mercher, Gwener &amp; Sadwrn yn dilyn 14 Medi</i>		IV
16	Ninian (c 430), Esgob	V
20	Saint, Merthyron & Chenhadon Awstralia a'r Môr Tawel	V
<b>21</b>	<b>Mathew, Apostol &amp; Efengylwr</b>	II
25	Sergei o Radonesh (1392), Abad	V
26	Lancelot Andrewes (1626), Esgob	V
27	Vincent de Paul (1660), Offeiriad	V
<b>29</b>	<b>Mihangel &amp; Holl Angylion</b>	II
30	Sierôm (420), Dysgawdwr	V

**HYDREF**

4	Ffransis o Assisi (1226), Brawd Crefyddol	V
6	William Tyndale (1536), Cyfieithydd & Merthyr	V
9	Cynog (5ed ganrif), Abad	V
13	Edward Gyffeswr (1066), Brenin	V
14	Esther John (1960), Cenhadwraig & Merthyr	V
15	Teresa o Afila (1582), Athrawes	V
16	Daniel Rowland (1790), Offeiriad & Phregethwr	V
17	Ignatius (c 117), Esgob & Merthyr	V
<b>18</b>	<b>Luc, Efengylwr</b>	II
19	Henry Martyn (1812), Bugail, Cyfieithydd & ChenhadwrV	
23	Iago o Jerwsalem, Esgob	IV
25	Lewis Bayley (1631), Esgob & Awdur	V
26	Alffred (899), Brenin	V
<b>28</b>	<b>Simon &amp; Judas, Apostolion</b>	II
30	Richard Hooker (1600), Offeiriad & Athro	V
31	Yr Holl Saint <i>neu</i> Saint a Merthyron Catholig & Phrotestannaidd Cyfnod y Diwygiad Protestannaidd	V

**SEPTEMBER**

2	Lucian Tapiedi (1942), Missionary & the Martyrs of Papua New Guinea (1901 & 1942)	V
3	Gregory the Great (604), Bishop & Doctor (1984=12.03)	V
4	Cuthbert (687), Bishop (1984=20.03)	V
8	The Nativity of the Blessed Virgin Mary	V
10	William Salesbury (1584), Translator, & William Morgan (1604), Bishop & Translator	V
11	Deiniol (6th century), Bishop	V
13	Cyprian (258), Bishop, Doctor & Martyr	V
14	Holy Cross	V
<i>Ember Days: Wednesday, Friday &amp; Saturday following 14 September</i>		IV
16	Ninian (c 430), Bishop	V
20	Saints, Martyrs & Missionaries of Australasia & the Pacific	V
<b>21</b>	<b>Matthew, Apostle &amp; Evangelist</b>	II
25	Sergei of Radonezh (1392), Abbot	V
26	Lancelot Andrewes (1626), Bishop	V
27	Vincent de Paul (1660), Priest	V
<b>29</b>	<b>Michael &amp; All Angels</b>	II
30	Jerome (420), Doctor	V

**OCTOBER**

4	Francis of Assisi (1226), Friar	V
6	William Tyndale (1536), Translator & Martyr	V
9	Cynog (5th century), Abbot	V
13	Edward the Confessor (1066), King	V
14	Esther John (1960), Missionary & Martyr	V
15	Teresa of Avila (1582), Teacher	V
16	Daniel Rowland (1790), Priest & Preacher	V
17	Ignatius (c 117), Bishop & Martyr	V
<b>18</b>	<b>Luke, Evangelist</b>	II
19	Henry Martyn (1812), Pastor, Translator & Missionary	V
23	James of Jerusalem, Bishop	IV
25	Lewis Bayley (1631), Bishop & Writer	V
26	Alfred (899), King	V
<b>28</b>	<b>Simon &amp; Jude, Apostles</b>	II
30	Richard Hooker (1600), Priest & Teacher	V
31	Vigil of All Saints or Catholic & Protestant Saints & Martyrs of the Reformation Era	V

**TACHWEDD**

<b>1</b>	<b>Yr Holl Saint</b>	I
2	Dygwyl y Meirw	V
3	Merthyron & Chyffeswyr ein Hoes	V
	<i>neu</i> Gwenfrewi (7ed ganrif), Abades	V
4	Saint & Merthyron y Cymundeb Anglicanaidd	V
5	Cybi (6ed ganrif), Abad	V
6	Illtud (5ed ganrif), Abad	V
7	Richard Davies (1581), Esgob & Chyfieithydd	V
8	Saint Cymru	V
10	Leo (461), Esgob & Dysgawdwr (1984=11.04)	V
11	Martin (c 397), Esgob	V
12	Tysilio (6ed ganrif), Abad	V
13	Charles Simeon (1836), Offeiriad & Athro	V
14	Dyfrig (6ed ganrif), Esgob	V
15	Saint, Merthyron & Chenhadon Gogledd America	V
16	Margaret o'r Alban (c 1045), Brenhines	V
17	Huw (1200), Esgob	V
18	Hilda (680), Abades	V
19	Elisabeth o Hwngari (1231), Tywysoges	V
21	Peulin (5ed ganrif), Abad	V
23	Clement (c 100), Esgob	V
25	John Donne (1631), Offeiriad & Bardd	V
29	Dydd Gweddi dros Genhadaeth yr Eglwys	IV
<b>30</b>	<b>Andreas, Apostol, Nawddsant yr Alban</b>	II

**RHAGFYR**

1	Nicholas Ferrar (1637), Diacon	V
2	Saint, Merthyron & Chenhadon Asia	V
3	Francis Xavier (1552), Cenhadwr	V
6	Nicolas (c 342), Esgob	V
7	Emrys (397), Esgob & Dysgawdwr	V
8	Cynidr (6ed ganrif), Esgob	V
13	Lleucu (304), Merthyr	V
	<i>Dyddiau Catgor: Mercher, Gwener &amp; Sadwrn yn dilyn 13 Rhagfyr</i>	IV
14	Ioan y Groes (1591), Offeiriad, Bardd & Athro	V
17	O Ddoethineb!	V
18	O Adonai!	V
19	O Wreiddyn Jesse!	V
20	O Allwedd Dafydd!	V
21	O Wawrddydd!	V
22	O Frenin y Cenhedloedd!	V
23	O Immanuel!	V
<b>26</b>	<b>Steffan, Diacon, y Merthyr Cyntaf</b>	II

**NOVEMBER**

<b>1</b>	<b>All Saints</b>	I
2	All Souls	V
3	The Martyrs & Confessors of our Time	V
	<i>or</i> Winifred (7th century), Abbess	V
4	The Saints & Martyrs of the Anglican Communion	V
5	Cybi (6th century), Abbot	V
6	Illtud (5th century), Abbot	V
7	Richard Davies (1581), Bishop & Translator	V
8	The Saints of Wales	V
10	Leo (461), Bishop & Doctor (1984 = 11.04)	V
11	Martin (c 397), Bishop	V
12	Tysilio (6th century), Abbot	V
13	Charles Simeon (1836), Priest & Teacher	V
14	Dyfrig (6th century), Bishop	V
15	The Saints, Martyrs & Missionaries of North America	V
16	Margaret of Scotland (c 1045), Queen	V
17	Hugh (1200), Bishop	V
18	Hilda (680), Abbess	V
19	Elizabeth of Hungary (1231), Princess	V
21	Paulinus (5th century), Abbot	V
23	Clement (c 100), Bishop	V
25	John Donne (1631), Priest & Poet	V
29	Day of Intercession for the Mission of the Church	IV
<b>30</b>	<b>Andrew, Apostle, Patron Saint of Scotland</b>	II

**DECEMBER**

1	Nicholas Ferrar (1637), Deacon	V
2	The Saints, Martyrs & Missionaries of Asia	V
3	Francis Xavier (1552), Missionary	V
6	Nicholas (c 342), Bishop	V
7	Ambrose (397), Bishop & Doctor	V
8	Cynidr (6th century), Bishop	V
13	Lucy (304), Martyr	V
	<i>Ember Days: Wednesday, Friday &amp; Saturday following 13 December</i>	IV
14	John of the Cross (1591), Priest, Poet & Teacher	V
17	O Wisdom!	V
18	O Adonai!	V
19	O Root of Jesse!	V
20	O Key of David!	V
21	O Dayspring!	V
22	O King of the nations!	V
23	O Emmanuel!	V
<b>26</b>	<b>Stephen, Deacon, the First Martyr</b>	II

## **RHAGFYR Cynn**

<b>27</b>	<b>Ioan, Apostol &amp; Efengylwr</b>	<b>II</b>
<b>28</b>	<b>Y Diniweidiaid</b>	<b>II</b>
29	Thomas o Gaer-gaint (1170), Esgob & Merthyr	V
30	Tathan (6ed ganrif), Abad	V
31	John Wycliffe (1384), Offeiriad & Chyfieithydd	V

**DECEMBER Cont.**

<b>27</b>	<b>John, Apostle &amp; Evangelist</b>	II
<b>28</b>	<b>The Innocents</b>	II
29	Thomas of Canterbury (1170), Bishop & Martyr	V
30	Tathan (6th century), Abbot	V
31	John Wycliffe (1384), Priest & Translator	V

**Gwyliau Cyhoeddus (Gwyliau Banc) – Public (Bank) Holidays – 2009**

Dydd Iau 1 Ionawr 2009 – Gŵyl Banc y Flwyddyn Newydd  
 Thursday 1 January 2009 – New Year’s Bank Holiday

Dydd Sul 1 Mawrth 2009 - Gŵyl Dewi Sant (*nid gŵyl banc gyhoeddus*)  
 Sunday 1 March 2009 - St David’s Day (*not a public bank holiday*)

Dydd Gwener 10 Ebrill 2009 – Dydd Gwener y Groglith  
 Friday 10 April 2009 – Good Friday

Dydd Llun 13 Ebrill 2009 – Dydd Llun y Pasg  
 Monday 13 April 2009 – Easter Monday

Dydd Llun 4 Mai 2009 – Gŵyl Fai  
 Monday 4 May 2009 – May Bank Holiday

Dydd Llun 25 Mai 2009 – Gŵyl Banc y Gwanwyn  
 Monday 25 May 2009 – Spring Bank Holiday

Dydd Llun 31 Awst 2009 - Gŵyl Banc yr Haf  
 Monday 31 August 2009 – Summer Bank Holiday

Dydd Sadwrn 26 Rhagfyr 2009 – Gŵyl San Steffan  
 Saturday 26 December 2009 – Boxing Day

Dydd Gwener 1 Ionawr 2010 - Gŵyl Banc y Flwyddyn Newydd  
 Friday 1 January 2010 – New Year’s Bank Holiday

Pasg 2010 - 4 Ebrill : Easter 2010 - 4 April  
 Pasg 2011 - 24 Ebrill : Easter 2011 - 24 April

Instead of printing the complete 1984 Almanac, the relevant data has now been inserted on the Sunday and other Holy Days only.

An example:

**Advent 1**  
*Collect & P-C 1 & 2*  
*The Holy Eucharist 1984 - page 27*

The last line showing the page in the BCP 1984 where the Propers for Advent 1 are found.

These may be used as appropriate or substituted in the Second or Third Service.

**Colours:** The Church in Wales has no officially authorised scheme of liturgical colours. That shown within the Almanac reflects the most widespread current practice, but common variations are noted.

The colour references are:

**V.** Violet (Purple)   **W.** White   **R.** Red   **G.** Green   **B.** Black

Yn lle argraffu Almanac 1984 yn gyflawn, gosodwyd y manylion priodol gyda'r Suliau a'r Gwyliau eraill.

Er enghraifft:

**Adfent 1**  
*Colect & Ô-G 1 & 2*  
*Y Cymun Bendigaid 1984 - tudalen 27*

Dengys y llinell olaf y tudalen yn y LLGG lle y mae'r priodau.

Gellir defnyddio'r rhain fel y bo'n addas neu yn lle priodau'r Ail neu'r Trydydd Gwasanaeth.

**Lliwiau:** Nid oes gan yr Eglwys yng Nghymru unrhyw gynllun lliwiau swyddogol. Mae'r cynllun a roddir yma yn adlewyrchu'r hyn sydd fwyaf arferol, ond nodir yn ogystal rai amrywiadau cyffredin.

Cyfeirir at y lliwiau el hyn:

**P.** Fioled (Porffor)   **Gn.** Gwyn   **C.** Coch   **Gdd.** Gwyrdd   **D.** Du

**THE REPRESENTATIVE BODY OF THE CHURCH IN WALES**

39 Cathedral Road, Cardiff, CF11 9XF  
 Tel: (029) 2034 8200 Fax: (029) 2038 7835  
 e-mail: churchinwales.org.uk

Provincial Secretary:	Mr John Shirley
Head of Finance:	Mr David Holloman
Head of Property Services:	Mr Alex Glanville
Head of ICT:	Mr Tony Williams
Solicitor:	Mr Charles Anderson
Head of Resources:	Mrs Karen Phillips
Management Accountant: (including Provincial Jubilee Fund and Widows, Orphans and Dependants Society)	Mrs Louise Davies
Governing Body Administrator:	Mr John Richfield
Archbishop's Deputy Registrar: (Bench of Bishops)	Mr Julian Luke

**CHAIRMEN OF COMMITTEES OF THE  
REPRESENTATIVE BODY**

Chairman of the Representative Body:	The Rt Hon Lord Rowe-Beddoe
Audit Committee	Mr 'Tim' Rees
Investment Committee:	Mr John Roberts
Property Committee:	Mr Robert Chegwin
Cathedrals and Churches Commission:	Mr Douglas Hogg
Human Resources Committee:	Mr Clive Myers

**CHAIRMEN OF COMMITTEES OF THE  
GOVERNING BODY**

President of the Governing Body:	The Archbishop of Wales
Standing Committee:	His Honour Judge Philip Price QC
Business Sub-committee:	The Archbishop of Wales
Appointments Sub-committee:	The Archbishop of Wales
Drafting Sub-committee:	Mr David Lambert
Legal Sub-committee:	His Honour Judge Nicholas Cooke QC

**CHURCH IN WALES PUBLICATIONS**

39a Cathedral Rd, Cardiff, CF11 9XF

Fax: 029 2038 7835

**Manager:** Mr Hendrik Haye MCIM 029 2034 8258

**Telephone Order Line** 029 2034 8259

**Finance Assistant:** Mrs Annabel Storch (10am - 4pm) 029 2034 8248

**E-mail:** [hendrikhaye@churchinwales.org.uk](mailto:hendrikhaye@churchinwales.org.uk)

**Website:** [www.churchinwales.org.uk](http://www.churchinwales.org.uk)

**Bookshop:** *Shop hours:*  
Mon - Fri from 10am - 4pm  
Closed lunchtime 1 - 2pm

Orders will be despatched same day or latest next day for post or parcel force.  
Postal charges will be charged separately.  
Payments may be made by cheque on receipt of invoice.  
Cards presently not accepted.

Order facilities and payment procedures are being installed and should be operating later this year.

If parcels etc arrive damaged please notify us within 24 hours so that we can take action and make a claim. We will replace damaged items or items found to be incorrect, free of charge.

Damaged items should be returned to us as soon as possible.

GRONFA ARCHESGOB CYMRU  
AR GYFER PLANTTHE ARCHBISHOP OF WALES  
FUND FOR CHILDREN

The Archbishop of Wales Fund for Children is a wonderful opportunity for the Church in Wales to reach out to children in our communities who would otherwise not experience the wonder of Jesus.

With your help and continued support for this very important ministry more children's projects can be supported.

	2007	2006
Number of applications received	51	59
Number of applications supported	26	32
Grants awarded	£41,249.00	£78,966.00
Income received from parish donations	£56,972.00	£50,492.00

Information about the work of the Archbishop of Wales Fund for Children or donations can be made to:

The Secretary AWFC, 39 Cathedral Road, CARDIFF, CF11 9XF

This publication has been printed entirely on recycled materials. When you have finished with this almanac, please dispose of it responsibly so that it may be returned once more to form part of the next cycle of paper manufacturing. Many thanks for your cooperation.



**Darlleniadau ar gyfer Boreol a Hwyrol Weddi - Suliau 2009**

	Salm	H.D.	T.N.
<b>Ionawr</b>			
4 Gn	Nadolig 2	135 <i>neu</i> adn 1-14	Eseia 46.3-13 Rhufeiniaid 12.1-8
11 Gn	Ystwyll 1	46; [47]	Eseia 42.1-9 Effesiaid 2.1-10
18 Gn	Ystwyll 2	96	Eseia 60.9-22 Hebreaid 6.17 - 710
25 Gn	Troedigaeth Paul	66	Eseciel 3.22-27 Philipiaid 3.1-14
<b>Chwefror</b>			
1 Gn	Ystwyll 4	34 <i>neu</i> adn 1-10	1 Samuel 3 1-20 1 Corinthiaid 14.12-20
8 P	3 cyn y Garawys	5	Numeri 13.1,2,27-33 Philipiaid 2.12-28
15 P	2 cyn y Garawys	65	Genesis 2.4b-25 Luc 8.22-35
22 P	Sul cyn y Garawys	2; [99]	1 Brenhinoedd 19.1-16 2 Pedr 1.16-21
<b>Mawrth</b>			
1 P	Garawys 1	119.17-32	Genesis 2.15-17; 3.1-7 Rhufeiniaid 5.12-19
<i>neu</i> Gn	Dewi Sant MP	112	Doethineb 5.1-16 Hebreaid 11.8-16
	EP	92	<i>neu</i> 2 Samuel 23.1-4 Eseciel 2.1-7 1 Timotheus 4.1-8
8 P	Garawys 2	135 <i>neu</i> adn 1-14	Genesis 12.1-9 Hebreaid 11.1-3,8-16
15 P	Garawys 3	11; 12	Exodus 5.1 - 6.1 Philipiaid 3.4b -14
22 P	Garawys / Sul y Fam	13; 14	Exodus 6.2-13 Rhufeiniaid 5.1-11
29 P	Garawys / Dioddefaint	34 <i>neu</i> adn 1-10	Exodus 7.8-24 Rhufeiniaid 5.12-21
<b>Ebrill</b>			
5 P	Garawys 6 / Blodau	69.1-18	Eseia 5.1-7 Marc 12.1-12
12 Gn	Pasg 1	114; 117	Eseciel 37.1-14 Luc 24.13-35
19 Gn	Pasg 2	143.1-11	Eseia 26.1-9, 19 Luc 24.1-12
26 Gn	Pasg 3	142	Deuteronomium 7.7-13 Datguddiad 2.1-11
<b>Mai</b>			
3 Gn	Pasg 4	81.8-16	Exodus 16.4-15 Datguddiad 2.12-17
10 Gn	Pasg 5	96	Eseia 60.1-14 Datguddiad 3.1-13
17 Gn	Pasg 6	45	Caniad Solomon 4.16 - 5.2; 8.6,7 Datguddiad 3.14-22
24 Gn	Pasg 7	147.1-11	Eseia 61.1-11 Luc 4.14-21
31 C	Pentecost	139.1-12	Eseciel 36.22-28 Actau 2.22-38
		<i>neu</i> adn 1-18,23,24	
<b>Mehefin</b>			
7 Gn	Trindod	104.1-9	Eseciel 4.1-10, 22-28a Datguddiad 4.1-11
14 Gdd	Pentecost 2	39	Jeremeia 7.1-16 Rhufeiniaid 9.14-26
21 Gdd	Pentecost 3	49	Jeremeia 10.1-16 Rhufeiniaid 11.25-36
28 Gdd	Pentecost 4	[52;] 53	Jeremeia 11.1-14 Rhufeiniaid 13.1-10

## â bwrw bod Ail Wasanaeth (gellir llungopiö).

		Salm	H.D.	T.N.
<b>Gorffennaf</b>				
5 Gdd	Pentecost 5	[63;] 64	Jeremeia 20.1-11a	Rhufeiniaid 14.1-17
12 Gdd	Pentecost 6	66 <i>neu</i> adn 1-9	Job 4.1; 5.6-27 <i>neu</i> Sirach 4:11-31	Rhufeiniaid 15.14-29
19 Gdd	Pentecost 7	73 <i>neu</i> adn 21-28	Job 13.13-14.6 <i>neu</i> Sirach 18.1-14	Hebraid 2.5-18
26 Gdd	Pentecost 8	74 <i>neu</i> adn 12-17	Job 19.1-27a <i>neu</i> Sirach 38.24-34	Hebraid 8
<b>Awst</b>				
2 Gdd	Pentecost 9	88 <i>neu</i> adn 1-9	Job 28 <i>neu</i> Sirach 42.15-25	Hebraid 11.17-31
9 Gdd	Pentecost 10	91 <i>neu</i> adn 1-12	Job 39.1 - 40.4 <i>neu</i> Sirach 43.13-33	Hebraid 12.1-17
16 Gdd	Pentecost 11	[92;] 100	Exodus 2.23 - 3.10	Hebraid 13.1-15
23 Gdd	Pentecost 12	116 <i>neu</i> adn 12-19	Exodus 4.27 - 5.1	Hebraid 13.16-21
30 Gdd	Pentecost 13	119.1-16 <i>neu</i> adn 9-16	Exodus 12.21-27	Mathew 4.23 - 5.20
<b>Medi</b>				
6 Gdd	Pentecost 14	119.41-56 <i>neu</i> adn 49-56	Exodus 14.5-31	Mathew 6.1-18
13 Gdd	Pentecost 15	119.73-80 <i>neu</i> adn 73-88	Exodus 18.13-26	Mathew 7.1-14
20 Gdd	Pentecost 16	119.137-144 <i>neu</i> adn 137-152	Exodus 19.10-25	Mathew 8.23-34
27 Gdd	Pentecost 17	120; 121	Exodus 24	Mathew 9.1-8
<b>Hydref</b>				
4 Gdd	Pentecost 18	125 ; 126	Josua 3.7-17	Mathew 10.1-22
11 Gdd	Pentecost 19	127; [128]	Josua 5.13 - 6.20	Mathew 11.20-30
18 C	Luc	103	Sirach 38.1-14 <i>neu</i> Eseia 61.1-6	Colossiaid 4.7-18
25 Gdd	Sul Olaf weddi'r Pentecost	119.121-136	Pregethwr 11,12	2 Timotheus 2.1-7
<i>neu fel</i>	Sul y Beibl	119.1-16	2 Brenhinoedd 22	Colossiaid 3.12-17
<b>Tachwedd</b>				
1 Gn	Yr Holl Saint	15; 84	Eseia 35.1-9	Luc 9.18-27
<i>neu</i> C	Teyrnas 1	145 <i>neu</i> adn 1-9	Daniel 2.1-11, 25-48 <i>neu</i> adn 1-48	Datguddiad 7.9-17
8 C	Teyrnas 2	46; [82]	Eseia 10.33 - 11.9	Ioan 14.23-2 <i>neu</i> adn 1-29
15 C	Teyrnas 3	95	Daniel 3 <i>neu</i> adn 13-30	Mathew 13.24-30, 36-43
22 C/Gn	Teyrnas 4 (Crist y Brenin)	72 <i>neu</i> adn 1-7	Daniel 5	Ioan 6.1-15
29 P	Adfent 1	9 <i>neu</i> adn 1-8	Joel 3.9-21	Datguddiad 14.13 - 15.4
<b>Rhagfyr</b>				
6 P	Adfent 2	75; [76]	Eseia 40.1-11	Luc 1.1-25
13 P	Adfent 3	50.1-6; [62]	Eseia 35	Luc 1.57-66 <i>neu</i> adn 57-80
20 P	Adfent 4	123; [131]	Eseia 10.33 - 11.10	Mathew 1.18-25
27 Gn	Nadolig 1	132	Eseia 61	Galatiaid 3.27 - 4.7

## Readings for Mattins & Evensong on Sundays in 2009

		Psalms	O.T.	N.T.
<b>January</b>				
4 W	Christmas 2	135 or vv1-14	Isaiah 46.3-13	Romans 12.1-8
11 W	Epiphany 1	46; [47]	Isaiah 42.1-9	Ephesians 2.1-10
18 W	Epiphany 2	96	Isaiah 60.9-22	Hebrews 6.17 - 7.10
25 W	Conversion of Paul	66	Ezekiel 3.22-27	Philippians 3.1-14
<b>February</b>				
1 W	Epiphany 4	34 or vv 1-10	1 Sam 3 1-20	1 Corinthians 14.12-20
8 V	3 before Lent	5	Numbers 13.1,2,27-33	Philippians 2.12-28
15 V	2 before Lent	65	Genesis 2.4b-25	Luke 8.22-35
22 V	Last before Lent	2; [99]	1 Kings 19.1-16	2 Peter 1.16-21
<b>March</b>				
1 V	Lent 1	119.17-32	Genesis 2.15-17; 3.1-7	Romans 5.12-19
or W	St David MP	112	Wisdom 5.1-16	Hebrews 11.8-16
	EP	92	or 2 Sam 23.1-4	
8 V	Lent 2	135 or vv 1-14	Ezekiel 2.1-7	1 Timothy 4.1-8
15 V	Lent 3	11; 12	Genesis 12.1-9	Hebrews 11.1-3,8-16
22 V	Lent 4 / Mothering	13; 14	Exodus 5.1 - 6.1	Philippians 3.4b - 14
29 V	Lent 5 / Passion	34 or vv1-10	Exodus 6.2-13	Romans 5.1-11
			Exodus 7.8-24	Romans 5.12-21
<b>April</b>				
5 V	Lent 6 / Palm	69.1-18	Isaiah 5.1-7	Mark 12.1-12
12 W	Easter 1	114; 117	Ezekiel 37.1-14	Luke 24.13-35
19 W	Easter 2	143.1-11	Isaiah 26.1-9, 19	Luke 24.1-12
26 W	Easter 3	142	Deut 7.7-13	Revelation 2.1-11
<b>May</b>				
3 W	Easter 4	81.8-16	Exodus 16.4-15	Revelation 2.12-17
10 W	Easter 5	96	Isaiah 60.1-14	Revelation 3.1-13
17 W	Easter 6	45	Song of Solomon 4.16 - 5.2; 8.6,7	Revelation 3.14-22
24 W	Easter 7	147.1-11	Isaiah 61.1-11	Luke 4.14-21
31 R	Pentecost	139.1-12 or vv 1-18,23,24	Ezekiel 36.22-28	Acts 2.22-38
<b>June</b>				
7 W	Trinity	104.1-9	Ezekiel 4.1-10, 22-28a	Revelation 4.1-11
14 G	Pentecost 2	39	Jeremiah 7.1-16	Romans 9.14-26
21 G	Pentecost 3	49	Jeremiah 10.1-16	Romans 11.25-36
28 G	Pentecost 4	[52;] 53	Jeremiah 11.1-14	Romans 13.1-10

**assuming Second Service provision (may be copied for lectern use).**

		Psalm	O.T.	N.T.
<b>July</b>				
5 G	Pentecost 5	[63;] 64	Jeremiah 20.1-11a	Romans 14.1-17
12 G	Pentecost 6	66 <i>or vv</i> 1-9	Job 4.1; 5.6-27 <i>or Sirach</i> 4:11-31	Romans 15.14-29
19 G	Pentecost 7	73 <i>or w</i> 21-28	Job 13.13-14.6 <i>or Sirach</i> 18.1-14	Hebrews 2.5-18
26 G	Pentecost 8	74 <i>or w</i> 12-17	Job 19.1-27a <i>or Sirach</i> 38.24-34	Hebrews 8
<b>August</b>				
2 G	Pentecost 9	88 <i>or vv</i> 1-9	Job 28 <i>or Sirach</i> 42.15-25	Hebrews 11.17-31
9 G	Pentecost 10	91 <i>or vv</i> 1-12	Job 39.1 - 40.4 <i>or Sirach</i> 43.13-33	Hebrews 12.1-17
16 G	Pentecost 11	[92;] 100	Exodus 2.23 - 3.10	Hebrews 13.1-15
23 G	Pentecost 12	116 <i>or vv</i> 12-19	Exodus 4.27 - 5.1	Hebrews 13.16-21
30 G	Pentecost 13	119.1-16 <i>or vv</i> 9-16	Exodus 12.21-27	Matthew 4.23 - 5.20
<b>September</b>				
6 G	Pentecost 14	119.41-56 <i>or w</i> 49-56	Exodus 14.5-31	Matthew 6.1-18
13 G	Pentecost 15	119.73-80 <i>or w</i> 73-88	Exodus 18.13-26	Matthew 7.1-14
20 G	Pentecost 16	119.137-144 <i>or w</i> 137-152	Exodus 19.10-25	Matthew 8.23-34
27 G	Pentecost 17	120; 121	Exodus 24	Matthew 9.1-8
<b>October</b>				
4 G	Pentecost 18	125 ; 126	Joshua 3.7-17	Matthew 10.1-22
11 G	Pentecost 19	127; [128]	Joshua 5.13 - 6.20	Matthew 11.20-30
18 R	Luke	103	Sirach 38.1-14 <i>or Isaiah</i> 61.1-6	Colossians 4.7-18
25 G	Last after Pentecost	119.121-136	Ecclesiastes 11,12	2 Timothy 2.1-7
<i>or as</i>	Bible Sunday	119.1-16	2 Kings 22	Colossians 3.12-17
<b>November</b>				
1 W	All Saints	15; 84	Isaiah 35.1-9	Luke 9.18-27
<i>or R</i>	Kingdom 1	145 <i>or vv</i> 1-9	Daniel 2.1-11, 25-48 <i>or vv</i> 1-48	Revelation 7.9-17
8 R	Kingdom 2	46; [82]	Isaiah 10.33 - 11.9	John 14.23-2 <i>or vv</i> 1-29
15 R	Kingdom 3	95	Daniel 3 <i>or vv</i> 13-30	Matthew 13.24-30, 36-43
22 R/W	Kingdom 4 (Christ the King)	72 <i>or vv</i> 1-7	Daniel 5	John 6.1-15
29 V	Advent 1	9 / <i>vv</i> 1-8	Joel 3.9-21	Revelation 14.13 - 15.4
<b>December</b>				
6 V	Advent 2	75; [76]	Isaiah 40.1-11	Luke 1.1-25
13 V	Advent 3	50.1-6; [62]	Isaiah 35	Luke 1.57-66 <i>or vv</i> 57-80
20 V	Advent 4	123; [131]	Isaiah 10.33 - 11.10	Matthew 1.18-25
27 W	Christmas 1	132	Isaiah 61	Galatians 3.27 - 4.7

## Tachwedd 2008

## GWASANAETHAU DYDDIOL

EWCHARIST DYDDIOL  
DARLLENIADAU PRIODOL

## Lliwiau

24 Llun †Clement (c 100), Esgob Colect & Ô-G 312 & 377/379	BW	Sal 135 HD Sechareia 10. 1-12 TN Galatiaid 6. 1-10	Datguddiad 14. 1-5 Salm 24. 1-6 Luc 21. 1-4	C(Gn)
	HW	Sal 136 HD Joel 3. 1, 2, 9-17 TN Luc 18. 15-30	<i>Eseciel 34. 11-16</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>Philipiad 3.17 – 4.3</i> <i>Mathew 16. 13-19</i>	
25 Mawrth John Donne ((1631), Offeiriad & Bardd Colect & Ô-G 313 & 375	BW	Sal 137. 1-6, (7-9); 138 HD Sechareia 11. 4-17 TN 1 Corinthiaid 3. 10-23	Datguddiad 14. 14-20 Salm 96 Luc 21. 5-9	C(Gn)
	HW	Sal 139 HD Nahum 1. 1-13 TN Luc 18. 31-43	<i>Caniad Solomon 2. 8-14</i> <i>Salm 5. 1-8</i> <i>Datguddiad 19. 11-16</i> <i>Ioan 17. 20-26</i>	
26 Mercher	BW	Sal 140. 1-8, (9-11), 12, 13 HD Sechareia 12. 1-10 TN Effesiaid 1. 3-14	Datguddiad 15. 1-4 Salm 98 Luc 21. 10-19	C
	HW	Sal 119. 161-176 HD Obadeia 15-21 TN Luc 19. 1-10		
27 Iau	BW	Sal 143; 146 HD Sechareia 13. 1-9 TN Effesiaid 1. 15-23	Datguddiad 18. 1, 2, 21 – 19. 3, 9 Salm 100 Luc 21. 20-28	C
	HW	Sal 141; 142 HD Seffaneaia 3. 1-13 TN Luc 19. 11-27		
28 Gwener	BW	Sal 144 HD Sechareia 14. 1-11 TN Rhufeiniaid 15. 7-13	Datguddiad 20.1-4,11 – 21.4 Salm 84 Luc 21. 29-33	C
	HW	Sal 145 HD Eseia 24. 14-23 TN Luc 19. 28-40		
29 Sadwrn Dydd Gweddi dros Genhadaeth yr Eglwys Colect & Ô-G 314 & 363	BW	Sal 147; 149 HD Sechareia 14. 12-21 TN Philipiad 2. 1-11	Datguddiad 22. 1-7 Salm 95. 1-7 Luc 21. 34-36	C(Gn)
	HW	Sal 148; 150 HD Micha 7. 11-20 TN Luc 19. 41-48	<i>Yn y Cymun neu mewn</i> <i>Gwasanaeth arall:</i> <i>Eseia 49. 1-6</i> <i>Salm 96. 1-10</i> <i>Effesiaid 2. 13-18</i> <i>Mathew 9. 35-38</i>	

## PRIF WASANAETH

AIL WASANAETH  
TRYDYDD GWASANAETH

## Lliwiau

## Suliau a Gwyliau Blwyddyn B, Dyddiau'r Wythnos Blwyddyn 1 yn dechrau

30 Adfent 1 Colect & Ô-G 1 & 2 Cymun Bendigaidd 1984 - tudalen 27  Noswyl Andreas, os bydd angen :	HW	Sal 48 HD Eseia 49. 1-9a TN 1 Corinthiaid 4. 9-16	Salm 25 <i>neu</i> 25. 1-10 Eseia 1. 1-20 Mathew 21. 1-13 <i>Salm 44</i> <i>Eseia 2. 1-5</i> <i>Luc 12. 35-48</i>	P

## November 2008

## DAILY OFFICES

DAILY EUCHARIST  
COMMON/PROPER

## Colour

24 Monday †Clement (c 100), Bishop <i>Collect &amp; P-C 312 &amp; 377/379</i>	MP	Ps 135 OT Zechariah 10. 1-12 NT Galatians 6. 1-10	Revelation 14. 1-5 Psalm 24. 1-6 Luke 21. 1-4	R(W)
	EP	Ps 136 OT Joel 3. 1, 2, 9-17 NT Luke 18. 15-30	<i>Ezekiel 34. 11-16 Psalm 28. 6-9 Philippians 3.17 – 4.3 Matthew 16. 13-19</i>	
25 Tuesday John Donne ((1631), Priest & Poet <i>Collect &amp; P-C 313 &amp; 375</i>	MP	Ps 137. 1-6, (7-9); 138 OT Zechariah 11. 4-17 NT 1 Corinthians 3. 10-23	Revelation 14. 14-20 Psalm 96 Luke 21. 5-9	R(W)
	EP	Ps 139 OT Nahum 1. 1-13 NT Luke 18. 31-43	<i>Song of Solomon 2. 8-14 Psalm 5. 1-8 Revelation 19. 11-16 John 17. 20-26</i>	
26 Wednesday	MP	Ps 140. 1-8, (9-11), 12, 13 OT Zechariah 12. 1-10 NT Ephesians 1. 3-14	Revelation 15. 1-4 Psalm 98 Luke 21. 10-19	R
	EP	Ps 119. 161-176 OT Obadiah 15-21 NT Luke 19. 1-10		
27 Thursday	MP	Ps 143; 146 OT Zechariah 13. 1-9 NT Ephesians 1. 15-23	Revelation 18. 1, 2, 21 – 19. 3, 9 Psalm 100 Luke 21. 20-28	R
	EP	Ps 141; 142 OT Zephaniah 3. 1-13 NT Luke 19. 11-27		
28 Friday	MP	Ps 144 OT Zechariah 14. 1-11 NT Romans 15. 7-13	Revelation 20. 1-4, 11 – 21.4 Psalm 84 Luke 21. 29-33	R
	EP	Ps 145 OT Isaiah 24. 14-23 NT Luke 19. 28-40		
29 Saturday Vigil and Day of Intercession for the Mission of the Church <i>Collect &amp; P-C 314 &amp; 363</i>	MP	Ps 147; 149 OT Zechariah 14. 12-21 NT Philippians 2. 1-11	Revelation 22. 1-7 Psalm 95. 1-7 Luke 21. 34-36	R(W)
	EP	Ps 148; 150 OT Micah 7. 11-20 NT Luke 19. 41-48	<i>For use at the Eucharist or a non-eucharistic service: Isaiah 49. 1-6 Psalm 96. 1-10 Ephesians 2. 13-18 Matthew 9. 35-38</i>	

## PRINCIPAL SERVICE

SECOND SERVICE  
THIRD SERVICE

## Colour

**Sundays and Festivals Year B, Weekdays Year 1 begins**

30 Advent 1 <i>Collect &amp; P-C 1 &amp; 2</i> <i>The Holy Eucharist 1984 - page 27</i> <i>Evening Prayer on the Eve of Andrew, if required:</i>	EP	Ps 48 OT Isaiah 49. 1-9a NT 1 Corinthians 4. 9-16	Psalm 25 or 25. 1-10 Isaiah 1. 1-20 Matthew 21. 1-13 <i>Psalm 44 Isaiah 2. 1-5 Luke 12. 35-48</i>	V

## Rhagfyr 2008

## GWASANAETHAU DYDDIOL

EWCHARIST DYDDIOL  
DARLLENIADAU PRIODOL

## Lliwiau

1 Llundain - Andreas, Apostol † Nawddsant yr Alban <i>Colect &amp; Ô-G 315 &amp; 110</i> Dydd Byd-Eang AIDS <i>Cymun Bendigaid 1984 - tudalen 219</i>	BW	Sal	46; 47	<i>Eseia 52. 7-10</i> <i>Salm 19. 1-4</i>	C
		HD	Eseciel 47. 1-12 <i>neu Ecclesiasticus 14. 20-27</i>		
	HW	TN	Ioan 12. 20-32	<i>Rhufeiniaid 10. 12-18</i> <i>Mathew 4. 18-22</i>	
		Sal	87; 96		
	HD	Sechareia 8. 20-23			
	TN	Ioan 1. 35-42			
2 Mawrth Saint, Merthyron & Chenhadon Asia <i>Colect &amp; Ô-G 317 &amp; 365</i>	BW	Sal	7	<i>Eseia 11. 1-10</i> <i>Salm 72. 1-8</i> <i>Luc 10. 21-24</i>	P(C)
		HD	Eseia 1. 21-31 1 Thesaloniaid 2. 1-12		
	HW	Sal	6; 8	<i>Eseia 52. 7-10 neu</i> <i>Eseciel 3. 16-21</i> <i>Salm 16 neu 117 neu</i> <i>96. 1-4, 10-13</i> <i>Actau 13, 46-49 neu</i> <i>Actau 26. 19-23</i> <i>Mathew 25. 31-46 neu</i> <i>Luc 5. 1-11</i>	
		HD	Amos 3. 1-11		
		TN	Luc 20. 9-18		
3 Mercher Francis Xavier (1552), Cenhadwr <i>Colect &amp; Ô-G 318 &amp; 365</i>	BW	Sal	119. 1-16	<i>Eseia 25. 6-9</i> <i>Salm 23</i> <i>Mathew 15. 29-39</i>	P(Gn)
		HD	Eseia 2. 1-11 1 Thesaloniaid 2. 13-20		
	HW	Sal	9	<i>Eseia 52. 7-10 neu</i> <i>Eseciel 3. 16-21</i> <i>Salm 16 neu 117 neu</i> <i>96. 1-4, 10-13</i> <i>Actau 13, 46-49 neu</i> <i>Actau 26. 19-23</i> <i>Mathew 25. 31-46 neu</i> <i>Luc 5. 1-11</i>	
		HD	Amos 3.12 - 4.5		
		TN	Luc 20. 19-26		
4 Iau † Nicholas Ferrar (1637), Diacon <i>Colect &amp; Ô-G 316 &amp; 383/389</i>	BW	Sal	10	<i>Eseia 26. 1-6</i> <i>Salm 118. 19-24</i> <i>Mathew 7. 21-27</i>	P(Gn)
		HD	Eseia 2. 12-22 1 Thesaloniaid 3. 1-13		
	HW	Sal	11; 12	<i>Jeremeia 17. 7-10</i> <i>Salm 119. 57-64</i> <i>1 Ioan 2. 12-17</i> <i>Mathew 19. 23-30 neu</i> <i>Luc 12. 32-34</i>	
		HD	Amos 4. 6-13		
		TN	Luc 20. 27-40		
5 Gwener	BW	Sal	13; 14	<i>Eseia 29. 17-24</i> <i>Salm 27. 1-4, 13, 14</i> <i>Mathew 9. 27-31</i>	P
		HD	Eseia 3. 8-15 1 Thesaloniaid 4. 1-12		
	HW	Sal	15; 16		
		HD	Amos 5. 1-17		
		TN	Luc 20.41 - 21.4		
6 Sadwrn Nicolas (c.342), Esgob <i>Colect &amp; Ô-G 319 &amp; 377/379</i>	BW	Sal	18. 1-24	<i>Eseia 30. 19-21, 23-26</i> <i>Salm 147. 1-11</i> <i>Mathew 9.35 - 10.1, 5-8</i>	P(Gn)
		HD	Eseia 4. 2-6 1 Thesaloniaid 4. 13-18		
	HW	Sal	18. 25-50	<i>Eseia 61. 1-3</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>1 Timotheus 6. 6-11</i> <i>Marc 10. 13-16</i>	
		HD	Amos 5. 18-27		
		TN	Luc 21. 5-19		

## December 2008

## DAILY OFFICES

DAILY EUCHARIST  
COMMON/PROPER

## Colour

1	<b>Monday - Andrew, Apostle</b> †Patron Saint of Scotland <i>Collect &amp; P-C 315 &amp; 110</i> World AIDS Day <i>The Holy Eucharist 1984 -</i> <i>Page 219</i>	MP	Ps 46; 47	<i>Isaiah 52. 7-10</i> <i>Psalm 19. 1-4</i> <i>Romans 10. 12-18</i> <i>Matthew 4. 18-22</i>	R
			OT Ezekiel 47. 1-12 or Sirach 14. 20-27		
		EP	NT John 12. 20-32		
			Ps 87; 96		
			OT Zechariah 8. 20-23		
			NT John 1. 35-42		
2	Tuesday The Saints, Martyrs and Missionaries of Asia <i>Collect &amp; P-C 317 &amp; 365</i>	MP	Ps 7	<i>Isaiah 11. 1-10</i> <i>Psalm 72. 1-8</i> <i>Luke 10. 21-24</i>	V(R)
			OT Isaiah 1. 21-31		
		EP	NT 1 Thessalonians 2. 1-12	<i>Isaiah 52. 7-10 or</i> <i>Ezekiel 3. 16-21</i> <i>Psalm 16 or 117 or</i> <i>96. 1-4, 10-13</i> <i>Acts 13. 46-49 or</i> <i>Acts 26. 19-23</i> <i>Matthew 25. 31-46 or</i> <i>Luke 5. 1-11</i>	
			Ps 6; 8		
			OT Amos 3. 1-11		
			NT Luke 20. 9-18		
3	Wednesday Francis Xavier (1552), Missionary <i>Collect &amp; P-C 318 &amp; 365</i>	MP	Ps 119. 1-16	<i>Isaiah 25. 6-9</i> <i>Psalm 23</i> <i>Matthew 15. 29-39</i>	V(W)
			OT Isaiah 2. 1-11		
		EP	NT 1 Thessalonians 2. 13-20	<i>Isaiah 52. 7-10 or</i> <i>Ezekiel 3. 16-21</i> <i>Psalm 16 or 117 or</i> <i>96. 1-4, 10-13</i> <i>Acts 13. 46-49 or</i> <i>Acts 26. 19-23</i> <i>Matthew 25. 31-46 or</i> <i>Luke 5. 1-11</i>	
			Ps 9		
			OT Amos 3.12 - 4.5		
			NT Luke 20. 19-26		
4	Thursday †Nicholas Ferrar (1637), Deacon <i>Collect &amp; P-C 316 &amp; 383/389</i>	MP	Ps 10	<i>Isaiah 26. 1-6</i> <i>Psalm 118. 19-24</i> <i>Matthew 7. 21-27</i>	V(W)
			OT Isaiah 2. 12-22		
		EP	NT 1 Thessalonians 3. 1-13	<i>Jeremiah 17. 7-10</i> <i>Psalm 119. 57-64</i> <i>1 John 2. 12-17</i> <i>Matthew 19. 23-30 or</i> <i>Luke 12. 32-34</i>	
			Ps 11; 12		
			OT Amos 4. 6-13		
			NT Luke 20. 27-40		
5	Friday	MP	Ps 13; 14	<i>Isaiah 29. 17-24</i> <i>Psalm 27. 1-4, 13, 14</i> <i>Matthew 9. 27-31</i>	V
			OT Isaiah 3. 8-15		
		EP	NT 1 Thessalonians 4. 1-12		
			Ps 15; 16		
			OT Amos 5. 1-17		
			NT Luke 20.41 - 21.4		
6	Saturday Nicholas (c 342), Bishop <i>Collect &amp; P-C 319 &amp; 377/379</i>	MP	Ps 18. 1-24	<i>Isaiah 30. 19-21, 23-26</i> <i>Psalm 147. 1-11</i> <i>Matthew 9.35 – 10.1, 5-8</i>	V(W)
			OT Isaiah 4. 2-6		
		EP	NT 1 Thessalonians 4. 13-18	<i>Isaiah 61. 1-3</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Timothy 6. 6-11</i> <i>Mark 10. 13-16</i>	
			Ps 18. 25-50		
			OT Amos 5. 18-27		
			NT Luke 21. 5-19		

Rhagfyr 2008	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH <i>TRYDYDD GWASANAETH</i>	Lliwiau
7 <b>Adfent 2</b> <i>Colect &amp; Ô-G 3 &amp; 4</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984 - tudalen 30</i>	Eseia 40. 1-11 Salm 85. [1, 2,] 8-13 2 Pedr 3. 8-15a Marc 1. 1-8	Salm 40 <i>neu</i> 40. 11-17 1 Brenhinoedd 22. 1-28 Rhufeiniaid 15. 4-13 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Mathew 11. 2-11  <i>Salm 80</i> <i>Baruch 5. 1-9</i> <i>neu Seffaneaia 3. 14-20</i> <i>Luc 1. 5-20</i>	P
	<b>GWASANAETHAU DYDDIOL</b>	<b>EWCHARIST DYDDIOL DARLLENIADAU PRIODOL</b>	Lliwiau
8 Llun Cynidr (6ed ganrif), Esgob <i>Colect &amp; Ô-G 321 &amp; 377/379</i>	BW Sal 19 HD Eseia 5. 1-13 TN 1 Thesalonïaid 5. 1-11 HW Sal 17 HD Amos 6. 1-14 TN Luc 21. 20-28	Eseia 35. 1-10 Salm 85. 8-13 Luc 5. 17-26  <i>Eseciel 34. 11-16</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>1 Pedr 5. 1-4 neu</i> <i>Effesiaid 4. 7, 8, 11-16</i> <i>Ioan 21. 15-17</i>	P(Gn)
9 Mawrth †Emrys (397), Esgob & Dysgawdwr <i>Colect &amp; Ô-G 320 &amp; 387</i>	BW Sal 21 HD Eseia 5. 14-25 TN 1 Thesalonïaid 5. 12-28 HW Sal 22 HD Amos 7. 1-17 TN Luc 21. 29-38	Eseia 40. 1-11 Salm 96 Mathew 18. 12-14  Eseia 41. 9b-13 <i>Salm 34. 11-18</i> <i>1 Corinthiaid 2. 6-13</i> <i>Luc 22. 24-30</i>	P(Gn)
10 Mercher	BW Sal 20; 23 HD Eseia 6. 1-13 TN 2 Thesalonïaid 1. 1-12 HW Sal 119. 17-32 HD Amos 8. 1-14 TN Ioan 7.53 - 8.11	Eseia 40. 25-31 Salm 103. 1-10 Mathew 11. 28-30	P
11 Iau	BW Sal 24; 26 HD Eseia 7. 1-9 TN 2 Thesalonïaid 2. 1-12 HW Sal 25 HD Amos 9. 1-15 TN Luc 22. 1-13	Eseia 41. 13-20 Salm 145. 1-4, 8-13 Mathew 11. 7-15	P
12 Gwener	BW Sal 27 HD Eseia 7. 10-25 TN 2 Thesalonïaid 2.13-3.5 HW Sal 28; 29 HD Haggai 1. 1-15 TN Luc 22. 14-30	Eseia 48. 17-19 Salm 1 Mathew 11. 16-19	P
13 Sadwrn Lleucu (304), Merthyr <i>Colect &amp; Ô-G 322 &amp; 385</i>	BW Sal 30; 32 HD Eseia 8. 1-15 TN 2 Thesalonïaid 3. 6-18 HW Sal 31 HD Haggai 2. 1-9 TN Luc 22. 31-38	Ecclesiasticus 48. 1-11 Salm 80. 1-3, 14-19 Mathew 17. 9-13  <i>Doethineb 3. 1-7</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>2 Corinthiaid 4. 6-15</i> <i>Mathew 10. 24-32 or</i> <i>Ioan 15.18 – 16.4a</i>	P(C)

December 2008		PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
7	<b>Advent 2</b> <i>Collect &amp; P-C 3 &amp; 4</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 - page 30</i>	Isaiah 40. 1-11 Psalm 85. [1, 2,] 8-13 2 Peter 3. 8-15a Mark 1. 1-8	Psalm 40 or 40. 11-17 1 Kings 22. 1-28 Romans 15. 4-13 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Matthew 11. 2-11  <i>Psalm 80</i> <i>Baruch 5. 1-9</i> <i>or Zephaniah 3. 14-20</i> <i>Luke 1. 5-20</i>	V
		DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
8	Monday † Ambrose (6th century), Bishop & Doctor <i>Collect &amp; P-C 321 &amp; 377/379</i>	MP Ps 19 OT Isaiah 5. 1-13 NT 1 Thessalonians 5. 1-11 EP Ps 17 OT Amos 6. 1-14 NT Luke 21. 20-28	Isaiah 35. 1-10 Psalm 85. 8-13 Luke 5. 17-26  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Peter 5. 1-4 or</i> <i>Ephesians 4. 7, 8, 11-16</i> <i>John 21. 15-17</i>	V(W)
9	Tuesday † Ambrose (397), Bishop & Doctor <i>Collect &amp; P-C 320 &amp; 387</i>	MP Ps 21 OT Isaiah 5. 14-25 NT 1 Thessalonians 5. 12-28 EP Ps 22 OT Amos 7. 1-17 NT Luke 21. 29-38	Isaiah 40. 1-11 Psalm 96 Matthew 18. 12-14  <i>Isaiah 41. 9b-13</i> <i>Psalm 34. 11-18</i> <i>1 Corinthians 2. 6-13</i> <i>Luke 22. 24-30</i>	V(W)
10	Wednesday	MP Ps 20; 23 OT Isaiah 6. 1-13 NT 2 Thessalonians 1. 1-12 EP Ps 119. 17-32 OT Amos 8. 1-14 NT John 7.53 - 8.11	Isaiah 40. 25-31 Psalm 103. 1-10 Matthew 11. 28-30	V
11	Thursday	MP Ps 24; 26 OT Isaiah 7. 1-9 NT 2 Thessalonians 2. 1-12 EP Ps 25 OT Amos 9. 1-15 NT Luke 22. 1-13	Isaiah 41. 13-20 Psalm 145. 1-4, 8-13 Matthew 11. 7-15	V
12	Friday	MP Ps 27 OT Isaiah 7. 10-25 NT 2 Thessalonians 2.13-3.5 EP Ps 28; 29 OT Haggai 1. 1-15 NT Luke 22. 14-30	Isaiah 48. 17-19 Psalm 1 Matthew 11. 16-19	V
13	Saturday Lucy (304), Martyr <i>Collect &amp; P-C 322 &amp; 385</i>	MP Ps 30; 32 OT Isaiah 8. 1-15 NT 2 Thessalonians 3. 6-18 EP Ps 31 OT Haggai 2. 1-9 NT Luke 22. 31-38	Sirach 48. 1-11 Psalm 80. 1-3, 14-19 Matthew 17. 9-13  <i>Wisdom 3. 1-7</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>2 Corinthians 4. 6-15</i> <i>Matthew 10. 24-32 or</i> <i>John 15.18 – 16.4a</i>	V(R)

Rhagfyr 2008	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH <i>TRYDYDD GWASANAETH</i>	Lliwiau
<b>14 Adfent 3</b> <i>Colect &amp; Ô-G 5 &amp; 6</i>  <i>Cymun Bendigaidd 1984 - tudalen 33</i>	Eseia 61. 1-4, 8-11 Salm 126 <i>neu Gantig</i> ; Y Magnificat (Luc 1. 47-55) 1 Thesalonïaid 5. 16-24 Ioan 1. 6-8, 19-28	Salm 68. 1-8, [9-20] Malachi 3. 1-4; 4 Philipiaid 4. 4-7 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Mathew 14. 1-12  Salm 50. 1-6; 62 Eseia 12 Luc 1. 57-66	P

	GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL <i>DARLLENIAU PRIDOL</i>	Lliwiau
15 Llund † Ioan y Groes (1591), Offeiriad, Bardd & Athro <i>Colect &amp; Ô-G 323 &amp; 356/387</i>	BW Sal 33 HD Eseia 8.16. - 9.1 TN 2 Pedr 1. 1-11 HW Sal 34 HD Sechareia 1. 1-17 TN Luc 22. 39-53	Numeri 24. 2-7, 15-17a Salm 25. 4-10 Mathew 21. 23-27  <i>Caniad Solomon 2. 8-14</i> Salm 5. 1-8 1 Corinthiaid 2. 1-10 Ioan 14. 18-23	P(Gn)
16 Mawrth	BW Sal 35. 1-3, (4-8,) 9-28 HD Eseia 9. 1-7 TN 2 Pedr 1. 12-21 HW Sal 36 HD Sechareia 2. 1-13 TN Luc 22. 54-69	Seffaneaia 3. 1, 2, 9-13 Salm 34. 1-8, 15-22 Mathew 21. 28-32	P

*NODYN: Yn ystod y cyfnod cyn y Nadolig dyblygir rhai darlenniadau o'r Efengyl yn y Cymun a'r Hwyl Weddi, ond fe'u darllenir yng nghyd-destun gwahanol ddarlenniadau o'r Hen Destament.*

17 Mercher - Dydd Catgor <i>Colect Catgor &amp; Ô-G 351 &amp; 352</i> O Ddoethineb! <i>Colect 324</i>	BW Sal 42; 43 HD Eseia 10. 20-27 TN Jwdas 17-25 HW Sal 44 HD Sechareia 8. 9-17 TN Luc 3. 1-9	Genesis 49. 2, 8-10 Salm 72. 1-8 Mathew 1. 1-7, 17  <b>Set Catgor 1:</b> Jeremeia 1. 4-9 Salm 84. 8-12 Actau 20. 28-35 Mathew 9. 35-38	P
18 Iau O Adonai! <i>Colect 325</i>	BW Sal 24; 29 HD Eseia 42. 1-12 TN Effesiaid 6. 10-20 HW Sal 8; 84 HD Genesis 3. 8-15 TN Ioan 3. 16-21	Jeremeia 23. 5-8 Salm 72. 11-20 Mathew 1. 18-25	P
19 Gwener - Dydd Catgor <i>Colect Catgor &amp; Ô-G 351 &amp; 352</i> O Wreiddyn Jesse! <i>Colect 326</i>	BW Sal 61; 62 HD Eseia 11. 1-9 TN Datguddiad 20. 1-10 HW Sal 112; 115 HD Seffaneaia 3. 14-20 TN Ioan 5. 30-47	Barnwyr 13. 2-7, 24, 25 Salm 71. 1-8 Luc 1. 5-25  <b>Set Catgor 2:</b> Numeri 11. 16, 17, 24-29 Salm 122 1 Corinthiaid 3. 5-11 Luc 4. 16-21 <i>neu</i> Luc 12. 35-43	P
20 Sadwrn - Dydd Catgor <i>Colect Catgor &amp; Ô-G 351 &amp; 352</i> O Allwedd Dafydd! <i>Colect 3</i>	BW Sal 66; 67 HD Eseia 11. 10-16 TN Datguddiad 20.11 - 21.8 HW Sal 116; 117 HD 1 Samuel 2. 1b-10 TN Luc 1. 5-25	Eseia 7. 10-14 Salm 24 Luc 1. 26-38  <b>Set Catgor 3:</b> Numeri 27. 15-23 Salm 134 1 Pedr 4. 7-11 Ioan 4. 31-38	P

December 2008		PRINCIPAL SERVICE		SECOND SERVICE	Colour
				<b>THIRD SERVICE</b>	
<b>14 Advent 3</b>	Isaiah 61. 1-4, 8-11 Psalm 126 or <i>Canticle:</i> Magnificat (Luke 1. 47-55) 1 Thessalonians 5. 16-24 John 1. 6-8, 19-28			Psalms 68. 1-8, [9-20] Malachi 3. 1-4; 4 Philippians 4. 4-7 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Matthew 14. 1-12  <i>Psalms 50. 1-6; 62</i> <i>Isaiah 12</i> <i>Luke 1. 57-66</i>	V
<i>Collect &amp; P-C 5 &amp; 6</i>					
<i>The Holy Eucharist 1984 - page 33</i>					
		<b>DAILY OFFICES</b>		<b>DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER</b>	<b>Colour</b>
<b>15 Monday</b>	MP Ps 33 OT Isaiah 8.16. - 9.1 NT 2 Peter 1. 1-11			Numbers 24. 2-7, 15-17a Psalm 25. 4-10 Matthew 21. 23-27	V(W)
† John of the Cross (1591), Priest, Poet & Teacher	EP Ps 34 OT Zechariah 1. 1-17 NT Luke 22. 39-53			<i>Song of Solomon 2. 8-14</i> <i>Psalms 5. 1-8</i> <i>1 Corinthians 2. 1-10</i> <i>John 14. 18-23</i>	
<i>Collect &amp; P-C 323 &amp; 356/387</i>					
<b>16 Tuesday</b>	MP Ps 35. 1-3, (4-8,) 9-28 OT Isaiah 9. 1-7 NT 2 Peter 1. 12-21			Zephaniah 3. 1, 2, 9-13 Psalm 34. 1-8, 15-22 Matthew 21. 28-32	V
	EP Ps 36 OT Zechariah 2. 1-13 NT Luke 22. 54-69				
NOTE: During the pre-Christmas period some of the Gospels at the Eucharist and Evening Prayer are duplicated but are read in differing Old Testament contexts.					
<b>17 Wednesday - Ember Day</b>	MP Ps 42; 43 OT Isaiah 10. 20-27 NT Jude 17-25			Genesis 49. 2, 8-10 Psalm 72. 1-8 Matthew 1. 1-7, 17	V
<i>Ember Collect &amp; P-C 351 &amp; 352</i>	EP Ps 44 OT Zechariah 8. 9-17 NT Luke 3. 1-9			<b>Ember Set 1:</b> <i>Jeremiah 1. 4-9</i> <i>Psalms 84. 8-12</i> <i>Acts 20. 28-35</i> <i>Matthew 9. 35-38</i>	
<i>O Wisdom!</i>					
<i>Collect 324</i>					
<b>18 Thursday</b>	MP Ps 24; 29 OT Isaiah 42. 1-12 NT Ephesians 6. 10-20			Jeremiah 23. 5-8 Psalm 72. 11-20 Matthew 1. 18-25	V
<i>O Adonai!</i>	EP Ps 8; 84 OT Genesis 3. 8-15 NT John 3. 16-21				
<i>Collect 325</i>					
<b>19 Friday - Ember Day</b>	MP Ps 61; 62 OT Isaiah 11. 1-9 NT Revelation 20. 1-10			Judges 13. 2-7, 24, 25 Psalm 71. 1-8 Luke 1. 5-25	V
<i>Ember Collect &amp; P-C 351 &amp; 352</i>	EP Ps 112; 115 OT Zephaniah 3. 14-20 NT John 5. 30-47			<b>Ember Set 2:</b> <i>Numbers 11. 16, 17, 24-29</i> <i>Psalms 122</i> <i>1 Corinthians 3. 5-11</i> <i>Luke 4. 16-21 or</i> <i>Luke 12. 35-43</i>	
<i>O Root of Jesse!</i>					
<i>Collect 326</i>					
<b>20 Saturday - Ember Day</b>	MP Ps 66; 67 OT Isaiah 11. 10-16 NT Revelation 20.11 - 21.8			Isaiah 7. 10-14 Psalm 24 Luke 1. 26-38	V
<i>Ember Collect &amp; P-C 351 &amp; 352</i>	EP Ps 116; 117 OT 1 Samuel 2. 1b-10 NT Luke 1. 5-25			<b>Ember Set 3:</b> <i>Numbers 27. 15-23</i> <i>Psalms 134</i> <i>1 Peter 4. 7-11</i> <i>John 4. 31-38</i>	
<i>O Key of David!</i>					
<i>Collect 3</i>					

Rhagfyr 2008	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH	Lliwiau
<b>21 Adfent 4</b> <i>Colect &amp; Ô-G 7 &amp; 8</i> <i>(O Wawrddydd! Colect 328)</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984 - tudalen 35</i> <i>1984: Thomas, Apostol</i> <i>(Gweler 3 Gorffennaf)</i>	2 Samuel 7. 1-11, 16 <i>Cantigl:</i> Magnificat(Luc 1.47-55) <i>neu</i> Salm 89.1-4,19-26 <i>neu</i> Salm 89.1-8 Rhufeiniaid 16. 25-27 Luc 1. 26-38	<b>TRYDYDD GWASANAETH</b> Salm 113; [131] Sechareia 2. 10-13 Luc 1. 39-55  <i>Salm 144</i> <i>Eseia 7. 10-16</i> <i>Rhufeiniaid 1. 1-7</i>	P
	<b>GWASANAETHAU DYDDIOL</b>	<b>EWCHARIST DYDDIOL</b>	<b>Lliwiau</b>
<b>22 Llun</b> <i>O Frenin y Cenhedloedd!</i> <i>Colect 329</i>	BW Sal 80 HD Eseia 29. 13-24 TN Datguddiad 21.22 - 22.5 HW Sal 146; 147 HD 2 Samuel 7. 18-29 TN Luc 1. 39-48a, (48b-56)	1 Samuel 1. 19-28 Salm 113 <i>neu</i> Salm 122 Luc 1. 46-56	P
<b>23 Mawrth</b> <i>O Immanuel!</i> <i>Colect 330</i>	BW Sal 93; 96 HD Eseia 33. 17-22 TN Datguddiad 22. 6-11, (12-17,) 18-20 HW Sal 148; 150 HD Baruch 4. 21-29 <i>neu</i> Micha 4. 1-5; 5. 2-4 TN Luc 1. 57-66	Malachi 3. 1-5 Salm 25. 1-15 Luc 1. 57-66	P
<b>24 Mercher - Noswyl Nadolig</b> <i>Colect &amp; Ô-G 9 &amp; 10</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984 - tudalen 38</i>	BW Sal 45; 46 HD Eseia 35. 1-10 TN Datguddiad 22. 12-17, 21 <i>neu</i> Luc 1. 67-80 HW Sal 85 HD Sechareia 2 TN Datguddiad 1. 1-8	<i>Cymun yn ystod y dydd:</i> 2 Samuel 7. 1-5, 8-11, 16 Salm 89. 2, 21-27 Actau 13. 16-26 Luc 1. 67-79	P(Gn)
	<b>PRIF WASANAETH</b>	<b>AIL WASANAETH</b>	<b>Lliwiau</b>
<b>25 IAU - GENEDIGAETH EIN HARGLWYDD - Dydd Nadolig</b> <i>Colect &amp; Ô-G 11 &amp; 12</i>  <i>Gellir defnyddio un o'r setiau o ddarlleniadau ar gyfer y Prif Wasanaeth ar Noswyl Nadolig a Dydd Nadolig. Dylid defnyddio set III yn un o'r gwasanaethau yn ystod yr Wyl.</i>  <i>Defnyddir Set I yn ystod y nos.</i> <i>Defnyddir Set II yn ystod y dydd.</i> <i>Y mae Set III yn orfodol.</i>	I Eseia 9. 2-7 Salm 96 Titus 2. 11-14 Luc 2. 1-14, [15-20] II Eseia 62. 6-12 Salm 97 Titus 3. 4-7 Luc 2. [1-7,] 8-20 III Eseia 52. 7-10 Salm 98 Hebreaidd 1. 1-4, [5-12] Ioan 1. 1-14	<b>TRYDYDD GWASANAETH</b> Salm 8 Eseia 65. 17-25 Philippiaid 2. 5-11 <i>neu</i> Luc 2. 1-20 <i>pan nas defnyddiwyd ym Mhrif Wasanaeth y dydd.</i>  <i>Salm 110</i> <i>Eseia 62. 1-5</i> <i>Mathew 1. 18-25</i>	Gn

December 2008		PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
21	<b>Advent 4</b> <i>Collect &amp; P-C 7 &amp; 8</i> (O Dayspring!- Collect 328)  <i>The Holy Eucharist 1984 -</i> <i>Page 35</i> <i>1984: Thomas, Apostle</i> <i>(See 3 July)</i>	2 Samuel 7. 1-11, 16 <i>Canticle: Magnificat</i> (Luke 1.47-55) <i>or</i> Psalm 89.1-4,19-26 or Psalm 89.1-8 Romans 16. 25-27 Luke 1. 26-38	Psalm 113; [131] Zechariah 2. 10-13 Luke 1. 39-55  <i>Psalm 144</i> <i>Isaiah 7. 10-16</i> <i>Romans 1. 1-7</i>	V
		DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
22	Monday O King of the Nations! <i>Collect 329</i>	MP Ps 80 OT Isaiah 29. 13-24 NT Revelation 21.22 - 22.5 EP Ps 146; 147 OT 2 Samuel 7. 18-29 NT Luke 1. 39-48a, (48b-56)	1 Samuel 1. 19-28 Psalm 113 or Psalm 122 Luke 1. 46-56	V
23	Tuesday O Emmanuel! <i>Collect 330</i>	MP Ps 93; 96 OT Isaiah 33. 17-22 NT Revelation 22. 6-11, (12-17,) 18-20 EP Ps 148; 150 OT Baruch 4. 21-29 or Micah 4. 1-5; 5. 2-4 NT Luke 1. 57-66	Malachi 3. 1-5 Psalm 25. 1-15 Luke 1. 57-66	V
24	<b>Wednesday - Christmas Eve</b> <i>Collect &amp; P-C 9 &amp; 10</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 -</i> <i>Page 38</i>	MP Ps 45; 46 OT Isaiah 35. 1-10 NT Revelation 22. 12-17, 21 <i>or</i> Luke 1. 67-80 EP Ps 85 OT Zechariah 2 NT Revelation 1. 1-8	<i>Eucharist during the Day:</i> 2 Samuel 7. 1-5, 8-11, 16 Psalm 89. 2, 21-27 Acts 13. 16-26 Luke 1. 67-79	V(W)
		PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
25	<b>Thursday - THE NATIVITY OF OUR LORD</b> <b>Christmas Day</b> <i>Collect &amp; P-C 11 &amp; 12</i> Any of the following sets of readings may be used on the evening of Christmas Eve and on Christmas Day. Set III should be used at some service during the celebration.  <i>Set I is appropriate for use at night,</i> <i>Set II is used during the day,</i> <i>and Set III is mandatory.</i>	I Isaiah 9. 2-7 Psalm 96 Titus 2. 11-14 Luke 2. 1-14, [15-20] II Isaiah 62. 6-12 Psalm 97 Titus 3. 4-7 Luke 2. [1-7,] 8-20 III Isaiah 52. 7-10 Psalm 98 Hebrews 1. 1-4, [5-12] John 1. 1-14	Psalm 8 Isaiah 65. 17-25 Philippians 2. 5-11 or Luke 2. 1-20 <i>if it has not been used at the Principal Service of the day.</i>  <i>Psalm 110</i> <i>Isaiah 62. 1-5</i> <i>Matthew 1. 18-25</i>	W

## Rhagfyr 2008

## GWASANAETHAU DYDDIOL

EWCHARIST DYDDIOL  
DARLLENIADAU PRIODOL

Lliwiau

**26 Gwener - Steffan, Diacon,  
Y Merthyr Cyntaf  
Gŵyl San, Steffan***Colect & O-G 331 & 12**Cymun Bendigaid 1984 -  
tudalen 223*

BW	Sal	21
	HD	Exodus 33. 7-11a
	TN	1 loan 2. 1-11
HW	Sal	97
	HD	Eseia 6. 1-8, [9,10]
	TN	1 loan 5. 1-12

2 Cronic. 24. 20-22  
Salm 119. 161-168  
Actau 7. 51-60  
Mathew 23. 34-39  
*neu*  
Actau 7. 51-60  
Salm 119. 161-168  
Galatiaid 2. 16b-20  
Mathew 23. 34-39

C

**27 Sadwrn - Ioan, Apostol &  
Efengylwr***Colect & O-G 332 & 12b**Cymun Bendigaid 1984 -  
tudalen 225*

BW	Sal	21
	HD	Exodus 33. 7-11a
	TN	1 loan 2. 1-11
HW	Sal	97
	HD	Eseia 6. 1-8, [9,10]
	TN	1 loan 5. 1-12

Exodus 33. 7-11a  
Salm 117  
1 loan 1  
loan 21. 19b-25

Gn

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

Lliwiau

**28 Nadolig 1***Colect & O-G 17 & 18**Dydd y Ffoaduriaid**Cymun Bendigaid 1984 -  
tudalen 43*

Eseia 61.10 - 62.3  
Salm 148 *neu* 148. 7-14  
Galatiaid 4. 4-7  
Luc 2. 15-21

## TRYDYDD GWASANAETH

Salm 132  
Eseia 35. 1-10  
Colosiaid 1. 9-20  
*Pan fo'r Ail Wasanaeth yn  
Gymun, yr Efengyl fydd:*  
Luc 2. 41-52

Gn

Salm 105. 1-9  
Eseia 63. 7-9  
Efeisiaid 3. 5-12

## GWASANAETHAU DYDDIOL

EWCHARIST DYDDIOL  
DARLLENIADAU PRIODOL

Lliwiau

**29 Llun - Y Diniweidiaid***†Colect & O-G 333 & 385/389**Cymun Bendigaid 1984 -  
tudalen 229*

BW	Sal	8; 36
	HD	Baruch 4. 21-27 <i>neu</i> Genesis 37. 13-20
	TN	Mathew 18. 1-10
HW	Sal	123; 128
	HD	Eseia 49. 14-25
	TN	Marc 10. 13-16

Jeremeia 31. 15-17  
Salm 124  
1 Corinthiaid 1. 26-29  
Mathew 2. 13b-18

C

**30 Mawrth***†Thomas o Gaer-gaint (1170),  
Esgob & Merthyr  
Colect & O-G 334 & 385*

BW	Sal	20; 21. 1-7, (8-13)
	HD	Eseia 25. 1-9
	TN	Datguddiad 1. 9-20
HW	Sal	23; 27
	HD	1 Brenhinoedd 17. 17-24
	TN	loan 7.53 - 8.11

1 loan 2. 12-17  
Salm 96. 7-10  
Luc 2. 36-40

Gn(C)

Ecclesiasticus 51. 1-8  
Salm 28. 6-9  
Rhufeiniaid 8. 35-39 *neu*  
Datguddiad 7. 13-17  
Mathew 10. 28-33

**31 Mercher***†Tathan (6ed ganrif, Abad  
Colect & O-G 335 & 383 *neu*  
John Wycliffe (1384), Offeiriad  
& Chyfieithydd  
Colect & O-G 336 & 392*

BW	Sal	46; 48
	HD	Eseia 26. 1-9
	TN	2 Corinthiaid 5.16 - 6.2 <i>neu</i> loan 8. 12-19
HW	Sal	90
	HD	Eseia 65. 15b-25
	TN	Datguddiad 21. 1-6

1 loan 2. 18-21  
Salm 96. 1, 2, 11-13  
loan 1. 1-18

Gn

**Tathan:**  
Jeremeia 17. 7-10  
Salm 119. 57-64  
1 loan 2. 12-17  
Mathew 19. 23-30 *neu*  
Luc 12. 32-34  
**Wycliffe:**  
Eseia 52. 7-10  
Salm 106. 1-4, 19-23  
1 Corinthiaid 4. 1-5  
Mathew 23. 8-12

*Noswyl Enwi Iesu, os bydd angen:*

HW	Sal	148
	HD	Jeremeia 23. 1-6
	TN	Colosiaid 2. 8-15

December 2008

## DAILY OFFICES

DAILY EUCHARIST  
COMMON/PROPER

Colour

**26 Friday - Stephen,  
Deacon & First Martyr  
Boxing Day**  
*Collect & P-C 331 & 12*

*The Holy Eucharist 1984 -  
Page 223*

MP Ps 21  
OT Exodus 33. 7-11a  
NT 1 John 2. 1-11  
EP Ps 97  
OT Isaiah 6. 1-8, [9,10]  
NT 1 John 5. 1-12

2 Chronicles, 24. 20-22  
Psalm 119. 161-168  
Acts 7. 51-60  
Matthew 23. 34-39  
or  
Acts 7. 51-60  
Psalm 119. 161-168  
Galatians 2. 16b-20  
Matthew 23. 34-39

R

**27 Saturday - John, Apostle and  
Evangelist**  
*Collect & P-C 332 & 12b*

*The Holy Eucharist 1984 -  
Page 225*

MP Ps 21  
OT Exodus 33. 7-11a  
NT 1 John 2. 1-11  
EP Ps 97  
OT Isaiah 6. 1-8, [9,10]  
NT 1 John 5. 1-12

Exodus 33. 7-11a  
Psalm 117  
1 John 1  
John 21. 19b-25

W

## PRINCIPAL SERVICE

## SECOND SERVICE

Colour

**28 Christmas 1**  
*Collect & P-C 17 & 18*  
Refugee Day  
*The Holy Eucharist 1984 -  
Page 43*

Isaiah 61.10 - 62.3  
Psalm 148 or 148. 7-14  
Galatians 4. 4-7  
Luke 2. 15-21

**THIRD SERVICE**  
Psalm 132  
Isaiah 35. 1-10  
Colossians 1. 9-20  
*If the Second Service is a  
Eucharist, the Gospel is:*  
Luke 2. 41-52  
  
*Psalm 105. 1-9*  
*Isaiah 63. 7-9*  
*Ephesians 3. 5-12*

W

## DAILY OFFICES

DAILY EUCHARIST  
COMMON/PROPER

Colour

**29 Monday - The Innocents**  
† *Collect & P-C 333 & 385/389*

*The Holy Eucharist 1984 -  
Page 229*

MP Ps 8; 36  
OT Baruch 4. 21-27 or  
Genesis 37. 13-20  
NT Matthew 18. 1-10  
EP Ps 123; 128  
OT Isaiah 49. 14-25  
NT Mark 10. 13-16

Jeremiah 31. 15-17  
Psalm 124  
1 Corinthians 1. 26-29  
Matthew 2. 13b-18

R

**30 Tuesday**  
† Thomas of Canterbury (1170),  
Bishop & Martyr  
*Collect & P-C 334 & 385*

MP Ps 20; 21. 1-7, (8-13)  
OT Isaiah 25. 1-9  
NT Revelation 1. 9-20  
EP Ps 23; 27  
OT 1 Kings 17. 17-24  
NT John 7.53 - 8.11

1 John 2. 12-17  
Psalm 96. 7-10  
Luke 2. 36-40  
  
*Sirach 51. 1-8*  
*Psalm 28. 6-9*  
*Romans 8. 35-39 or*  
*Revelation 7. 13-17*  
*Matthew 10. 28-33*

W(R)

**31 Wednesday**  
† *Tathan (6th century), Abbot*  
*Collect & P-C 335 & 383 or*  
*John Wycliffe (1384), Priest &*  
*Translator*  
*Collect & P-C 336 & 392*

MP Ps 46; 48  
OT Isaiah 26. 1-9  
NT 2 Corinthians 5.16 - 6.2  
or John 8. 12-19  
EP Ps 90  
OT Isaiah 65. 15b-25  
NT Revelation 21. 1-6

1 John 2. 18-21  
Psalm 96. 1, 2, 11-13  
John 1. 1-18

W

*Alternative for the Eve of the  
Naming of Jesus:*

EP Ps 148  
OT Jeremiah 23. 1-6  
NT Colossians 2. 8-15

**Tathan:**  
Jeremiah 17. 7-10  
Psalm 119. 57-64  
1 John 2. 12-17  
Matthew 19. 23-30 or  
Luke 12. 32-34  
**Wycliffe:**  
Isaiah 52. 7-10  
Psalm 106. 1-4, 19-23  
1 Corinthians 4. 1-5  
Matthew 23. 8-12

# Blwyddyn Newydd Dda i bawb oddi wrth Wasg yr Eglwys yng Nghymru

**Gŵyl Cysegru Eglwys  
Blwyddyn A (07-08)**

1 Brenhinoedd 8. 22-30 *neu*  
Datguddiad 21. 9-14  
Salm 122  
Hebraid 12. 18-24  
Mathew 21. 12-16

Salm 132  
Jeremeia 7. 1-11  
1 Corinthiaid 3. 9-17  
*Salm 48*  
*Haggai 2. 6-9*  
*Hebraid 10. 19-25*

Gn

**Gŵyl Cysegru Eglwys  
Blwyddyn B (08-09)**

Genesis 28. 11-18 *neu*  
Datguddiad 21. 9-14  
Salm 122  
1 Pedr 2. 1-10  
Ioan 10. 22-29

Salm 132  
Jeremeia 7. 1-11  
Luc 19. 1-10  
*Salm 48*  
*Haggai 2. 6-9*  
*Hebraid 10. 19-25*

Gn

# A Happy New Year from Church in Wales Publications

**Dedication Festival  
Year A (07-08)**

1 Kings 8. 22-30 *or*  
Revelation 21. 9-14  
Psalm 122  
Hebrews 12. 18-24  
Matthew 21. 12-16

Psalm 132  
Jeremiah 7. 1-11  
1 Corinthians 3. 9-17  
*Psalm 48*  
*Haggai 2. 6-9*  
*Hebrews 10. 19-25*

W

**Dedication Festival  
Year B (08-09)**

Genesis 28. 11-18 *or*  
Revelation 21. 9-14  
Psalm 122  
1 Peter 2. 1-10  
John 10. 22-29

Psalm 132  
Jeremiah 7. 1-11  
Luke 19. 1-10  
*Psalm 48*  
*Haggai 2. 6-9*  
*Hebrews 10. 19-25*

W

## Ionawr 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

**DARLLENIADAU/PRIODAU**

1 <b>Iau</b> <b>Enwi Iesu</b> <i>Colect &amp; Ô-G 142 &amp; 14</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 230)</i>	BW	Sal 103	<i>Numeri 6. 22-27</i>	Gn
	HD	Genesis 17. 1-13	<i>Salm 8</i>	
	TN	Rhufeiniaid 2. 17-29	<i>Galatiaid 4. 4-7</i>	
	HW	Sal 115	<i>Luc 2. 15-21</i>	
	HD	Deuteronomium 30. (1-10), 11-20		
	TN	Actau 3. 1-16		
2 Gwener	BW	Sal 34	1 loan 2. 22-29	Gn
	HD	Genesis 12. 1-7	<i>Salm 98. 1-4</i>	
	TN	Hebreaid 11. 1-12	loan 1. 19-28	
	HW	Sal 33		
	HD	1 Brenhinoedd 19. 1-8		
	TN	loan 6. 35-42, 48-51		
3 Sadwrn Morris Williams (1874), Offeiriad & Bardd, (Nicander) <i>Colect &amp; Ô-G 143 &amp; 375</i>	BW	Sal 68	1 loan 3. 1-6	Gn
	HD	Genesis 28. 10-22	<i>Salm 98. 1-6</i>	
	TN	Hebreaid 11. 13-22	loan 1. 29-34	
	HW	Sal 72	<i>Caniad Solomon 2. 8-14</i>	
	HD	1 Brenhinoedd 19. 9-18	<i>Salm 5. 1-8</i>	
	TN	loan 10. 7-17	<i>Datguddiad 19. 11-16</i> <i>loan 17. 20-26</i>	

## Ionawr 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

Lliw

**TRYDYDD GWASANAETH**

4 <b>Nadolig 2</b> <i>Colect &amp; Ô-G 15 &amp; 16</i> <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 45)</i>		Jeremeia 31. 7-14	<i>Salm 135 neu 135. 1-14</i>	Gn
		<i>Salm 147. 12-20</i>	<i>Eseia 46. 3-13</i>	
		<i>Effesiaid 1. 3-14</i>	<i>Rhufeiniaid 12. 1-8</i>	
		loan 1. [1-9,] 10-18	<i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i>	
		<i>neu</i>	<i>Gymun, yr Efengyl fydd:</i>	
		<i>Sirach 24. 1-12</i>	<i>Mathew 2. 13-23</i>	
		<i>Cantigl: Doethineb 10. 15-21</i>	<i>Salm 87</i>	
	<i>Effesiaid 1. 3-14</i>	<i>Sechareia 8. 1-8</i>		
	loan 1. [1-9,] 10-18	<i>Luc 2. 41-52</i>		

## Ionawr 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

**DARLLENIADAU/PRIODAU**

5 Llun  <i>Noswyl yr Ystwyll, os bydd</i> <i>angen:</i> <i>Salm 96; 97</i> <i>Eseia 49. 1-13</i> <i>loan 4. 7-26</i>	BW	Sal 2; 110	1 loan 3. 11-18	Gn
	HD	Josua 1. 1-9	<i>Salm 100</i>	
	TN	Hebreaid 11.32 - 12.2 <i>neu</i> loan 15. 1-6	loan 1. 43-51	
	HW	Sal 96; 97		
	HD	Eseia 49. 1-13		
	TN	loan 4. 7-26		

## Ionawr 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

Lliw

**TRYDYDD GWASANAETH**

6 <b>Yr Ystwyll</b> <i>Colect &amp; Ô-G 17 &amp; 18</i> <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 47)</i>		Eseia 60. 1-6	<i>Salm 98; 100</i>	Gn
		<i>Salm 72. [1-9,] 10-15</i>	<i>Baruch 4.36 - 5.9 neu</i>	
		<i>Effesiaid 3. 1-12</i>	<i>Eseia 60. 1-9</i>	
		<i>Mathew 2. 1-12</i>	loan 2. 1-11	
			<i>Salm 113; 132</i>	
		<i>Jeremeia 31. 7-14</i>		
		loan 1. 29-34		

January 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
1 <b>Thursday</b> <b>The Naming of Jesus</b> <i>Collect &amp; P-C 142 &amp; 14</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 230)</i>	MP Ps 103 OT Genesis 17. 1-13 NT Romans 2. 17-29 EP Ps 115 OT Deuteronomy 30. (1-10), 11-20 NT Acts 3. 1-16	<i>Numbers 6. 22-27</i> <i>Psalm 8</i> <i>Galatians 4. 4-7</i> <i>Luke 2. 15-21</i>	W
2 <b>Friday</b>	MP Ps 34 OT Genesis 12. 1-7 NT Hebrews 11. 1-12 EP Ps 33 OT 1 Kings 19. 1-8 NT John 6. 35-42, 48-51	1 John 2. 22-29 Psalm 98. 1-4 John 1. 19-28	W
3 <b>Saturday</b> Morris Williams (1874), Priest and Poet, (Nicander) <i>Collect &amp; P-C 143 &amp; 375</i>	MP Ps 68 OT Genesis 28. 10-22 NT Hebrews 11. 13-22 EP Ps 72 OT 1 Kings 19. 9-18 NT John 10. 7-17	1 John 3. 1-6 Psalm 98. 1-6 John 1. 29-34  <i>Song of Solomon 2. 8-14</i> <i>Psalm 5. 1-8</i> <i>Revelation 19. 11-16</i> <i>John 17. 20-26</i>	W

January 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
4 <b>Christmas 2</b> <i>Collect &amp; P-C 15 &amp; 16</i> <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 45)</i>	Jeremiah 31. 7-14 Psalm 147. 12-20 Ephesians 1. 3-14 John 1. [1-9,] 10-18 or Sirach 24. 1-12 Canticle: Wisdom 10. 15-21 Ephesians 1. 3-14 John 1. [1-9,] 10-18	Psalm 135 or 135. 1-14 Isaiah 46. 3-13 Romans 12. 1-8 <i>If the Second Service is a</i> <i>Eucharist, the Gospel is:</i> Matthew 2. 13-23  <i>Psalm 87</i> <i>Zechariah 8. 1-8</i> <i>Luke 2. 41-52</i>	W

January 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
5 <b>Monday</b>  <i>Evening Prayer on the Eve of</i> <i>Epiphany, if required:</i> Psalm 96; 97 Isaiah 49. 1-13 John 4. 7-26	MP Ps 2; 110 OT Joshua 1. 1-9 NT Hebrews 11.32 - 12.2 or John 15. 1-6 EP Ps 96; 97 OT Isaiah 49. 1-13 NT John 4. 7-26	1 John 3. 11-18 Psalm 100 John 1. 43-51	W

January 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
6 <b>The Epiphany of our Lord</b> <i>Collect &amp; P-C 17 &amp; 18</i> <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 47)</i>	Isaiah 60. 1-6 Psalm 72. [1-9,] 10-15 Ephesians 3. 1-12 Matthew 2. 1-12	Psalm 98; 100 Baruch 4.36 - 5.9 or Isaiah 60. 1-9 John 2. 1-11  <i>Psalm 113; 132</i> <i>Jeremiah 31. 7-14</i> <i>John 1. 29-34</i>	W

## Ionawr 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

**DARLLENIADAU/PRIODAU**

7	Mercher	BW	Sal 103	1 Ioan 3.18 – 4.6	Gn
		HD	Eseia 52. 3-6	Salm 2	
		TN	Datguddiad 2. 1-7	Mathew 4. 12-17, 23-25	
		HW	Sal 114; 115		
		HD	Deuteronomium 8. 1-3		
		TN	Ioan 2. 1-11		
8	Iau	BW	Sal 117; 118	1 Ioan 4. 7-12	Gn
		HD	Eseia 59. 15-21	Salm 72. 1-8	
		TN	Datguddiad 2. 8-17	Marc 6. 30-44	
		HW	Sal 112; 113		
		HD	Exodus 17. 1-7		
		TN	Ioan 4. 46-54		
9	Gwener	BW	Sal 121; 122; 123	1 Ioan 4. 11-19	Gn
		HD	Eseia 63. 1-5	Salm 72. 1,2, 10-13	
		TN	Datguddiad 2. 18-29	Marc 6. 45-52	
		HW	Sal 131; 132		
		HD	Eseia 45. 14-19		
		TN	Ioan 5. 1-15		
10	Sadwrn William Laud (1645), Esgob <i>Colect &amp; Ô-G 144 &amp; 379</i>  <i>Gwasanaeth arall ar gyfer Noswyl</i> <i>Enwi Iesu, os bydd angen</i> Sal 36 HD Eseia 61 TN Titus 2. 11-14; 3. 4-7	BW	Sal 138; 139. 1-18, (19-24)	1 Ioan 4.19 – 5.4	Gn
		HD	Eseia 65. 1-9	Salm 72. 1,2, 14-20	
		TN	Datguddiad 3. 1-6	Luc 4. 14-22	
		HW	Sal 147		
		HD	Jeremeia 23. 1-8	<i>Eseciel 34. 11-16</i>	
		TN	Ioan 6. 1-14	<i>Salm 28. 6-9</i>	
				<i>1 Pedr 5. 1-4 neu</i>	
				<i>Effesiaid 4. 7, 8, 11-16</i>	
				<i>Ioan 21. 15-17</i>	

## Ionawr 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

Lliw

**TRYDYDD GWASANAETH**

11	<b>Ystwyll 1 - Bedydd Crist</b> <i>Colect &amp; Ô-G 19 &amp; 20</i> Sul y Cymunedeb Anglicanaidd	Genesis 1. 1-5	Salm 46; [47]	Gn
		Salm 29	Eseia 42. 1-9	
		Actau 19. 1-7	Effesiaid 2. 1-10	
		Marc 1. 4-11	<i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i> <i>Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Mathew 3. 13-17	
			<i>Salm 89. 20-29</i>	
			<i>1 Samuel 16. 1-3, 13</i>	
			<i>Ioan 1. 29-34</i>	

## Ionawr 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

**DARLLENIADAU/PRIODAU**

12	Llun † Rhys Prichard (1644), Offeiriad & Bardd, William Williams (1791), Diacon & Bardd, & Isaac Williams (1865), Offeiriad & Bardd, <i>Colect &amp; Ô-G 145 &amp; 375</i>	BW	Sal 45; 46	Hebreaid 1. 1-6	Gn
		HD	Eseia 40. 1-17	Salm 97	
		TN	Effesiaid 1. 1-14	Marc 1. 14-20	
		HW	Sal 47; 48	<i>Caniad Solomon 2. 8-14</i>	
		HD	Genesis 1.1 - 2.3	<i>Salm 5. 1-8</i>	
		TN	Marc 1. 1-13	<i>Datguddiad 19. 11-16</i> <i>Ioan 17. 20-26</i>	
13	Mawrth Iar (368), Esgob <i>Colect &amp; Ô-G 146 &amp; 379</i>	BW	Sal 49	Hebreaid 2. 5-12	Gn
		HD	Eseia 40. 18-31	Salm 8	
		TN	Effesiaid 1. 15-23	Marc 1. 21-28	
		HW	Sal 50	<i>Eseciel 34. 11-16</i>	
		HD	Genesis 2. 4-25	<i>Salm 28. 6-9</i>	
		TN	Marc 1. 14-28	<i>1 Ioan 2. 18-25</i> <i>Ioan 8. 25-32</i>	

January 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
7 Wednesday	MP Ps 103 OT Isaiah 52. 3-6 NT Revelation 2. 1-7 EP Ps 114; 115 OT Deuteronomy 8. 1-3 NT John 2. 1-11	1 John 3.18 – 4.6 Psalm 2 Matthew 4. 12-17, 23-25	W
8 Thursday	MP Ps 117; 118 OT Isaiah 59. 15-21 NT Revelation 2. 8-17 EP Ps 112; 113 OT Exodus 17. 1-7 NT John 4. 46-54	1 John 4. 7-12 Psalm 72. 1-8 Mark 6. 30-44	W
9 Friday	MP Ps 121; 122; 123 OT Isaiah 63. 1-5 NT Revelation 2. 18-29 EP Ps 131; 132 OT Isaiah 45. 14-19 NT John 5. 1-15	1 John 4. 11-19 Psalm 72. 1,2, 10-13 Mark 6. 45-52	W
10 Saturday William Laud (1645), Bishop <i>Collect &amp; P-C 144 &amp; 379</i>  <i>Alternative for the Eve of the Baptism of Christ, if required</i> Ps 36 OT Isaiah 61 NT Titus 2. 11-14; 3. 4-7	MP Ps 138; 139. 1-18, (19-24) OT Isaiah 65. 1-9 NT Revelation 3. 1-6 EP Ps 147 OT Jeremiah 23. 1-8 NT John 6. 1-14	1 John 4.19 – 5.4 Psalm 72. 1,2, 14-20 Luke 4. 14-22  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Peter 5. 1-4 or</i> <i>Ephesians 4. 7, 8, 11-16</i> <i>John 21. 15-17</i>	W

January 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
11 Epiphany 1 - The Baptism of Christ <i>Collect &amp; P-C 19 &amp; 20</i> Anglican Communion Sunday	Genesis 1. 1-5 Psalm 29 Acts 19. 1-7 Mark 1. 4-11	Psalm 46; [47] Isaiah 42. 1-9 Ephesians 2. 1-10 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Matthew 3. 13-17  <i>Psalm 89. 20-29</i> <i>1 Samuel 16. 1-3, 13</i> <i>John 1. 29-34</i>	W

January 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
12 Monday † Rhys Prichard (1644), Priest and Poet, William Williams (1791), Deacon and Poet, and Isaac Williams (1865), Priest and Poet <i>Collect &amp; P-C 145 &amp; 375</i>	MP Ps 45; 46 OT Isaiah 40. 1-17 NT Ephesians 1. 1-14 EP Ps 47; 48 OT Genesis 1.1 - 2.3 NT Mark 1. 1-13	Hebrews 1. 1-6 Psalm 97 Mark 1. 14-20  <i>Song of Solomon 2. 8-14</i> <i>Psalm 5. 1-8</i> <i>Revelation 19. 11-16</i> <i>John 17. 20-26</i>	W
13 Tuesday Hilary (368), Bishop <i>Collect &amp; P-C 146 &amp; 379</i>	MP Ps 49 OT Isaiah 40. 18-31 NT Ephesians 1. 15-23 EP Ps 50 OT Genesis 2. 4-25 NT Mark 1. 14-28	Hebrews 2. 5-12 Psalm 8 Mark 1. 21-28  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 John 2. 18-25</i> <i>John 8. 25-32</i>	W

## Ionawr 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

14 Mercher Cyndeyrn (c 603), Esgob Colect & O-G 147 & 379	BW	Sal 51	Hebraid 2. 14-18	Gn-Gdd
	HD	Eseia 41. 1-16	Salm 105. 1-15	
	TN	Effesiaid 2. 1-10	Marc 1. 29-39	
	HW	Sal 119. 49-64	<i>Eseciel 34. 11-16</i>	
	HD	Genesis 3. 1-24	<i>Salm 28. 6-9</i>	
	TN	Marc 1. 29-45	<i>1 Pedr 5. 1-4 neu</i> <i>Effesiaid 4. 7, 8, 11-16</i> <i>Ioan 21. 15-17</i>	
15 Iau	BW	Sal 52; (53); 54	Hebraid 3. 1-14	Gn-Gdd
	HD	Eseia 41. 17-29	Salm 95. 6-11	
	TN	Effesiaid 2. 11-22	Marc 1. 40-45	
	HW	Sal 55		
	HD	Genesis 4. 1-26		
	TN	Marc 2. 1-12		
16 Gwener	BW	Sal 57	Hebraid 4. 1-5, 11	Gn-Gdd
	HD	Eseia 42. (1-9), 10-25	Salm 78. 1-8	
	TN	Effesiaid 3. 1-13	Marc 2. 1-12	
	HW	Sal 56; (58)		
	HD	Genesis 6. 1-8		
	TN	Marc 2. 13-22		
17 Sadwrn Antwn (c.356), Abad Colect & O-G 148 & 383	BW	Sal 59	Hebraid 4. 12-16	Gn
	HD	Eseia 43. 1-13	Salm 19. 7-14	
	TN	Effesiaid 3. 14-21	Marc 2. 13-17	
	HW	Sal 60; 61	<i>Jeremeia 17. 7-10</i>	
	HD	Genesis 6. 9-22	<i>Salm 119. 57-64</i>	
	TN	Marc 2.23 - 3.6	<i>Philippiaid 3. 7-14</i> <i>Mathew 19. 16-26</i>	

**Yr Wythnos Weddi am Undeb Cristnogol 18-25 Ionawr**

Colect &amp; O-G 349 &amp; 350

Gellir defnyddio deunydd eciwmenaidd.

## PRIF WASANAETH

AIL WASANAETH  
TRYDYDD GWASANAETH

Lliw

18 Ystwyll 2 Colect & O-G 21 & 22  Cymun Bendigaid 1984 (Iudalen 53)	1 Samuel 3. 1-10, [11-20]	Salm 96	Gn
	Salm 139. 1-6, 13-18 <i>neu</i> 139. 1-10	Eseia 60. 9-22	
	Datguddiad 5. 1-10	Hebraid 6.17 - 7.10	
	Ioan 1. 43-51	<i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i> <i>Gymun, yr Efengyl fydd:</i> <i>Mathew 8. 5-13</i>	
		<i>Salm 145. 1-12</i> <i>Eseia 62. 1-5</i> <i>1 Corinthiaid 6. 11-20</i>	

## Ionawr 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

19 Llun †Cyffes Pedr, Apostol Colect & O-G 149 & 110 Priodau 2	BW	Sal 62	Hebraid 5. 1-10	Gn
	HD	Eseia 43.14 - 44.8	Salm 110	
	TN	Effesiaid 4. 1-16	Marc 2. 18-22	
	HW	Sal 63; 64		
	HD	Genesis 7. 1-10, 17-23	<i>Actau 4. 8-13 neu 1 Pedr 5. 1-4</i>	
	TN	Marc 3. 7-19a	<i>Salm 23</i> <i>Mathew 16. 13-19</i>	

January 2009	DAILY OFFICES		DAILY EUCHARIST <i>COMMON/PROPER</i>	Colour
14 Wednesday Kentigern (c 603), Bishop <i>Collect &amp; P-C 147 &amp; 379</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 51 Isaiah 41. 1-16 Ephesians 2. 1-10 Ps 119. 49-64 Genesis 3. 1-24 Mark 1. 29-45	Hebrews 2. 14-18 Psalm 105. 1-15 Mark 1. 29-39  <i>Ezekiel 34. 11-16 Psalm 28. 6-9 1 Peter 5. 1-4 or Ephesians 4. 7, 8, 11-16 John 21. 15-17</i>	W-G
15 Thursday	MP OT NT EP OT NT	Ps 52; (53); 54 Isaiah 41. 17-29 Ephesians 2. 11-22 Ps 55 Genesis 4. 1-26 Mark 2. 1-12	Hebrews 3. 1-14 Psalm 95. 6-11 Mark 1. 40-45	W-G
16 Friday	MP OT NT EP OT NT	Ps 57 Isaiah 42. (1-9), 10-25 Ephesians 3. 1-13 Ps 56; (58) Genesis 6. 1-8 Mark 2. 13-22	Hebrews 4. 1-5, 11 Psalm 78. 1-8 Mark 2. 1-12	W-G
17 Saturday Anthony (c.356), Abbot <i>Collect &amp; P-C 148 &amp; 383</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 59 Isaiah 43. 1-13 Ephesians 3. 14-21 Ps 60; 61 Genesis 6. 9-22 Mark 2.23 - 3.6	Hebrews 4. 12-16 Psalm 19. 7-14 Mark 2. 13-17  <i>Jeremiah 17. 7-10 Psalm 119. 57-64 Philippians 3. 7-14 Matthew 19. 16-26</i>	W

***Week of Prayer for Christian Unity 18-25 January***

*Collect & P-C 349 & 350*

Dated ecumenical material may be used.

January 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour	
18 Epiphany 2 <i>Collect &amp; P-C 21 &amp; 22</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 53)</i>	1 Samuel 3. 1-10, [11-20] Psalm 139. 1-6, 13-18 or 139. 1-10 Revelation 5. 1-10 John 1. 43-51	Psalm 96 Isaiah 60. 9-22 Hebrews 6.17 - 7.10 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Matthew 8. 5-13  <i>Psalm 145. 1-12 Isaiah 62. 1-5 1 Corinthians 6. 11-20</i>	W	
January 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST <i>COMMON/PROPER</i>	Colour	
19 Monday † The Confession of Peter, Apostle <i>Collect &amp; P-C 149 &amp; 110</i> Proper 2	MP OT NT EP OT NT	Ps 62 Isaiah 43.14 - 44.8 Ephesians 4. 1-16 Ps 63; 64 Genesis 7. 1-10, 17-23 Mark 3. 7-19a	Hebrews 5. 1-10 Psalm 110 Mark 2. 18-22  <i>Acts 4. 8-13 or 1 Peter 5. 1-4 Psalm 23 Matthew 16. 13-19</i>	W

## Ionawr 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

## Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

20 Mawrth	BW HD TN HW HD TN	Sal 68. 1-18 Eseia 44. 9-23 Effesiaid 4. 17-32 Sal 68. 19-35 Genesis 8. 6-22 Marc 3. 19b-35	Hebreaid 6. 10-20 Salm 111 Marc 2. 23-28	Gn-Gdd
21 Mercher Agnes (304), Gwryf & Merthyr <i>Colect &amp; Ô-G 150 &amp; 385</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 119. 65-80 Eseia 44.24 - 45.7 Effesiaid 5. 1-14 Sal 65; 67 Genesis 9. 1-29 Marc 4. 1-20	Hebreaid 7. 1-3, 15-17 Salm 110 Marc 3. 1-6 <i>Doethineb 3. 1-9 Salm 28. 6-9 Datguddiad 7. 13-17 Mathew 10. 24-32 neu loan 15.18 – 16.4a</i>	Gn(C)
22 Iau	BW HD TN HW HD TN	Sal 69. 1-21, (22-28,) 29 Eseia 45. 5-17 Effesiaid 5. 15-33 Sal 69. 30-36; 70 Genesis 11. 1-9 Marc 4. 21-34	Hebreaid 7. 23 – 8. 7 Salm 40. 6-11, 16, 17 Marc 3. 7-12	Gn-Gdd
23 Gwener Francis de Sales (1622), Esgob <i>Colect &amp; Ô-G 151 &amp; 379</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 66 Eseia 45. 18-25 Effesiaid 6. 1-9 Sal 71 Genesis 11.27 - 13.1 Marc 4. 35-41	Hebreaid 8. 6-13 Salm 85. 7-13 Marc 3. 13-19 <i>Diarhebbion 3. 13-18 Salm 28. 6-9 1 Pedr 5. 1-4 neu Effesiaid 4. 7, 8, 11-16 loan 3. 17-21</i>	Gn-Gdd
24 Sadwrn Cadog (6ed ganrif), Abad <i>Colect &amp; Ô-G 152 &amp; 383</i>  <i>Noswyl y Droedigaeth, os bydd angen:</i> HW Sal 149 HD Eseia 49. 1-13 TN Actau 22. 3-16	BW HD TN HW HD TN	Sal 72 Eseia 46. 1-13 Effesiaid 6. 10-24 Sal 73 Genesis 13. 2-18 Marc 5. 1-20	Hebreaid 9. 2,3, 11-14 Salm 47 loan 8. 51-59	Gn-Gdd

## Ionawr 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

## Lliw

## TRYDYDD GWASANAETH

25 Troedigaeth Paul, Apostol (Ystwyll 3) <i>Colect &amp; Ô-G 153 &amp; 363/365</i>  <i>Cymun Bendigaidd 1984 (tudalen 232) Sul y Digartref Sul Byd-Eang y Gwahanglwyf</i>	Jeremeia 1. 4-10 Salm 67 Actau 9. 1-22 Mathew 19. [24-26.] 27-30 <i>neu</i> Actau 9. 1-22 Salm 67 Galatiaid 1. 11-16a Mathew 19. [24-26.] 27-30	Salm 119. 41-56 Sirach 39. 1-10 neu Eseia 56. 1-8 Colosiaid 1.24 - 2.7  Salm 66 Eseiel 3. 22-27 Philipiaid 3. 1-14	Gn
---	---	---	----

January 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
20 Tuesday	MP Ps 68. 1-18 OT Isaiah 44. 9-23 NT Ephesians 4. 17-32 EP Ps 68. 19-35 OT Genesis 8. 6-22 NT Mark 3. 19b-35	Hebrews 6. 10-20 Psalm 111 Mark 2. 23-28	W-G
21 Wednesday Agnes (304), Virgin & Martyr Collect & P-C 150 & 385	MP Ps 119. 65-80 OT Isaiah 44.24 - 45.7 NT Ephesians 5. 1-14 EP Ps 65; 67 OT Genesis 9. 1-29 NT Mark 4. 1-20	Hebrews 7. 1-3, 15-17 Psalm 110 Mark 3. 1-6 <i>Wisdom 3. 1-9</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>Revelation 7. 13-17</i> <i>Matthew 10. 24-32 or</i> <i>John 15.18 – 16.4a</i>	W(R)
22 Thursday	MP Ps 69. 1-21, (22-28,) 29 OT Isaiah 45. 5-17 NT Ephesians 5. 15-33 EP Ps 69. 30-36; 70 OT Genesis 11. 1-9 NT Mark 4. 21-34	Hebrews 7. 23 – 8. 7 Psalm 40. 6-11, 16, 17 Mark 3. 7-12	W-G
23 Friday Francis de Sales (1622), Bishop Collect & P-C 151 & 379	MP Ps 66 OT Isaiah 45. 18-25 NT Ephesians 6. 1-9 EP Ps 71 OT Genesis 11.27 - 13.1 NT Mark 4. 35-41	Hebrews 8. 6-13 Psalm 85. 7-13 Mark 3. 13-19 <i>Proverbs 3. 13-18</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Peter 5. 1-4 or Ephesians</i> <i>4. 7, 8, 11-16</i> <i>John 3. 17-21</i>	W-G
24 Saturday Cadog (6th century), Abbot Collect & P-C 152 & 383  <i>Evening Prayer on the Eve of the</i> <i>Conversion, if required:</i> EP Ps 149 OT Isaiah 49. 1-13 NT Acts 22. 3-16	MP Ps 72 OT Isaiah 46. 1-13 NT Ephesians 6. 10-24 EP Ps 73 OT Genesis 13. 2-18 NT Mark 5. 1-20	Hebrews 9. 2,3, 11-14 Psalm 47 John 8. 51-59	W-G

January 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
25 <b>The Conversion of Paul, Apostle</b> (Epiphany 3) Collect & P-C 153 & 363/365  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 232)</i> Homelessness Sunday World Leprosy Day	Jeremiah 1. 4-10 Psalm 67 Acts 9. 1-22 Matthew 19. [24-26,] 27-30 or Acts 9. 1-22 Psalm 67 Galatians 1. 11-16a Matthew 19. [24-26,] 27-30	Psalm 119. 41-56 Sirach 39. 1-10 or Isaiah 56. 1-8 Colossians 1.24 - 2.7  <i>Psalm 66</i> <i>Ezekiel 3. 22-27</i> <i>Phillippians 3. 1-14</i>	W

## Ionawr 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

## Lliw

**DARLLENIADAU/PRIODAU**

26	Llun Timotheus a Titus, Cymdeithion Paul <i>Coliect &amp; O-G 154 &amp; 363/365</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 74 Eseia 47. 1-15 Galatiaid 1. 1-17 Sal 75; 76 Genesis 14. (1-7,) 8-24 Marc 5. 21-43	Hebreaid 9. 15, 24-28 Salm 98 Marc 3. 19b-30  <i>Eseia 61. 1-3a Salm 100 2 Timotheus 1. 1-8 neu Titus 1. 1-5 Luc 10. 1-9</i>	Gn-Gdd
27	Mawrth Ioan Chrysostom (407), Esgob & Dysgawdwr <i>Coliect &amp; O-G 155 &amp; 356/387</i> Dydd Cofio'r Holocost	BW HD TN HW HD TN	Sal 78. 1-31 Eseia 48. 1-22 Galatiaid 1.18 - 2.10 Sal 78. 32-72 Genesis 15. 1-11, (12-16,) 17-21 Marc 6. 1-13	Hebreaid 10. 1-10 Salm 40. 1-11 Marc 3. 31-35  <i>Jeremeia 1. 4-10 Salm 34. 11-18 1 Corinthiaid 2. 6-13 Mathew 5. 13-19</i>	Gn-Gdd
28	Mercher Thomas Aquinas (1274), Dysgawdwr <i>Coliect &amp; O-G 156 &amp; 356/387</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 77 Eseia 49. 1-12 Galatiaid 2. 11-21 Sal 119. 81-104 Genesis 16. 1-14 Marc 6. 13-29	Hebreaid 10. 11-18 Salm 110. 1-4 Marc 4. 1-20  <i>Doethineb 7. 7-10, 15, 16 Salm 34. 11-18 1 Corinthiaid 2. 9-16 Ioan 16. 12-15</i>	Gn-Gdd
29	Iau	BW HD TN HW HD TN	Sal (79;) 81 Eseia 49. 13-23 Galatiaid 3. 1-14 Sal 80 Genesis 16.15 - 17.14 Marc 6. 30-46	Hebreaid 10. 19-25 Salm 24. 1-6 Marc 4. 21-25	Gn-Gdd
30	Gwener	BW HD TN HW HD TN	Sal 82; 84 Eseia 50. 1-11 Galatiaid 3. 15-22 Sal 88 Genesis 17. 15-27 Marc 6. 47-56	Hebreaid 10. 32-39 Salm 37. 1-7, 23, 24 Marc 4. 26-34	Gn-Gdd
31	Sadwrn	BW HD TN HW HD TN	Sal 86; 87 Eseia 51. 1-8 Galatiaid 3. 23-29 Sal (83;) 85 Genesis 18. 1-33 Marc 7. 1-23	Hebreaid 11. 1, 2, 8-19 Salm 89. 19-29 Marc 4. 35-41	Gn-Gdd

January 2009	DAILY OFFICES		DAILY EUCHARIST	Colour
			<b>COMMON/PROPER</b>	
26 Monday Timothy and Titus, Companions of Paul <i>Collect &amp; P-C 154 &amp; 363/365</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 74 Isaiah 47. 1-15 Galatians 1. 1-17 Ps 75; 76 Genesis 14. (1-7,) 8-24 Mark 5. 21-43	Hebrews 9. 15, 24-28 Psalm 98 Mark 3. 19b-30  <i>Isaiah 61. 1-3a Psalm 100 2 Timothy 1. 1-8 or Titus 1. 1-5 Luke 10. 1-9</i>	W-G
27 Tuesday John Chrysostom (407), Bishop & Doctor <i>Collect &amp; P-C 155 &amp; 356/387</i> Holocaust Memorial Day	MP OT NT EP OT NT	Ps 78. 1-31 Isaiah 48. 1-22 Galatians 1.18 - 2.10 Ps 78. 32-72 Genesis 15. 1-11, (12-16,) 17-21 Mark 6. 1-13	Hebrews 10. 1-10 Psalm 40. 1-11 Mark 3. 31-35  <i>Jeremiah 1. 4-10 Psalm 34. 11-18 1 Corinthians 2. 6-13 Matthew 5. 13-19</i>	W-G
28 Wednesday Thomas Aquinas (1274), Doctor <i>Collect &amp; P-C 156 &amp; 356/387</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 77 Isaiah 49. 1-12 Galatians 2. 11-21 Ps 119. 81-104 Genesis 16. 1-14 Mark 6. 13-29	Hebrews 10. 11-18 Psalm 110. 1-4 Mark 4. 1-20  <i>Wisdom 7. 7-10, 15, 16 Psalm 34. 11-18 1 Corinthians 2. 9-16 John 16. 12-15</i>	W-G
29 Thursday	MP OT NT EP OT NT	Ps (79;) 81 Isaiah 49. 13-23 Galatians 3. 1-14 Ps 80 Genesis 16.15 - 17.14 Mark 6. 30-46	Hebrews 10. 19-25 Psalm 24. 1-6 Mark 4. 21-25	W-G
30 Friday	MP OT NT EP OT NT	Ps 82; 84 Isaiah 50. 1-11 Galatians 3. 15-22 Ps 88 Genesis 17. 15-27 Mark 6. 47-56	Hebrews 10. 32-39 Psalm 37. 1-7, 23, 24 Mark 4. 26-34	W-G
31 Saturday	MP OT NT EP OT NT	Ps 86; 87 Isaiah 51. 1-8 Galatians 3. 23-29 Ps (83;) 85 Genesis 18. 1-33 Mark 7. 1-23	Hebrews 11. 1, 2, 8-19 Psalm 89. 19-29 Mark 4. 35-41	W-G

Chwefror 2009	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH <i>TRYDYDD GWASANAETH</i>	Lliw
<p>1 <b>Ystwyll 4.</b> <i>Colect &amp; Ô-G 25 &amp; 26</i> <i>Gellir dathlu Cyflwyno Crist heddiw.</i> Gweler 2 Chwefror am y darlenniadau, <i>Colect &amp; Ôl Gymun. Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 58)</i></p> <p><i>Noswyl Cyflwyno Crist, os bydd angen:</i> Salm 118 1 Samuel 1. 19b-28 Hebreaid 4. 11-16</p>	<p>Deuteronomium 18. 15-20 Salm 111 Datguddiad 12. 1-5a Marc 1. 21-28</p>	<p>Salm 34. neu 34. 1-10 1 Samuel 3. 1-20 1 Corinthiaid 14. 12-20 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn Gymun, yr Efyngyl fydd:</i> Mathew 13. 10-17</p> <p><i>Salm 71. 1-6, 15-17</i> <i>Jeremeia 1. 4-10</i> <i>Marc 1. 40-45</i></p>	Gn
<p>2 <b>Llun - Cyflwyno Crist (Gwyl Fair)</b> <i>Colect &amp; Ô-G 27 &amp; 28</i> <i>Gellir dathlu ar 1af Chwefror, os felly, defnyddiwrch ddarlenniadau 1af Chwefror heddiw.</i> <i>Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 235)</i></p>	<p>Malachi 3. 1-5 Salm 24. [1-6,] 7-10 Hebreaid 2. 14-18 Luc 2. 22-40</p>	<p>Salm 122; 132 Haggai 2. 1-9 Ioan 2. 18-22</p> <p><i>Salm 42; 43; 48</i> <i>Exodus 13. 1-16</i> <i>Rhufeiniaid 12. 1-5</i></p>	Gn

Chwefror 2009	GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL <i>DARLLENIADAU/PRIODAU</i>	Lliw
<p>3 Mawrth Saint, Merthyron &amp; Chenhadon Ewrop <i>Colect &amp; Ô-G 158 &amp; 365</i> <i>neu Seiriol (6ed ganrif), Abad</i> <i>Colect &amp; Ô-G 159 &amp; 383</i></p>	<p>BW Sal 90 HD Esea 52. 1-12 TN Galatiaid 4. 12-20 HW Sal 91 HD Genesis 21. 1-21 TN Marc 8. 1-10</p>	<p>Hebreaid 12. 1-4 Salm 22. 22-31 Marc 5. 21-43</p> <p><b>Saint.</b> <i>Esea 52. 7-10 neu</i> <i>Eseciel 3. 16-21</i> <i>Salm 16 neu Salm 96. 1-4, 10-13 neu Salm 117</i> <i>Actau 13, 46-49 neu</i> <i>Actau 26. 19-23</i> <i>Mathew 25, 31-46 neu</i> <i>Luc 5. 1-11</i></p> <p><b>neu Seiriol:</b> <i>Jeremeia 17. 7-10</i> <i>Salm 119. 57-64</i> <i>1 Ioan 2. 12-17</i> <i>Mathew 19. 23-30 neu</i> <i>Luc 12. 32-34</i></p>	P(C)
<p>4 Mercher Manche Masemola (1928), Merthyr <i>Colect &amp; Ô-G 160 &amp; 385</i></p>	<p>BW Sal 119. 105-128 HD Esea 54. 1-10, (11-17) TN Galatiaid 4. 21-31 HW Sal 92; 93 HD Genesis 22. 1-18 TN Marc 8. 11-26</p>	<p>Hebreaid 12. 4-7, 11-15 Salm 103. 1, 2, 13-18 Marc 6. 1-6</p> <p><i>Doethineb 3. 1-9</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>Rhufeiniaid 8. 35-39 neu</i> <i>Datguddiad 7. 13-17</i> <i>Mathew 10. 24-32 neu</i> <i>Ioan 15.18 – 16.4a</i></p>	P(C)
<p>5 Iau † Ffraid (6ed ganrif), Abades <i>Colect &amp; Ô-G 157 &amp; 383</i></p>	<p>BW Sal 94 HD Esea 55. 1-13 TN Galatiaid 5. 1-15 HW Sal 95; 96 HD Genesis 23. 1-20 TN Marc 8.27 - 9.1</p>	<p>Hebreaid 12. 18-24 Salm 48. 1-3, 8-10 Marc 6. 7-13</p> <p><i>Jeremeia 17. 7-10</i> <i>Salm 119. 57-64</i> <i>1 Ioan 2. 12-17</i> <i>Mathew 19. 23-30 neu</i> <i>Luc 12. 32-34</i></p>	P(Gn)

February 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
<b>1 Epiphany 4</b> <i>Collect &amp; P-C 25 &amp; 26</i> <i>The Presentation of Christ may be celebrated today.</i> See 2 February for all readings, Collect & Post-Communion. <i>The Holy Eucharist 1984 (page 58)</i>  <i>Evening Prayer on the Eve of the Presentation, if required:</i> Psalm 118 1 Samuel 1. 19b-28 Hebrews 4. 11-16	Deuteronomy 18. 15-20 Psalm 111 Revelation 12. 1-5a Mark 1. 21-28	Psalm 34. or 34. 1-10 1 Samuel 3. 1-20 1 Corinthians 14. 12-20 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Matthew 13. 10-17  Psalm 71. 1-6, 15-17 Jeremiah 1. 4-10 Mark 1. 40-45	W
<b>2 Monday -The Presentation of Christ (Candlemas)</b> <i>Collect &amp; P-C 27 &amp; 28</i> <b>May be celebrated on 1st February, if so use 1st February today.</b> <i>The Holy Eucharist 1984 (page 235)</i>	Malachi 3. 1-5 Psalm 24. [1-6.] 7-10 Hebrews 2. 14-18 Luke 2. 22-40	Psalm 122; 132 Haggai 2. 1-9 John 2. 18-22  Psalm 42; 43; 48 Exodus 13. 1-16 Romans 12. 1-5	W

February 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
<b>3 Tuesday</b> The Saints, Martyrs and Missionaries of Europe <i>Collect &amp; P-C 158 &amp; 365 or Seiriol (6th century), Abbot</i> <i>Collect &amp; P-C 159 &amp; 383</i>	MP Ps 90 OT Isaiah 52. 1-12 NT Galatians 4. 12-20 EP Ps 91 OT Genesis 21. 1-21 NT Mark 8. 1-10	Hebrews 12. 1-4 Psalm 22. 22-31 Mark 5. 21-43  <b>Saints:</b> <i>Isaiah 52. 7-10 or</i> <i>Ezekiel 3. 16-21</i> <i>Psalm 16 or Psalm 96. 1-4, 10-13 or Psalm 117</i> <i>Acts 13. 46-49 or</i> <i>Acts 26. 19-23</i> <i>Matthew 25. 31-46 or</i> <i>Luke 5. 1-11</i> <b>or Seiriol:</b> <i>Jeremiah 17. 7-10</i> <i>Psalm 119. 57-64</i> <i>1 John 2. 12-17</i> <i>Matthew 19. 23-30 or</i> <i>Luke 12. 32-34</i>	V(R)
<b>4 Wednesday</b> Manche Masemola (1928), Martyr <i>Collect &amp; P-C 160 &amp; 385</i>	MP Ps 119. 105-128 OT Isaiah 54. 1-10, (11-17) NT Galatians 4. 21-31 EP Ps 92; 93 OT Genesis 22. 1-18 NT Mark 8. 11-26	Hebrews 12. 4-7, 11-15 Psalm 103. 1, 2, 13-18 Mark 6. 1-6  <i>Wisdom 3. 1-9</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>Romans 8. 35-39 or</i> <i>Revelation 7. 13-17</i> <i>Matthew 10. 24-32 or</i> <i>John 15.18 – 16.4a</i>	V(R)
<b>5 Thursday</b> †Bride or Bridget (6th century), Abbess <i>Collect &amp; P-C 157 &amp; 383</i>	MP Ps 94 OT Isaiah 55. 1-13 NT Galatians 5. 1-15 EP Ps 95; 96 OT Genesis 23. 1-20 NT Mark 8.27 - 9.1	Hebrews 12. 18-24 Psalm 48. 1-3, 8-10 Mark 6. 7-13  <i>Jeremiah 17. 7-10</i> <i>Psalm 119. 57-64</i> <i>1 John 2. 12-17</i> <i>Matthew 19. 23-30 or</i> <i>Luke 12. 32-34</i>	V(W)

## Chwefror 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

**DARLLENIADAU/PRIODAU**

6	Gwener	BW	Sal 97	Hebreaid 13. 1-8	P
		HD	Eseia 56. 1-8	Salm 27. 1-10	
		TN	Galatiaid 5. 16-24	Marc 6. 14-29	
		HW	Sal 98; 99		
		HD	Genesis 24. 1-27		
		TN	Marc 9. 2-13		
7	Sadwrn	BW	Sal 100; 101	Hebreaid 13. 9-17, 20, 21	P
		HD	Eseia 57. 3-21	Salm 23	
		TN	Galatiaid 5.25 - 6.10	Marc 6. 30-34	
		HW	Sal 102		
		HD	Genesis 24. 28-38, (39-48), 49-67		
		TN	Marc 9. 14-29		

## Chwefror 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

Lliw

**TRYDYDD GWASANAETH**

8	<b>Trydydd Sul cyn y Garawys</b> ( <i>Septuagesima</i> ) Colect & O-G 33 & 34 Sul Addysg  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> ( <i>tudalen 66</i> )	Eseia 40. 21-31	Salm 5	P
		Salm 147. 1-11, [20c]	Numeri 13. 1, 2, 27-33	
		1 Corinthiaid 9. 16-23	Philippiaid 2. 12-28	
		Marc 1. 29-39	<i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i> <i>Gymun, yr Efyngyl fydd:</i> Luc 5. 1-11	
			<i>Salm 2; 3</i> <i>Jeremeia 26. 1-16</i> <i>Actau 3. 1-10</i>	

## Chwefror 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

**DARLLENIADAU/PRIODAU**

9	Llun Teilo (6ed ganrif), Esgob Colect & O-G 161 & 379	BW	Sal 104. 1-23	Genesis 1. 1-19	P(Gn)
		HD	Eseia 58. 1-12	Salm 104. 1-12, 24	
		TN	Galatiaid 6. 11-18	Marc 6. 53-56	
		HW	Sal 104. 24-35	<i>Eseciel 34. 11-16</i>	
		HD	Genesis 25. 19-34	<i>Salm 28. 6-9</i>	
		TN	Marc 9. 30-41	<i>1 Pedr 5. 1-4 neu</i> <i>Effesiaid 4. 7, 8, 11-16</i> <i>Ioan 21. 15-17</i>	
10	Mawrth	BW	Sal 105. 1-22	Genesis 1.20 – 2.4a	P
		HD	Eseia 59. 1-15a	Salm 8	
		TN	2 Timotheus 1. 1-14	Marc 7. 1-13	
		HW	Sal 105. 23-45		
		HD	Genesis 26. 1-6, (7-11,) 12-33		
		TN	Marc 9. 42-50		
11	Mercher	BW	Sal 103	Genesis 2. 4b-9, 15-17	P
		HD	Eseia 59. 15b-21	Salm 104. 24, 27-30	
		TN	2 Timotheus 1.15 - 2.13	Marc 7. 14-23	
		HW	Sal 119. 129-144		
		HD	Genesis 27. 1-29		
		TN	Marc 10. 1-16		
12	Iau	BW	Sal 106. 1-23	Genesis 2. 18-25	P
		HD	Eseia 60. 1-22	Salm 128	
		TN	2 Timotheus 2. 14-26	Marc 7. 24-30	
		HW	Sal 106. 24-48		
		HD	Genesis 27. 30-45		
		TN	Marc 10. 17-31		

February 2009		DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST <i>COMMON/PROPER</i>	Colour
6	Friday	MP Ps 97 OT Isaiah 56. 1-8 NT Galatians 5. 16-24 EP Ps 98; 99 OT Genesis 24. 1-27 NT Mark 9. 2-13	Hebrews 13. 1-8 Psalm 27. 1-10 Mark 6. 14-29	V
7	Saturday	MP Ps 100; 101 OT Isaiah 57. 3-21 NT Galatians 5.25 - 6.10 EP Ps 102 OT Genesis 24. 28-38, (39-48,) 49-67 NT Mark 9. 14-29	Hebrews 13. 9-17, 20, 21 Psalm 23 Mark 6. 30-34	V
February 2009		PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE <i>THIRD SERVICE</i>	Colour
8	<b>Third Sunday before Lent</b> <i>(Septuagesima)</i> <i>Collect &amp; P-C 33 &amp; 34</i> Education Sunday  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 66)</i>	Isaiah 40. 21-31 Psalm 147. 1-11, [20c] 1 Corinthians 9. 16-23 Mark 1. 29-39	Psalm 5 Numbers 13. 1, 2, 27-33 Philippians 2. 12-28 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Luke 5. 1-11  <i>Psalm 2; 3</i> <i>Jeremiah 26. 1-16</i> <i>Acts 3. 1-10</i>	V
February 2009		DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST <i>COMMON/PROPER</i>	Colour
9	Monday Teilo (6th century), Bishop <i>Collect &amp; P-C 161 &amp; 379</i>	MP Ps 104. 1-23 OT Isaiah 58. 1-12 NT Galatians 6. 11-18 EP Ps 104. 24-35 OT Genesis 25. 19-34 NT Mark 9. 30-41	Genesis 1. 1-19 Psalm 104. 1-12, 24 Mark 6. 53-56  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Peter 5. 1-4 or</i> <i>Ephesians 4. 7, 8, 11-16</i> <i>John 21. 15-17</i>	V(W)
10	Tuesday	MP Ps 105. 1-22 OT Isaiah 59. 1-15a NT 2 Timothy 1. 1-14 EP Ps 105. 23-45 OT Genesis 26. 1-6, (7-11,) 12-33 NT Mark 9. 42-50	Genesis 1.20 – 2.4a Psalm 8 Mark 7. 1-13	V
11	Wednesday	MP Ps 103 OT Isaiah 59. 15b-21 NT 2 Timothy 1.15 - 2.13 EP Ps 119. 129-144 OT Genesis 27. 1-29 NT Mark 10. 1-16	Genesis 2. 4b-9, 15-17 Psalm 104. 24, 27-30 Mark 7. 14-23	V
12	Thursday	MP Ps 106. 1-23 OT Isaiah 60. 1-22 NT 2 Timothy 2. 14-26 EP Ps 106. 24-48 OT Genesis 27. 30-45 NT Mark 10. 17-31	Genesis 2. 18-25 Psalm 128 Mark 7. 24-30	V

## Chwefror 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

**DARLLENIADAU/PRIODAU**

13 Gwener	BW	Sal 107. 1-22	Genesis 3. 1-8	P
	HD	Eseia 61. 1-9	Salm 32. 1-7	
	TN	2 Timotheus 3. 1-17	Marc 7. 31-37	
	HW	Sal 107. 23-43		
	HD	Genesis 27.46 - 28.4, (5-9), 10-22		
	TN	Marc 10. 32-45		
14 Sadwrn Cyril (869), Mynach & Chenhadwr, & Methodius (865), Esgob & Chenhadwr <i>Colect &amp; Ô-G 162 &amp; 365</i>	BW	Sal 108	Genesis 3. 9-24	P(Gn)
	HD	Eseia 61.10 - 62.5	Salm 90. 1-12	
	TN	2 Timotheus 4. 1-22	Marc 8. 1-10	
	HW	Sal 109. 1-5, (6-19), 20-31	Eseia 52. 7-10	
	HD	Genesis 29. 1-30	<i>Salm 117 neu 96. 1-4, 10-13</i>	
	TN	Marc 10. 46-52	<i>Rhufeiniaid 10. 11-15</i> <i>Mathew 25. 31-46 neu</i> <i>Luc 5. 1-11</i>	

## Chwefror 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

Lliw

**TRYDYDD GWASANAETH**

15 Ail Sul cyn y Garawys <i>(Secsagesima)</i> Sul y Greadigaeth <i>Colect &amp; Ô-G 35 &amp; 36</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 69)</i>	Diarhebbion 8.1, 22-31		Salm 65	P
	Salm 104. 24-35		Genesis 2. 4b-25	
	Colosiaid 1. 15-20		Luc 8. 22-35	
	Ioan 1. 1-14		<i>Salm 29; 67</i>	
			<i>Deuteronomium 8. 1-10</i> <i>Mathew 6. 25-34</i>	

## Chwefror 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

**DARLLENIADAU/PRIODAU**

16 Llun	BW	Sal 110; 112	Genesis 4. 1-15, 25	P
	HD	Eseia 62.6 - 63.6	Salm 50. 7-23	
	TN	1 Timotheus 1. 1-17	Marc 8. 11-13	
	HW	Sal 111		
	HD	Genesis 29.31 - 30.24		
	TN	Marc 11. 1-11		
17 Mawrth	BW	Sal 113; 114	Genesis 6. 5-8; 7. 1-5, 10	P
	HD	Eseia 63. 7-14	Salm 29	
	TN	1 Timotheus 1.18 - 2.8	Marc 8. 14-21	
	HW	Sal 115		
	HD	Genesis 31. 1-24		
	TN	Marc 11. 12-25		
18 Mercher John o Fiesole (Fra Angelico) (1455), Offeiriad & Andrei Rublev (c 1430), Mynach, Arlunwyr <i>Colect &amp; Ô-G 163 &amp; 389</i>	BW	Sal 119. 145-160	Genesis 8. 6-13, 20-22	P(Gn)
	HD	Eseia 63.15 - 64.9	Salm 116. 12-19	
	TN	1 Timotheus 3. 1-16	Marc 8. 22-26	
	HW	Sal 116; 117	<i>Caniad Solomon 2. 8-14</i>	
	HD	Genesis 31. 25-50	<i>Salm 5. 1-8</i>	
	TN	Marc 11.27 - 12.12	<i>Datguddiad 19. 11-16</i> <i>Ioan 17. 20-26</i>	
19 Iau Thomas Burgess (1837), Esgob & Athro <i>Colect &amp; Ô-G 164 &amp; 356/387</i>	BW	Sal 118	Genesis 9. 1-13	P(Gn)
	HD	Eseia 65. 1-12	Salm 102. 15-22	
	TN	1 Timotheus 4. 1-16	Marc 8. 27-33	
	HW	Sal 120; 121; 122	<i>Sirach 39. 1-9</i>	
	HD	Genesis 32. 3-21	<i>Salm 34. 11-18</i>	
	TN	Marc 12. 13-27	<i>1 Corinthiaid 2. 6-13</i> <i>Mathew 13. 51-52</i>	

February 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST <i>COMMON/PROPER</i>	Colour
13 Friday	MP Ps 107. 1-22 OT Isaiah 61. 1-9 NT 2 Timothy 3. 1-17 EP Ps 107. 23-43 OT Genesis 27.46 - 28.4, (5-9), 10-22 NT Mark 10. 32-45	Genesis 3. 1-8 Psalm 32. 1-7 Mark 7. 31-37	V
14 Saturday Cyril (869), Monk & Missionary, and Methodius (865), Bishop & Missionary <i>Collect &amp; P-C 162 &amp; 365</i>	MP Ps 108 OT Isaiah 61.10 - 62.5 NT 2 Timothy 4. 1-22 EP Ps 109. 1-5, (6-19,) 20-31 OT Genesis 29. 1-30 NT Mark 10. 46-52	Genesis 3. 9-24 Psalm 90. 1-12 Mark 8. 1-10 Isaiah 52. 7-10 <i>Psalm 117 or 96. 1-4, 10-13</i> <i>Romans 10. 11-15</i> <i>Matthew 25. 31-46 or</i> <i>Luke 5. 1-11</i>	V(W)

February 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE <i>THIRD SERVICE</i>	Colour
15 <b>Second Sunday before Lent</b> <i>(Sexagesima) Creation Sunday</i> <i>Collect &amp; P-C 35 &amp; 36</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 69)</i>	Proverbs 8.1, 22-31 Psalm 104. 24-35 Colossians 1. 15-20 John 1. 1-14	Psalm 65 Genesis 2. 4b-25 Luke 8. 22-35 <i>Psalm 29; 67</i> <i>Deuteronomy 8. 1-10</i> <i>Matthew 6. 25-34</i>	V

February 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST <i>COMMON/PROPER</i>	Colour
16 Monday	MP Ps 110; 112 OT Isaiah 62.6 - 63.6 NT 1 Timothy 1. 1-17 EP Ps 111 OT Genesis 29.31 - 30.24 NT Mark 11. 1-11	Genesis 4. 1-15, 25 Psalm 50. 7-23 Mark 8. 11-13	V
17 Tuesday	MP Ps 113; 114 OT Isaiah 63. 7-14 NT 1 Timothy 1.18 - 2.8 EP Ps 115 OT Genesis 31. 1-24 NT Mark 11. 12-25	Genesis 6. 5-8; 7. 1-5, 10 Psalm 29 Mark 8. 14-21	V
18 Wednesday John of Fiesole (Fra Angelico) (1455), Priest and Andrei Rublev (c 1430), Religious, Painters <i>Collect &amp; P-C 163 &amp; 389</i>	MP Ps 119. 145-160 OT Isaiah 63.15 - 64.9 NT 1 Timothy 3. 1-16 EP Ps 116; 117 OT Genesis 31. 25-50 NT Mark 11.27 - 12.12	Genesis 8. 6-13, 20-22 Psalm 116. 12-19 Mark 8. 22-26 <i>Song of Solomon 2. 8-14</i> <i>Psalm 5. 1-8</i> <i>Revelation 19. 11-16</i> <i>John 17. 20-26</i>	V(W)
19 Thursday Thomas Burgess (1837), Bishop and Teacher <i>Collect &amp; P-C 164 &amp; 356/387</i>	MP Ps 118 OT Isaiah 65. 1-12 NT 1 Timothy 4. 1-16 EP Ps 120; 121; 122 OT Genesis 32. 3-21 NT Mark 12. 13-27	Genesis 9. 1-13 Psalm 102. 15-22 Mark 8. 27-33 <i>Sirach 39. 1-9</i> <i>Psalm 34. 11-18</i> <i>1 Corinthians 2. 6-13</i> <i>Matthew 13. 51-52</i>	V(W)

Chwefror 2009	GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL	Lliw
20 Gwener Saint, Merthyrion & Chenhadon Affrica <i>Colect &amp; Ô-G 165 &amp; 365</i>	BW Sal 123; 124; 125 HD Eseaia 65. 17-25 TN 1 Timotheus 5. 17-25 HW Sal 126; 127; 128 HD Genesis 32.22 - 33.17 TN Marc 12. 28-34	Genesis 11. 1-9 Salm 33. 6-18 Marc 8.34 – 9.1  <i>Eseaia 52. 7-10 neu Eseciel 3. 16-21 Salm 16 neu Salm 96. 1-4, 10-13 neu Salm 117 Actau 13, 46-49 neu Actau 26, 19-23 Mathew 25, 31-46 neu Luc 5. 1-11</i>	P(C)
21 Sadwrn	BW Sal 129; 130; 131 HD Eseaia 66. 1-14 TN 1 Timotheus 6. 6-21 HW Sal 132; 133; 134 HD Genesis 35. 1-20 TN Marc 12. 35-44	Hebreaid 11. 1-7 Salm 145. 1-4, 10-13 Marc 9. 2-13	P

Chwefror 2009	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH	Lliw
22 Sul cyn y Garawys ( <i>Cwincwagesima</i> ) Sul y Gweddnewidiad <i>Colect &amp; Ô-G 37 &amp; 38</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 72)</i>	2 Brenhinoedd 2. 1-12 Salm 50. 1-6 2 Corinthiaid 4. 3-6 Marc 9. 2-9	Salm 2; [99] 1 Brenhinoedd 19. 1-16 2 Pedr 1. 16-21 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Marc 9. [2-8,] 9-13  <i>Salm 27; 150 Exodus 24. 12-18 2 Corinthiaid 3. 12-18</i>	P

Chwefror 2009	GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL	Lliw
23 Llun Polycarp (c 155), Esgob & Merthyr <i>Colect &amp; Ô-G 166 &amp; 385</i>	BW Sal 110; 112 HD Deuteronomium 6. 1-15 TN Hebreaid 1. 1-14 HW Sal 111 HD Diarhebion 27. 1-6, 10-12 TN Ioan 1. 1-18	<i>Doethineb 3. 1-9 Salm 28. 6-9 Datguddiad 2. 8-11 Mathew 10. 24-32 neu Ioan 15.18 – 16.4a</i>	P(C)
24 Mawrth	BW Sal 113; 114 HD Deuteronomium 6. 16-25 TN Hebreaid 2. 1-10 HW Sal 115 HD Diarhebion 30. 1-4, 24-33 TN Ioan 1. 19-28		P

Chwefror 2009	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH	Lliw
25 Dydd Mercher y Llu dw <i>Colect &amp; Ô-G 39 &amp; 40</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 75)</i>	Joel 2. 1-2, 12-17 <i>neu</i> Eseaia 58. 1-12 Salm 51. 1-17 2 Corinthiaid 5.20b - 6.10 Mathew 6. 1-6, 16-21 <i>neu</i> Ioan 8. 1-11	Salm 102. neu 102. 1-17 Eseaia 1. 10-18 Luc 15. 11-32  <i>Salm 38 Daniel 9. 3-6, 17-19 1 Timotheus 6. 6-19</i>	P

February 2009		DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST <i>COMMON/PROPER</i>	Colour
20	Friday The Saints, Martyrs and Missionaries of Africa <i>Collect &amp; P-C 165 &amp; 365</i>	MP Ps 123; 124; 125 OT Isaiah 65. 17-25 NT 1 Timothy 5. 17-25 EP Ps 126; 127; 128 OT Genesis 32.22 - 33.17 NT Mark 12. 28-34	Genesis 11. 1-9 Psalm 33. 6-18 Mark 8.34 – 9.1  <i>Isaiah 52. 7-10 or Ezekiel 3. 16-21 Psalm 16 or Psalm 96. 1-4, 10-13 or Psalm 117 Acts 13, 46-49 or Acts 26, 19-23 Matthew 25, 31-46 or Luke 5. 1-11</i>	V(R)
21	Saturday	MP Ps 129; 130; 131 OT Isaiah 66. 1-14 NT 1 Timothy 6. 6-21 EP Ps 132; 133; 134 OT Genesis 35. 1-20 NT Mark 12. 35-44	Hebrews 11. 1-7 Psalm 145. 1-4, 10-13 Mark 9. 2-13	V
February 2009		PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE <i>THIRD SERVICE</i>	Colour
22	<b>Last Sunday before Lent</b> <i>(Quinquagesima)</i> Transfiguration Sunday <i>Collect &amp; P-C 37 &amp; 38</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 72)</i>	2 Kings 2. 1-12 Psalm 50. 1-6 2 Corinthians 4. 3-6 Mark 9. 2-9	Psalm 2; [99] 1 Kings 19. 1-16 2 Peter 1. 16-21 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Mark 9. [2-8,] 9-13  <i>Psalm 27; 150 Exodus 24. 12-18 2 Corinthians 3. 12-18</i>	V
February 2009		DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST <i>COMMON/PROPER</i>	Colour
23	Monday Polycarp (c 155), Bishop & Martyr <i>Collect &amp; P-C 166 &amp; 385</i>	MP Ps 110; 112 OT Deuteronomy 6. 1-15 NT Hebrews 1. 1-14 EP Ps 111 OT Proverbs 27. 1-6, 10-12 NT John 1. 1-18	<i>Wisdom 3. 1-9 Psalm 28. 6-9 Revelation 2. 8-11 Matthew 10. 24-32 or John 15.18 – 16.4a</i>	V(R)
24	Tuesday	MP Ps 113; 114 OT Deuteronomy 6. 16-25 NT Hebrews 2. 1-10 EP Ps 115 OT Proverbs 30. 1-4, 24-33 NT John 1. 19-28		V
February 2009		PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE <i>THIRD SERVICE</i>	Colour
25	<b>Ash Wednesday</b> <i>Collect &amp; P-C 39 &amp; 40</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 75)</i>	Joel 2. 1-2, 12-17 <i>or</i> Isaiah 58. 1-12 Psalm 51. 1-17 2 Corinthians 5.20b - 6.10 Matthew 6. 1-6, 16-21 <i>or</i> John 8. 1-11	Psalm 102. <i>or</i> 102. 1-17 Isaiah 1. 10-18 Luke 15. 11-32  <i>Psalm 38 Daniel 9. 3-6, 17-19 1 Timothy 6. 6-19</i>	V

## Chwefror 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

**DARLLENIADAU/PRIODAU**

26	lau	BW Sal 37. 1-17 HD Deuteronomium 7. 6-11 TN Hebreaid 2. 10-18 HW Sal 37. 18-40 HD Habacuc 3. 1-10, (11-15), 16-18 TN Ioan 1. 29-34	Deuteronomium 30. 15-20 Salm 1 Luc 9. 18-25	P
27	Gwener George Herbert (1633), Offeiriad & phob Bugail Colect & O-G 167 & 381	BW Sal 31 HD Deuteronomium 7. 12-16 TN Hebreaid 3. 1-11 HW Sal 35 HD Eseciel 18. 1-4, 25-32 TN Ioan 1. 35-42	Eseia 58. 1-9a Salm 51. 1-4, 16, 17 Mathew 9. 14-17 <i>Malachi 2. 5-7</i> <i>Salm 106. 1-4, 19-23</i> <i>Datguddiad 19. 5-9</i> <i>Mathew 11. 25-30</i> <i>neu</i> <i>Eseciel 34. 11-16</i> <i>Salm 23</i> <i>1 Pedr 5. 1-4</i> <i>Ioan 10. 11-16</i>	P(Gn)
28	Sadwrn  <i>Noswyl Dewi Sant, os bydd angen:</i> HW Sal 28. 1, 2, 6-9 HD Exodus 19. 3-6a TN Datguddiad 5. 6-10	BW Sal 30; 32 HD Deuteronomium 7. 17-26 TN Hebreaid 3. 12-19 HW Sal 42; 43 HD Eseciel 39. 21-29 TN Ioan 1. 43-51	Eseia 58. 9b-14 Salm 86. 1-6 Luc 5. 27-32	P

## Mawrth 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

Lliw

**TRYDYDD GWASANAETH**

1	<b>Garawys 1</b> <i>Colect &amp; O-G 42 &amp; 43</i>  <i>Cymun Bendigaidd 1984</i> <i>(tudalen 77)</i> <i>Gellir dathlu Gŵyl Ddewi ar 28</i> <i>Chwefror neu ar 2-7 Mawrth 2009.</i>  <i>Gwasanaethau ar gyfer:</i> <b>Gŵyl Ddewi - Dewi Sant</b> (6ed ganrif) Esgob, Nawddsant Cymru <i>Colect &amp; O-G 168 &amp; 169</i>  <i>Cymun Bendigaidd 1984</i> <i>(tudalen 241)</i>	Genesis 9. 8-17 Salm 25. 1-10 1 Pedr 3. 18-22 Marc 1. 9-15	Salm 119. 17-32 Genesis 2. 15-17; 3. 1-7 Rhufeiniaid 5. 12-19 <i>neu</i> Luc 13. 31-35  <i>Salm 77</i> <i>Exodus 34. 1-10</i> <i>Rhufeiniaid 10. 8b-13</i>	P
	BW Sal 112 HD Doethineb 5. 1-16 <i>neu</i> 2 Samuel 23. 1-4 TN Hebreaid 11. 8-16 HW Sal 92 HD Eseciel 2. 1-7 TN 1 Timotheus 4. 1-8	Sirach 15. 1-6 <i>neu</i> Jeremeia 1. 4-10 Salm 16. 3, 5-8 1 Thesalonïaid 2. 2b-12 Mathew 16. 24-27	Gn	

## Mawrth 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

**DARLLENIADAU/PRIODAU**

2	Lluon Pethefnos Masnach-Deg yn dechrau	BW Sal 135 HD Deuteronomium 8. 1-20 TN Hebreaid 4. 1-10 HW Sal 136 HD Genesis 37. 1-11 TN Ioan 2. 1-12	Leifticus 19. 1, 2, 11-18 Salm 19. 7-14 Mathew 25. 31-46	P
---	--	---	--	---

## February 2009

## DAILY OFFICES

## DAILY EUCHARIST

## Colour

			<b>COMMON/PROPER</b>	
26 Thursday	MP Ps 37. 1-17 OT Deuteronomy 7. 6-11 NT Hebrews 2. 10-18 EP Ps 37. 18-40 OT Habakkuk 3. 1-10, (11-15), 16-18 NT John 1. 29-34		Deuteronomy 30. 15-20 Psalm 1 Luke 9. 18-25	V
27 Friday George Herbert (1633), Priest and All Pastors <i>Collect &amp; P-C 167 &amp; 381</i>	MP Ps 31 OT Deuteronomy 7. 12-16 NT Hebrews 3. 1-11 EP Ps 35 OT Ezekiel 18. 1-4, 25-32 NT John 1. 35-42		Isaiah 58. 1-9a Psalm 51. 1-4, 16, 17 Matthew 9. 14-17 <i>Malachi 2. 5-7</i> <i>Psalm 106. 1-4, 19-23</i> <i>Revelation 19. 5-9</i> <i>Matthew 11. 25-30</i> <i>or</i> <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 23</i> <i>1 Peter 5. 1-4</i> <i>John 10. 11-16</i>	V(W)
28 Saturday  <i>Evening Prayer on the Eve of St David, if required:</i> EP Ps 28. 1, 2, 6-9 OT Exodus 19. 3-6a NT Revelation 5. 6-10	MP Ps 30; 32 OT Deuteronomy 7. 17-26 NT Hebrews 3. 12-19 EP Ps 42; 43 OT Ezekiel 39. 21-29 NT John 1. 43-51		Isaiah 58. 9b-14 Psalm 86. 1-6 Luke 5. 27-32	V

## March 2009

## PRINCIPAL SERVICE

SECOND SERVICE  
THIRD SERVICE

## Colour

1 Lent 1 <i>Collect &amp; P-C 42 &amp; 43</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 77)</i> <i>St David's Day may be celebrated on 28 February or any day 2-7 March 2009.</i>  <i>Services for:</i> <b>St David's Day - David (6th century)</b> Bishop, Patron Saint of Wales <i>Collect &amp; P-C 168 &amp; 169</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 241)</i>	Genesis 9. 8-17 Psalm 25. 1-10 1 Peter 3. 18-22 Mark 1. 9-15  MP Ps 112 OT Wisdom 5. 1-16 or 2 Samuel 23. 1-4 NT Hebrews 11. 8-16 EP Ps 92 OT Ezekiel 2. 1-7 NT 1 Timothy 4. 1-8		Psalms 119. 17-32 Genesis 2. 15-17; 3. 1-7 Romans 5. 12-19 or Luke 13. 31-35  <i>Psalm 77</i> <i>Exodus 34. 1-10</i> <i>Romans 10. 8b-13</i>	V
			Sirach 15. 1-6 or Jeremiah 1. 4-10 Psalm 16. 3, 5-8 1 Thessalonians 2. 2b-12 Matthew 16. 24-27	W

## March 2009

## DAILY OFFICES

DAILY EUCHARIST  
COMMON/PROPER

## Colour

2 Monday Fairtrade Fortnight begins	MP Ps 135 OT Deuteronomy 8. 1-20 NT Hebrews 4. 1-10 EP Ps 136 OT Genesis 37. 1-11 NT John 2. 1-12		Leviticus 19. 1, 2, 11-18 Psalm 19. 7-14 Matthew 25. 31-46	V
--	--	--	--	---

Mawrth 2009	GWASANAETHAU DYDDIOL		EWCHARIST DYDDIOL	Lliw
			<b>DARLLENIADAU/PRIODAU</b>	
3 Mawrth	BW HD TN HW HD TN	Sal 137. 1-6, (7-9); 138 Deuteronomium 9. 4-12 Hebraid 4. 11-16 Sal 139 Genesis 37. 12-24 loan 2. 13-22	Eseia 55. 10, 11 Salm 34. 1-8, (15-22) Mathew 6. 7-15	P
4 Mercher - Dydd Catgor <i>Colect Catgor &amp; Ô-G 351 &amp; 352</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 140. 1-8, (9-11), 12, 13 Deuteronomium 9. 13-21 Hebraid 5. 1-10 Sal 119. 161-176 Genesis 37. 25-36 loan 2.23 - 3.15	Jona 3. 1-10 Salm 51. 1, 2, 10-12 Luc 11. 29-32 <b>Set Catgor 1:</b> <i>Jeremeia 1. 4-9</i> <i>Salm 84. 8-12</i> <i>Actau 20. 28-35</i> <i>Mathew 9. 35-38</i>	P
5 Iau Non (5ed ganrif), Mam Dewi Sant <i>Colect &amp; Ô-G 170 &amp; 391</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 143; 146 Deuteronomium 9.23 - 10.5 Titus 1. 1-16 Sal 141; 142 Genesis 39. 1-23 loan 3. 16-21	Esther 14. 1, 3-5, 12-14 Salm 138 Mathew 7. 7-12 <i>Malachi 3. 16-18</i> <i>Salm 145. 3-13a</i> <i>Datguddiad 19. 5-8</i> <i>loan 17. 18-23</i>	P(Gn)
6 Gwener - Dydd Catgor Dydd Gweddi Byd-Eang y Merched <i>Colect Catgor &amp; Ô-G 351 &amp; 352</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 144 Deuteronomium 10. 12-22 Titus 2. 1-15 Sal 145 Genesis 40. 1-23 loan 3. 22-36	Eseciel 18. 21-18 Salm 130 Mathew 5. 20-26 <b>Set Catgor 2:</b> <i>Numeri 11. 16, 17, 24-29</i> <i>Salm 122</i> <i>1 Corinthiaid 3. 5-11</i> <i>Luc 4. 16-21 neu</i> <i>Luc 12. 35-43</i>	P
7 Sadwrn - Dydd Catgor Perpetwa, Ffelicitas a'u Cymdeithion (203), Merthyron <i>Colect &amp; Ô-G 171 &amp; 385</i> <i>Colect Catgor &amp; Ô-G 351 &amp; 352</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 147; 149 Deuteronomium 11. 18-28 Titus 3. 1-15 Sal 148; 150 Genesis 41. 1-24 loan 4. 1-26	Deuteronomium 26. 16-19 Salm 119. 1-8 Mathew 5. 43-48 <i>Doethineb 3. 1-9</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>Datguddiad 12. 10-12a</i> <i>Mathew 10. 24-32 neu</i> <i>loan 15.18 – 16.4a</i> <b>Set Catgor 3:</b> <i>Numeri 27. 15-23</i> <i>Salm 134</i> <i>1 Pedr 4. 7-11</i> <i>loan 4. 31-38</i>	P(C)

Mawrth 2009	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH	Lliw
		<b>TRYDYDD GWASANAETH</b>	
8 <b>Garawys 2</b> <i>Colect &amp; Ô-G 44 &amp; 45</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 80)</i>	Genesis 17. 1-7, 15-16 Salm 22. 23-31 Rhufeiniaid 4. 13-25 Marc 8. 31-38	Salm 135. neu 135. 1-14 Genesis 12. 1-9 Hebraid 11. 1-3, 8-16  <i>Salm 105. 1-6, 37-45</i> <i>Eseia 51. 1-11</i> <i>Galatiaid 3. 1-9, 23-29</i>	P

March 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST <i>COMMON/PROPER</i>	Colour
3 Tuesday	MP Ps 137. 1-6, (7-9); 138 OT Deuteronomy 9. 4-12 NT Hebrews 4. 11-16 EP Ps 139 OT Genesis 37. 12-24 NT John 2. 13-22	Isaiah 55. 10, 11 Psalm 34. 1-8, (15-22) Matthew 6. 7-15	V
4 Wednesday - Ember Day <i>Ember Collect &amp; P-C 351 &amp; 352</i>	MP Ps 140. 1-8, (9-11), 12, 13 OT Deuteronomy 9. 13-21 NT Hebrews 5. 1-10 EP Ps 119. 161-176 OT Genesis 37. 25-36 NT John 2.23 - 3.15	Jonah 3. 1-10 Psalm 51. 1, 2, 10-12 Luke 11. 29-32 <b>Ember Set 1:</b> <i>Jeremiah 1. 4-9 Psalm 84. 8-12 Acts 20. 28-35 Matthew 9. 35-38</i>	V
5 Thursday Non (5th century), Mother of St David <i>Collect &amp; P-C 170 &amp; 391</i>	MP Ps 143; 146 OT Deuteronomy 9.23 - 10.5 NT Titus 1. 1-16 EP Ps 141; 142 OT Genesis 39. 1-23 NT John 3. 16-21	Esther 14. 1, 3-5, 12-14 Psalm 138 Matthew 7. 7-12 <i>Malachi 3. 16-18 Psalm 145. 3-13a Revelation 19. 5-8 John 17. 18-23</i>	V(W)
6 Friday - Ember Day Women's World Day of Prayer <i>Ember Collect &amp; P-C 351 &amp; 352</i>	MP Ps 144 OT Deuteronomy 10. 12-22 NT Titus 2. 1-15 EP Ps 145 OT Genesis 40. 1-23 NT John 3. 22-36	Ezekiel 18. 21-18 Psalm 130 Matthew 5. 20-26 <b>Ember Set 2:</b> <i>Numbers 11. 16, 17, 24-29 Psalm 122 1 Corinthians 3. 5-11 Luke 4. 16-21 or Luke 12. 35-43</i>	V
7 Saturday - Ember Day Perpetua, Felicity and their Companions (203), Martyrs <i>Collect &amp; P-C 171 &amp; 385 Ember Collect &amp; P-C 351 &amp; 352</i>	MP Ps 147; 149 OT Deuteronomy 11. 18-28 NT Titus 3. 1-15 EP Ps 148; 150 OT Genesis 41. 1-24 NT John 4. 1-26	Deuteronomy 26. 16-19 Psalm 119. 1-8 Matthew 5. 43-48 <i>Wisdom 3. 1-9 Psalm 28. 6-9 Revelation 12. 10-12a Matthew 10. 24-32 or John 15.18 – 16.4a</i> <b>Ember Set 3:</b> <i>Numbers 27. 15-23 Psalm 134 1 Peter 4. 7-11 John 4. 31-38</i>	V(R)

March 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE <i>THIRD SERVICE</i>	Colour
8 Lent 2 <i>Collect &amp; P-C 44 &amp; 45</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 80)</i>	Genesis 17. 1-7, 15-16 Psalm 22. 23-31 Romans 4. 13-25 Mark 8. 31-38	Psalm 135. or 135. 1-14 Genesis 12. 1-9 Hebrews 11. 1-3, 8-16 <i>Psalm 105. 1-6, 37-45 Isaiah 51. 1-11 Galatians 3. 1-9, 23-29</i>	V

**Mawrth 2009****GWASANAETHAU DYDDIOL****EWCHARIST DYDDIOL****Lliw****DARLLENIADAU/PRIODAU**

9 Llundain	BW HD TN HW HD TN	Sal 1; 5 Jeremeia 1. 1-19 Rhufeiniaid 1. 1-15 Sal 2; 3; 4 Genesis 41. 25-57 Ioan 4. 27-42	Daniel 9. 3-10 Salm 79 Luc 6. 36-38	P
10 Mawrth	BW HD TN HW HD TN	Sal 7 Jeremeia 2. 1-13, (14-28) Rhufeiniaid 1. 16-25, (26, 27) Sal 6; 8 Genesis 42. 1-17 Ioan 4. 43-54	Eseia 1. 10-20 Salm 50. 7-15 Mathew 23. 1-12	P
11 Mercher	BW HD TN HW HD TN	Sal 119. 1-16 Jeremeia 3. 6-22 Rhufeiniaid 1.28 - 2.11 Sal 9 Genesis 42. 18-28 Ioan 5. 1-18	Jeremeia 18. 18-20 Salm 31. 1-5, 13-16 Mathew 20. 17-28	P
12 Iau	BW HD TN HW HD TN	Sal 10 Jeremeia 4. 5-10, 19-28 Rhufeiniaid 2. 12-24 Sal 11; 12 Genesis 42. 29-38 Ioan 5. 19-29	Jeremeia 17. 5-10 Salm 1 Luc 16. 19-31	P
13 Gwener	BW HD TN HW HD TN	Sal 13; 14 Jeremeia 5. 1-13, 20-31 Rhufeiniaid 2.25 - 3.18 Sal 15; 16 Genesis 43. 1-15 Ioan 5. 30-47	Genesis 37. 3, 4, 12-28 Salm 17. 1-8 Mathew 21. 33-46	P
14 Sadwrn	BW HD TN HW HD TN	Sal 18. 1-24 Jeremeia 6. (1-8,) 9-19 Rhufeiniaid 3. 19-31 Sal 18. 25-50 Genesis 43. 16-34 Ioan 7. 1-13	Micha 7. 14-20 Salm 103. 1-12 Luc 15. 1-3, 11-32	P

**Mawrth 2009****PRIF WASANAETH****AIL WASANAETH****Lliw****TRYDYDD GWASANAETH**

<b>15 Garawys 3</b> <i>Colect &amp; Ô-G 51 &amp; 52</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(Iudalen 83)</i>	Exodus 20. 1-17 Salm 19 neu 19. 7-14 1 Corintiaid 1. 18-25 Ioan 2. 13-22	Salm 11; 12 Exodus 5.1 - 6.1 Philipiadaid 3.4b-14 <i>neu</i> Mathew 10. 16-22  <i>Salm 18. 1-24</i> <i>Jeremeia 38</i> <i>Philipiadaid 1. 1-26</i>	P
--	---	---	---

**Mawrth 2009****GWASANAETHAU DYDDIOL****EWCHARIST DYDDIOL****Lliw****DARLLENIADAU/PRIODAU**

16 Llundain	BW HD TN HW HD TN	Sal 19 Jeremeia 7. 1-15, (16-20) Rhufeiniaid 4. 1-12 Sal 17 Genesis 44. 1-17 Ioan 7. 14-36	2 Brenhinoedd 5. 1-15a Salm 42. 1, 2: 43.1-4 Luc 4. 24-30	P
-------------	----------------------------------	---	---	---

March 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST <i>COMMON/PROPER</i>	Colour
9 Monday	MP Ps 1; 5 OT Jeremiah 1. 1-19 NT Romans 1. 1-15 EP Ps 2; 3; 4 OT Genesis 41. 25-57 NT John 4. 27-42	Daniel 9. 3-10 Psalm 79 Luke 6. 36-38	V
10 Tuesday	MP Ps 7 OT Jeremiah 2. 1-13, (14-28) NT Romans 1. 16-25, (26, 27) EP Ps 6; 8 OT Genesis 42. 1-17 NT John 4. 43-54	Isaiah 1. 10-20 Psalm 50. 7-15 Matthew 23. 1-12	V
11 Wednesday	MP Ps 119. 1-16 OT Jeremiah 3. 6-22 NT Romans 1.28 - 2.11 EP Ps 9 OT Genesis 42. 18-28 NT John 5. 1-18	Jeremiah 18. 18-20 Psalm 31. 1-5, 13-16 Matthew 20. 17-28	V
12 Thursday	MP Ps 10 OT Jeremiah 4. 5-10, 19-28 NT Romans 2. 12-24 EP Ps 11; 12 OT Genesis 42. 29-38 NT John 5. 19-29	Jeremiah 17. 5-10 Psalm 1 Luke 16. 19-31	V
13 Friday	MP Ps 13; 14 OT Jeremiah 5. 1-13, 20-31 NT Romans 2.25 - 3.18 EP Ps 15; 16 OT Genesis 43. 1-15 NT John 5. 30-47	Genesis 37. 3, 4, 12-28 Psalm 17. 1-8 Matthew 21. 33-46	V
14 Saturday	MP Ps 18. 1-24 OT Jeremiah 6. (1-8,) 9-19 NT Romans 3. 19-31 EP Ps 18. 25-50 OT Genesis 43. 16-34 NT John 7. 1-13	Micah 7. 14-20 Psalm 103. 1-12 Luke 15. 1-3, 11-32	V

March 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE <i>THIRD SERVICE</i>	Colour
15 Lent 3 <i>Collect &amp; P-C 51 &amp; 52</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 83)</i>	Exodus 20. 1-17 Psalm 19 or 19. 7-14 1 Corinthians 1. 18-25 John 2. 13-22	Psalms 11; 12 Exodus 5.1 - 6.1 Philippians 3.4b-14 or Matthew 10. 16-22  <i>Psalms 18. 1-24</i> <i>Jeremiah 38</i> <i>Philippians 1. 1-26</i>	V

March 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST <i>COMMON/PROPER</i>	Colour
16 Monday	MP Ps 19 OT Jeremiah 7. 1-15, (16-20) NT Romans 4. 1-12 EP Ps 17 OT Genesis 44. 1-17 NT John 7. 14-36	2 Kings 5. 1-15a Psalm 42. 1, 2: 43.1-4 Luke 4. 24-30	V

## Mawrth 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

## Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

17 Mawrth Padrig (5ed ganrif), Esgob, Nawddsant Iwerddon <i>Colect &amp; Ô-G 172 &amp; 365</i>	BW	Sal 21	Cân y Tri 1. 2, 11-20	P-Gn	
	HD	Jeremeia 7. 21-34; 8. 4-7	Salm 25. 4-10		
	TN	Rhufeiniaid 4. 13-25	Mathew 18. 21-35		
	HW	Sal 22	<i>Eseia 51. 1-8</i>		
	HD	Genesis 44. 18-34	<i>Salm 91. 1-4, 13-16</i>		
	TN	Ioan 7. 37-52	<i>Actau 16. 6-15</i> <i>Luc 10. 1-12, 17-20</i>		
18 Mercher Cyril o Jerwsalem (386), Esgob <i>Colect &amp; Ô-G 173 &amp; 379</i> <i>1984: Cuthbert, Esgob</i> <i>(Gweler 4 Medi)</i> <i>Noswyl Joseff, os bydd angen:</i> HW Sal 132 HD Hosea 11. 1-9 TN Luc 2. 41-52	BW	Sal 20; 23	Deuteronomium 4. 1, 5-10	P(Gn)	
	HD	Jeremeia 8. 8-15, 18 - 9.6	Salm 147. 12-20		
	TN	Rhufeiniaid 5. 1-11	Mathew 5. 17-20		
	HW	Sal 119. 17-32	<i>Eseciel 34. 11-16</i>		
	HD	Genesis 45. 1-28	<i>Salm 28. 6-9</i>		
	TN	Ioan 8. 12-20	<i>1 Pedr 5. 1-4 neu</i> <i>Effesiaid 4. 7, 8, 11-16</i> <i>Ioan 21. 15-17</i>		
		<i>Gwasanaethau Joseff, os bydd</i>			
		<i>angen:</i>			
		BW	Sal 25		Jeremeia 7. 21-28
		HD	Eseia 11. 1-10		Salm 95. 1-9 Luc 11. 14-23
19 Iau Joseff o Nasareth <i>Colect &amp; Ô-G 174 &amp; 388</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 294)</i>	TN	Mathew 13. 54-58	<i>2 Samuel 7. 10-16</i>	P(Gn)	
	HW	Sal 1; 112	<i>Salm 89. [27-34,] 35-37</i>		
	HD	Genesis 50. 22-26	<i>Rhufeiniaid 4. 13-18</i>		
	TN	Mathew 2. 13-23	<i>Mathew 1. 18-25</i>		
		BW	Sal 24; 26		
		HD	Jeremeia 9. 12-16, 23, 24; 10. 11-25		
		TN	Rhufeiniaid 5. 12-21		
		HW	Sal 25		
		HD	Genesis 46. 1-7, 28-34		
		TN	Ioan 8. 21-32		
20 Gwener	BW	Sal 27	Hosea 14. 1-9	P	
	HD	Jeremeia 11. 1-8, 14-20	Salm 81		
	TN	Rhufeiniaid 6. 1-11	Marc 12. 28-34		
	HW	Sal 28; 29			
	HD	Genesis 47. 1-31			
	TN	Ioan 8. 33-47			
21 Sadwrn Thomas Cranmer (1556), Hugh Latimer, Nicholas Ridley, & Robert Ferrar (1555), Esgobion, Athrawon & Merthyron <i>Colect &amp; Ô-G 175 &amp; 291</i>	BW	Sal 30; 32	Hosea 5.13 - 6.6	P(C)	
	HD	Jeremeia 13. 1-11, (15-27)	Salm 51. 1-4, 16-19		
	TN	Rhufeiniaid 6. 12-23	Luc 18. 9-14		
	HW	Sal 31			
	HD	Genesis 48. 1-22	<i>Eseia 43. 1-7 neu</i>		
	TN	Ioan 8. 47-59	<i>Sirach 2. 10-18</i> <i>Salm 87</i> <i>2 Corinthiaid 4. 5-12</i> <i>Ioan 12. 20-26</i>		

March 2009	DAILY OFFICES		DAILY EUCHARIST <i>COMMON/PROPER</i>	Colour
17 Tuesday Patrick (5th century), Bishop, Patron Saint of Ireland <i>Collect &amp; P-C 172 &amp; 365</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 21 Jeremiah 7. 21-34; 8. 4-7 Romans 4. 13-25 Ps 22 Genesis 44. 18-34 John 7. 37-52	Song of Three 1. 2, 11-20 Psalm 25. 4-10 Matthew 18. 21-35 <i>Isaiah 51. 1-8 Psalm 91. 1-4, 13-16 Acts 16. 6-15 Luke 10. 1-12, 17-20</i>	V-W
18 Wednesday Cyril of Jerusalem (386), Bishop <i>Collect &amp; P-C 173 &amp; 379</i> 1984: <i>Cuthbert, Bishop</i> (See 4 September) <i>Evening Prayer on the Eve of</i> <i>Joseph, if required:</i> EP Ps 132 OT Hosea 11. 1-9 NT Luke 2. 41-52	MP OT NT EP OT NT	Ps 20; 23 Jeremiah 8. 8-15, 18 - 9.6 Romans 5. 1-11 Ps 119. 17-32 Genesis 45. 1-28 John 8. 12-20	Deuteronomy 4. 1, 5-10 Psalm 147. 12-20 Matthew 5. 17-20 <i>Ezekiel 34. 11-16 Psalm 28. 6-9 1 Peter 5. 1-4 or Ephesians 4. 7, 8, 11-16 John 21. 15-17</i>	V(W)
19 Thursday Joseph of Nazareth <i>Collect &amp; P-C 174 &amp; 388</i> <i>The Holy Eucharist 1984</i> (page 294)	<i>Offices of Joseph, if required:</i> MP OT NT EP OT NT  MP OT NT EP OT NT	<i>Offices of Joseph, if required:</i> Ps 25 Isaiah 11. 1-10 Matthew 13. 54-58 Ps 1; 112 Genesis 50. 22-26 Matthew 2. 13-23  Ps 24; 26 Jeremiah 9. 12-16, 23, 24; 10. 11-25 Romans 5. 12-21 Ps 25 Genesis 46. 1-7, 28-34 John 8. 21-32	Jeremiah 7. 21-28 Psalm 95. 1-9 Luke 11. 14-23 <i>2 Samuel 7. 10-16 Psalm 89. [27-34.] 35-37 Romans 4. 13-18 Matthew 1. 18-25</i>	V(W)
20 Friday	MP OT NT EP OT NT	Ps 27 Jeremiah 11. 1-8, 14-20 Romans 6. 1-11 Ps 28; 29 Genesis 47. 1-31 John 8. 33-47	Hosea 14. 1-9 Psalm 81 Mark 12. 28-34	V
21 Saturday Thomas Cranmer (1556), Hugh Latimer, Nicholas Ridley, and Robert Ferrar (1555), Bishops, Teachers and Martyrs <i>Collect &amp; P-C 175 &amp; 291</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 30; 32 Jeremiah 13. 1-11, (15-27) Romans 6. 12-23 Ps 31 Genesis 48. 1-22 John 8. 47-59	Hosea 5.13 - 6.6 Psalm 51. 1-4, 16-19 Luke 18. 9-14 <i>Isaiah 43. 1-7 or Sirach 2. 10-18 Psalm 87 2 Corinthians 4. 5-12 John 12. 20-26</i>	V(R)

Mawrth 2009	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH <i>TRYDYDD GWASANAETH</i>	Lliw
<b>22 Garawys 4 - Sul y Fam</b> <i>Colect &amp; Ô-G 48 &amp; 49 neu 50</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 85)</i>	Numeri 21. 4-9 Salm 107. 1-3, 17-22 <i>neu</i> 107. 1-9 Effesiaid 2. 1-10 loan 3. 14-21  <b>Garawys 4 fel Sul y Beibl</b> Exodus 2. 1-10 <i>neu</i> 1 Samuel 1. 20-28 Salm 34. 11-20 <i>neu</i> 127. 1-4 2 Corinthiaid 1. 3-7 <i>neu</i> Colosiaid 3. 12-17 Luc 2. 33-35 <i>neu</i> loan 19. 25-27	Salm 13; 14 Exodus 6. 2-13 Rhufeiniaid 5. 1-11 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i> <i>Gymun, yr Efengyl fydd:</i> loan 12. 1-8  <i>Salm 27</i> <i>1 Samuel 16. 1-13</i> <i>loan 9. 1-25</i>	P
Mawrth 2009	GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL <i>DARLLENIADAU/PRIODAU</i>	Lliw
23 Llundain	BW Sal 33 HD Jeremeia 14. 1-14, 17-22 TN Rhufeiniaid 7. 1-12 HW Sal 34 HD Genesis 49. 1-28 TN loan 6. 1-15	Esea 65. 17-21 Salm 30 loan 4. 43-54	P
24 Mawrth Oscar Romero (1980), Esgob & Merthyr <i>Colect &amp; Ô-G 176 &amp; 385</i> <i>Noswyl y Cyfarchiad, os bydd</i> <i>angen:</i> HW Sal 85 HD Doethineb 9. 1-12 <i>neu</i> Genesis 3. 8-15 TN Galatiaid 4. 1-5	BW Sal 35. 1-3, (4-8,) 9-28 HD Jeremeia 16.10 -17.4 TN Rhufeiniaid 7. 13-25 HW Sal 36 HD Genesis 49.29 - 50.14 TN loan 6. 16-27	Eseciel 47. 1-9, 12 Salm 46 loan 5. 1-18  <i>Esea 58. 6-11</i> <i>Salm 146. 5-10</i> <i>1 loan 3. 14-18</i> <i>Mathew 25. 31-46</i>	P(C)
<b>25 Mercher</b> <b>Cyfarchiad Mair</b> <b>Forwyn Fendigaid</b> <i>Colect &amp; Ô-G 177 &amp; 8</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 243)</i>	BW Sal 111; 113 HD 1 Samuel 2. 1-10 TN Rhufeiniaid 5. 12-21 HW Sal 131; 146 HD Esea 52. 1-12 TN Hebreaid 2. 5-18	Esea 7. 10-14 Salm 45 <i>neu</i> 40. 5-10 Hebreaid 10. 4-10 Luc 1. 26-38	Gn
26 Iau	BW Sal 37. 1-22 HD Jeremeia 22. 13-23 TN Rhufeiniaid 8. 12-27 HW Sal 37. 23-40 HD Exodus 1. 6-22 TN loan 6. 41-51	Exodus 32. 7-14 Salm 103. 1-12 loan 5. 31-47	P
27 Gwener	BW Sal 40 HD Jeremeia 23. 1-8 TN Rhufeiniaid 8. 28-39 HW Sal 39; 41 HD Exodus 2. 1-25 TN loan 6. 52-59	Doethineb 2. 1a, 12-22 Salm 34. 15-22 loan 7. 1, 2, 10, 25-30	P
28 Sadwrn	BW Sal 42; 43 HD Jeremeia 23. 9-32 TN Rhufeiniaid 9. 1-18 HW Sal 44 HD Exodus 3. 1-22 TN loan 6. 60-71	Jeremeia 11. 18-20 Salm 7. 1, 2, 8-11 loan 7. 40-53	P

March 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
<b>22 Lent 4 - Mothering Sunday</b> <i>Collect &amp; P-C 48 &amp; 49 or 50</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 85)</i>	Numbers 21. 4-9 Psalm 107. 1-3, 17-22 or 107. 1-9 Ephesians 2. 1-10 John 3. 14-21  <b>LENT 4 as Mothering Sunday</b> Exodus 2. 1-10 or 1 Samuel 1. 20-28 Psalm 34. 11-20 or 127. 1-4 2 Corinthians 1. 3-7 or Colossians 3. 12-17 Luke 2. 33-35 or John 19. 25-27	Psalms 13; 14 Exodus 6. 2-13 Romans 5. 1-11 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> John 12. 1-8  <i>Psalm 27</i> 1 Samuel 16. 1-13 John 9. 1-25	V
March 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
23 Monday	MP Ps 33 OT Jeremiah 14. 1-14, 17-22 NT Romans 7. 1-12 EP Ps 34 OT Genesis 49. 1-28 NT John 6. 1-15	Isaiah 65. 17-21 Psalm 30 John 4. 43-54	V
24 Tuesday Oscar Romero (1980), Bishop & Martyr <i>Collect &amp; P-C 176 &amp; 385</i> <i>Evening Prayer on the Eve of the Annunciation, if required:</i> EP Ps 85 OT Wisdom 9. 1-12 or Genesis 3. 8-15 NT Galatians 4. 1-5	MP Ps 35. 1-3, (4-8,) 9-28 OT Jeremiah 16.10 -17.4 NT Romans 7. 13-25 EP Ps 36 OT Genesis 49.29 - 50.14 NT John 6. 16-27	Ezekiel 47. 1-9, 12 Psalm 46 John 5. 1-18  <i>Isaiah 58. 6-11</i> <i>Psalm 146. 5-10</i> <i>1 John 3. 14-18</i> <i>Matthew 25. 31-46</i>	V(R)
<b>25 Wednesday</b> <b>The Annunciation to the Blessed Virgin Mary</b> <i>Collect &amp; P-C 177 &amp; 8</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 243)</i>	MP Ps 111; 113 OT 1 Samuel 2. 1-10 NT Romans 5. 12-21 EP Ps 131; 146 OT Isaiah 52. 1-12 NT Hebrews 2. 5-18	Isaiah 7. 10-14 Psalm 45 or 40. 5-10 Hebrews 10. 4-10 Luke 1. 26-38	W
26 Thursday	MP Ps 37. 1-22 OT Jeremiah 22. 13-23 NT Romans 8. 12-27 EP Ps 37. 23-40 OT Exodus 1. 6-22 NT John 6. 41-51	Exodus 32. 7-14 Psalm 103. 1-12 John 5. 31-47	V
27 Friday	MP Ps 40 OT Jeremiah 23. 1-8 NT Romans 8. 28-39 EP Ps 39; 41 OT Exodus 2. 1-25 NT John 6. 52-59	Wisdom 2. 1a, 12-22 Psalm 34. 15-22 John 7. 1, 2, 10, 25-30	V
28 Saturday	MP Ps 42; 43 OT Jeremiah 23. 9-32 NT Romans 9. 1-18 EP Ps 44 OT Exodus 3. 1-22 NT John 6. 60-71	Jeremiah 11. 18-20 Psalm 7. 1, 2, 8-11 John 7. 40-53	V

Mawrth 2009	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH	Lliw
<b>29 Garawys 5 - Sul y Dioddefaint</b> <i>Colect &amp; Ô-G 51 &amp; 52</i> Tymor y Dioddefaint yn dechrau  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 88)</i>	Jeremeia 31. 31-34 Salm 51. 1-12 <i>neu</i> 119. 9-16 Hebreaid 5. 5-10 loan 12. 20-33	<b>TRYDYDD GWASANAETH</b> Salm 34 <i>neu</i> 34. 1-10 Exodus 7. 8-24 Rhufeiniaid 5. 12-21 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i> <i>Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Luc 22. 1-13  Salm 107. 1-22 Exodus 24. 3-8 Hebreaid 12. 18-29	P/C

Mawrth / Ebrill 2009	GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL	Lliw
<b>30 Llun</b> † Gwynllw (6ed ganrif), Brenin <i>Colect &amp; Ô-G 178 &amp; 391</i>	BW Sal 45; 46 HD Jeremeia 24. 1-10 TN Rhufeiniaid 9. 19-33 HW Sal 47; 48 HD Exodus 4. 1-23, (24-26.) 27-31 TN loan 9. 1-17	<b>DARLLENIADAU/PRIODAU</b> Swsanna 1. 1-9, 15-17, 19-30, 33-62 <i>neu</i> Swsanna 1. 41c-62 Salm 23 loan 8. 1-11  <i>1 Samuel</i> 16. 1-13a <i>Salm</i> 72. 1-7 <i>1 Timotheus</i> 2. 1-6 <i>Marc</i> 10. 42-45	P/C
<b>31 Mawrth</b>	BW Sal 49 HD Jeremeia 25. (1-7), 8-18 TN Rhufeiniaid 10. 1-13 HW Sal 50 HD Exodus 5.1 - 6.1 TN loan 9. 18-41	Numeri 21. 4-9 Salm 102. 1, 2, 15-22 loan 8. 21-30	P/C

**Ebrill 2009**

<b>1 Mercher</b>	BW Sal 51 HD Jeremeia 25. 30-38 TN Rhufeiniaid 10. 14-21 HW Sal 119. 49-64 HD Exodus 7. 8-24 TN loan 10. 1-18	Daniel 3. 13-28 Salm 24. 1-6 loan 8. 31-47	P/C
<b>2 Iau</b>	BW Sal 52; (53); 54 HD Jeremeia 26. 1-16, (17-24) TN Rhufeiniaid 11. 1-12 HW Sal 55 HD Exodus 7.25 - 8.19 TN loan 10. 19-42	Genesis 17. 3-9 Salm 105. 1-9 loan 8. 51-59	P/C
<b>3 Gwener</b>	BW Sal 57 HD Jeremeia 29. 1, 4-14 TN Rhufeiniaid 11. 13-24 HW Sal 56; (58) HD Exodus 9. 13-35 TN loan 11. 1-27 <i>neu</i> 12. 1-10	Jeremeia 20. 7-13 Salm 18. 1-6 loan 10. 31-42	P/C
<b>4 Sadwrn</b>	BW Sal 59 HD Jeremeia 31. (1-14,) 23-34 TN Rhufeiniaid 11. 25-36 HW Sal 60; 61 HD Exodus 10.21 - 11.8 TN loan 11. 28-44 <i>neu</i> 12. 37-50	Eseciel 37. 21b-28 Salm 121 loan 11. 45-57	P/C

March 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE	Colour
<b>29 Lent 5 - Passion Sunday</b> <i>Collect &amp; P-C 51 &amp; 52</i> Passiontide begins  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 88)</i>	Jeremiah 31. 31-34 Psalm 51. 1-12 or 119. 9-16 Hebrews 5. 5-10 John 12. 20-33	<b>THIRD SERVICE</b> Psalm 34 or 34. 1-10 Exodus 7. 8-24 Romans 5. 12-21 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Luke 22. 1-13  <i>Psalm 107. 1-22</i> <i>Exodus 24. 3-8</i> <i>Hebrews 12. 18-29</i>	V/R
March / April 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST	Colour
		<b>COMMON/PROPER</b>	
30 Monday † Woolos (6th century), King <i>Collect &amp; P-C 178 &amp; 391</i>	MP Ps 45; 46 OT Jeremiah 24. 1-10 NT Romans 9. 19-33 EP Ps 47; 48 OT Exodus 4. 1-23, (24-26.) 27-31 NT John 9. 1-17	Susanna 1. 1-9, 15-17, 19-30, 33-62 or Susanna 1. 41c-62 Psalm 23 John 8. 1-11  <i>1 Samuel 16. 1-13a</i> <i>Psalm 72. 1-7</i> <i>1 Timothy 2. 1-6</i> <i>Mark 10. 42-45</i>	V/R
31 Tuesday	MP Ps 49 OT Jeremiah 25. (1-7,) 8-18 NT Romans 10. 1-13 EP Ps 50 OT Exodus 5.1 - 6.1 NT John 9. 18-41	Numbers 21. 4-9 Psalm 102. 1, 2, 15-22 John 8. 21-30	V/R
<b>April 2009</b>			
1 Wednesday	MP Ps 51 OT Jeremiah 25. 30-38 NT Romans 10. 14-21 EP Ps 119. 49-64 OT Exodus 7. 8-24 NT John 10. 1-18	Daniel 3. 13-28 Psalm 24. 1-6 John 8. 31-47	V/R
2 Thursday	MP Ps 52; (53;) 54 OT Jeremiah 26. 1-16, (17-24) NT Romans 11. 1-12 EP Ps 55 OT Exodus 7.25 - 8.19 NT John 10. 19-42	Genesis 17. 3-9 Psalm 105. 1-9 John 8. 51-59	V/R
3 Friday	MP Ps 57 OT Jeremiah 29. 1, 4-14 NT Romans 11. 13-24 EP Ps 56; (58) OT Exodus 9. 13-35 NT John 11. 1-27 or 12. 1-10	Jeremiah 20. 7-13 Psalm 18. 1-6 John 10. 31-42	V/R
4 Saturday	MP Ps 59 OT Jeremiah 31. (1-14,) 23-34 NT Romans 11. 25-36 EP Ps 60; 61 OT Exodus 10.21 - 11.8 NT John 11. 28-44 or 12. 37-50	Ezekiel 37. 21b-28 Psalm 121 John 11. 45-57	V/R

Ebrill 2009	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH TRYDYDD GWASANAETH	Lliw
<p><b>5 Garawys 6 - Sul y Blodau</b> <i>Colect &amp; Ô-G 53 &amp; 54</i></p> <p><i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 91)</i></p>	<p><b>Litwrgi'r Palmwydd:</b> Marc 11. 1-11 <i>neu</i> loan 12. 12-16 Salm 118. [1, 2,] 19-29</p> <p><b>Litwrgi'r Dioddefaint:</b> Eseia 50. 4-9a Salm 31. 9-16, [17, 18] Philipiad 2. 5-11 Marc 14.1 - 15.47 <i>neu</i> 15. 1-39, [40-47]</p>	<p>Salm 69. 1-18 Eseia 5. 1-7 Marc 12. 1-12</p> <p><i>Salm 61; 62</i> <i>Sechareia 9. 9-12</i> <i>1 Corinthiaid 2. 1-12</i></p>	P/C
<p><b>6 Llun yr Wythnos Fawr</b> <i>Colect &amp; Ô-G 53 &amp; 54</i></p> <p><i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 95)</i></p>	<p>Eseia 42. 1-9 Salm 36. 5-11 Hebreaid 9. 11-15 loan 12. 1-11</p>	<p>Salm 41 Galamad 1. 1-12a Luc 22. 1-23</p> <p><i>Salm 25</i> <i>Galamad 2. 8-19</i> <i>Colosiaid 1. 18-23</i></p>	P/C
<p><b>7 Mawrth yr Wythnos Fawr</b> <i>Colect &amp; Ô-G 53 &amp; 54</i></p> <p><i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 101)</i></p>	<p>Eseia 49. 1-7 Salm 71. 1-8, [9-14] 1 Corinthiaid 1. 18-31 loan 12. 20-36</p>	<p>Salm 27 Galamad 3. 1-18 Luc 22. [24-38,] 39-53</p> <p><i>Salm 55. 12-22</i> <i>Galamad 3. 40-51</i> <i>Galatiaid 6. 11-18</i></p>	P/C
<p><b>8 Mercher yr Wythnos Fawr</b> <i>Colect &amp; Ô-G 53 &amp; 54</i></p> <p><i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 105)</i></p>	<p>Eseia 50. 4-9a Salm 70 Hebreaid 12. 1-3 loan 13. 21-32</p>	<p>Salm 102. <i>neu</i> 102. 1-17 Doethineb 1.16 - 2.1; 2. 12-22 <i>neu</i> Jeremeia 11. 18-20 Luc 22. 54-71</p> <p><i>Salm 88</i> <i>Eseia 63. 1-9</i> <i>Datguddiad 14.18 - 15.4</i></p>	P/C
<p><b>9 Dydd Iau Cablyd</b> <i>Colect 53</i> <i>Cymun: Colect &amp; Ô-G 55 &amp; 56</i> <i>(Defnyddir gwyn yn y Cymun)</i></p> <p><i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 109)</i></p>	<p><b>Cymun:</b> Exodus 12. 1-4, [5-10,] 11-14 Salm 116. 1-2, 12-19 <i>neu</i> 116. 12-19 1 Corinthiaid 11. 23-26 loan 13. 1-17, 31b-35</p>	<p>Salm 39 Leifticus 16. 2-24 Luc 23. 1-25</p> <p><i>Salm 42; 43</i> <i>Exodus 11</i> <i>Effesiaid 2. 11-18</i></p>	P/C (Gn)
<p><b>10 DYDD GWENER Y GROGLITH</b> <i>Colect &amp; Ô-G 57 &amp; 58</i></p> <p><i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 112)</i></p>	<p>Eseia 52.13 - 53.12 Salm 22. <i>neu</i> 22. 1-11 <i>neu</i> 22. 1-21 Hebreaid 10. 16-25 <i>neu</i> 4. 14-16; 5. 7-9 loan 18.1 - 19.42</p>	<p>Salm 130; 143 Genesis 22. 1-18 <i>Rhan o loan 18-19</i> <i>yn arbennig yn y nos, pan</i> <i>nas defnyddiwyd ym Mhrif</i> <i>Wasanaeth y dydd, neu loan</i> 19. 38-42 <i>neu</i> Colosiaid 1.18-23</p> <p><i>Salm 69</i> <i>Galamad 5. 15-22</i> <i>Rhan o loan 18-19</i> <i>yn arbennig yn y nos, pan</i> <i>nas defnyddiwyd ym Mhrif</i> <i>Wasanaeth y dydd,</i> <i>neu Hebreaid 10. 1-10</i></p>	P/C

### Tymor y Pasg: Diolchgarwch am y Bedydd Sanctaidd

Gellir defnyddio'r gwasanaeth hwn yn y Cymun a gellir ei weinyddu unrhyw bryd yn ystod Tymor y Pasg.

*Colect & Ô-G 337 & 338*

Eseciel 36. 24-28

Salm 34. 1-10

Rhufeiniaid 6. 3-11

Mathew 28. 16-20

April 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
<b>5 Lent 6 - Palm Sunday</b> Collect & P-C 53 & 54  <i>The Holy Eucharist 1984</i> (page 91)	<b>Liturgy of the Palms:</b> Mark 11. 1-11 or John 12. 12-16 Psalm 118. [1, 2,] 19-29  <b>Liturgy of the Passion:</b> Isaiah 50. 4-9a Psalm 31. 9-16, [17, 18] Philippians 2. 5-11 Mark 14.1 - 15.47 or 15. 1-39, [40-47]	Psalm 69. 1-18 Isaiah 5. 1-7 Mark 12. 1-12  <i>Psalm 61: 62</i> Zechariah 9. 9-12 1 Corinthians 2. 1-12	V/R
<b>6 Monday in Holy Week</b> Collect & P-C 53 & 54  <i>The Holy Eucharist 1984</i> (page 95)	Isaiah 42. 1-9 Psalm 36. 5-11 Hebrews 9. 11-15 John 12. 1-11	Psalm 41 Lamentations 1. 1-12a Luke 22. 1-23  <i>Psalm 25</i> Lamentations 2. 8-19 Colossians 1. 18-23	V/R
<b>7 Tuesday in Holy Week</b> Collect & P-C 53 & 54  <i>The Holy Eucharist 1984</i> (page 101)	Isaiah 49. 1-7 Psalm 71. 1-8, [9-14] 1 Corinthians 1. 18-31 John 12. 20-36	Psalm 27 Lamentations 3. 1-18 Luke 22. [24-38,] 39-53  <i>Psalm 55. 12-22</i> Lamentations 3. 40-51 Galatians 6. 11-18	V/R
<b>8 Wednesday in Holy Week</b> Collect & P-C 53 & 54  <i>The Holy Eucharist 1984</i> (page 105)	Isaiah 50. 4-9a Psalm 70 Hebrews 12. 1-3 John 13. 21-32	Psalm 102. or 102. 1-17 Wisdom 1.16 - 2.1; 2. 12-22 or Jeremiah 11. 18-20 Luke 22. 54-71  <i>Psalm 88</i> Isaiah 63. 1-9 Revelation 14.18 - 15.4	V/R
<b>9 Maundy Thursday</b> Collect 53 Eucharist: Collect & P-C 55 & 56 (White is used at the Eucharist)  <i>The Holy Eucharist 1984</i> (page 109)	<b>Eucharist:</b> Exodus 12. 1-4, [5-10,] 11-14 Psalm 116. 1-2, 12-19 or 116. 12-19 1 Corinthians 11. 23-26 John 13. 1-17, 31b-35	Psalm 39 Leviticus 16. 2-24 Luke 23. 1-25  <i>Psalm 42: 43</i> Exodus 11 Ephesians 2. 11-18	V/R (W)
<b>10 GOOD FRIDAY</b> Collect & P-C 57 & 58  <i>The Holy Eucharist 1984</i> (page 112)	Isaiah 52.13 - 53.12 Psalm 22. or 22. 1-11 or 22. 1-21 Hebrews 10. 16-25 or 4. 14-16; 5. 7-9 John 18.1 - 19.42	Psalm 130; 143 Genesis 22. 1-18 A part of John 18-19 <i>if not used at the Principal Service especially in the evening, or John 19. 38-42 or Colossians 1. 18-23</i>  <i>Psalm 69</i> Lamentations 5. 15-22 A part of John 18-19 if not read at the Principal Service or Hebrews 10. 1-10	V/R

---

**Eastertide: Thanksgiving for Holy Baptism**

*This service may be used at the Eucharist or a non-eucharistic service and may be celebrated at any time during Eastertide.*

*Collect & P-C 337 & 338*

Ezekiel 36. 24-28  
 Psalm 34. 1-10  
 Romans 6. 3-11  
 Matthew 28. 16-20

---

**Nodyn:**

*Os oedd unrhyw ddyddiau gŵyl yn ystod yr Wythnos Fawr neu Wythnos y Pasg, fe'u dethlir yn ystod yr wythnos ar ôl Wythnos y Pasg.*

Brynach (5ed ganrif), Abad

Jeremeia 17. 7-10, Salm 119. 57-64, 1 Ioan 2. 12-17, Mathew 19. 23-30 *neu* Luc 12. 32-34

*Colect & Ô-G 179 & 383*

Griffith Jones (1761), Offeiriad & Athro

Eseia 52. 7-10, Salm 106. 1-4, 19-23, 1 Corinthiaid 4. 1-5, Mathew 23. 8-12 *neu*

Eseciel 34. 11-16, Salm 23, 1 Pedr 5. 1-4, Ioan 10. 11-16

*Colect & Ô-G 180 & 377*

Saint, Merthyrion & Chenhadon De America *neu* Dietrich Bonhoeffer (1945), Bugail, Athro & Merthyr

**Saint:** Eseia 52. 7-10 *neu* Eseciel 3. 16-21, Salm 16 *neu* 117 *neu* 96. 1-4, 10-13, Actau 13. 46-49 *neu* Actau 26. 19-23

Mathew 25. 31-46 *neu* Luc 5. 1-11

*Colect & Ô-G 181 & 365*

**Bonhoeffer:** Doethineb 3. 1-9, Salm 28. 6-9, Rhufeiniaid 8. 35-39 *neu* Datguddiad 7. 13-17, Mathew 10. 24-32 *neu*

Ioan 15.18 – 16.4a

*Colect & Ô-G 182 & 385*

George Augustus Selwyn, (1878), Esgob & Chenhadwr

Eseia 52. 7-10 *neu* Eseciel 3. 16-21, Salm 16 *neu* Salm 96. 1-4, 10-13 *neu* Salm 117, Actau 13. 46-49 *neu*

Actau 26.19-23

Mathew 25. 31-46 *neu* Luc 5. 1-11

*Colect & Ô-G 183 & 365*

Padarn (6ed ganrif), Esgob

Eseciel 34. 11-16, Salm 28. 6-9, 1 Pedr 5. 1-4 *neu* Effesiaid 4. 7, 8, 11-16, Ioan 21. 15-17

*Colect & Ô-G 184 & 379*

**DARLLENIADAU O'R HEN DESTAMENT AR GYFER SULIAU YN NHYMOR Y PASG**

*Os defnyddir y darlleniad o'r Hen Destament yn ystod y Prif Wasanaeth yn nhymor y Pasg, rhaid defnyddio'r darlleniad o'r Actau fel y darlleniad o'r Testament Newydd.*

**Ebrill 2009**

**GWASANAETHAU DYDDIOL**

**EWCHARIST DYDDIOL**

**Lliw**

**DARLLENIADAU/PRIODAU**

**11 Noswyl y Pasg**

*Colect 59*

*Cymun Bendigaid 1984  
(túdalen 118)*

*Mewn gwasanaethau nad ydynt yn wasanaethau Noswyl y Pasg.*

Job 14. 1-14 *neu*

Galarnad 3. 1-9, 19-24

Salm 31. 1-4, 15-16 *neu* 31. 1-5

1 Pedr 4. 1-8

Mathew 27. 57-66 *neu* Ioan 19. 38-42

Salm 142

Hosea 6. 1-6

Ioan 2. 18-22

*Salm 116*

*Job 19. 21-27*

*1 Ioan 5. 5-12*

C/Gn

**Note:**

*Any commemorations which would have fallen (see list below) during Holy Week or Easter Week may be celebrated during the week after Easter Week.*

Brynach (5th Century), Abbot

Jeremiah 17. 7-10, Psalm 119. 57-64, 1 John 2. 12-17, Matthew 19. 23-30 or Luke 12. 32-34

*Collect & P-C 179 & 383*

Griffith Jones (1761), Priest & Teacher

Isaiah 52. 7-10, Psalm 106. 1-4, 19-23, 1 Corinthians 4. 1-5, Matthew 23. 8-12 or

Ezekiel 34. 11-16, Psalm 23, 1 Peter 5. 1-4, John 10. 11-16

*Collect & P-C 180 & 377*

Saints, Martyrs & Missionaries of South America or Dietrich Bonhoeffer (1945), Pastor, Teacher & Martyr

**Saints:** Isaiah 52. 7-10 or Ezekiel 3. 16-21, Psalm 16 or 117 or 96. 1-4, 10-13, Acts 13. 46-49 or Acts 26. 19-23

Matthew 25. 31-46 or Luke 5. 1-11

*Collect & P-C 181 & 365*

**Bonhoeffer:** Wisdom 3. 1-9, Psalm 28. 6-9, Romans 8. 35-39 or Revelation 7. 13-17, Matthew 10. 24-32 or

John 15.18 – 16.4a

*Collect & P-C 182 & 385*

George Augustus Selwyn, (1878), Bishop & Missionary

Isaiah 52. 7-10 or Ezekiel 3. 16-21, Psalm 16 or Psalm 96. 1-4, 10-13 or Psalm 117, Acts 13. 46-49 or Acts 26.19-23

Matthew 25. 31-46 or Luke 5. 1-11

*Collect & P-C 183 & 365*

Padarn (6th century), Bishop

Ezekiel 34. 11-16, Psalm 28. 6-9, 1 Peter 5. 1-4 or Ephesians 4. 7, 8, 11-16, John 21. 15-17

*Collect & P-C 184 & 379*

**OLD TESTAMENT READINGS FOR SUNDAYS IN EASTERTIDE**

*If the Old Testament reading is used at the Principal Service in Eastertide, the reading from Acts must be used as the New Testament reading.*

April 2009

DAILY OFFICES

DAILY EUCHARIST  
COMMON/PROPER

Colour

11 Easter Eve

*Collect 59*

*The Holy Eucharist 1984  
(page 118)*

*These readings are for use at  
services other than the Easter Vigil.*

Job 14. 1-14 or

Lamentations 3. 1-9, 19-24

Psalm 31. 1-4, 15-16 or 31. 1-5

1 Peter 4. 1-8

Matthew 27. 57-66 or John 19. 38-42

Psalm 142

Hosea 6. 1-6

John 2. 18-22

*Psalm 116*

*Job 19. 21-27*

*1 John 5. 5-12*

R/W

## NOSWYL Y PASG (B)

C/Gn

*Dylid defnyddio o leiaf dri darlleniad o'r Hen Destament. Dylid defnyddio'r darlleniadau o Exodus 14, Rhufeiniaid a'r Efengyl bob amser.*

Genesis 1.1 - 2.4a *gyda*  
Salm 136. 1-9, 23-26  
Genesis 7. 1-5, 11-18; 8. 6-18;  
9. 8-13 *gyda* Salm 46  
Genesis 22.1-18 *gyda* Salm 16  
**Exodus 14. 10-31; 15. 20-21**  
**yn arwain at Gantigl:**  
**Exodus 15. 1b-6, 11-13, 17, 18**  
Eseia 55. 1-11 *gyda* Chantigl:  
Eseia 12. 2-6  
Baruch 3. 9-15, 32 - 4.4 *neu*  
Diarhebbion 8.1-8,19-21; 9.4b-6  
*gyda* Salm 19  
Eseciel 36. 24-28 *gyda* Salm  
42; 43  
Eseciel 37. 1-14 *gyda* Salm 143  
Seffaneaia 3. 14-20 *gyda* Salm  
98  
Rhufeiniaid 6. 3-11 *gyda* Salm  
114  
Marc 16. 1-8

## Ebrill 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

Lliw

## TRYDYDD GWASANAETH

## 12 Pasg 1 - SŪL Y PASG

*Colect & O-G 60 & 61*

*Cymun Bendigaid 1984*  
*(tudalen 121)*

Actau 10. 34-43 *neu* Eseia 25. 6-9  
Salm 118. [1, 2,] 14-24  
1 Corinthiaid 15. 1-11 *neu*  
Actau 10. 34-43  
Ioan 20. 1-18 *neu* Marc 16. 1-8

Salm 114; 117  
Eseciel 37. 1-14  
Luc 24. 13-35

*Salm 105 neu 66.1-12*  
*Genesis 1. 1-5, 26-31*  
*2 Corinthiaid 5.14 - 6.2*

Gn

## Ebrill 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

## 13 Dydd Llun y Pasg

*Colect & O-G 60 & 61*  
*(1984 - 62)*

*Colect 53 yn y gwasanaethau*  
*eraill*

*Cymun Bendigaid 1984*  
*(tudalen 124)*

BW Sal 93; 98  
HD Jona 2. 1-9  
TN Actau 2. 14, 22-32  
(*neu* 1 Corinthiaid 15. 1-11)  
HW Sal 66  
HD Exodus 12. 14-27  
TN Ioan 14. 1-14

Actau 2. 14, 22-32  
Salm 16. 1, 5-11  
Mathew 28. 8-15

Gn

## 14 Dydd Mawrth y Pasg

*Colect & O-G 60 & 61*  
*(1984 - 62)*

*Colect 53 yn y gwasanaethau*  
*eraill*

BW Sal 103  
HD Eseia 30. 18-21  
TN Actau 2. 36-47  
(*neu* 1 Corinthiaid 15. 12-28, (29))  
HW Sal 111; 114  
HD Exodus 12. 28-39  
TN Ioan 14. 15-31

Actau 2. 14, 36-41  
Salm 33. 1-5, 18-22  
Ioan 20. 11-18

Gn

## 15 Dydd Mercher y Pasg

*Colect & O-G 60 & 61*  
*(1984 - 62)*

*Colect 53 yn y gwasanaethau*  
*eraill*

BW Sal 97; 99  
HD Micha 7. 7-15  
TN Actau 3. 1-10  
(*neu* 1 Corinthiaid 15. 30-41)  
HW Sal 115  
HD Exodus 12. 40-51  
TN Ioan 15. 1-11

Actau 3. 1-10  
Salm 105. 1-9  
Luc 24. 13-35

Gn

April 2009

DAILY OFFICES

DAILY EUCHARIST  
COMMON/PROPER

Colour

**EASTER VIGIL (B)**

R/W

*A minimum of three Old Testament readings should be chosen. The readings from Exodus 14, Romans and the Gospel should **always** be used.*

Genesis 1.1 - 2.4a with  
Psalm 136. 1-9, 23-26  
Genesis 7. 1-5, 11-18; 8. 6-18;  
9. 8-13 with Psalm 46  
Genesis 22. 1-18 with Psalm 16  
**Exodus 14. 10-31; 15. 20-21**  
**leading into Canticle:**  
**Exodus 15. 1b-6, 11-13, 17, 18**  
Isaiah 55. 1-11 with Canticle:  
Isaiah 12. 2-6  
Baruch 3. 9-15, 32 - 4.4 or  
Proverbs 8.1-8,19-21; 9.4b-6  
with Psalm 19  
Ezekiel 36. 24-28 with Psalm  
42; 43  
Ezekiel 37. 1-14 with Psalm 143  
Zephaniah 3. 14-20 with Psalm  
98  
Romans 6. 3-11 with Psalm 114  
Mark 16. 1-8

April 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
<b>12 Easter 1 - EASTER DAY</b> <i>Collect &amp; P-C 60 &amp; 61</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 121)</i>	Acts 10. 34-43 or Isaiah 25. 6-9 Psalm 118. [1, 2,] 14-24 1 Corinthians 15. 1-11 or Acts 10. 34-43 John 20. 1-18 or Mark 16. 1-8	Psalm 114; 117 Ezekiel 37. 1-14 Luke 24. 13-35  <i>Psalm 105 or 66.1-12</i> <i>Genesis 1. 1-5, 26-31</i> <i>2 Corinthians 5.14 - 6.2</i>	W

April 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
<b>13 Monday in Easter Week</b> <i>Collect &amp; P-C 60 &amp; 61</i> <i>(1984 - 62)</i> <i>Collect 53 at Offices</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 124)</i>	MP Ps 93; 98 OT Jonah 2. 1-9 NT Acts 2. 14, 22-32 (or 1 Corinthians 15. 1-11) EP Ps 66 OT Exodus 12. 14-27 NT John 14. 1-14	Acts 2. 14, 22-32 Psalm 16. 1, 5-11 Matthew 28. 8-15	W
<b>14 Tuesday in Easter Week</b> <i>Collect &amp; P-C 60 &amp; 61</i> <i>(1984 - 62)</i> <i>Collect 53 at Offices</i>	MP Ps 103 OT Isaiah 30. 18-21 NT Acts 2. 36-47 (or 1 Corinthians 15. 12-28, (29)) EP Ps 111; 114 OT Exodus 12. 28-39 NT John 14. 15-31	Acts 2. 14, 36-41 Psalm 33. 1-5, 18-22 John 20. 11-18	W
<b>15 Wednesday in Easter Week</b> <i>Collect &amp; P-C 60 &amp; 61</i> <i>(1984 - 62)</i> <i>Collect 53 at Offices</i>	MP Ps 97; 99 OT Micah 7. 7-15 NT Acts 3. 1-10 (or 1 Corinthians 15. 30-41) EP Ps 115 OT Exodus 12. 40-51 NT John 15. 1-11	Acts 3. 1-10 Psalm 105. 1-9 Luke 24. 13-35	W

Ebrill 2009	GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL	Lliw
		<b>DARLLENIADAU/PRIODAU</b>	
<b>16 Dydd Iau y Pasg</b> <i>Colect &amp; O-G 60 &amp; 61</i> <i>(1984 - 62)</i> <i>Colect 53 yn y gwasanaethau eraill</i>	BW Sal 146; 147 HD Eseciel 37. 1-14 TN Actau 3. 11-26 <i>(neu 1</i> Corinthiaid 15. 41-50) HW Sal 148; 149 HD Exodus 13. 1-16 TN Ioan 15. 12-27	Actau 3. 11-26 Salm 8 neu 114 Luc 24. 36b-48	Gn
<b>17 Dydd Gwener y Pasg</b> <i>Colect &amp; O-G 60 &amp; 61</i> <i>(1984 - 62)</i> <i>Colect 53 yn y gwasanaethau eraill</i>	BW Sal 136 HD Daniel 12. 1-4, 13 TN Actau 4. 1-12 <i>(neu 1</i> Corinthiaid 15. 51-58) HW Sal 118 HD Exodus 13.17 - 14.4 TN Ioan 16. 1-15	Actau 4. 1-12 Salm 116. 1-9 Ioan 21. 1-14	Gn
<b>18 Dydd Sadwrn y Pasg</b> <i>Colect &amp; O-G 60 &amp; 61</i> <i>(1984 - 62)</i> <i>Colect 53 yn y gwasanaethau eraill</i>	BW Sal 145 HD Eseaia 25. 1-9 TN Actau 4. 13-31 <i>(neu 2</i> Corinthiaid 4.16 - 5.10) HW Sal 104 HD Exodus 14. 5-22 TN Ioan 16. 16-33	Actau 4. 13-21 Salm 118. 1-4, 22-29 Marc 16. 9-15	Gn

Ebrill 2009	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH	Lliw
		<b>TRYDYDD GWASANAETH</b>	
<b>19 Pasg 2</b> <i>Colect &amp; O-G 63 &amp; 64</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 129)</i>	Actau 4. 32-35 Salm 133 1 Ioan 1.1 - 2.2 Ioan 20. 19-31 <b>neu (gyda darlenniad HD)</b> Exodus 14. 10-31; 15. 20-21 Salm 133 Actau 4. 32-35 Ioan 20. 19-31	Salm 143. 1-11 Eseaia 26. 1-9, 19 Luc 24. 1-12  Salm 22. 20-32 Eseaia 53. 6-12 Rhufeiniaid 4. 13-25	Gn

Ebrill 2009	GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL	Lliw
		<b>DARLLENIADAU/PRIODAU</b>	
<b>20 Llun</b> Beuno (c 640), Abad <i>Colect &amp; O-G 185 &amp; 383</i>	BW Sal 62 HD Daniel 1. 1-21 TN 1 Ioan 1. 1-10 HW Sal 63; 64 HD Exodus 14. 21-31 TN Ioan 17. 1-11	Actau 4. 23-31 Salm 2 Ioan 3. 1-8  <i>Jeremeia 17. 7-10</i> <i>Salm 119. 57-64</i> <i>1 Ioan 2. 12-17</i> <i>Mathew 19. 23-30 neu</i> <i>Luc 12. 32-34</i>	Gn
<b>21 Mawrth</b> Anselm (1109), Esgob & Dysgawdwr <i>Colect &amp; O-G 186 &amp; 387</i>	BW Sal 68. 1-18 HD Daniel 2. 1-16 TN 1 Ioan 2. 1-11 HW Sal 68. 19-35 HD Exodus 15. 1-21 TN Ioan 17. 12-19	Actau 4. 32-37 Salm 93 Ioan 3. 7-15  <i>Doethineb 9. 13-18</i> <i>Salm 34. 11-18</i> <i>Rhufeiniaid 5. 8-11</i> <i>Mathew 13. 51, 52</i>	Gn
<b>22 Mercher</b>	BW Sal 119. 65-80 HD Daniel 2. 17-30 TN 1 Ioan 2. 12-17 HW Sal 65; 67 HD Exodus 15.22 - 16.10 TN Ioan 17. 20-26	Actau 5. 17-26 Salm 34. 1-8 Ioan 3. 16-21	Gn

April 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
<b>16 Thursday in Easter Week</b> <i>Collect &amp; P-C 60 &amp; 61</i> <i>(1984 - 62)</i> <i>Collect 53 at Offices</i>	MP Ps 146; 147 OT Ezekiel 37. 1-14 NT Acts 3. 11-26 <i>(or 1 Corinthians 15. 41-50)</i> EP Ps 148; 149 OT Exodus 13. 1-16 NT John 15. 12-27	Acts 3. 11-26 Psalm 8 or 114 Luke 24. 36b-48	W
<b>17 Friday in Easter Week</b> <i>Collect &amp; P-C 60 &amp; 61</i> <i>(1984 - 62)</i> <i>Collect 53 at Offices</i>	MP Ps 136 OT Daniel 12. 1-4, 13 NT Acts 4. 1-12 <i>(or 1 Corinthians 15. 51-58)</i> EP Ps 118 OT Exodus 13.17 - 14.4 NT John 16. 1-15	Acts 4. 1-12 Psalm 116. 1-9 John 21. 1-14	W
<b>18 Saturday in Easter Week</b> <i>Collect &amp; P-C 60 &amp; 61</i> <i>(1984 - 62)</i> <i>Collect 53 at Offices</i>	MP Ps 145 OT Isaiah 25. 1-9 NT Acts 4. 13-31 <i>(or 2 Corinthians 4.16 - 5.10)</i> EP Ps 104 OT Exodus 14. 5-22 NT John 16. 16-33	Acts 4. 13-21 Psalm 118. 1-4, 22-29 Mark 16. 9-15	W
April 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
<b>19 Easter 2</b> <i>Collect &amp; P-C 63 &amp; 64</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 129)</i>	Acts 4. 32-35 Psalm 133 1 John 1.1 - 2.2 John 20. 19-31 <b>or (with OT reading)</b> Exodus 14. 10-31; 15. 20-21 Psalm 133 Acts 4. 32-35 John 20. 19-31	Psalm 143. 1-11 Isaiah 26. 1-9, 19 Luke 24. 1-12  <i>Psalm 22. 20-32</i> <i>Isaiah 53. 6-12</i> <i>Romans 4. 13-25</i>	W
April 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
<b>20 Monday</b> Beuno (c 640), Abbot <i>Collect &amp; P-C 185 &amp; 383</i>	MP Ps 62 OT Daniel 1. 1-21 NT 1 John 1. 1-10 EP Ps 63; 64 OT Exodus 14. 21-31 NT John 17. 1-11	Acts 4. 23-31 Psalm 2 John 3. 1-8  <i>Jeremiah 17. 7-10</i> <i>Psalm 119. 57-64</i> <i>1 John 2. 12-17</i> <i>Matthew 19. 23-30 or</i> <i>Luke 12. 32-34</i>	W
<b>21 Tuesday</b> Anselm (1109), Bishop & Doctor <i>Collect &amp; P-C 186 &amp; 387</i>	MP Ps 68. 1-18 OT Daniel 2. 1-16 NT 1 John 2. 1-11 EP Ps 68. 19-35 OT Exodus 15. 1-21 NT John 17. 12-19	Acts 4. 32-37 Psalm 93 John 3. 7-15  <i>Wisdom 9. 13-18</i> <i>Psalm 34. 11-18</i> <i>Romans 5. 8-11</i> <i>Matthew 13. 51, 52</i>	W
<b>22 Wednesday</b>	MP Ps 119. 65-80 OT Daniel 2. 17-30 NT 1 John 2. 12-17 EP Ps 65; 67 OT Exodus 15.22 - 16.10 NT John 17. 20-26	Acts 5. 17-26 Psalm 34. 1-8 John 3. 16-21	W

## Ebrill 2009

	GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL	Lliw
23 Iau Siôr (304?), Merthyr, Nawddsant Lloegr <i>Colect &amp; O-G 187 &amp; 389</i>	BW Sal 69. 1-21, (22-28,) 29 HD Daniel 2. 31-49 TN 1 Ioan 2. 18-29 HW Sal 69. 30-36; 70 HD Exodus 16. 10-22 TN Luc 3. 1-14	Actau 5. 27-33 Salm 34. 15-22 Ioan 3. 31-36  <i>1 Macabeaid 2. 59-64 neu Datguddiad 12. 7-12 Salm 126 2 Timotheus 2. 3-13 Ioan 15.18-21</i>	C(Gn)
24 Gwener  <i>Noswyl Marc, os bydd angen:</i> HW Sal 19 HD Eseia 52. 7-10 TN Marc 1. 1-15	BW Sal 66 HD Daniel 3. 1-18 TN 1 Ioan 3. 1-10 HW Sal 71 HD Exodus 16. 23-36 TN Luc 3. 15-22	Actau 5. 34-42 Salm 27. 1-6, 13, 14 Ioan 6. 1-15	Gn
25 <b>Sadwrn - Marc, Efengylwr</b> <i>Colect &amp; O-G 188 &amp; 127</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 245)</i>	Diarhebbion 15. 28-33 <i>neu</i> Actau 15. 35-41 Salm 119. 9-16 Effesiaid 4. 7-16 Marc 13. 5-13	Salm 45 Eseciel 1. 4-14 2 Timotheus 4. 1-11  <i>Salm 37. 23-40 Eseia 62. 6-10 neu Sirach 51. 13-30 Actau 12.25 – 13.13</i>	C

## Ebrill 2009

	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH	Lliw
26 <b>Pasg 3</b> <i>Colect &amp; O-G 65 &amp; 66</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 132)</i>	Actau 3. 12-19 Salm 4 1 Ioan 3. 1-7 Luc 24. 36b-48 <b><i>neu (gyda darlenniad HD)</i></b> Seffaneaia 3. 14-20 Salm 4 Actau 3. 12-19 Luc 24. 36b-48	<b><i>TRYDYDD GWASANAETH</i></b> Salm 142 Deuteronomium 7. 7-13 Datguddiad 2. 1-11 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Luc 16. 19-31  <i>Salm 77. 11-20 Eseia 63. 7-15 1 Corinthiaid 10. 1-13</i>	Gn

## Ebrill 2009

	GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL	Lliw
27 Llun	BW Sal 74 HD Daniel 4. 4-27 TN 1 Ioan 3.19 - 4.6 HW Sal 75; 76 HD Exodus 18. 1-27 TN Luc 4. 14-30	Actau 6. 8-15 Salm 119. 161-168 Ioan 6. 22-29	Gn
28 Mawrth	BW Sal 78. 1-31 HD Daniel 4. 28-37 TN 1 Ioan 4. 7-21 HW Sal 78. 32-72 HD Exodus 19. 1-25 TN Luc 4. 31-37	Actau 7.51 – 8.1a Salm 31. 1-5 Ioan 6. 30-35	Gn
29 Mercher Catrin o Sjena (1380), Awdures <i>Colect &amp; O-G 189 &amp; 375/389</i>	BW Sal 77 HD Daniel 5. 1-12 TN 1 Ioan 5. 1-12 HW Sal 119. 81-104 HD Exodus 20. 1-21 TN Luc 4. 38-44	Actau 8. 1b-8 Salm 66. 1-7 Ioan 6. 35-40  <i>Diarhebbion 8.1, 6-11 Salm 15 Philippiaid 4. 4-9 Ioan 17. 12-26</i>	Gn

April 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
23 Thursday George (304?), Martyr, Patron Saint of England <i>Collect &amp; P-C 187 &amp; 389</i>	MP Ps 69. 1-21, (22-28,) 29 OT Daniel 2. 31-49 NT 1 John 2. 18-29 EP Ps 69. 30-36; 70 OT Exodus 16. 10-22 NT Luke 3. 1-14	Acts 5. 27-33 Psalm 34. 15-22 John 3. 31-36  1 Maccabees 2. 59-64 or Revelation 12. 7-12 Psalm 126 2 Timothy 2. 3-13 John 15.18-21	R(W)
24 Friday  <i>Evening Prayer on the Eve of Mark, if required:</i> EP Ps 19 OT Isaiah 52. 7-10 NT Mark 1. 1-15	MP Ps 66 OT Daniel 3. 1-18 NT 1 John 3. 1-10 EP Ps 71 OT Exodus 16. 23-36 NT Luke 3. 15-22	Acts 5. 34-42 Psalm 27. 1-6, 13, 14 John 6. 1-15	W
25 Saturday - Mark, Evangelist <i>Collect &amp; P-C 188 &amp; 127</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 245)</i>	Proverbs 15. 28-33 or Acts 15. 35-41 Psalm 119. 9-16 Ephesians 4. 7-16 Mark 13. 5-13	Psalm 45 Ezekiel 1. 4-14 2 Timothy 4. 1-11  Psalm 37. 23-40 Isaiah 62. 6-10 or Sirach 51. 13-30 Acts 12.25 – 13.13	R

April 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
26 Easter 3 <i>Collect &amp; P-C 65 &amp; 66</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 132)</i>	Acts 3. 12-19 Psalm 4 1 John 3. 1-7 Luke 24. 36b-48 <b>or (with OT reading)</b> Zephaniah 3. 14-20 Psalm 4 Acts 3. 12-19 Luke 24. 36b-48	Psalm 142 Deuteronomy 7. 7-13 Revelation 2. 1-11 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Luke 16. 19-31  <i>Psalm 77. 11-20 Isaiah 63. 7-15 1 Corinthians 10. 1-13</i>	W

April 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
27 Monday	MP Ps 74 OT Daniel 4. 4-27 NT 1 John 3.19 - 4.6 EP Ps 75; 76 OT Exodus 18. 1-27 NT Luke 4. 14-30	Acts 6. 8-15 Psalm 119. 161-168 John 6. 22-29	W
28 Tuesday	MP Ps 78. 1-31 OT Daniel 4. 28-37 NT 1 John 4. 7-21 EP Ps 78. 32-72 OT Exodus 19. 1-25 NT Luke 4. 31-37	Acts 7.51 – 8.1a Psalm 31. 1-5 John 6. 30-35	W
29 Wednesday Catherine of Siena (1380), Writer <i>Collect &amp; P-C 189 &amp; 375/389</i>	MP Ps 77 OT Daniel 5. 1-12 NT 1 John 5. 1-12 EP Ps 119. 81-104 OT Exodus 20. 1-21 NT Luke 4. 38-44	Acts 8. 1b-8 Psalm 66. 1-7 John 6. 35-40  Proverbs 8.1, 6-11 Psalm 15 Philippians 4. 4-9 John 17. 12-26	W

## Ebrill 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

**DARLLENIADAU/PRIODAU**

30 Iau

Noswyl Philip ac Iago, os bydd  
angen:

HW Sal 25  
HD Eseia 40. 27-31  
TN Iolo 12. 20-26

BW Sal (79:) 81  
HD Daniel 5. 13-31  
TN 1 Iolo 5. 13-21  
HW Sal 80  
HD Exodus 24. 1-18  
TN Luc 5. 1-11

Actau 8. 26-40  
Salm 66. 8, 9, 16-20  
Iolo 6. 44-51

Gn

## Mai 2009

**1 Gwener - Philip ac Iago,  
Apostolion**

*Colect & Ô-G 191 & 110*

*Cymun Bendigaid 1984  
(tudalen 248)*

Eseia 30. 15-21  
Salm 119. 1-8  
Effesiaid 1. 3-10  
Iolo 14. 1-14

Salm 149  
Job 23. 1-12  
Iolo 1. 43-51

*Salm 139  
Diarhebon 4. 10-18  
Iago 1. 1-12*

C

**2 Sadwrn - Athanasius (373),  
Esgob & Dysgawdwr**

*Colect & Ô-G 191 & 356/387*

BW Sal 86; 87  
HD Daniel 6. 16-28  
TN 3 Iolo  
HW Sal (83:) 85  
HD Exodus 28. 1-5, 30-38  
TN Luc 5. 27-39

Actau 9. 31-42  
Salm 116. 12-19  
Iolo 6. 60-69

*Sirach 4. 20-28  
Salm 34. 11-18  
1 Corinthiaid 2. 6-13  
Mathew 10. 24-27*

Gn

## Mai 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

Lliw

**TRYDYDD GWASANAETH****3 Pasg 4**

*Colect & Ô-G 67 & 68*

*Cymun Bendigaid 1984  
(tudalen 134)*

Actau 4. 5-12  
Salm 23  
1 Iolo 3. 16-24  
Iolo 10. 11-18  
**neu (gyda darlenniad HD)**  
Genesis 7. 1-5, 11-18;  
8. 6-18; 9. 8-13  
Salm 23  
Actau 4. 5-12  
Iolo 10. 11-18

Salm 81. 8-16  
Exodus 16. 4-15  
Datguddiad 2. 12-17  
*Pan fo'r Ail Wasanaeth yn  
Gymun, yr Efengyl fydd:*  
Iolo 6. 30-40

*Salm 119. 89-96  
Nehemeia 8. 1-12  
Luc 24. 25-32*

Gn

## Mai 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

**DARLLENIADAU/PRIODAU**

## 4 Llyn

† Henry Vaughan (1695), Bardd  
*Colect & Ô-G 192 & 375*

BW Sal 89. 1-34  
HD Doethineb 1.1 - 2.5 *neu*  
Diarhebon 1. 1-19  
TN Colosiaid 1. 1-14  
HW Sal 89. 35-52  
HD Exodus 32. 1-20  
TN Luc 6. 1-11

Actau 11. 1-18  
Salm 43  
Iolo 10. 1-10  
*Caniad Solomon 2. 8-14  
Salm 5. 1-8  
Datguddiad 19. 11-16  
Iolo 17. 20-26*

Gn

## 5 Mawrth

Asaff (6ed ganrif), Esgob  
*Colect & Ô-G 193 & 379*

BW Sal 90  
HD Doethineb 2.21 - 3.9 *neu*  
Diarhebon 2. 1-15, (16-19,) 20-22  
TN Colosiaid 1. 15-23  
HW Sal 91  
HD Exodus 32. 21-34  
TN Luc 6. 12-26

Actau 11. 19-26  
Salm 87  
Iolo 10. 22-30

*Eseciel 34. 11-16  
Salm 28. 6-9  
1 Pedr 5. 1-4 neu  
Effesiaid 4. 7, 8, 11-16  
Iolo 21. 15-17*

Gn

April 2009		DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
30	Thursday <i>Evening Prayer on the Eve of Philip &amp; James, if required:</i> EP Ps 25 OT Isaiah 40. 27-31 NT John 12. 20-26	MP Ps (79;) 81 OT Daniel 5. 13-31 NT 1 John 5. 13-21 EP Ps 80 OT Exodus 24. 1-18 NT Luke 5. 1-11	Acts 8. 26-40 Psalm 66. 8, 9, 16-20 John 6. 44-51	W
<b>May 2009</b>				
1	<b>Friday - Philip and James, Apostles</b> <i>Collect &amp; P-C 191 &amp; 110</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 248)</i>	Isaiah 30. 15-21 Psalm 119. 1-8 Ephesians 1. 3-10 John 14. 1-14	Psalms 149 Job 23. 1-12 John 1. 43-51  <i>Psalms 139</i> <i>Proverbs 4. 10-18</i> <i>James 1. 1-12</i>	R
2	Saturday - Athanasius (373), Bishop & Doctor <i>Collect &amp; P-C 191 &amp; 356/387</i>	MP Ps 86; 87 OT Daniel 6. 16-28 NT 3 John EP Ps (83;) 85 OT Exodus 28. 1-5, 30-38 NT Luke 5. 27-39	Acts 9. 31-42 Psalm 116. 12-19 John 6. 60-69  <i>Sirach 4. 20-28</i> <i>Psalms 34, 11-18</i> <i>1 Corinthians 2. 6-13</i> <i>Matthew 10. 24-27</i>	W
<b>May 2009</b>				
May 2009		PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
3	<b>Easter 4</b> <i>Collect &amp; P-C 67 &amp; 68</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 134)</i>	Acts 4. 5-12 Psalm 23 1 John 3. 16-24 John 10. 11-18 <b>or (with OT reading)</b> Genesis 7. 1-5, 11-18; 8. 6-18; 9. 8-13  Psalm 23 Acts 4. 5-12 John 10. 11-18	Psalms 81. 8-16 Exodus 16. 4-15 Revelation 2. 12-17 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> John 6. 30-40  <i>Psalms 119. 89-96</i> <i>Nehemiah 8. 1-12</i> <i>Luke 24. 25-32</i>	W
<b>May 2009</b>				
May 2009		DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
4	Monday † Henry Vaughan (1695), Poet <i>Collect &amp; P-C 192 &amp; 375</i>	MP Ps 89. 1-34 OT Wisdom 1.1 - 2.5 or Proverbs 1. 1-19 NT Colossians 1. 1-14 EP Ps 89. 35-52 OT Exodus 32. 1-20 NT Luke 6. 1-11	Acts 11. 1-18 Psalm 43 John 10. 1-10  <i>Song of Solomon 2. 8-14</i> <i>Psalms 5. 1-8</i> <i>Revelation 19. 11-16</i> <i>John 17. 20-26</i>	W
5	Tuesday Asaph (6th century), Bishop <i>Collect &amp; P-C 193 &amp; 379</i>	MP Ps 90 OT Wisdom 2.21 - 3.9 or Proverbs 2. 1-15, (16-19,) 20-22 NT Colossians 1. 15-23 EP Ps 91 OT Exodus 32. 21-34 NT Luke 6. 12-26	Acts 11. 19-26 Psalm 87 John 10. 22-30  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalms 28. 6-9</i> <i>1 Peter 5. 1-4 or</i> <i>Ephesians 4. 7, 8, 11-16</i> <i>John 21. 15-17</i>	W

## Mai 2009

		GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL <i>DARLLENIADAU/PRIODAU</i>	Lliw
6	Mercher	BW Sal 119. 105-128 HD Doethineb 4.16 - 5.8 <i>neu</i> Diarhebbion 12.28 - 13.22 TN Colosiaid 1.24 - 2.7 HW Sal 92; 93 HD Exodus 33. 1-23 TN Luc 6. 27-38	Actau 12. 24 - 13. 5a Salm 67 loan 12. 44-50	Gn
7	Iau	BW Sal 94 HD Doethineb 5. 9-23 <i>neu</i> Diarhebbion 16. 1-16 TN Colosiaid 2. 8-23 HW Sal 95; 96 HD Exodus 34. 1-17 TN Luc 6. 39-49	Actau 13. 13-25 Salm 89. 1, 2, 19-26 loan 13. 16-20	Gn
8	Gwener Julian o Norwich (c 1417) <i>Colect &amp; Ô-G 194 &amp; 389</i>	BW Sal 97 HD Doethineb 6. 12-23 <i>neu</i> Diarhebbion 22. 17-29 TN Colosiaid 3. 1-11 HW Sal 98; 99 HD Exodus 34. 18-35 TN Luc 7. 1-17	Actau 13. 26-33 Salm 2 loan 14. 1-7 <i>Sirach 2. 1-9</i> <i>Salm 15</i> <i>1 Corinthiaid 13. 8-13</i> <i>Mathew 5. 13-19</i>	Gn
9	Sadwrn Gregor o Nasiansus (390), Esgob <i>Colect &amp; Ô-G 195 &amp; 379</i>	BW Sal 100; 101 HD Doethineb 7. 1-14, 22 - 8.1 <i>neu</i> Diarhebbion 23. 1-18 TN Colosiaid 3. 12-27 HW Sal 102 HD Exodus 40. 18-38 TN Luc 7. 18-35	Actau 13. 44-52 Salm 98 loan 14. 7-14 <i>Eseciel 34. 11-16</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>2 Timotheus 4. 1-8</i> <i>Mathew 5. 13-19</i>	Gn

## Mai 2009

		PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH <i>TRYDYDD GWASANAETH</i>	Lliw
10	Pasg 5 <i>Colect &amp; Ô-G 69 &amp; 70</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tŷdalen 137)</i>	Actau 8. 26-40 Salm 22. 25-31 1 loan 4. 7-21 loan 15. 1-8 <b><i>neu (gyda darlleniad HD)</i></b> Baruch 3. 9-15, 33 - 4.4 <i>neu</i> Genesis 22. 1-18 Salm 22. 25-31 Actau 8. 26-40 loan 15. 1-8	Salm 96 Eseia 60. 1-14 Datguddiad 3. 1-13 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i> <i>Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Marc 16. 9-16  <i>Salm 44. 15-27</i> <i>2 Macabeaid 7. 7-14 neu</i> <i>Daniel 3. 16-28</i> <i>Hebreaid 11.32 - 12.2</i>	Gn

## Mai 2009

		GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL <i>DARLLENIADAU/PRIODAU</i>	Lliw
11	Llun Wythnos Cymorth Cristnogol yn dechrau	BW Sal 104. 1-23 HD Doethineb 9. 1, 7-18 <i>neu</i> Diarhebbion 23.19 - 24.2 TN Colosiaid (3.18 - 4.1.) 4. 2-18 HW Sal 104. 24-35 HD Lefiticus 8. 1-13, 30-36 TN Luc 7. 36-50	Actau 14. 5-18 Salm 115. 1-12a loan 14. 21-26	Gn
12	Mawrth	BW Sal 105. 1-22 HD Doethineb 10. 1-4, (5-12.) 13-21 <i>neu</i> Diarhebbion 24. 3-14 TN Rhufeiniaid 12. 1-21 HW Sal 105. 23-45 HD Lefiticus 16. 1-19 TN Luc 8. 1-15	Actau 14. 19-27 Salm 145. 10-13, 22 loan 14. 27-31a	Gn

May 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST <i>COMMON/PROPER</i>	Colour
6 Wednesday	MP Ps 119. 105-128 OT Wisdom 4.16 - 5.8 or Proverbs 12.28 - 13.22 NT Colossians 1.24 - 2.7 EP Ps 92; 93 OT Exodus 33. 1-23 NT Luke 6. 27-38	Acts 12, 24 – 13. 5a Psalm 67 John 12. 44-50	W
7 Thursday	MP Ps 94 OT Wisdom 5. 9-23 or Proverbs 16. 1-16 NT Colossians 2. 8-23 EP Ps 95; 96 OT Exodus 34. 1-17 NT Luke 6. 39-49	Acts 13. 13-25 Psalm 89. 1, 2, 19-26 John 13. 16-20	W
8 Friday Julian of Norwich (c 1417) <i>Collect &amp; P-C 194 &amp; 389</i>	MP Ps 97 OT Wisdom 6. 12-23 or Proverbs 22. 17-29 NT Colossians 3. 1-11 EP Ps 98; 99 OT Exodus 34. 18-35 NT Luke 7. 1-17	Acts 13. 26-33 Psalm 2 John 14. 1-7 <i>Sirach 2. 1-9</i> <i>Psalm 15</i> <i>1 Corinthians 13. 8-13</i> <i>Matthew 5. 13-19</i>	W
9 Saturday Gregory of Nazianzus (390), Bishop <i>Collect &amp; P-C 195 &amp; 379</i>	MP Ps 100; 101 OT Wisdom 7. 1-14, 22 - 8.1 or Proverbs 23. 1-18 NT Colossians 3. 12-27 EP Ps 102 OT Exodus 40. 18-38 NT Luke 7. 18-35	Acts 13. 44-52 Psalm 98 John 14. 7-14 <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>2 Timothy 4. 1-8</i> <i>Matthew 5. 13-19</i>	W

May 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE <i>THIRD SERVICE</i>	Colour
10 Easter 5 <i>Collect &amp; P-C 69 &amp; 70</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 137)</i>	Acts 8. 26-40 Psalm 22. 25-31 1 John 4. 7-21 John 15. 1-8 <b>or (with OT reading)</b> Baruch 3. 9-15, 33 – 4.4 or Genesis 22. 1-18 Psalm 22. 25-31 Acts 8. 26-40 John 15. 1-8	Psalm 96 Isaiah 60. 1-14 Revelation 3. 1-13 <i>If the Second Service is a</i> <i>Eucharist, the Gospel is:</i> Mark 16. 9-16  <i>Psalm 44. 15-27</i> <i>2 Maccabees 7. 7-14 or</i> <i>Daniel 3. 16-28</i> <i>Hebrews 11.32 - 12.2</i>	W

May 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST <i>COMMON/PROPER</i>	Colour
11 Monday Christian Aid week begins	MP Ps 104. 1-23 OT Wisdom 9. 1, 7-18 or Proverbs 23.19 - 24.2 NT Colossians (3.18 – 4.1), 4. 2-18 EP Ps 104. 24-35 OT Leviticus 8. 1-13, 30-36 NT Luke 7. 36-50	Acts 14. 5-18 Psalm 115. 1-12a John 14. 21-26	W
12 Tuesday	MP Ps 105. 1-22 OT Wisdom 10. 1-4, (5-12), 13-21 or Proverbs 24. 3-14 NT Romans 12. 1-21 EP Ps 105. 23-45 OT Leviticus 16. 1-19 NT Luke 8. 1-15	Acts 14. 19-27 Psalm 145. 10-13, 22 John 14. 27-31a	W

## Mai 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

**DARLLENIADAU/PRIODAU**

13	Mercher	BW	Sal 103	Actau 15. 1-6	Gn
		HD	Doethineb 13. 1-9 <i>neu</i> Diarhebon 24. 15-34	Salm 122	
	<i>Noswyl Mathias, os bydd angen:</i>	TN	Rhufeiniaid 13. 1-14	loan 15. 1-8	
	HW Sal 147	HW	Sal 119. 129-144		
	HD Eseia 22. 15-22	HD	Lefiticus 16. 20-34		
	TN Philipiaid 3.13b – 4.1	TN	Luc 8. 16-25		
<b>14</b>	<b>Iau - Mathias, Apostol</b>	BW	Sal 16	<i>Eseia 22. 15-25</i>	C
	<i>Colect &amp; O-G 196 &amp; 110</i>	HD	1 Samuel 2. 27-35	<i>Salm 15</i>	
		TN	Actau 2. 37-47	<i>Actau 1. 15-26</i>	
	<i>Cymun Bendigaid 1984</i>	HW	Sal 80	<i>loan 15. 9-17</i>	
	<i>(tudalen 238)</i>	HD	1 Samuel 16. 1-13a	<i>neu</i>	
		TN	Mathew 7. 15-27	<i>Actau 1. 15-26</i>	
				<i>Salm 15</i>	
				<i>1 Corinthiaid 4. 1-7</i>	
				<i>loan 15. 9-17</i>	
15	Gwener	BW	Sal 107. 1-22	Actau 15. 22-31	Gn
	Edmwnd Prys (1624), Offeiriad,	HD	Doethineb 16.15 - 17.1 <i>neu</i>	Salm 57. 5-11	
	Bardd & Chyfieithydd		Diarhebon 30. 18-31	loan 15. 12-17	
	& John Davies (1644), Offeiriad	TN	Rhufeiniaid 14. 13-23	<i>Deuteronomium 6. 3-9</i>	
	& Chyfieithydd	HW	Sal 107. 23-43	<i>Salm 16</i>	
	<i>Colect &amp; O-G 197 &amp; 392</i>	HD	Lefiticus 19. 26-37	<i>Effesiaid 4. 1-7, 11-13</i>	
		TN	Luc 8. 40-56	<i>Mathew 25. 14-30</i>	
				<i>neu</i>	
				<i>1 Brenhinoedd 19. 16,19-21</i>	
				<i>Salm 128</i>	
				<i>2 Corinthiaid 5. 14-20</i>	
				<i>loan 15. 9-17</i>	
16	Sadwrn	BW	Sal 108	Actau 16. 1-10	Gn
		HD	Doethineb 19. 1-8, 18-22	Salm 100	
			<i>neu</i> Diarhebon 31. 10-31	loan 15.18-21	
		TN	Rhufeiniaid 15. 1-13		
		HW	Sal 109. 1-5, (6-19,) 20-31		
		HD	Lefiticus 23. 22-44		
		TN	Luc 9. 1-17		

## Mai 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

Lliw

**TRYDYDD GWASANAETH**

<b>17</b>	<b>Pasg 6 - Sul y Gweddïau</b>	Actau 10. 44-48	Salm 45	Gn
	<i>Colect &amp; O-G 71 &amp; 72</i>	Salm 98	Caniad Solomon 4.16 - 5.2;	
		1 loan 5. 1-6	8. 6, 7	
	<i>Cymun Bendigaid 1984</i>	loan 15. 9-17	Datguddiad 3. 14-22	
	<i>(tudalen 140)</i>	<b>neu (gyda darlenniad HD)</b>	<i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i>	
		Eseia 55. 1-11	<i>Gymun, yr Efengyl fydd:</i>	
		Salm 98	Luc 22. 24-30	
		Actau 10. 44-48	<i>Salm 104. 26-32</i>	
		loan 15. 9-17	<i>Eseciel 47. 1-12</i>	
			<i>loan 21. 1-19</i>	

## Mai 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

**DARLLENIADAU/PRIODAU**

18	Llun - Dydd Gweddïau	BW	Sal 110; 112	Actau 16. 11-15	Gn
	<i>Colect &amp; O-G 341 &amp; 344</i>	HD	Deuteronomium 8. 1-10	Salm 149	
		TN	Iago 1. 1-15	loan 15.26 – 16.4a	
		HW	Sal 111	<i>1 Brenhinoedd 8. 35-40</i>	
		HD	Lefiticus 25. 1-17	<i>Salm 104. 19-30</i>	
		TN	Luc 9. 18-27	<i>1 loan 5. 12-15</i>	
				<i>Mathew 6. 1-15</i>	

May 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
13 Wednesday	MP Ps 103 OT Wisdom 13. 1-9 or Proverbs 24. 15-34 NT Romans 13. 1-14 EP Ps 119. 129-144 OT Leviticus 16. 20-34 NT Luke 8. 16-25	Acts 15. 1-6 Psalm 122 John 15. 1-8	W
<i>Evening Prayer on the Eve of Matthias, if required:</i>			
EP Ps 147	EP Ps 119. 129-144		
OT Isaiah 22. 15-22	OT Leviticus 16. 20-34		
NT Philippians 3.13b – 4.1	NT Luke 8. 16-25		
<b>14 Thursday - Matthias, Apostle</b> <i>Collect &amp; P-C 196 &amp; 110</i>	MP Ps 16 OT 1 Samuel 2. 27-35 NT Acts 2. 37-47 EP Ps 80 OT 1 Samuel 16. 1-13a NT Matthew 7. 15-27	Isaiah 22. 15-25 Psalm 15 Acts 1. 15-26 John 15. 9-17 or Acts 1. 15-26 Psalm 15 1 Corinthians 4. 1-7 John 15. 9-17	R
<i>The Holy Eucharist 1984 (page 238)</i>			
15 Friday	MP Ps 107. 1-22 OT Wisdom 16.15 - 17.1 or Proverbs 30. 18-31 NT Romans 14. 13-23 EP Ps 107. 23-43 OT Leviticus 19. 26-37 NT Luke 8. 40-56	Acts 15. 22-31 Psalm 57. 5-11 John 15. 12-17 Deuteronomy 6. 3-9 Psalm 16 Ephesians 4. 1-7, 11-13 Matthew 25. 14-30 or 1 Kings 19. 16,19-21 Psalm 128 2 Corinthians 5. 14-20 John 15. 9-17	W
Edmwnd Prys (1624), Priest, Poet & Translator & John Davies (1644), Priest & Translator			
<i>Collect &amp; P-C 197 &amp; 392</i>			
16 Saturday	MP Ps 108 OT Wisdom 19. 1-8, 18-22 or Proverbs 31. 10-31 NT Romans 15. 1-13 EP Ps 109. 1-5, (6-19,) 20-31 OT Leviticus 23. 22-44 NT Luke 9. 1-17	Acts 16. 1-10 Psalm 100 John 15.18-21	W

May 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
<b>17 Easter 6 - Rogation Sunday</b> <i>Collect &amp; P-C 71 &amp; 72</i>	Acts 10. 44-48 Psalm 98 1 John 5. 1-6 John 15. 9-17 or (with OT reading) Isaiah 55. 1-11 Psalm 98 Acts 10. 44-48 John 15. 9-17	Psalm 45 Song of Solomon 4.16 - 5.2; 8. 6, 7 Revelation 3. 14-22 If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is: Luke 22. 24-30 Psalm 104. 26-32 Ezekiel 47. 1-12 John 21. 1-19	W
<i>The Holy Eucharist 1984 (page 140)</i>			

May 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
18 Monday - Rogation Day <i>Collect &amp; P-C 341 &amp; 344</i>	MP Ps 110; 112 OT Deuteronomy 8. 1-10 NT James 1. 1-15 EP Ps 111 OT Leviticus 25. 1-17 NT Luke 9. 18-27	Acts 16. 11-15 Psalm 149 John 15.26 – 16.4a 1 Kings 8. 35-40 Psalm 104. 19-30 1 John 5. 12-15 Matthew 6. 1-15	W

**Mae'r cyfnod rhwng y Dyrchafael a'r Pentecost yn gyfnod o weddio am ddoniau'r Ysbryd Glân.**

19	Mawrth - Dydd Gweddïau <i>Colect &amp; O-G 342 &amp; 344</i> Dunstan (988), Esgob <i>Colect &amp; O-G 198 &amp; 379</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 113; 114 Deuteronomium 8. 11-20 Iago 1. 16-27 Sal 115 Leifticus 25. 35-55 Luc 11. 1-13	Job 28. 1-11 Salm 107. 1-9 2 Thesalonaiad 3. 6-13 Marc 11. 22-24  <i>Exodus 31. 1-5</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>1 Pedr 5. 1-4 neu</i> <i>Effesiaid 4. 7, 8, 11-16</i> <i>Mathew 24. 42-46</i>	Gn
20	Mercher - Dydd Gweddïau <i>Colect &amp; O-G 343 &amp; 344</i> Siad (672), Esgob <i>Colect &amp; O-G 199 &amp; 379</i>  <i>Noswyl y Dyrchafael, os bydd angen:</i> Salm 15; 24 2 Samuel 23. 1-5 Colosiaid 2.20 - 3.4	BW HD TN	Sal 119. 145-160 Baruch 3. 24-37 <i>neu</i> 2 Brenhinoedd 2. 1-15 Iago 5. 13-18 <i>neu</i> Luc 12. 22-31	Deuteronomium 8. 1-10 Salm 121 Philipiad 4. 4-7 Luc 11. 5-13  <i>Eseciel 34. 11-16</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>1 Timotheus 6. 11b-16</i> <i>Ioan 21. 15-17</i>	Gn

**Mai 2009****PRIF WASANAETH****AIL WASANAETH****Lliw****TRYDYDD GWASANAETH****21 DYDD IAU'R DYRCHAFael***Colect & O-G 73 & 74**Cymun Bendigaid 1984*  
*(Iudalen 142)**Dylid defnyddio'r darlenniad o'r Actau fel y darlenniad cyntaf neu'r ail ddarlenniad.*  
Actau 1. 1-11 *neu* Daniel 7. 9-14  
Salm 47; *neu* 93  
Effesiaid 1. 15-23 *neu*  
Actau 1. 1-11  
Luc 24. 44-53Salm 8  
Cân y Tri 29-37 *neu*  
2 Brenhinoedd 2. 1-15  
Datguddiad 5  
*Pan fo'r Ail Wasanaeth yn Gymun, yr Efengyl fydd:*  
Mathew 28. 16-20  
  
*Salm 110*  
*Eseia 52. 7-15*  
*Hebreaid 7. [11-25.] 26-28*

Gn

**Mai 2009****GWASANAETHAU DYDDIOL****EWCHARIST DYDDIOL****Lliw****DARLLENIADAU/PRIODAU**

22	Gwener	BW HD TN HW HD TN	Sal 123; 124; 125 Eseciel 1.28 - 3.3 Hebreaid 4.14 - 5.6 Sal 126; 127; 128 1 Samuel 2. 1-10 Luc 9. 28-36	Actau 18. 9-18 Salm 47. 1-5 Ioan 16. 20-24	Gn
23	Sadwrn	BW HD TN HW HD TN	Sal 129; 130; 131 Eseciel 3. 4-27 Hebreaid 5. 7-14 Sal 132; 133; 134 Nueri 11. 16, 17, 24-29 Luc 9. 37-50	Actau 18. 23-26 Salm 47. 1, 2, 6-11 Ioan 16. 23b-28	Gn

May 2009

DAILY OFFICES

DAILY EUCHARIST  
COMMON/PROPER

Colour

*The period between Ascension Day and Pentecost is a special time  
to pray for the gifts of the Holy Spirit.*

19	Tuesday - Rogation Day <i>Collect &amp; P-C 342 &amp; 344</i> Dunstan (988), Bishop <i>Collect &amp; P-C 198 &amp; 379</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 113; 114 Deuteronomy 8. 11-20 James 1. 16-27 Ps 115 Leviticus 25. 35-55 Luke 11. 1-13	Job 28. 1-11 Psalm 107. 1-9 2 Thessalonians 3. 6-13 Mark 11. 22-24  <i>Exodus 31. 1-5</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Peter 5. 1-4 or</i> <i>Ephesians 4. 7, 8, 11-16</i> <i>Matthew 24. 42-46</i>	W
20	Wednesday - Rogation Day <i>Collect &amp; P-C 343 &amp; 344</i> Chad (672), Bishop <i>Collect &amp; P-C 199 &amp; 379</i>  <i>Evening Prayer on the Eve of the Ascension, if required:</i> Psalm 15; 24 2 Samuel 23. 1-5 Colossians 2.20 - 3.4	MP OT NT	Ps 119. 145-160 Baruch 3. 24-37 or 2 Kings 2. 1-15 James 5. 13-18 or Luke 12. 22-31	Deuteronomy 8. 1-10 Psalm 121 Philippians 4. 4-7 Luke 11. 5-13  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Timothy 6. 11b-16</i> <i>John 21. 15-17</i>	W

May 2009

PRINCIPAL SERVICE

SECOND SERVICE  
THIRD SERVICE

Colour

21	<b>ASCENSION DAY</b> <i>Collect &amp; P-C 73 &amp; 74</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 142)</i>	<i>The reading from Acts must be used as either the first or second reading.</i> Acts 1. 1-11 or Daniel 7. 9-14 Psalm 47; or 93 Ephesians 1. 15-23 or Acts 1. 1-11 Luke 24. 44-53	Psalm 8 Song of the Three 29-37 or 2 Kings 2. 1-15 Revelation 5 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Matthew 28. 16-20  <i>Psalm 110</i> <i>Isaiah 52. 7-15</i> <i>Hebrews 7. [11-25,] 26-28</i>	W
----	---	--	--	---

May 2009

DAILY OFFICES

DAILY EUCHARIST  
COMMON/PROPER

Colour

22	Friday	MP OT NT EP OT NT	Ps 123; 124; 125 Ezekiel 1.28 - 3.3 Hebrews 4.14 - 5.6 Ps 126; 127; 128 1 Samuel 2. 1-10 Luke 9. 28-36	Acts 18. 9-18 Psalm 47. 1-5 John 16. 20-24	W
23	Saturday	MP OT NT EP OT NT	Ps 129; 130; 131 Ezekiel 3. 4-27 Hebrews 5. 7-14 Ps 132; 133; 134 Numbers 11. 16, 17, 24-29 Luke 9. 37-50	Acts 18. 23-26 Psalm 47. 1, 2, 6-11 John 16. 23b-28	W

Mai 2009		PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH	Lliw
<b>24 Pasg 7</b> (Sul wedi'r Dyrchafael) <i>Colect &amp; Ô-G 75 &amp; 76</i>	Actau 1. 15-17, 21-26 Salm 1 1 Ioan 5 9-13 Ioan 17. 6-19 <b>neu (gyda darlleniad HD)</b> Eseciel 36. 24-28 Salm 1 Actau 1. 15-17, 21-26 Ioan 17. 6-19	<b>TRYDYDD GWASANAETH</b> Salm 147. 1-11 Eseia 61. 1-11 Luc 4. 14-21  Salm 76 Eseia 14. 3-15 Datguddiad 14. 1-13	Gn	
<i>Cymun Bendigaid 1984</i> (tudalen 145)				
Mai 2009		GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL	Lliw
			<b>DARLLENIADAU/PRIODAU</b>	
<b>25 Llun</b> Beda (735). Dysgawdwr <i>Colect &amp; Ô-G 201 &amp; 356/387</i> Yr Wythnos Weddi dros Gymru yn dechrau	BW Sal 135 HD Eseciel 4. 1-17 TN Hebreaid 6. 1-12 HW Sal 136 HD Josua 1. 1-9 TN Luc 9. 51-62	Actau 19. 1-10 Salm 68. 1-6 Ioan 16. 29-33  <i>Sirach 39. 1-10</i> <i>Salm 34. 11-18</i> <i>1 Corinthiaid 2. 6-13</i> <i>Mathew 13. 51, 52</i>	Gn	
<b>26 Mawrth</b> Ewstin o Gaergaint (605), Esgob <i>Colect &amp; Ô-G 202 &amp; 377/379</i>	BW Sal 137. 1-6, (7-9); 138 HD Eseciel 7. 10-15, (16-23a), 23b-27 TN Hebreaid 6. 13-20 HW Sal 139 HD 1 Samuel 16. 1-13a TN Luc 10. 1-17	Actau 20. 17-27 Salm 68. 7-20 Ioan 17. 1-11a  <i>Eseciel 34. 11-16</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>1 Thesalonïaid 2. 2b-8</i> <i>Mathew 13. 31-33</i>	Gn	
<b>27 Mercher</b> † Charles Wesley (1788) & John Wesley (1791), Offeiriaid & Chenhadon <i>Colect &amp; Ô-G 200 &amp; 365</i>	BW Sal 140. 1-8, (9-11.), 12, 13 HD Eseciel 11. 14-25 TN Hebreaid 7. 1-17 HW Sal 119. 161-176 HD Eseia 4. 2-6 TN Luc 10. 17-24	Actau 20. 28-38 Salm 68. 28-35 Ioan 17. 11b-19  <i>Eseia 52. 7-10 neu</i> <i>Eseciel 3. 16-21</i> <i>Salm 16 neu</i> <i>Salm 96. 1-4, 10-13 neu</i> <i>Salm 117</i> <i>Effesiaid 5. 15-20</i> <i>Mathew 25. 31-46 neu</i> <i>Luc 5. 1-11</i>	Gn	
<b>28 Iau</b> Melangell (6ed ganrif), Abades <i>Colect &amp; Ô-G 203 &amp; 383</i>	BW Sal 143; 146 HD Eseciel 18. 1-4, 19-32 TN Hebreaid 7. 18-28 HW Sal 141; 142 HD Sechareia 4. 1-14 TN Luc 10. 25-37	Actau 22. 30; 23. 6-11 Salm 16 Ioan 17. 20-26  <i>Jeremeia 17. 7-10</i> <i>Salm 119. 57-64</i> <i>1 Ioan 2. 12-17</i> <i>Mathew 19. 23-30 neu</i> <i>Luc 12. 32-34</i>	Gn	
<b>29 Gwener</b>	BW Sal 144 HD Eseciel 34. 17-31 TN Hebreaid 8. 1-13 HW Sal 145 HD Jeremeia 31. 27-34 TN Luc 10. 38-42	Actau 25. 13-21 Salm 103. 1, 2, 19-22 Ioan 21. 15-19	Gn	

May 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE	Colour
<b>24 Easter 7 (Sunday after Ascension Day)</b> <i>Collect &amp; P-C 75 &amp; 76</i>	Acts 1. 15-17, 21-26 Psalm 1 1 John 5 9-13 John 17. 6-19 <b>or (with OT reading)</b> Ezekiel 36. 24-28 Psalm 1 Acts 1. 15-17, 21-26 John 17. 6-19	<b>THIRD SERVICE</b> Psalm 147. 1-11 Isaiah 61. 1-11 Luke 4. 14-21  <i>Psalm 76</i> <i>Isaiah 14. 3-15</i> <i>Revelation 14. 1-13</i>	W
<i>The Holy Eucharist 1984 (page 145)</i>			
May 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
<b>25 Monday</b> Bede (735), Doctor <i>Collect &amp; P-C 201 &amp; 356/387</i> Week of Prayer for Wales begins	MP Ps 135 OT Ezekiel 4. 1-17 NT Hebrews 6. 1-12 EP Ps 136 OT Joshua 1. 1-9 NT Luke 9. 51-62	Acts 19. 1-10 Psalm 68. 7-6 John 16. 29-33  <i>Sirach 39. 1-10</i> <i>Psalm 34. 11-18</i> <i>1 Corinthians 2. 6-13</i> <i>Matthew 13. 51, 52</i>	W
<b>26 Tuesday</b> Augustine of Canterbury (605), Bishop <i>Collect &amp; P-C 202 &amp; 377/379</i>	MP Ps 137. 1-6, (7-9); 138 OT Ezekiel 7. 10-15, (16-23a), 23b-27 NT Hebrews 6. 13-20 EP Ps 139 OT 1 Samuel 16. 1-13a NT Luke 10. 1-17	Acts 20. 17-27 Psalm 68. 7-20 John 17. 1-11a  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Thessalonians 2. 2b-8</i> <i>Matthew 13. 31-33</i>	W
<b>27 Wednesday</b> † Charles Wesley (1788) & John Wesley (1791), Priests & Missionaries <i>Collect &amp; P-C 200 &amp; 365</i>	MP Ps 140. 1-8, (9-11.), 12, 13 OT Ezekiel 11. 14-25 NT Hebrews 7. 1-17 EP Ps 119. 161-176 OT Isaiah 4. 2-6 NT Luke 10. 17-24	Acts 20. 28-38 Psalm 68. 28-35 John 17. 11b-19  <i>Isaiah 52. 7-10 or</i> <i>Ezekiel 3. 16-21</i> <i>Psalm 16 or</i> <i>Psalm 96. 1-4, 10-13 or</i> <i>Psalm 117</i> <i>Ephesians 5. 15-20</i> <i>Matthew 25. 31-46 or</i> <i>Luke 5.1-11</i>	W
<b>28 Thursday</b> Melangell (6th century), Abbess <i>Collect &amp; P-C 203 &amp; 383</i>	MP Ps 143; 146 OT Ezekiel 18. 1-4, 19-32 NT Hebrews 7. 18-28 EP Ps 141; 142 OT Zechariah 4. 1-14 NT Luke 10. 25-37	Acts 22. 30; 23. 6-11 Psalm 16 John 17. 20-26  <i>Jeremiah 17. 7-10</i> <i>Psalm 119. 57-64</i> <i>1 John 2. 12-17</i> <i>Matthew 19. 23-30 or</i> <i>Luke 12. 32-34</i>	W
<b>29 Friday</b>	MP Ps 144 OT Ezekiel 34. 17-31 NT Hebrews 8. 1-13 EP Ps 145 OT Jeremiah 31. 27-34 NT Luke 10. 38-42	Acts 25. 13-21 Psalm 103. 1, 2, 19-22 John 21. 15-19	W

Mai 2009		GWASANAETHAU DYDDIOL		EWCHARIST DYDDIOL		Lliw
				<b>DARLLENIADAU/PRIODAU</b>		
30	Sadwrn <i>Noswyl y Pentecost:</i> Salm 48 Deuteronomium 16. 9-15 Ioan 7. 37-39	BW HD TN  HW HD TN	Sal 147; 149 Eseciel 43. 1-12 Hebraid 9. 1-14 <i>neu</i> Luc 11. 14-23 Sal 48 Deuteronomium 16. 9-15 Ioan 15.26 - 16.15	Actau 28. 16-20, 30, 31 Salm 11 Ioan 21. 20-25		Gn
Mai 2009		PRIF WASANAETH		AIL WASANAETH		Lliw
				<b>TRYDYDD GWASANAETH</b>		
31	<b>DYDD Y PENTECOST</b> <i>Colect &amp; Ô-G 77 &amp; 78</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 147)</i>		<i>Dylid defnyddio'r darlenniad o'r Actau fel y darlenniad cyntaf neu'r ail ddarlenniad.</i> Actau 2.1-21 <i>neu</i> Eseciel 37.1-14 Salm 104. 24-34, 35b <i>neu</i> 104. 24-36 Rhufeiniad 8.22-27 <i>neu</i> Actau 2.1-21 Ioan 15. 26-27; 16. 4b-15	Salm 139. 1-12, [13-18, 23, 24] Eseciel 36. 22-28 Actau 2. 22-38 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Ioan 20. 19-23  Salm 145 Eseia 11. 1-9 <i>neu</i> Doethineb 7. 15-23, [24-27] 1 Corinthiaid 12. 4-13		C
Mehefin 2009		GWASANAETHAU DYDDIOL		EWCHARIST DYDDIOL		Lliw
				<b>DARLLENIADAU/PRIODAU</b>		
1	Llun lestyn (c 165), Amdiffynnydd & Merthyr <i>Colect &amp; Ô-G 205 &amp; 385</i>  <i>Colect &amp; Ô-G 79 &amp; 80</i> <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 150)</i> Dydd yr Amgylchfyd	BW HD TN  HW HD  TN	Sal 19 Deuteronomium 11. 1-21 2 Corinthiaid 5.11 - 6.2 Sal 17 Pregethwr 1. 1-18 <i>neu</i> 1 Macabeaid 1. 1-19 Luc 17. 1-10	Tobit 1. 1, 2; 1. 1-8 Salm 112. 1-6 Marc 12. 1-12  1 Macabeaid 2. 15-22 Salm 28. 6-9 1 Corinthiaid 1. 18-25 Ioan 15. 18-21		Gdd(C)
2	Mawrth Blandina a'u Cymdeithion(177), Merthyrion, <i>Colect &amp; Ô-G 206 &amp; 385</i>  <i>Colect &amp; Ô-G 79 &amp; 80</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 152)</i>	BW HD TN  HW HD  TN	Sal 21 Deuteronomium 12. 1-12 2 Corinthiaid 6.3 - 7.1 Sal 22 Pregethwr 2. 1-26 <i>neu</i> 1 Macabeaid 1. 20-40 Luc 17. 11-19	Tobit 2. 9-14 Salm 112. 1, 2, 7-9 Marc 12. 13-17  Doethineb 3. 1-9 Salm 28. 6-9 Rhufeiniad 8. 35-39 <i>neu</i> Datguddiad 7. 13-17 Mathew 10. 24-32 <i>neu</i> Ioan 15.18 – 16.4a		Gdd(C)
3	Mercher - Dydd Catgor James Hannington (1885), Esgob, Cenhadwr & Merthyr, Merthyrion Uganda (1886) & Janani Luwum (1977), Esgob & Merthyr <i>Colect &amp; Ô-G 207 &amp; 385</i> <i>Colect Catgor &amp; Ô-G 351 &amp; 352</i>  <i>Noswyl yr Ymweliad, os bydd angen:</i> HW Sal 45 HD Caniad Solomon 2. 8-14 TN Luc 1. 26-38	BW HD TN  HW HD  TN	Sal 20; 23 Deuteronomium 13. 1-11 2 Corinthiaid 7. 2-16 Sal 119. 17-32 Pregethwr 3. 1-15 <i>neu</i> 1 Macabeaid 1. 41-64 Luc 17. 20-37	Tobit 3. 1-11, 16, 17 Salm 25. 1-10 Marc 12. 18-27  Sirach 4. 20-28 Salm 28. 6-9 Rhufeiniad 8. 35-39 <i>neu</i> Datguddiad 7. 13-17 Mathew 10. 28-39 <i>neu</i> Ioan 12. 24-32		Gdd(C)
				<b>Set Catgor 1:</b> Jeremeia 1. 4-9 Salm 84. 8-12 Actau 20. 28-35 Mathew 9. 35-38		

May 2009		DAILY OFFICES		DAILY EUCHARIST <b>COMMON/PROPER</b>	Colour
30	Saturday <i>Evening Prayer on the Eve of Pentecost:</i> Psalm 48 Deuteronomy 16. 9-15 John 7. 37-39	MP OT NT  EP OT NT	Ps 147; 149 Ezekiel 43. 1-12 Hebrews 9. 1-14 or Luke 11. 14-23 Ps 48 Deuteronomy 16. 9-15 John 15.26 - 16.15	Acts 28. 16-20, 30, 31 Psalm 11 John 21. 20-25	W
May 2009		PRINCIPAL SERVICE		SECOND SERVICE <b>THIRD SERVICE</b>	Colour
31	<b>THE DAY OF PENTECOST</b> <i>Collect &amp; P-C 77 &amp; 78</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 147)</i> <i>The reading from Acts must be used as either the first or second reading.</i>		<i>The reading from Acts must be used as either the first or second reading.</i> Acts 2. 1-21 or Ezekiel 37. 1-14 Psalm 104. 24-34, 35b or 104. 24-36 Romans 8. 22-27 or Acts 2. 1-21 John 15. 26-27; 16. 4b-15	Psalm 139. 1-12, [13-18, 23, 24] Ezekiel 36. 22-28 Acts 2. 22-38 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> John 20. 19-23  <i>Psalm 145</i> Isaiah 11. 1-9 or Wisdom 7. 15-23, [24-27] 1 Corinthians 12. 4-13	R
June 2009		DAILY OFFICES		DAILY EUCHARIST <b>COMMON/PROPER</b>	Colour
1	Monday Justin (c 165), Apologist & Martyr <i>Collect &amp; P-C 205 &amp; 385</i>  <i>Collect &amp; P-C 79 &amp; 80</i> <i>The Holy Eucharist 1984 (page 150)</i> World Environment Day	MP OT NT EP OT NT	Ps 19 Deuteronomy 11. 1-21 2 Corinthians 5.11 - 6.2 Ps 17 Ecclesiastes 1. 1-18 or 1 Maccabees 1. 1-19 Luke 17. 1-10	Tobit 1. 1, 2; 1. 1-8 Psalm 112. 1-6 Mark 12. 1-12  <i>1 Maccabees 2. 15-22</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Corinthians 1. 18-25</i> <i>John 15. 18-21</i>	G(R)
2	Tuesday Blandina and her Companions (177), Martyrs <i>Collect &amp; P-C 206 &amp; 385</i>  <i>Collect &amp; P-C 79 &amp; 80</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 152)</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 21 Deuteronomy 12. 1-12 2 Corinthians 6.3 - 7.1 Ps 22 Ecclesiastes 2. 1-26 or 1 Maccabees 1. 20-40 Luke 17. 11-19	Tobit 2. 9-14 Psalm 112. 1, 2, 7-9 Mark 12. 13-17  <i>Wisdom 3. 1-9</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>Romans 8. 35-39 or</i> <i>Revelation 7. 13-17</i> <i>Matthew 10. 24-32 or</i> <i>John 15.18 – 16.4a</i>	G(R)
3	Wednesday - Ember Day James Hannington (1885), Bishop, Missionary & Martyr, the Martyrs of Uganda (1886) & Janani Luwum (1977), Bishop & Martyr <i>Collect &amp; P-C 207 &amp; 385</i> <i>Ember Collect &amp; P-C 351 &amp; 352</i>  <i>Evening Prayer on the Eve of the Visit, if required:</i> EP Ps 45 OT Song of Solomon 2. 8-14 NT Luke 1. 26-38	MP OT NT EP OT NT	Ps 20; 23 Deuteronomy 13. 1-11 2 Corinthians 7. 2-16 Ps 119. 17-32 Ecclesiastes 3. 1-15 or 1 Maccabees 1. 41-64 Luke 17. 20-37	Tobit 3. 1-11, 16, 17 Psalm 25. 1-10 Mark 12. 18-27  <i>Sirach 4. 20-28</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>Romans 8. 35-39 or</i> <i>Revelation 7. 13-17</i> <i>Matthew 10. 28-39 or</i> <i>John 12. 24-32</i>  <b>Ember Set 1:</b> Jeremiah 1. 4-9 Psalm 84. 8-12 Acts 20. 28-35 Matthew 9. 35-38	G(R)

Mehefin 2009	GWASANAETHAU DYDDIOL		EWCHARIST DYDDIOL	Lliw
<b>DARLLENIADAU/PRIODAU</b>				
4 Iau †Ymweliad y Forwyn Fair ag Elisabeth <i>Colect &amp; Ô-G 204 &amp; 8</i> <i>Calendr 1984 - 2 Gorffennaf</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 85 1 Samuel 2. 1-10 Marc 3. 31-35 Sal 122; 127; 128 Sechareia 2. 10-13 Ioan 3. 25-30	<i>Seffaneaia</i> 3. 14-18 <i>Salm</i> 113 <i>Rhufeiniaid</i> 12. 9-16 <i>Luc</i> 1. 39-49, [50-56]	Gdd(Gn)
5 Gwener - Dydd Catgor Boniffas (754), Esgob, Cenhadwr & Merthyr <i>Colect &amp; Ô-G 208 &amp; 385</i> <i>Colect Catgor &amp; Ô-G 351 &amp; 352</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 27 Deuteronomium 26. 1-11 2 Corinthiaid 8. 16-24 Sal 28; 29 Pregethwr 5. 1-20 <i>neu</i> 1 Macabeaid 2. 29-48 Luc 18. 9-14	Tobit 11. 5-15 <i>Salm</i> 146 Marc 12. 35-37  <i>Doethineb</i> 3. 1-9 <i>Salm</i> 28. 6-9 <i>Actau</i> 20. 24-28 <i>Mathew</i> 10. 24-32 <i>neu</i> <i>Ioan</i> 15.18 – 16.4a  <b>Set Catgor 2:</b> <i>Numeri</i> 11. 16, 17, 24-29 <i>Salm</i> 122 1 <i>Corinthiaid</i> 3. 5-11 <i>Luc</i> 4. 16-21 <i>neu</i> <i>Luc</i> 12. 35-43	Gdd(C)
6 Sadwrn - Dydd Catgor <i>Colect Catgor &amp; Ô-G 351 &amp; 352</i>  <i>Noswyl Sul y Drindod, os bydd angen:</i> <i>Salm</i> 97; 98 <i>Eseia</i> 40. 12-31 Marc 1. 1-13	BW HD TN HW HD TN	Sal 30; 32 Deuteronomium 29. 1-15 2 <i>Corinthiaid</i> 9. 1-15 Sal 31 Pregethwr 6. 1-12 <i>neu</i> 1 Macabeaid 2. 49-70 Luc 18. 15-30	Tobit 12. 1, 5-15, 20 <i>Salm</i> 65. 1-4 Marc 12. 38-44  <b>Set Catgor 3:</b> <i>Numeri</i> 27. 15-23 <i>Salm</i> 134 1 <i>Pedr</i> 4. 7-11 <i>Ioan</i> 4. 31-38	Gdd

Mehefin 2009	PRIF WASANAETH		AIL WASANAETH	Lliw
<b>TRYDYDD GWASANAETH</b>				
7 Sul y Drindod - Pentecost 1 <i>Colect &amp; Ô-G 81 &amp; 82</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tùdalen 154)</i>	Eseia 6. 1-8, [9, 10] Salm 29 Rhufeiniaid 8. 12-17 Ioan 3. 1-17		Salm 104. 1-9 Eseciel 1. 4-10, 22-28a Datguddiad 4. 1-11 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Marc 1. 1-13  <i>Salm</i> 33. 1-12 <i>Diarhebion</i> 8. 1-4, 22-31 2 <i>Corinthiaid</i> 13. [5-10,] 11-13	Gn

Mehefin 2009	GWASANAETHAU DYDDIOL		EWCHARIST DYDDIOL	Lliw
<b>DARLLENIADAU/PRIODAU</b>				
8 Llun	BW HD TN HW HD TN	Sal 33 Deuteronomium 29. 1, 16-29 2 <i>Corinthiaid</i> 10. 1-18 Sal 34 Pregethwr 7. 1-14 <i>neu</i> 1 Macabeaid 3. 1-26 Luc 18. 31-43	2 <i>Corinthiaid</i> 1.1-7 <i>Salm</i> 34. 1-8 <i>Mathew</i> 5. 1-12	Gdd

June 2009	DAILY OFFICES		DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
4 Thursday † The Visit of the Virgin Mary to Elizabeth <i>Collect &amp; P-C 204 &amp; 8</i> <i>Calendar 1984 - 2 July</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 85 1 Samuel 2. 1-10 Mark 3. 31-35 Ps 122; 127; 128 Zechariah 2. 10-13 John 3. 25-30	<i>Zephaniah 3. 14-18</i> <i>Psalm 113</i> <i>Romans 12. 9-16</i> <i>Luke 1. 39-49, [50-56]</i>	G(W)
5 Friday - Ember Day Boniface (754), Bishop, Missionary & Martyr <i>Collect &amp; P-C 208 &amp; 385</i> <i>Ember Collect &amp; P-C 351 &amp; 352</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 27 Deuteronomy 26. 1-11 2 Corinthians 8. 16-24 Ps 28; 29 Ecclesiastes 5. 1-20 or 1 Maccabees 2. 29-48 Luke 18. 9-14	Tobit 11. 5-15 Psalm 146 Mark 12. 35-37  <i>Wisdom 3. 1-9</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>Acts 20. 24-28</i> <i>Matthew 10. 24-32 or</i> <i>John 15. 18 - 16.4a</i>  <b>Ember Set 2:</b> <i>Numbers 11. 16, 17,</i> <i>24-29</i> <i>Psalm 122</i> <i>1 Corinthians 3. 5-11</i> <i>Luke 4. 16-21 or</i> <i>Luke 12. 35-43</i>	G(R)
6 Saturday - Ember Day <i>Ember Collect &amp; P-C 351 &amp; 352</i>  <i>Evening Prayer on the Eve of Trinity</i> <i>Sunday, if required:</i> Psalm 97; 98 Isaiah 40. 12-31 Mark 1. 1-13	MP OT NT EP OT NT	Ps 30; 32 Deuteronomy 29. 1-15 2 Corinthians 9. 1-15 Ps 31 Ecclesiastes 6. 1-12 or 1 Maccabees 2. 49-70 Luke 18. 15-30	Tobit 12. 1, 5-15, 20 Psalm 65. 1-4 Mark 12. 38-44  <b>Ember Set 3:</b> <i>Numbers 27. 15-23</i> <i>Psalm 134</i> <i>1 Peter 4. 7-11</i> <i>John 4. 31-38</i>	G

June 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
7 <b>Trinity Sunday - Pentecost 1</b> <i>Collect &amp; P-C 81 &amp; 82</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 154)</i>	Isaiah 6. 1-8, [9, 10] Psalm 29 Romans 8. 12-17 John 3. 1-17	Psalm 104. 1-9 Ezekiel 1. 4-10, 22-28a Revelation 4. 1-11 <i>If the Second Service is a</i> <i>Eucharist, the Gospel is:</i> Mark 1. 1-13  <i>Psalm 33. 1-12</i> <i>Proverbs 8. 1-4, 22-31</i> <i>2 Corinthians 13. [5-10,]</i> <i>11-13</i>	W

June 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour	
8 Monday	MP OT NT EP OT NT	Ps 33 Deuteronomy 29. 1, 16-29 2 Corinthians 10. 1-18 Ps 34 Ecclesiastes 7. 1-14 or 1 Maccabees 3. 1-26 Luke 18. 31-43	2 Corinthians 1.1-7 Psalm 34. 1-8 Matthew 5. 1-12	G

## Mehefin 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

## Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

9 Mawrth Columba (597), Abad <i>Colect &amp; O-G 209 &amp; 383</i>	BW	Sal 35. 1-3, (4-8,) 9-28	2 Corinthiaid 1. 18-22	Gdd(Gn)
	HD	Deuteronomium 30. 1-20	Salm 119. 129-136	
	TN	2 Corinthiaid 11. 1-21a	Mathew 5. 13-16	
	HW	Sal 36	<i>Jeremeia 17. 7-10</i>	
	HD	Pregethwr 8.14 - 9.10 <i>neu</i> 1 Macabeaid 3. 38-60	<i>Salm 119. 57-64</i> <i>Titus 2. 11-15</i> <i>Mathew 19. 23-30 neu</i> <i>Luc 12. 32-34</i>	
TN	Luc 19. 1-10			
10 Mercher Effrem y Syriaid (373), Diacon, Emynydd & Athro <i>Colect &amp; O-G 210 &amp; 375</i>  <i>Noswyl Barnabas, os bydd angen:</i>	BW	Sal 119. 33-48	2 Corinthiaid 3. 4-11	Gdd(Gn)
	HD	Deuteronomium 31.30 - 32.14	Salm 99	
	TN	2 Corinthiaid 11. 21b-33	Mathew 5. 17-19	
	HW	Sal 38	<i>Sirach 39. 1-9</i> <i>Salm 34. 11-18</i> <i>1 Corinthiaid 2. 6-13</i> <i>Mathew 13. 51, 52</i>	
	HD	Pregethwr 9. 11-18 <i>neu</i> 1 Macabeaid 4. 1-25		
HW Sal 1; 15 HD Eseia 42. 5-12 TN Actau 14. 8-28	TN	Luc 19. 11-27		
11 Iau - Barnabas, Apostol <i>Colect &amp; O-G 211 &amp; 110</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 250)</i>  <i>Noswyl Diolchgarwch, os bydd</i> <i>angen:</i>	BW	Sal 100; 101	<i>Job 29. 11-16</i>	C
	HD	Jeremeia 9. 23, 24	<i>Salm 112</i>	
	TN	Actau 4. 32-37	<i>Actau 11. 19-30</i>	
	HW	Sal 147	<i>Ioan 15. 12-17</i>	
	HD	Pregethwr 12. 9-14 <i>neu</i> Tobit 4. 5-11	<i>neu</i> <i>Actau 11. 19-30</i> <i>Salm 112</i> <i>Galatiaid 2. 1-10</i> <i>Ioan 15. 12-17</i>	
HW Sal 110; 111 HD Exodus 16. 2-15 TN Ioan 6. 22-35	TN	Actau 9. 26-31		
		<i>Gwasanaeth y Diolchgarwch,</i> <i>os bydd angen:</i>		
12 Gwener †Diolchgarwch am y Cymun Bendigaid <i>Colect &amp; O-G 339 &amp; 55</i>	BW	Sal 147	2 Corinthiaid 4. 7-15	Gdd(Gn)
	HD	Deuteronomium 8. 2-16	Salm 116. 9-17	
	TN	1 Corinthiaid 10. 1-17	Mathew 5. 27-32	
	HW	Sal 23; 42; 43	<i>Genesis 14. 18-20</i> <i>Sal. 116. 12-19</i> <i>1 Corinthiaid 11. 23-26,</i> <i>[27-29, 31-34a]</i> <i>Ioan 6. [47-50,] 51-58</i>	
	HD	Diarhebbion 9. 1-5		
TN	Luc 9. 11-17			
BW	Sal 40			
HD	Sirach 45. 6-16 <i>neu</i> Caniad Solomon 5. 2-8; 6. 1-3			
TN	2 Corinthiaid 12. 11-21			
HW	Sal 39; 41			
HD	Pregethwr 11.9 - 12.14 <i>neu</i> 1 Macabeaid 9. 1-22			
TN	Luc 19. 41-48			
13 Sadwrn	BW	Sal 42; 43	2 Corinthiaid 5. 14-21	Gdd
	HD	Sirach 46. 1-10 <i>neu</i> Caniad Solomon 7.10 - 8.7	Salm 103. 1-12 Mathew 5. 33-37	
	TN	2 Corinthiaid 13. 1-13		
	HW	Sal 44		
	HD	Numeri 3. 1-13		
TN	Luc 20. 1-8			

June 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
9 Tuesday Columba (597), Abbot <i>Collect &amp; P-C 209 &amp; 383</i>	MP Ps 35. 1-3, (4-8.) 9-28 OT Deuteronomy 30. 1-20 NT 2 Corinthians 11. 1-21a EP Ps 36 OT Ecclesiastes 8.14 - 9.10 or 1 Maccabees 3. 38-60 NT Luke 19. 1-10	2 Corinthians 1. 18-22 Psalm 119. 129-136 Matthew 5. 13-16 <i>Jeremiah 17. 7-10 Psalm 119. 57-64 Titus 2. 11-15 Matthew 19. 23-30 or Luke 12. 32-34</i>	G(W)
10 Wednesday Ephrem the Syrian (373), Deacon, Hymnwriter & Teacher <i>Collect &amp; P-C 210 &amp; 375</i>  <i>Evening Prayer on the Eve of Barnabas, if required:</i> EP Ps 1; 15 OT Isaiah 42. 5-12 NT Acts 14. 8-28	MP Ps 119. 33-48 OT Deuteronomy 31.30 - 32.14 NT 2 Corinthians 11. 21b-33 EP Ps 38 OT Ecclesiastes 9. 11-18 or 1 Maccabees 4. 1-25 NT Luke 19. 11-27	2 Corinthians 3. 4-11 Psalm 99 Matthew 5. 17-19 <i>Sirach 39. 1-9 Psalm 34. 11-18 1 Corinthians 2. 6-13 Matthew 13. 51, 52</i>	G(W)
11 Thursday - Barnabas, Apostle <i>Collect &amp; P-C 211 &amp; 110</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 250)</i>  <i>Evening Prayer on the Eve, if required:</i> EP Ps 110; 111 OT Exodus 16. 2-15 NT John 6. 22-35	MP Ps100; 101 OT Jeremiah 9. 23, 24 NT Acts 4. 32-37 EP Ps147 OT Ecclesiastes 12. 9-14 or Tobit 4. 5-11 NT Acts 9. 26-31	<i>Job 29. 11-16 Psalm 112 Acts 11. 19-30 John 15. 12-17 or Acts 11. 19-30 Psalm 112 Galatians 2. 1-10 John 15. 12-17</i>	R
12 Friday †Thanksgiving for Holy Communion <i>Collect &amp; P-C 339 &amp; 55</i>	<i>Offices of Thanksgiving, if required:</i> MP Ps 147 OT Deuteronomy 8. 2-16 NT 1 Corinthians 10. 1-17 EP Ps 23; 42; 43 OT Proverbs 9. 1-5 NT Luke 9. 11-17  MP Ps 40 OT Sirach 45. 6-16 or Song of Solomon 5. 2-8; 6. 1-3 NT 2 Corinthians 12. 11-21 EP Ps 39; 41 OT Ecclesiastes 11.9 - 12.14 or 1 Maccabees 9. 1-22 NT Luke 19. 41-48	2 Corinthians 4. 7-15 Psalm 116. 9-17 Matthew 5. 27-32 <i>Genesis 14. 18-20 Ps. 116. 12-19 1 Corinthians 11. 23-26, [27-29, 31-34a] John 6. [47-50,] 51-58</i>	G(W)
13 Saturday	MP Ps 42; 43 OT Sirach 46. 1-10 or Song of Solomon 7.10 - 8.7 NT 2 Corinthians 13. 1-13 EP Ps 44 OT Numbers 3. 1-13 NT Luke 20. 1-8	2 Corinthians 5. 14-21 Psalm 103. 1-12 Matthew 5. 33-37	G

Mehefin 2009	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH	Lliw
<b>14 Pentecost 2 (Trindod 1)</b> <i>Colect &amp; O-G 83 &amp; 84</i> Sul y Cyfamod Priodau 6  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 154)</i>	<b><i>Di-fwlch</i></b> 1 Samuel 15.34 - 16.13 Salm 20 2 Corinthiaid 5. 6-10, [11-13,] 14-17 Marc 4. 26-34 <b><i>neu Cysylltiedig</i></b> Eseciel 17. 22-24 Salm 92. 1-4, 12-15 <i>neu</i> 92. 1-8 2 Corinthiaid 5. 6-10, [11-13,] 14-17 Marc 4. 26-34	<b><i>TRYDYDD GWASANAETH</i></b>  Salm 39 Jeremeia 7. 1-16 Rhufeiniaid 9. 14-26 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i> <i>Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Luc 7.36 - 8.3  <i>Salm 42; 43</i> <i>Deuteronomium 10.12 - 11.1</i> <i>Actau 23. 12-35</i>	Gdd
Mehefin 2009	GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL	Lliw
<b>15 Llund</b> †Basil Fawr (397), Esgob & Dysgawdwr <i>Colect &amp; O-G 212 &amp; 356/387</i>	BW Sal 45; 46 HD 1 Samuel 1. 1-20 TN Actau 1. 1-14 HW Sal 47; 48 HD Numeri 6. 22-27 TN Luc 20. 9-19	2 Corinthiaid 6. 1-10 Salm 98 Mathew 5. 38-42  <i>Sirach 39. 1-9</i> <i>Salm 34. 11-18</i> <i>2 Timotheus 4. 1-8</i> <i>Mathew 5. 13-19</i>	Gdd(Gn)
<b>16 Mawrth</b> Richard (1253), Esgob <i>Colect &amp; O-G 213 &amp; 379</i>	BW Sal 49 HD 1 Samuel 1.21 - 2.11 TN Actau 1. 15-26 HW Sal 50 HD Numeri 9. 15-23; 10. 29-36 TN Luc 20. 19-26	2 Corinthiaid 8. 1-9 Salm 146 Mathew 5. 43-48  <i>Eseciel 34. 11-16</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>1 Pedr 5. 1-4 neu</i> <i>Effesiaid 4. 7, 8, 11-16</i> <i>Ioan 21. 15-19</i>	Gdd(Gn)
<b>17 Mercher</b>	BW Sal 51 HD 1 Samuel 2. 12-26 TN Actau 2. 1-21 HW Sal 119. 49-64 HD Numeri 11. 1-35 TN Luc 20. 27-40	2 Corinthiaid 9. 6-11 Salm 112. 1-9 Mathew 6. 1-6. 16-18	Gdd
<b>18 Iau</b>	BW Sal 52; (53); 54 HD 1 Samuel 2. 27-36 TN Actau 2. 22-36 HW Sal 55 HD Numeri 12. 1-16 TN Luc 20.41 - 21.4	2 Corinthiaid 11. 1-11 Salm 111 Mathew 6. 7-15	Gdd
<b>19 Gwener</b>	BW Sal 57 HD 1 Samuel 3.1 - 4.1a TN Actau 2. 37-47 HW Sal 56; (58) HD Numeri 13. 1-3, 21 - 14.10 TN Luc 21. 5-19	2 Corinthiaid 11. 18, 21b-30 Salm 34 1-6 Mathew 6. 19-23	Gdd
<b>20 Sadwrn</b> Alban (250), Iwl & Aaron (304-5), Merthyron <i>Colect &amp; O-G 214 &amp; 385</i>	BW Sal 59 HD 1 Samuel 4. 1b-22 TN Actau 4.32 - 5.11 HW Sal 60; 61 HD Numeri 14. 10 -45 TN Luc 21. 20-28	2 Corinthiaid 12. 1-10 Salm 34. 7-14 Mathew 6. 24-34  <i>Doethineb 3. 1-9</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>2 Timotheus 2. 3-13</i> <i>Ioan 12. 24-26</i>	G(C)

June 2009		PRINCIPAL SERVICE		SECOND SERVICE	THIRD SERVICE	Colour
14	<b>Pentecost 2 (Trinity 1)</b> <i>Collect &amp; P-C 83 &amp; 84</i> Covenant Sunday PROPER 6  <i>The Holy Eucharist 1984</i> (page 154)	<b>Continuous</b> 1 Samuel 15.34 - 16.13 Psalm 20 2 Corinthians 5. 6-10, [11-13,] 14-17 Mark 4. 26-34 <b>or Related</b> Ezekiel 17. 22-24 Psalm 92. 1-4, 12-15 or 92. 1-8 2 Corinthians 5. 6-10, [11-13,] 14-17 Mark 4. 26-34		Psalm 39 Jeremiah 7. 1-16 Romans 9. 14-26 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Luke 7.36 - 8.3	<i>Psalm 42; 43</i> <i>Deuteronomy 10.12 - 11.1</i> <i>Acts 23. 12-35</i>	G
June 2009		DAILY OFFICES		DAILY EUCHARIST	COMMON/PROPER	Colour
15	Monday † Basil the Great (397), Bishop & Doctor <i>Collect &amp; P-C 212 &amp; 356/387</i>	MP OT NT EP OT NT	P s 45; 46 1 Samuel 1. 1-20 Acts 1. 1-14 Ps 47; 48 Numbers 6. 22-27 Luke 20. 9-19	2 Corinthians 6. 1-10 Psalm 98 Matthew 5. 38-42  <i>Sirach 39. 1-9</i> <i>Psalm 34. 11-18</i> <i>2 Timothy 4. 1-8</i> <i>Matthew 5. 13-19</i>	G(W)	
16	Tuesday Richard (1253), Bishop <i>Collect &amp; P-C 213 &amp; 379</i>	MP OT NT EP OT NT	P s 49 1 Samuel 1.21 - 2.11 Acts 1. 15-26 Ps 50 Numbers 9. 15-23; 10. 29-36 Luke 20. 19-26	2 Corinthians 8. 1-9 Psalm 146 Matthew 5. 43-48  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Peter 5. 1-4 or</i> <i>Ephesians 4. 7, 8, 11-16</i> <i>John 21. 15-19</i>	G(W)	
17	Wednesday	MP OT NT EP OT NT	P s 51 1 Samuel 2. 12-26 Acts 2. 1-21 Ps 119. 49-64 Numbers 11. 1-35 Luke 20. 27-40	2 Corinthians 9. 6-11 Psalm 112. 1-9 Matthew 6. 1-6. 16-18	G	
18	Thursday	MP OT NT EP OT NT	P s 52; (53); 54 1 Samuel 2. 27-36 Acts 2. 22-36 Ps 55 Numbers 12. 1-16 Luke 20.41 - 21.4	2 Corinthians 11. 1-11 Psalm 111 Matthew 6. 7-15	G	
19	Friday	MP OT NT EP OT NT	P s 57 1 Samuel 3.1 - 4.1a Acts 2. 37-47 Ps 56; (58) Numbers 13. 1-3, 21 - 14.10 Luke 21. 5-19	2 Corinthians 11. 18, 21b-30 Psalm 34 1-6 Matthew 6. 19-23	G	
20	Saturday Alban (250), Julius & Aaron (304-5), Martyrs <i>Collect &amp; P-C 214 &amp; 385</i>	MP OT NT EP OT NT	P s 59 1 Samuel 4. 1b-22 Acts 4.32 - 5.11 Ps 60; 61 Numbers 14. 10 -45 Luke 21. 20-28	2 Corinthians 12. 1-10 Psalm 34. 7-14 Matthew 6. 24-34  <i>Wisdom 3. 1-9</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>2 Timothy 2. 3-13</i> <i>John 12. 24-26</i>	G(R)	

Mehefin 2009	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH	Lliw
<b>21 Pentecost 3 (Trindod 2)</b> <i>Colect &amp; O-G 85 &amp; 86</i> Priodau 7  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 160)</i>	<b><i>Di-fwlch</i></b> 1 Samuel 17. [1a, 4-11, 19-23,] 32-49 Salm 9. 9-20 <i>neu</i> 1 Samuel 17.57 - 18.5, 10-16 Salm 133  2 Corinthiaid 6. 1-13 Marc 4. 35-41 <b><i>neu Cysylltiedig</i></b> Job 38. 1-11 Salm 107. [1-3,] 23-32 2 Corinthiaid 6. 1-13 Marc 4. 35-41	<b><i>TRYDYDD GWASANAETH</i></b> Salm 49 Jeremeia 10. 1-16 Rhufeiniaid 11. 25-36 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i> <i>Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Luc 8. 26-39  <i>Salm 49</i> <i>Deuteronomium 11. 1-15</i> <i>Actau 27. 1-12</i>	Gdd
Mehefin 2009	GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL	Lliw
		<b><i>DARLLENIADAU/PRIODAU</i></b>	
22 Llun	BW Sal 62 HD 1 Samuel 5. 1-12 TN Actau 5. 12-26 HW Sal 63; 64 HD Numeri 16. 1-19 TN Luc 21. 29-36	Genesis 12. 1-9 Salm 33. 12-22 Mathew 7. 1-5	Gdd
23 Mawrth  <i>Noswyl Genedigaeth Ioan Fedyddiwr,</i> <i>os bydd angen:</i> HW Sal 71 HD Barnwyr 13. 2-7, 24, 25 TN Luc 1. 5-25	BW Sal 68. 1-18 HD 1 Samuel 6. 1-16 TN Actau 5. 27-42 HW Sal 68. 19-35 HD Numeri 16. 20-35 TN Luc 21.37 - 22.13	Genesis 13. 2, 5-18 Salm 15 Mathew 7. 6, 12-14	Gdd
<b>24 Mercher - Genedigaeth Ioan Fedyddiwr</b> <i>Colect &amp; O-G 215 &amp; 5</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 253)</i>	BW Sal 50 HD Sirach 48. 1-10 <i>neu</i> Malachi 3. 1-6 TN Luc 3. 1-17 HW Sal 80; 82 HD Malachi 4 TN Mathew 11. 2-19	<i>Eseia 40. 1-11</i> <i>Salm 85. 5-12</i> <i>Actau 13. 14b-26 neu</i> <i>Galatiaid 3. 23-29</i> <i>Luc 1. 57-66, 80</i>	Gn(Gdd)
25 Iau	BW Sal 69. 1-21, (22-28,) 29 HD 1 Samuel 8. 1-22 TN Actau 6.15 - 7.16 HW Sal 69. 30-36; 70 HD Numeri 17. 1-11 TN Luc 22. 24-30	Genesis 16. 1-12, 15, 16 Salm 106 1-5 Mathew 7. 21-29	Gdd
26 Gwener	BW Sal 66 HD 1 Samuel 9. 1-14 TN Actau 7. 17-29 HW Sal 71 HD Numeri 20. 1-29 TN Luc 22. 31-38	Genesis 17. 1, 9, 10, 15-22 Salm 128 Mathew 8. 1-4	Gdd
27 Sadwrn	BW Sal 72 HD 1 Samuel 9.15 - 10.1 TN Actau 7. 30-43 HW Sal 73 HD Numeri 21. 4-9, 21-35 TN Luc 22. 39-51	Genesis 18. 1-15 Salm 123 Mathew 8. 5-17	Gdd

June 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
<b>21 Pentecost 3 (Trinity 2)</b> Collect & P-C 85 & 86 PROPER 7  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 160)</i>	<b>Continuous</b> 1 Samuel 17. [1a, 4-11, 19-23,] 32-49 Psalm 9. 9-20 <i>or</i> 1 Samuel 17.57 - 18.5, 10-16 Psalm 133  2 Corinthians 6. 1-13 Mark 4. 35-41 <b>or Related</b> Job 38. 1-11 Psalm 107. [1-3,] 23-32 2 Corinthians 6. 1-13 Mark 4. 35-41	Psalm 49 Jeremiah 10. 1-16 Romans 11. 25-36 <i>If the Second Service is a</i> <i>Eucharist, the Gospel is:</i> Luke 8. 26-39  <i>Psalm 49</i> <i>Deuteronomy 11. 1-15</i> <i>Acts 27. 1-12</i>	G
June 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
22 Monday	MP Ps 62 OT 1 Samuel 5. 1-12 NT Acts 5. 12-26 EP Ps 63; 64 OT Numbers 16. 1-19 NT Luke 21. 29-36	Genesis 12. 1-9 Psalm 33. 12-22 Matthew 7. 1-5	G
23 Tuesday  <i>Evening Prayer on the Eve of the</i> <i>Nativity of John the Baptist,</i> <i>if required:</i> EP Ps 71 OT Judges 13. 2-7, 24, 25 NT Luke 1. 5-25	MP Ps 68. 1-18 OT 1 Samuel 6. 1-16 NT Acts 5. 27-42 EP Ps 68. 19-35 OT Numbers 16. 20-35 NT Luke 21.37 - 22.13	Genesis 13. 2, 5-18 Psalm 15 Matthew 7. 6, 12-14	G
<b>24 Wednesday - The Nativity of John the Baptist</b> Collect & P-C 215 & 5  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 253)</i>	MP Ps 50 OT Sirach 48. 1-10 <i>or</i> Malachi 3. 1-6 NT Luke 3. 1-17 EP Ps 80; 82 OT Malachi 4 NT Matthew 11. 2-19	<i>Isaiah 40. 1-11</i> <i>Psalm 85. 5-12</i> <i>Acts 13. 14b-26 or</i> <i>Galatians 3. 23-29</i> <i>Luke 1. 57-66, 80</i>	W(G)
25 Thursday	MP Ps 69. 1-21, (22-28,) 29 OT 1 Samuel 8. 1-22 NT Acts 6.15 - 7.16 EP Ps 69. 30-36; 70 OT Numbers 17. 1-11 NT Luke 22. 24-30	Genesis 16. 1-12, 15, 16 Psalm 106 1-5 Matthew 7. 21-29	G
26 Friday	MP Ps 66 OT 1 Samuel 9. 1-14 NT Acts 7. 17-29 EP Ps 71 OT Numbers 20. 1-29 NT Luke 22. 31-38	Genesis 17. 1, 9, 10, 15-22 Psalm 128 Matthew 8. 1-4	G
27 Saturday	MP Ps 72 OT 1 Samuel 9.15 - 10.1 NT Acts 7. 30-43 EP Ps 73 OT Numbers 21. 4-9, 21-35 NT Luke 22. 39-51	Genesis 18. 1-15 Psalm 123 Matthew 8. 5-17	G

Mehefin 2009	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH <i>TRYDYDD GWASANAETH</i>	Lliw
<b>28 Pentecost 4 (Trindod 3)</b> <i>Colect &amp; Ô-G 87 &amp; 88</i> Priodau 8 <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 162)</i>  <i>Noswyl Pedr, os bydd angen:</i> HW Sal 66; 67 HD Eseciel 34. 1-11 TN Actau 9. 32-43  <i>Noswyl Pedr &amp; Paul, os bydd</i> <i>angen:</i> HW Sal 66; 67 HD Eseciel 3. 4-11 TN Galatiaid 1.13 - 2.8	<b><i>Di-fwlch</i></b> 2 Samuel 1. 1, 17-27 Salm 130 2 Corinthiaid 8. 7-15 Marc 5. 21-43 <b><i>neu Cysylltiedig</i></b> Doethineb 1. 13-15; 2. 23-24 * Salm 30 * * <i>Gellir defnyddio Galarnad 3.</i> <i>23-33 fel y darlenniad cyntaf a</i> <i>Chantigl yn lle'r Salm.</i> 2 Corinthiaid 8. 7-15 Marc 5. 21-43	Salm [52:] 53 Jeremeia 11. 1-14 Rhufeiniaid 13. 1-10 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i> <i>Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Luc 9. 51-62  Salm 56 <i>Deuteronomium 15. 1-11</i> Actau 27. [13-32,] 33-44	Gdd

Mehefin 2009	GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL <i>DARLLENIADAU/PRIODAU</i>	Lliw
<b>29 Llun - Pedr, Apostol neu Pedr &amp; Paul, Apostolion</b> <i>Colect &amp; Ô-G 217/218 &amp; 110</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 255)</i>	BW Sal 71 HD Esea 49. 1-6 TN Actau 11. 1-18 HW Sal 124; 138 HD Eseciel 34. 11-16 TN Ioan 21. 15-22	Eseciel 3. 22-27 Salm 125 Actau 12. 1-11 Mathew 16. 13-19 <i>neu</i> Actau 12. 1-11 Salm 125 1 Pedr 2. 19-25 Mathew 16. 13-19 <i>neu</i> <b><i>Pedr &amp; Paul:</i></b> <i>Sechareia 4. 1-6a, 10b-14</i> Salm 125 Actau 12. 1-11 Mathew 16. 13-19 <i>neu</i> Actau 12. 1-11 Salm 125 2 Timotheus 4. 6-8, 17, 18 Mathew 16. 13-19	C
<b>30 Mawrth</b> Merthyrddod Paul, Apostol <i>Colect &amp; Ô-G 219 &amp; 110</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 295)</i>	BW Sal 78. 1-31 HD 1 Samuel 10.25 - 11.15 TN Actau 8. 1-13 HW Sal 78. 32-72 HD Numeri 22. 21-38 TN Luc 22. 63-71	Genesis 19. 15-29 Salm 26 Mathew 8. 23-27  <i>Doethineb 3. 1-9</i> Salm 28. 6-9 2 Timotheus 4. 6-8 <i>Mathew 10. 24-32 neu</i> <i>Ioan 15.18 – 16.4a</i>	C

June 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
<b>28 Pentecost 4 (Trinity 3)</b> <i>Collect &amp; P-C 87 &amp; 88</i> PROPER 8 <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 162)</i>  <i>Evening Prayer on the Eve of Peter,</i> <i>if required:</i> EP Ps 66; 67 OT Ezekiel 34. 1-11 NT Acts 9. 32-43  <i>For the Eve, (Peter &amp; Paul),</i> <i>if required:</i> EP Ps 66; 67 OT Ezekiel 3. 4-11 NT Galatians 1.13 - 2.8	<b>Continuous</b> 2 Samuel 1. 1, 17-27 Psalm 130 2 Corinthians 8. 7-15 Mark 5. 21-43 <b>or Related</b> Wisdom 1. 13-15; 2. 23-24 * Psalm 30 * * <i>Lamentations 3. 23-33 may be</i> <i>used as the first reading or as a</i> <i>Canticle in place of the Psalm.</i> 2 Corinthians 8. 7-15 Mark 5. 21-43	Psalm [52;] 53 Jeremiah 11. 1-14 Romans 13. 1-10 <i>If the Second Service is a</i> <i>Eucharist, the Gospel is:</i> Luke 9. 51-62  Psalm 56 <i>Deuteronomy 15. 1-11</i> <i>Acts 27. [13-32,] 33-44</i>	G

June 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
<b>29 Monday - Peter, Apostle or Peter and Paul, Apostles</b> <i>Collect &amp; P-C 217/218 &amp; 110</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 255)</i>	MP Ps 71 OT Isaiah 49. 1-6 NT Acts 11. 1-18 EP Ps 124; 138 OT Ezekiel 34. 11-16 NT John 21. 15-22	Ezekiel 3. 22-27 Psalm 125 Acts 12. 1-11 Matthew 16. 13-19 or Acts 12. 1-11 Psalm 125 1 Peter 2. 19-25 Matthew 16. 13-19 or <b>Peter and Paul:</b> Zechariah 4. 1-6a, 10b-14 Psalm 125 Acts 12. 1-11 Matthew 16. 13-19 or Acts 12. 1-11 Psalm 125 2 Timothy 4. 6-8, 17, 18 Matthew 16. 13-19	R
<b>30 Tuesday</b> The Martyrdom of Paul, Apostle <i>Collect &amp; P-C 219 &amp; 110</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 295)</i>	MP Ps 78. 1-31 OT 1 Samuel 10.25 - 11.15 NT Acts 8. 1-13 EP Ps 78. 32-72 OT Numbers 22. 21-38 NT Luke 22. 63-71	Genesis 19. 15-29 Psalm 26 Matthew 8. 23-27  Wisdom 3. 1-9 Psalm 28. 6-9 2 Timothy 4. 6-8 Matthew 10. 24-32 or John 15.18 - 16.4a	R

## Gorffennaf 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

## Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

1	Mercher Euddogwy (6ed ganrif), Esgob <i>Colect &amp; O-G 220 &amp; 379</i>  <i>1984: Ymweliad y Forwyn Fair</i> <i>(Gweler 31 Mai)</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 77 1 Samuel 12. 1-6, 16-25 Actau 8. 14-25 Sal 119. 81-104 Numeri 22.41 - 23.12 Luc 23. 1-12	Genesis 21. 5, 8-20 Salm 34. 1-8 Mathew 8. 28-34  <i>Eseciel 34. 11-16</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>1 Pedr 5. 1-4 neu</i> <i>Effesiaid 4. 7, 8, 11-16</i> <i>Ioan 21.15-17</i>	Gdd(Gn)
2	Iau †Irenaeus (c 200), Esgob & Dysgawdyr <i>Colect &amp; O-G 216 &amp; 356/387</i>  <i>Noswyl Thomas, os bydd angen:</i> HW Sal 27 HD Eseia 35 TN Hebreaid 10.35 - 11.1	BW HD TN HW HD TN	Sal (79;): 81 1 Samuel 13. 5-18 Actau 8. 26-40 Sal 80 Numeri 23. 11-26 Luc 23. 13-25	Genesis 22. 1-14 Salm 116. 1-9 Mathew 9. 1-8  <i>Sirach 39. 1-9</i> <i>Salm 34. 11-18</i> <i>2 Pedr 1. 16-21</i> <i>Mathew 13. 51, 52</i>	Gdd(Gn)
3	Gwener - Thomas, Apostol <i>Colect &amp; O-G 221 &amp; 110</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 221)</i>  <i>1984: Peblig</i> <i>(Gweler 4 Gorffennaf)</i>	BW HD  TN HW HD TN	Sal 92; 146 2 Samuel 15. 17-21 neu Sirach 2 Ioan 11. 1-16 Sal 139 Job 42. 1-6 1 Pedr 1. 3-12	<i>Habacuc 2. 1-4</i> <i>Salm 31. 1-5</i> <i>Effesiaid 2. 19-22</i> <i>Ioan 20. 24-29, [30, 31]</i>	C
4	Sadwrn Peblig (4ed ganrif), Abad <i>Colect &amp; O-G 222 &amp; 383</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 86; 87 1 Samuel 14. 16-30 Actau 9. 10-19a Sal (83;): 85 Numeri 24. 12-25 Luc 23. 32-43	Genesis 27. 1-9, 15-29 Salm 135. 1-6 Mathew 9. 14-17  <i>Jeremeia 17. 7-10</i> <i>Salm 119. 57-64</i> <i>1 Ioan 2. 12-17</i> <i>Mathew 19. 23-30 neu</i> <i>Luc 12. 32-34</i>	Gdd(Gn)

## Gorffennaf 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

## Lliw

## TRYDYDD GWASANAETH

5	Pentecost 5 (Trindod 4) <i>Colect &amp; O-G 89 &amp; 90</i> Priodau 9  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 165)</i>	<i>Di-fwlch</i> 2 Samuel 5. 1-5, 9-10 Salm 48 2 Corinthiaid 12. 2-10 Marc 6. 1-13 <i>neu Cysylltiedig</i> Eseciel 2. 1-5 Salm 123 2 Corinthiaid 12. 2-10 Marc 6. 1-13	Salm [63;] 64 Jeremeia 20. 1-11a Rhufeiniaid 14. 1-17 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i> <i>Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Luc 10. 1-11, 16-20  <i>Salm 57</i> <i>Deuteronomium 24. 10-22</i> <i>Actau 28. 1-16</i>	Gdd
---	--	--	---	-----

## Gorffennaf 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

## Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

6	Llun Thomas More (1535), Merthyr <i>Colect &amp; O-G 223 &amp; 385</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 89. 1-34 1 Samuel 14. 36-45 Actau 9. 19b-31 Sal 89. 35-52 Numeri 27. 12-23 Luc 23. 44-56a	Genesis 28. 10-22 Salm 91. 1-6, 14-16 Mathew 9. 18-26  <i>Doethineb 3. 1-9</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>Rhufeiniaid 8. 35-39 neu</i> <i>Datguddiad 7. 13-17</i> <i>Mathew 10. 24-32 neu</i> <i>Ioan 15.18 – 16.4a</i>	Gdd(C)
---	--	----------------------------------	--	--	--------

July 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
1 Wednesday Euddogwy (6th century), Bishop <i>Collect &amp; P-C 220 &amp; 379</i>  <i>1984: The Visitation of the Blessed Virgin Mary (See 31 May)</i>	MP Ps 77 OT 1 Samuel 12. 1-6, 16-25 NT Acts 8. 14-25 EP Ps 119. 81-104 OT Numbers 22.41 - 23.12 NT Luke 23. 1-12	Genesis 21. 5, 8-20 Psalm 34. 1-8 Matthew 8. 28-34  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Peter 5. 1-4 or</i> <i>Ephesians 4. 7, 8, 11-16</i> <i>John 21.15-17</i>	G(W)
2 Thursday † Irenaeus (c 200), Bishop & Doctor <i>Collect &amp; P-C 216 &amp; 356/387</i>  <i>Evening Prayer on the Eve of Thomas, if required:</i> EP Ps 27 OT Isaiah 35 NT Hebrews 10.35 - 11.1	MP Ps (79): 81 OT 1 Samuel 13. 5-18 NT Acts 8. 26-40 EP Ps 80 OT Numbers 23. 11-26 NT Luke 23. 13-25	Genesis 22. 1-14 Psalm 116. 1-9 Matthew 9. 1-8  <i>Sirach 39. 1-9</i> <i>Psalm 34. 11-18</i> <i>2 Peter 1. 16-21</i> <i>Matthew 13. 51, 52</i>	G(W)
3 Friday - Thomas, Apostle <i>Collect &amp; P-C 221 &amp; 110</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 221)</i>  <i>1984: Peblig (See 4 July)</i>	MP Ps 92; 146 OT 2 Samuel 15. 17-21 or Sirach 2 NT John 11. 1-16 EP Ps 139 OT Job 42. 1-6 NT 1 Peter 1. 3-12	<i>Habakkuk 2. 1-4</i> <i>Psalm 31. 1-5</i> <i>Ephesians 2. 19-22</i> <i>John 20. 24-29, [30, 31]</i>	R
4 Saturday Peblig (4th century), Abbot <i>Collect &amp; P-C 222 &amp; 383</i>	MP Ps 86; 87 OT 1 Samuel 14. 16-30 NT Acts 9. 10-19a EP Ps (83); 85 OT Numbers 24. 12-25 NT Luke 23. 32-43	Genesis 27. 1-9, 15-29 Psalm 135. 1-6 Matthew 9. 14-17  <i>Jeremiah 17. 7-10</i> <i>Psalm 119. 57-64</i> <i>1 John 2. 12-17</i> <i>Matthew 19. 23-30 or</i> <i>Luke 12. 32-34</i>	G(W)

July 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
5 Pentecost 5 (Trinity 4) <i>Collect &amp; P-C 89 &amp; 90</i> PROPER 9  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 165)</i>	<b>Continuous</b> 2 Samuel 5. 1-5, 9-10 Psalm 48 2 Corinthians 12. 2-10 Mark 6. 1-13 <b>or Related</b> Ezekiel 2. 1-5 Psalm 123 2 Corinthians 12. 2-10 Mark 6. 1-13	Psalm [63:] 64 Jeremiah 20. 1-11a Romans 14. 1-17 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Luke 10. 1-11, 16-20  <i>Psalm 57</i> <i>Deuteronomy 24. 10-22</i> <i>Acts 28. 1-16</i>	G

July 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
6 Monday Thomas More (1535), Martyr <i>Collect &amp; P-C 223 &amp; 385</i>	MP Ps 89. 1-34 OT 1 Samuel 14. 36-45 NT Acts 9. 19b-31 EP Ps 89. 35-52 OT Numbers 27. 12-23 NT Luke 23. 44-56a	Genesis 28. 10-22 Psalm 91. 1-6, 14-16 Matthew 9. 18-26  <i>Wisdom 3. 1-9</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>Romans 8. 35-39 or</i> <i>Revelation 7. 13-17</i> <i>Matthew 10. 24-32 or</i> <i>John 15.18 - 16.4a</i>	G(R)

## Gorffennaf 2009

		GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL DARLLENIADAU/PRIODAU	Lliw
7 Mawrth	BW HD TN HW HD TN	Sal 90 1 Samuel 15. 1-3, 7-35 Actau 9. 32-43 Sal 91 Numeri 32. 1-6, 16-27 Luc 23.56b - 24.12	Genesis 32. 22-32 Salm 17. 1-8 Mathew 9. 32-38	Gdd
8 Mercher	BW HD TN HW HD TN	Sal 119. 105-128 1 Samuel 16. 1-13 Actau 10. 1-16 Sal 92; 93 Numeri 35. 1-3, 9-15, 30-34 Luc 24. 13-35	Genesis 41. 55-57; 42. 5-7a, 17-24a Salm 33. 1-5, 18-22 Mathew 10. 1-7	Gdd
9 Iau	BW HD TN HW HD TN	Sal 94 1 Samuel 16.14 - 17.11 Actau 10. 17-33 Sal 95; 96 Deuteronomium 1. 1-18 Luc 24. 36-53	Genesis 44.18 - 45.5 Salm 105. 7-22 Mathew 10. 7-15	Gdd
10 Gwener	BW HD TN HW HD TN	Sal 97 1 Samuel 17. 17-49 Actau 10. 34-48 Sal 98; 99 Deuteronomium 3. 18-28 Marc 1. 1-13	Genesis 46. 1-7, 28-30 Salm 37. 3-6, 18-24 Mathew 10. 16-23	Gdd
11 Sadwrn Bened (c 540), Abad Colect & O-G 224 & 383	BW HD TN HW HD TN	Sal 100; 101 1 Samuel 17.50 - 18.4 Actau 11. 1-18 Sal 102 Deuteronomium 31. 7-13, (24 - 32.4); 34. 1-12 Marc 1. 14-28	Genesis 49. 29-33 Salm 105. 1-7 Mathew 10. 24-33 <i>Jeremeia 17. 7-10</i> <i>Salm 119. 57-64</i> <i>1 Corinthiaid 3. 10, 11</i> <i>Luc 18. 18-22</i>	Gdd(Gn)

## Gorffennaf 2009

		PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH TRYDYDD GWASANAETH	Lliw
12 Pentecost 6 (Trindod 5) Colect & O-G 91 & 92 Priodau 10 Sul y Môr  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 167)</i>		<i>Di-fwlch</i> 2 Samuel 6. 1-5, 12b-19 Salm 24 Effesiaid 1. 3-14 Marc 6. 14-29 <i>neu Cysylltiedig</i> Amos 7. 7-15 Salm 85. 8-13 Effesiaid 1. 3-14 Marc 6. 14-29	Salm 66. neu 66. 1-9 Job 4. 1; 5. 6-27 <i>neu</i> Sirach 4. 11-31 Rhufeiniaid 15. 14-29 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i> <i>Gymun, yr Efyngyl fydd:</i> Luc 10. 25-37  <i>Salm 65</i> <i>Deuteronomium 28. 1-14</i> <i>Actau 28. 17-30</i>	Gdd

## Gorffennaf 2009

		GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL DARLLENIADAU/PRIODAU	Lliw
13 Llun	BW HD TN HW HD TN	Sal 104. 1-23 1 Samuel 18. 5-16, 27b-30 Actau 11. 19-30 Sal 104. 24-35 Josua 1. 1-18 Marc 1. 29-45	Exodus 1. 8-14, 22 Salm 124 Mathew 10.34 – 11.1	Gdd

July 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
7 Tuesday	MP Ps 90 OT 1 Samuel 15. 1-3, 7-35 NT Acts 9. 32-43 EP Ps 91 OT Numbers 32. 1-6, 16-27 NT Luke 23.56b - 24.12	Genesis 32. 22-32 Psalm 17. 1-8 Matthew 9. 32-38	G
8 Wednesday	MP Ps 119. 105-128 OT 1 Samuel 16. 1-13 NT Acts 10. 1-16 EP Ps 92; 93 OT Numbers 35. 1-3, 9-15, 30-34 NT Luke 24. 13-35	Genesis 41. 55-57; 42. 5-7a, 17-24a Psalm 33. 1-5, 18-22 Matthew 10. 1-7	G
9 Thursday	MP Ps 94 OT 1 Samuel 16.14 - 17.11 NT Acts 10. 17-33 EP Ps 95; 96 OT Deuteronomy 1. 1-18 NT Luke 24. 36-53	Genesis 44.18 - 45.5 Psalm 105. 7-22 Matthew 10. 7-15	G
10 Friday	MP Ps 97 OT 1 Samuel 17. 17-49 NT Acts 10. 34-48 EP Ps 98; 99 OT Deuteronomy 3. 18-28 NT Mark 1. 1-13	Genesis 46. 1-7, 28-30 Psalm 37. 3-6, 18-24 Matthew 10. 16-23	G
11 Saturday Benedict (c 540), Abbot Collect & P-C 224 & 383	MP Ps 100; 101 OT 1 Samuel 17.50 - 18.4 NT Acts 11. 1-18 EP Ps 102 OT Deuteronomy 31. 7-13, (24 - 32.4); 34. 1-12 NT Mark 1. 14-28	Genesis 49. 29-33 Psalm 105. 1-7 Matthew 10. 24-33  <i>Jeremiah 17. 7-10 Psalm 119. 57-64 1 Corinthians 3. 10, 11 Luke 18. 18-22</i>	G(W)

July 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
12 Pentecost 6 (Trinity 5) Collect & P-C 91 & 92 PROPER 10 Sea Sunday  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 167)</i>	<b>Continuous</b> 2 Samuel 6. 1-5, 12b-19 Psalm 24 Ephesians 1. 3-14 Mark 6. 14-29 <b>or Related</b> Amos 7. 7-15 Psalm 85. 8-13 Ephesians 1. 3-14 Mark 6. 14-29	Psalm 66. or 66. 1-9 Job 4. 1; 5. 6-27 or Sirach 4. 11-31 Romans 15. 14-29 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Luke 10. 25-37  <i>Psalm 65 Deuteronomy 28. 1-14 Acts 28. 17-30</i>	G

July 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
13 Monday	MP Ps 104. 1-23 OT 1 Samuel 18. 5-16, 27b-30 NT Acts 11. 19-30 EP Ps 104. 24-35 OT Joshua 1. 1-18 NT Mark 1. 29-45	Exodus 1. 8-14, 22 Psalm 124 Matthew 10.34 - 11.1	G

## Gorffennaf 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

## Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

14 Mawrth John Keble (1886), Offeiriad & Athro <i>Colect &amp; Ô-G 225 &amp; 377</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 105. 1-22 1 Samuel 19. 1-18 Actau 12. 1-17 Sal 105. 23-45 Josua 2. 1-24 Marc 2. 1-12	Exodus 2. 1-15 Salm 69. 1, 2, 32-36 Mathew 11. 20-24  <i>Galarnad 3. 19-26 Salm 34. 11-18 1 Corinthiaid 2. 6-13 Mathew 5. 1-8</i>	Gdd(Gn)
15 Mercher	BW HD TN HW HD TN	Sal 103 1 Samuel 20. 1-23 Actau 12. 18-25 Sal 119. 129-144 Josua 3. 1-13 Marc 2. 13-22	Exodus 3. 1-12 Salm 103. 1-7 Mathew 11. 25-27	Gdd
16 Iau	BW HD TN HW HD TN	Sal 106. 1-23 1 Samuel 20. 24-42 Actau 13. 1-12 Sal 106. 24-48 Josua 3.14 - 4.7 Marc 2.23 - 3.6	Exodus 3. 13-20 Salm 105. 1-15 Mathew 11. 28-30	Gdd
17 Gwener	BW HD TN HW HD TN	Sal 107. 1-22 1 Samuel 21.1 - 22.5 Actau 13. 13-25 Sal 107. 23-43 Josua 4.19 - 5. 1, 10-15 Marc 3. 7-19a	Exodus 11.10 - 12.14 Salm 116. 12-19 Mathew 12. 1-8	Gdd
18 Sadwrn Elisabeth o Rwsia (1918), Diacones & Merthyr <i>Colect &amp; Ô-G 226 &amp; 385</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 108 1 Samuel 22. 6-23; 23. 7-18 Actau 13. 26-43 Sal 109. 1-5, (6-19,) 20-31 Josua 6. 1-27 Marc 3. 19b-35	Exodus 12. 37-42 Salm 136. 1-3, 10-15 Mathew 12. 14-21  <i>Eseia 58. 6-11 Salm 82 Hebraid 13. 1-3 Mathew 5. 1-12</i>	Gdd(C)

## Gorffennaf 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

## Lliw

## TRYDYDD GWASANAETH

19 Pentecost 7 (Trindod 6) <i>Colect &amp; Ô-G 93 &amp; 94 Priodau 11  Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 170)</i>	<i>Di-fwlch</i> 2 Samuel 7. 1-14a Salm 89. 20-37 Effesiaid 2. 11-22 Marc 6. 30-34, 53-56 <i>neu Cysylltiedig</i> Jeremeia 23. 1-6 Salm 23 Effesiaid 2. 11-22 Marc 6. 30-34, 53-56	Salm 73. neu 73. 21-28 Job 13.13 - 14.6 <i>neu</i> Sirach 18. 1-14 Hebraid 2. 5-18 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn Gymun, yr Efengyl fydd: Luc 10. 38-42  Salm 67; 70 Deuteronomium 30. 1-10 1 Pedr 3. 8-18</i>	Gdd
--	--	--	-----

## Gorffennaf 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

## Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

20 Llun †Gregor o Nyssa (c 394), Esgob, & Macrina (c 379), Gwryf, Athrawon <i>Colect &amp; Ô-G 227 &amp; 387</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 110; 112 1 Samuel 24. 1-22 Actau 13. 44-52 Sal 111 Josua 7. 1-13 Marc 4. 1-20	Exodus 14. 5-18 Salm 114 Mathew 12. 38-42  <i>Doethineb 9. 13-17 Salm 34. 11-18 1 Corinthiaid 2. 9-13 Mathew 13. 51, 52</i>	Gdd(Gn)
--	----------------------------------	--	---	---------

July 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
14 Tuesday John Kéble (1886), Priest & Teacher <i>Collect &amp; P-C 225 &amp; 377</i>	MP Ps 105. 1-22 OT 1 Samuel 19. 1-18 NT Acts 12. 1-17 EP Ps 105. 23-45 OT Joshua 2. 1-24 NT Mark 2. 1-12	Exodus 2. 1-15 Psalm 69. 1, 2, 32-36 Matthew 11. 20-24  <i>Lamentations 3. 19-26</i> <i>Psalms 34. 11-18</i> <i>1 Corinthians 2. 6-13</i> <i>Matthew 5. 1-8</i>	G(W)
15 Wednesday	MP Ps 103 OT 1 Samuel 20. 1-23 NT Acts 12. 18-25 EP Ps 119. 129-144 OT Joshua 3. 1-13 NT Mark 2. 13-22	Exodus 3. 1-12 Psalm 103. 1-7 Matthew 11. 25-27	G
16 Thursday	MP Ps 106. 1-23 OT 1 Samuel 20. 24-42 NT Acts 13. 1-12 EP Ps 106. 24-48 OT Joshua 3.14 - 4.7 NT Mark 2.23 - 3.6	Exodus 3. 13-20 Psalm 105. 1-15 Matthew 11. 28-30	G
17 Friday	MP Ps 107. 1-22 OT 1 Samuel 21.1 - 22.5 NT Acts 13. 13-25 EP Ps 107. 23-43 OT Joshua 4.19 - 5. 1, 10-15 NT Mark 3. 7-19a	Exodus 11.10 - 12.14 Psalm 116. 12-19 Matthew 12. 1-8	G
18 Saturday Elizabeth of Russia (1918), Religious & Martyr <i>Collect &amp; P-C 226 &amp; 385</i>	MP Ps 108 OT 1 Samuel 22. 6-23; 23. 7-18 NT Acts 13. 26-43 EP Ps 109. 1-5, (6-19,) 20-31 OT Joshua 6. 1-27 NT Mark 3. 19b-35	Exodus 12. 37-42 Psalm 136. 1-3, 10-15 Matthew 12. 14-21  <i>Isaiah 58. 6-11</i> <i>Psalms 82</i> <i>Hebrews 13. 1-3</i> <i>Matthew 5. 1-12</i>	G(R)

July 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
19 Pentecost 7 (Trinity 6) <i>Collect &amp; P-C 93 &amp; 94</i> PROPER 11  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 170)</i>	<b>Continuous</b> 2 Samuel 7. 1-14a Psalm 89. 20-37 Ephesians 2. 11-22 Mark 6. 30-34, 53-56 <b>or Related</b> Jeremiah 23. 1-6 Psalm 23 Ephesians 2. 11-22 Mark 6. 30-34, 53-56	Psalm 73. or 73. 21-28 Job 13.13 - 14.6 or Sirach 18. 1-14 Hebrews 2. 5-18 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Luke 10. 38-42  <i>Psalms 67; 70</i> <i>Deuteronomy 30. 1-10</i> <i>1 Peter 3. 8-18</i>	G

July 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
20 Monday †Gregory of Nyssa (c 394), Bishop, & Macrina (c 379), Virgin, Teachers <i>Collect &amp; P-C 227 &amp; 387</i>	MP Ps 110; 112 OT 1 Samuel 24. 1-22 NT Acts 13. 44-52 EP Ps 111 OT Joshua 7. 1-13 NT Mark 4. 1-20	Exodus 14. 5-18 Psalm 114 Matthew 12. 38-42  <i>Wisdom 9. 13-17</i> <i>Psalms 34. 11-18</i> <i>1 Corinthians 2. 9-13</i> <i>Matthew 13. 51, 52</i>	G(W)

## Gorffennaf 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

## Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

21	Mawrth Howell Harris (1773), Pregethwr Colect & O-G 228 & 381  Noswyl Mair Magdalen, os bydd angen: HW Sal 139 HD Eseia 25. 1-9 TN 2 Corinthiaid 1. 3-7	BW HD TN HW HD TN	Sal 113; 114 1 Samuel 25. 1-22 Actau 14. 1-18 Sal 115 Josua 8. 1-22 Marc 4. 21-34	Exodus 14.21 – 15.1 Salm 114 Mathew 12. 46-50  <i>Malachi 3. 16-18</i> <i>Salm 145. 3-13a</i> <i>Datguddiad 19. 5-8</i> <i>Ioan 17. 18-23</i>	Gdd(Gn)
22	<b>Mercher - Mair Magdalen</b> Colect & O-G 229 & 90  Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 258)	BW HD TN HW HD TN	Sal 30; 32 1 Samuel 16. 14-23 Luc 8. 1-3 Sal 63 Seffaneia 3. 14-20 Marc 15.40 – 16.7	<i>Caniad Solomon 3. 1-4</i> <i>Salm 42. 1-8</i> <i>2 Corinthiaid 5. 14-17</i> <i>Ioan 20. 1, 2, 11-18</i>	Gn
23	Iau	BW HD TN HW HD TN	Sal 118 1 Samuel 28. 3-20 Actau 15. 1-11 Sal 120; 121; 122 Josua 9. 3-21 Marc 5. 1-20	Exodus 19. 1-20 Salm 24. 1-6 Mathew 13. 10-17	Gdd
24	Gwener  Noswyl Iago, os bydd angen: HW Sal 144 HD Deuteronomium 30. 11-20 TN Marc 5. 21-43	BW HD TN HW HD TN	Sal 123; 124; 125 1 Samuel 31. 1-13 Actau 15. 12-21 Sal 126; 127; 128 Josua 9.22 - 10.15 Marc 5. 21-43	Exodus 20. 1-17 Salm 19. 7-10 Mathew 13. 18-23	Gdd
25	<b>Sadwrn - Iago, Apostol</b> Colect & O-G 230 & 110  Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 260)	BW HD TN HW HD TN	Sal 7; 29 2 Brenhinoedd 1. 9-15 Luc 9. 46-56 Sal 94 Jeremeia 26. 1-15 Marc 1. 14-20	<i>Jeremeia 45</i> <i>Salm 126</i> <i>Actau 11.27 – 12.2</i> <i>Mathew 20. 20-28</i> <i>neu</i> <i>Actau 11.27 – 12.2</i> <i>Salm 126</i> <i>2 Corinthiaid 4. 7-15</i> <i>Mathew 20. 20-28</i>	C

## Gorffennaf 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

## Lliw

## TRYDYDD GWASANAETH

26	<b>Pentecost 8 (Trindod 7)</b> Colect & O-G 95 & 96 Priodau 12  Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 172)	<i>Di-fwlch</i> 2 Samuel 11. 1-15 Salm 14 Effesiaid 3. 14-21 Ioan 6. 1-21 <i>neu Cysylltiedig</i> 2 Brenhinoedd 4. 42-44 Salm 145. 10-18 Effesiaid 3. 14-21 Ioan 6. 1-21	Salm 74. neu 74. 12-17 Job 19. 1-27a neu Sirach 38. 24-34 Hebraid 8 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i> <i>Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Luc 11. 1-13  <i>Salm 75</i> <i>Caniad Solomon 2 neu</i> <i>1 Macabeaid 2. [1-14.]</i> <i>15-22</i> <i>1 Pedr 4. 7-14</i>	Gdd
----	---	---	---	-----

July 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
21 Tuesday Howell Harris (1773), Preacher <i>Collect &amp; P-C 228 &amp; 381</i>  <i>Evening Prayer on the Eve of Mary Magdalene, if required:</i> EP Ps 139 OT Isaiah 25. 1-9 NT 2 Corinthians 1. 3-7	MP Ps 113; 114 OT 1 Samuel 25. 1-22 NT Acts 14. 1-18 EP Ps 115 OT Joshua 8. 1-22 NT Mark 4. 21-34	Exodus 14.21 – 15.1 Psalm 114 Matthew 12. 46-50  <i>Malachi 3. 16-18</i> <i>Psalm 145. 3-13a</i> <i>Revelation 19. 5-8</i> <i>John 17. 18-23</i>	G(W)
22 Wednesday - <b>Mary Magdalene</b> <i>Collect &amp; P-C 229 &amp; 90</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 258)</i>	MP Ps 30; 32 OT 1 Samuel 16. 14-23 NT Luke 8. 1-3 EP Ps 63 OT Zephaniah 3. 14-20 NT Mark 15.40 – 16.7	<i>Song of Solomon 3. 1-4</i> <i>Psalm 42. 1-8</i> <i>2 Corinthians 5. 14-17</i> <i>John 20. 1, 2, 11-18</i>	W
23 Thursday	MP Ps 118 OT 1 Samuel 28. 3-20 NT Acts 15. 1-11 EP Ps 120; 121; 122 OT Joshua 9. 3-21 NT Mark 5. 1-20	Exodus 19. 1-20 Psalm 24. 1-6 Matthew 13. 10-17	G
24 Friday  <i>Evening Prayer on the Eve of James, if required:</i> EP Ps 144 OT Deuteronomy 30. 11-20 NT Mark 5. 21-43	MP Ps 123; 124; 125 OT 1 Samuel 31. 1-13 NT Acts 15. 12-21 EP Ps 126; 127; 128 OT Joshua 9.22 - 10.15 NT Mark 5. 21-43	Exodus 20. 1-17 Psalm 19. 7-10 Matthew 13. 18-23	G
25 Saturday - <b>James, Apostle</b> <i>Collect &amp; P-C 230 &amp; 110</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 260)</i>	MP Ps 7; 29 OT 2 Kings 1. 9-15 NT Luke 9. 46-56 EP Ps 94 OT Jeremiah 26. 1-15 NT Mark 1. 14-20	<i>Jeremiah 45</i> <i>Psalm 126</i> <i>Acts 11.27 – 12.2</i> <i>Matthew 20. 20-28</i> <i>or</i> <i>Acts 11.27 – 12.2</i> <i>Psalm 126</i> <i>2 Corinthians 4. 7-15</i> <i>Matthew 20. 20-28</i>	R

July 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
26 Pentecost 8 (Trinity 7) <i>Collect &amp; P-C 95 &amp; 96</i> PROPER 12  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 172)</i>	<b>Continuous</b> 2 Samuel 11. 1-15 Psalm 14 Ephesians 3. 14-21 John 6. 1-21 <b>or Related</b> 2 Kings 4. 42-44 Psalm 145. 10-18 Ephesians 3. 14-21 John 6. 1-21	Psalm 74. or 74. 12-17 Job 19. 1-27a or Sirach 38. 24-34 Hebrews 8 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Luke 11. 1-13  <i>Psalm 75</i> <i>Song of Solomon 2 or</i> <i>1 Maccabees 2. [1-14,]</i> <i>15-22</i> <i>1 Peter 4. 7-14</i>	G

## Gorffennaf 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

- |    |  |                                  |   |  |         |
|----|--|----------------------------------|---|--|---------|
| 27 | Llun<br>† Ann, Mam Y Forwyn Fair<br><i>Colect &amp; O-G 231 &amp; 389</i><br><i>neu Marth a Mair o Fethania</i><br><i>Colect &amp; O-G 232 &amp; 389</i> | BW<br>HD<br>TN<br>HW<br>HD<br>TN | Sal 135<br>2 Samuel 2. 1-11<br>Actau 15.36 - 16.5<br>Sal 136<br>Josua 24. 14-33<br>Marc 6. 14-29                              | Exodus 32. 15-24, 30-34<br>Salm 106. 19-23<br>Mathew 13. 31-35<br><br><i>Seffaneaia 3. 14-17</i><br><i>Salm 127</i><br><i>Rhufeiniaid 8. 28-30</i><br><i>Mathew 13. 16,17</i>  | Gdd(Gn) |
| 28 | Mawrth<br>Samson (5ed ganrif), Esgob<br><i>Colect &amp; O-G 233 &amp; 379</i>  | BW<br>HD<br>TN<br>HW<br>HD<br>TN | Sal 137. 1-6, (7-9); 138<br>2 Samuel 3. 6-21<br>Actau 16. 6-15<br>Sal 139<br>Barnwyr 2. 1-5, 11-23<br>Marc 6. 30-46           | Exodus 33. 7-11; 34. 5-10,<br>27, 28<br>Salm 103. 1-13<br>Mathew 13. 36-43<br><br><i>Eseciel 34. 11-16</i><br><i>Salm 28. 6-9</i><br><i>1 Pedr 5. 1-4 neu</i><br><i>Effesiaid 4. 7, 8, 11-16</i><br><i>Ioan 21. 15-17</i>  | Gdd(Gn) |
| 29 | Mercher<br>William Wilberforce (1833),<br>Josephine Butler (1906), & phob<br>Diwygiwr Cymdeithasol<br><i>Colect &amp; O-G 234 &amp; 373</i>              | BW<br>HD<br>TN<br>HW<br>HD<br>TN | Sal 140. 1-8, (9-11), 12, 13<br>2 Samuel 3. 22-39<br>Actau 16. 16-24<br>Sal 119. 161-176<br>Barnwyr 3. 12-30<br>Marc 6. 47-56 | Exodus 34. 29-35<br>Salm 99<br>Mathew 13. 44-46<br><br><i>Eseia 58. 6-11 neu</i><br><i>Job 31. 16-23</i><br><i>Salm 72. 1-4, 12-14</i><br><i>Galatiaid 3. 26-29; 4. 6, 7</i><br><i>neu 1 Ioan 3. 18-23</i><br><i>Mathew 9. 10-13 neu</i><br><i>Luc 4. 16-21</i>                        | Gdd(Gn) |
| 30 | Iau<br>Silas, Cenhadwr<br><i>Colect &amp; O-G 235 &amp; 365</i>  | BW<br>HD<br>TN<br>HW<br>HD<br>TN | Sal 143; 146<br>2 Samuel 4. 1-12<br>Actau 16. 25-40<br>Sal 141; 142<br>Barnwyr 4. 4-23<br>Marc 7. 1-23                        | Exodus 40. 16-21, 34-38<br>Salm 84<br>Mathew 13. 47-53<br><br><i>Eseia 52. 7-10 neu</i><br><i>Eseciel 3. 16-21</i><br><i>Salm 16 neu 117 neu</i><br><i>96. 1-4, 10-13</i><br><i>Actau 13. 46-49 neu</i><br><i>Actau 26. 19-23</i><br><i>Mathew 25. 31-46 neu</i><br><i>Luc 5. 1-11</i> | Gdd(Gn) |
| 31 | Gwener<br>Joseff o Arimathea<br><i>Colect &amp; O-G 236 &amp; 389</i>  | BW<br>HD<br>TN<br>HW<br>HD<br>TN | Sal 144<br>2 Samuel 5. 1-12<br>Actau 17. 1-15<br>Sal 145<br>Barnwyr 5. 1-31<br>Marc 7. 24-37                                  | Leifticus 23. 1-11, 26-38<br>Salm 81. 1-10<br>Mathew 13. 54-58<br><br><i>Sirach 2. 1-9</i><br><i>Salm 15</i><br><i>Philippiaid 4. 4-9</i><br><i>Ioan 19. [31-37,] 38-42</i>  | Gdd(Gn) |

July 2009	DAILY OFFICES		DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
27 Monday † Anne, Mother of the Virgin Mary <i>Collect &amp; P-C 231 &amp; 389</i> or Martha and Mary of Bethany <i>Collect &amp; P-C 232 &amp; 389</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 135 2 Samuel 2. 1-11 Acts 15.36 - 16.5 Ps 136 Joshua 24. 14-33 Mark 6. 14-29	Exodus 32. 15-24, 30-34 Psalm 106. 19-23 Matthew 13. 31-35  <i>Zephaniah 3. 14-17</i> <i>Psalm 127</i> <i>Romans 8. 28-30</i> <i>Matthew 13. 16,17</i>	G(W)
28 Tuesday Samson (5th century), Bishop <i>Collect &amp; P-C 233 &amp; 379</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 137. 1-6, (7-9); 138 2 Samuel 3. 6-21 Acts 16. 6-15 Ps 139 Judges 2. 1-5, 11-23 Mark 6. 30-46	Exodus 33. 7-11; 34. 5-10, 27, 28 Psalm 103. 1-13 Matthew 13. 36-43  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Peter 5. 1-4 or</i> <i>Ephesians 4. 7, 8, 11-16</i> <i>John 21. 15-17</i>	G(W)
29 Wednesday William Wilberforce (1833), Josephine Butler (1906), and all Social Reformers <i>Collect &amp; P-C 234 &amp; 373</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 140. 1-8, (9-11), 12, 13 2 Samuel 3. 22-39 Acts 16. 16-24 Ps 119. 161-176 Judges 3. 12-30 Mark 6. 47-56	Exodus 34. 29-35 Psalm 99 Matthew 13. 44-46  <i>Isaiah 58. 6-11 or</i> <i>Job 31. 16-23</i> <i>Psalm 72. 1-4, 12-14</i> <i>Galatians 3. 26-29; 4. 6, 7 or</i> <i>1 John 3. 18-23</i> <i>Matthew 9. 10-13 or</i> <i>Luke 4. 16-21</i>	G(W)
30 Thursday Silas, Missionary <i>Collect &amp; P-C 235 &amp; 365</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 143; 146 2 Samuel 4. 1-12 Acts 16. 25-40 Ps 141; 142 Judges 4. 4-23 Mark 7. 1-23	Exodus 40. 16-21, 34-38 Psalm 84 Matthew 13. 47-53  <i>Isaiah 52. 7-10 or</i> <i>Ezekiel 3. 16-21</i> <i>Psalm 16 or 117 or</i> <i>96. 1-4, 10-13</i> <i>Acts 13. 46-49 or</i> <i>Acts 26, 19-23</i> <i>Matthew 25. 31-46 or</i> <i>Luke 5. 1-11</i>	G(W)
31 Friday Joseph of Arimathea <i>Collect &amp; P-C 236 &amp; 389</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 144 2 Samuel 5. 1-12 Acts 17. 1-15 Ps 145 Judges 5. 1-31 Mark 7. 24-37	Leviticus 23. 1-11, 26-38 Psalm 81. 1-10 Matthew 13. 54-58  <i>Sirach 2. 1-9</i> <i>Psalm 15</i> <i>Philippians 4. 4-9</i> <i>John 19. [31-37.] 38-42</i>	G(W)

## Awst 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

EWCHARIST DYDDIOL  
DARLLENIADAU/PRIODAU

Lliw

1 Sadwrn

BW Sal 147; 149  
 HD 2 Samuel 5.22 - 6.23  
 TN Actau 17. 16-34  
 HW Sal 148; 150  
 HD Barnwyr 6. 1-24  
 TN Marc 8. 1-10

Leffiticus 25. 1, 8-17  
 Salm 67  
 Mathew 14. 1-12

Gdd

## Awst 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

Lliw

2 Pentecost 9 (Trindod 8)

Colect & O-G 97 & 98  
 Priodau 13

*Cymun Bendigaid 1984  
 (tudalen 174)*

**Di-fwlch**  
 2 Samuel 11.26 - 12.13a  
 Salm 51. 1-12  
 Effesiaid 4. 1-16  
 Ioan 6. 24-35  
**neu Cysylltiedig**  
 Exodus 16. 2-4, 9-15  
 Salm 78, 23-29  
 Effesiaid 4. 1-16  
 Ioan 6. 24-35

## TRYDYDD GWASANAETH

Salm 88 *neu* 88. 1-9  
 Job 28 *neu*  
 Sirach 42. 15-25  
 Hebreaid 11. 17-31  
*Pan fo'r Ail Wasanaeth yn  
 Gymun, yr Efengyl fydd:*  
 Luc 12. 13-21

Gdd

*Salm 86  
 Caniad Solomon 5. 2-16  
 neu 1 Macabeaid 3. 1-12  
 2 Pedr 1. 1-15*

## Awst 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

EWCHARIST DYDDIOL  
DARLLENIADAU/PRIODAU

Lliw

3 Llun

Garmon (5ed ganrif), Esgob  
 Colect & O-G 237 & 379

BW Sal 1; 5  
 HD 2 Samuel 7. 1-17  
 TN Actau 18. 1-11  
 HW Sal 2; 3; 4  
 HD Barnwyr 6. 25-40  
 TN Marc 8. 11-21

Numeri 11. 4-15  
 Salm 81. 10-16  
 Mathew 14. 22-36

Gdd(Gn)

*Eseciel 34. 11-16  
 Salm 28. 6-9  
 1 Pedr 5. 1-4 neu  
 Effesiaid 4. 7, 8, 11-16  
 Ioan 21. 15-17*

4 Mawrth

BW Sal 7  
 HD 2 Samuel 7. 18-29  
 TN Actau 18. 12-28  
 HW Sal 6; 8  
 HD Barnwyr 7. 1-18  
 TN Marc 8. 22-33

Numeri 12. 1-17  
 Salm 51. 1-11  
 Mathew 15. 1, 2, 10-14

Gdd

5 Mercher

Oswallt (642), Brenin & Merthyr  
 Colect & O-G 238 & 385

*Noswyl y Gweddnewidiad, os bydd  
 angen:*

HW Sal 99; 110  
 HD Exodus 24. 12-18  
 TN Ioan 12. 27-36a

BW Sal 119. 1-16  
 HD 2 Samuel 9. 1-13  
 TN Actau 19. 1-10  
 HW Sal 9  
 HD Barnwyr 7.19 - 8.12  
 TN Marc 8.34 - 9.1

Numeri 13. 1, 2, 25 - 14. 1,  
 26-35  
 Salm 106. 6-14, 21-23  
 Mathew 15. 21-28

Gdd(C)

*Doethineb 3. 1-9  
 Salm 28. 6-9  
 1 Pedr 4. 12-19  
 Ioan 16. 29-33*

6 Iau - Gweddnewidiad ein  
Harglwydd

Colect & O-G 239 & 38

*Cymun Bendigaid 1984  
 (tudalen 262)*

BW Sal 27  
 HD Sirach 48. 1-10 *neu*  
 1 Brenhinoedd 19. 1-16  
 TN Ioan 3. 1-3  
 HW Sal 72  
 HD Exodus 34. 29-35  
 TN 2 Corinthiaid 3

*Daniel 7. 9, 10, 13, 14  
 Salm 97  
 2 Pedr 1. 16-19  
 Luc 9. 28-36*

Gn

August 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
1 Saturday	MP Ps 147; 149 OT 2 Samuel 5.22 - 6.23 NT Acts 17. 16-34 EP Ps 148; 150 OT Judges 6. 1-24 NT Mark 8. 1-10	Leviticus 25. 1, 8-17 Psalm 67 Matthew 14. 1-12	G
August 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
2 Pentecost 9 (Trinity 8) <i>Collect &amp; P-C 97 &amp; 98</i> PROPER 13  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 174)</i>	<b>Continuous</b> 2 Samuel 11.26 - 12.13a Psalm 51. 1-12 Ephesians 4. 1-16 John 6. 24-35 <b>or Related</b> Exodus 16. 2-4, 9-15 Psalm 78. 23-29 Ephesians 4. 1-16 John 6. 24-35	Psalm 88 or 88. 1-9 Job 28 or Sirach 42. 15-25 Hebrews 11. 17-31 <i>If the Second Service is a</i> <i>Eucharist, the Gospel is:</i> Luke 12. 13-21  <i>Psalm 86</i> <i>Song of Solomon 5. 2-16</i> <i>or 1 Maccabees 3. 1-12</i> <i>2 Peter 1. 1-15</i>	G
August 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
3 Monday Germanus (5th century), Bishop <i>Collect &amp; P-C 237 &amp; 379</i>	MP Ps 1; 5 OT 2 Samuel 7. 1-17 NT Acts 18. 1-11 EP Ps 2; 3; 4 OT Judges 6. 25-40 NT Mark 8. 11-21	Numbers 11. 4-15 Psalm 81. 10-16 Matthew 14. 22-36  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Peter 5. 1-4 or</i> <i>Ephesians 4. 7, 8, 11-16</i> <i>John 21. 15-17</i>	G(W)
4 Tuesday	MP Ps 7 OT 2 Samuel 7. 18-29 NT Acts 18. 12-28 EP Ps 6; 8 OT Judges 7. 1-18 NT Mark 8. 22-33	Numbers 12. 1-17 Psalm 51. 1-11 Matthew 15. 1, 2, 10-14	G
5 Wednesday Oswald (642), King & Martyr <i>Collect &amp; P-C 238 &amp; 385</i>  <i>Evening Prayer on the Eve of the</i> <i>Transfiguration, if required:</i> EP Ps 99; 110 OT Exodus 24. 12-18 NT John 12. 27-36a	MP Ps 119. 1-16 OT 2 Samuel 9. 1-13 NT Acts 19. 1-10 EP Ps 9 OT Judges 7.19 - 8.12 NT Mark 8.34 - 9.1	Numbers 13. 1, 2, 25 - 14. 1, 26-35 Psalm 106. 6-14, 21-23 Matthew 15. 21-28  <i>Wisdom 3. 1-9</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Peter 4. 12-19</i> <i>John 16. 29-33</i>	G(R)
6 Thursday - Transfiguration of our Lord <i>Collect &amp; P-C 239 &amp; 38</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 262)</i>	MP Ps 27 OT Sirach 48. 1-10 or 1 Kings 19. 1-16 NT 1 John 3. 1-3 EP Ps 72 OT Exodus 34. 29-35 NT 2 Corinthians 3	<i>Daniel 7. 9, 10, 13, 14</i> <i>Psalm 97</i> <i>2 Peter 1. 16-19</i> <i>Luke 9. 28-36</i>	W





## Awst 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

## Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

11 Mawrth Clêr o Assisi (1253), Cardotwraig & Abades <i>Colect &amp; O-G 245 &amp; 383</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 21 2 Samuel 14. 1-20 Actau 21. 1-14 Sal 22 Barnwyr 13. 1-15 Marc 10. 1-16	Deuteronomium 31. 1-8 Salm 111 Mathew 18. 1-5, 10, 12-14  <i>Caniad Solomon 8. 6, 7</i> <i>Salm 119. 57-64</i> <i>1 Ioan 2. 12-17</i> <i>Mathew 19.23-30 neu</i> <i>Luc 12. 32-34</i>	Gdd(Gn)
12 Mercher Ann Griffiths (1805), Bardd <i>Colect &amp; O-G 246 &amp; 375</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 20; 23 2 Samuel 14. 21-33 Actau 21. 15-26 Sal 119. 17-32 Barnwyr 13. 15-24 Marc 10. 17-31	Deuteronomium 34. 1-12 Salm 66. 1-9 Mathew 18. 15-20  <i>Caniad Solomon 2. 8-14</i> <i>Salm 5. 1-8</i> <i>Datguddiad 19. 11-16</i> <i>Ioan 17. 20-26</i>	Gdd(Gn)
13 Iau Jeremy Taylor (1667), Esgob <i>Colect &amp; O-G 247 &amp; 379</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 24; 26 2 Samuel 15. 1-18 Actau 21. 27-36 Sal 25 Barnwyr 14. 1-20 Marc 10. 32-45	Josua 3. 7-17 Salm 114 Mathew 18.21 – 19.1  <i>Eseciel 34. 11-16</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>Titus 2. 7, 8, 11-14</i> <i>Ioan 21. 15-17</i>	Gdd(Gn)
14 Gwener Maximilian Kolbe (1941), Offeiriad & Merthyr <i>Colect &amp; O-G 248 &amp; 385</i>  <i>Noswyl Mair, Mam ein Harglwydd</i> <i>os bydd angen:</i> HW Sal 72 HD Diarhebbion 8. 22-31 TN Ioan 19. 23-27	BW HD TN HW HD TN	Sal 27 2 Samuel 15. 19-37 Actau 21.37 - 22.16 Sal 28; 29 Barnwyr 14.20 - 16.3 Marc 10. 46-52	Josua 24. 1-13 Salm 136. 1-3, 15-21 Mathew 19. 3-12  <i>Doethineb 3. 1-9</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>Rhufeiniad 8. 35-39 neu</i> <i>Datguddiad 7. 13-17</i> <i>Mathew 10. 24-32 neu</i> <i>Ioan 15.18 – 16.4a</i>	Gdd(C)
15 Sadwrn - Mair, <b>Mam ein Harglwydd</b> <i>Colect &amp; O-G 249 &amp; 8</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 264)</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 98; 138 Eseia 7. 10-15 Luc 11. 27, 28 Sal 132 Caniad Solomon 2. 1-7 Actau 1. 6-14	<i>Eseia 61. 10, 11 neu</i> <i>Datguddiad 11.19 – 12. 6, 10</i> <i>Salm 45. 10-17</i> <i>Galatiad 4. 4-7</i> <i>Luc 1. 46-55</i>	Gn

## Awst 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

## Lliw

## TRYDYDD GWASANAETH

16 Pentecost 11 (Trindod 10) <i>Colect &amp; O-G 101 &amp; 102</i> Priodau 15  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 178)</i>	<i>Di-fwlch</i> 1 Brenhinoedd 2. 10-12; 3. 3-14 Salm 111 Effesiaid 5. 15-20 Ioan 6. 51-58 <b>neu Cysylltiedig</b> Diarhebbion 9. 1-6 Salm 34. 9-14 Effesiaid 5. 15-20 Ioan 6. 51-58	Salm [92;] 100 Exodus 2.23 - 3.10 Hebraid 13. 1-15 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i> <i>Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Luc 12. 49-56  <i>Salm 106. 1-10</i> <i>Jona 1 neu Sirach 3. 1-15</i> <i>2 Pedr 3. 14-18</i>	Gdd
--	--	--	-----

August 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
11 Tuesday Clare of Assisi (1253), Mendicant & Abbess <i>Collect &amp; P-C 245 &amp; 383</i>	MP Ps 21 OT 2 Samuel 14. 1-20 NT Acts 21. 1-14 EP Ps 22 OT Judges 13. 1-15 NT Mark 10. 1-16	Deuteronomy 31. 1-8 Psalm 111 Matthew 18. 1-5, 10, 12-14  <i>Song of Solomon 8. 6, 7</i> <i>Psalm 119. 57-64</i> <i>1 John 2. 12-17</i> <i>Matthew 19.23-30 or</i> <i>Luke 12. 32-34</i>	G(W)
12 Wednesday Ann Griffiths (1805), Poet <i>Collect &amp; P-C 246 &amp; 375</i>	MP Ps 20; 23 OT 2 Samuel 14. 21-33 NT Acts 21. 15-26 EP Ps 119. 17-32 OT Judges 13. 15-24 NT Mark 10. 17-31	Deuteronomy 34. 1-12 Psalm 66. 1-9 Matthew 18. 15-20  <i>Song of Solomon 2. 8-14</i> <i>Psalm 5. 1-8</i> <i>Revelation 19. 11-16</i> <i>John 17. 20-26</i>	G(W)
13 Thursday Jeremy Taylor (1667), Bishop <i>Collect &amp; P-C 247 &amp; 379</i>	MP Ps 24; 26 OT 2 Samuel 15. 1-18 NT Acts 21. 27-36 EP Ps 25 OT Judges 14. 1-20 NT Mark 10. 32-45	Joshua 3. 7-17 Psalm 114 Matthew 18.21 – 19.1  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>Titus 2. 7, 8, 11-14</i> <i>John 21. 15-17</i>	G(W)
14 Friday Maximilian Kolbe (1941), Priest & Martyr <i>Collect &amp; P-C 248 &amp; 385</i>  <i>Evening Prayer on the Eve of Mary,</i> <i>if required:</i> EP Ps 72 OT Proverbs 8. 22-31 NT John 19. 23-27	MP Ps 27 OT 2 Samuel 15. 19-37 NT Acts 21.37 - 22.16 EP Ps 28; 29 OT Judges 14.20 - 16.3 NT Mark 10. 46-52	Joshua 24. 1-13 Psalm 136. 1-3, 15-21 Matthew 19. 3-12  <i>Wisdom 3. 1-9</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>Romans 8. 35-39 or</i> <i>Revelation 7. 13-17</i> <i>Matthew 10. 24-32 or</i> <i>John 15.18 – 16.4a</i>	G(R)
15 Saturday - Mary, Mother of our Lord <i>Collect &amp; P-C 249 &amp; 8</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 264)</i>	MP Ps 98; 138 OT Isaiah 7. 10-15 NT Luke 11. 27, 28 EP Ps 132 OT Song of Solomon 2. 1-7 NT Acts 1. 6-14	<i>Isaiah 61. 10, 11 or</i> <i>Revelation 11.19 – 12. 6, 10</i> <i>Psalm 45. 10- 17</i> <i>Galatians 4. 4-7</i> <i>Luke 1. 46-55</i>	W

August 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
16 Pentecost 11 (Trinity 10) <i>Collect &amp; P-C 101 &amp; 102</i> PROPER 15  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 178)</i>	<b>Continuous</b> 1 Kings 2. 10-12; 3. 3-14 Psalm 111 Ephesians 5. 15-20 John 6. 51-58 <b>or Related</b> Proverbs 9. 1-6 Psalm 34. 9-14 Ephesians 5. 15-20 John 6. 51-58	Psalm [92:] 100 Exodus 2.23 - 3.10 Hebrews 13. 1-15 <i>If the Second Service is a</i> <i>Eucharist, the Gospel is:</i> Luke 12. 49-56  <i>Psalm 106. 1-10</i> <i>Jonah 1 or Sirach 3. 1-15</i> <i>2 Peter 3. 14-18</i>	G

## Awst 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

EWCHARIST DYDDIOL  
DARLLENIADAU/PRIODAU

Lliw

17	Llun †Lawrens (258), Diacon & Merthyr <i>Colect &amp; Ô-G 244 &amp; 385</i>	BW Sal 33 HD 2 Samuel 17. 1-29 TN Actau 22.30 - 23.11 HW Sal 34 HD Barnwyr 17. 1-13 TN Marc 11. 12-26	Barnwyr 2. 11-19 Salm 51. 1-9 Mathew 19. 16-22  <i>Doethineb 3. 1-9 Salm 28. 6-9 2 Corinthiaid 9. 6-10 Mathew 10. 24-32 neu loan 15.18 – 16.4a</i>	Gdd(C)
18	Mawrth	BW Sal 35. 1-3, (4-8,) 9-28 HD 2 Samuel 18. 1-18 TN Actau 23. 12-24 HW Sal 36 HD Barnwyr 18. 1-15 TN Marc 11.27 - 12.12	Barnwyr 5. 11-24a Salm 85. 8-13 Mathew 19. 23-30	Gdd
19	Mercher	BW Sal 119. 33-48 HD 2 Samuel 18. 19-33 TN Actau 23. 23-35 HW Sal 38 HD Barnwyr 18. 16-31 TN Marc 12. 13-27	Barnwyr 9. 6-15 Salm 21. 1-7 Mathew 20. 1-16a	Gdd
20	Iau Bernard (1153), Abad <i>Colect &amp; Ô-G 250 &amp; 383</i>	BW Sal 37. 1-22 HD 2 Samuel 19. 1-23 TN Actau 24. 1-23 HW Sal 37. 23-40 HD Job 1.1 - 2.10 TN Marc 12. 28-34	Barnwyr 11. 29-40 Salm 130 Mathew 22. 1-14  <i>Jeremeia 17. 7-10 Salm 119. 57-64 Datguddiad 19. 5-9 Mathew 19. 23-30 neu Luc 12. 32-34</i>	Gdd(Gn)
21	Gwener	BW Sal 40 HD 2 Samuel 19. 24-43 TN Actau 24.24 - 25.12 HW Sal 39; 41 HD Job 2.11 - 3.26 TN Marc 12. 35-44	Ruth 1. 1-22 Salm 146 Mathew 22. 34-40	Gdd
22	Sadwrn	BW Sal 42; 43 HD 2 Samuel 23. 1-7, (13-17); 24. 1, 2, 10-25 TN Actau 25. 13-27 HW Sal 44 HD Job 4. 1-21 TN Marc 13. 1-13	Ruth 2. 1-11; 4. 13-17 Salm 128 Mathew 23. 1-12	Gdd

## Awst 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

Lliw

## TRYDYDD GWASANAETH

23	<b>Pentecost 12 (Trindod 11)</b> <i>Colect &amp; Ô-G 103 &amp; 104</i> Priodau 16  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 180)</i>  <i>Noswyl Bartholomeus, os bydd</i> <i>angen:</i> HW Sal 97 HD Eseia 61. 1-9 TN 2 Corinthiaid 6. 1-10	<b><i>Di-fwlch</i></b> 1 Brenhinoedd 8. [1, 6, 10-11,] 22-30, 41-43 Salm 84 Effesiaid 6. 10-20 loan 6. 56-69 <b><i>neu Cysylltiedig</i></b> Josua 24. 1-2a, 14-18 Salm 34. 15-22 Effesiaid 6. 10-20 loan 6. 56-69	Salm 116 neu 116. 12-19 Exodus 4.27 - 5.1 Hebraid 13. 16-21 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i> <i>Gymun, yr Efyngyl fydd:</i> Luc 13. 10-17  <i>Salm 115</i> <i>Jona 2 neu</i> <i>Sirach 3. 17-29</i> <i>Datguddiad 1</i>	Gdd
----	---	---	---	-----

August 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
17 Monday †Lawrence (258), Deacon & Martyr Collect & P-C 244 & 385	MP Ps 33 OT 2 Samuel 17. 1-29 NT Acts 22.30 - 23.11 EP Ps 34 OT Judges 17. 1-13 NT Mark 11. 12-26	Judges 2. 11-19 Psalm 51. 1-9 Matthew 19. 16-22  <i>Wisdom 3. 1-9 Psalm 28. 6-9 2 Corinthians 9. 6-10 Matthew 10. 24-32 or John 15.18 – 16.4a</i>	G(R)
18 Tuesday	MP Ps 35. 1-3, (4-8,) 9-28 OT 2 Samuel 18. 1-18 NT Acts 23. 12-24 EP Ps 36 OT Judges 18. 1-15 NT Mark 11.27 - 12.12	Judges 5. 11-24a Psalm 85. 8-13 Matthew 19. 23-30	G
19 Wednesday	MP Ps 119. 33-48 OT 2 Samuel 18. 19-33 NT Acts 23. 23-35 EP Ps 38 OT Judges 18. 16-31 NT Mark 12. 13-27	Judges 9. 6-15 Psalm 21. 1-7 Matthew 20. 1-16a	G
20 Thursday Bernard (1153), Abbot Collect & P-C 250 & 383	MP Ps 37. 1-22 OT 2 Samuel 19. 1-23 NT Acts 24. 1-23 EP Ps 37. 23-40 OT Job 1.1 - 2.10 NT Mark 12. 28-34	Judges 11. 29-40 Psalm 130 Matthew 22. 1-14  <i>Jeremiah 17. 7-10 Psalm 119. 57-64 Revelation 19. 5-9 Matthew 19. 23-30 or Luke 12. 32-34</i>	G(W)
21 Friday	MP Ps 40 OT 2 Samuel 19. 24-43 NT Acts 24.24 - 25.12 EP Ps 39; 41 OT Job 2.11 - 3.26 NT Mark 12. 35-44	Ruth 1. 1-22 Psalm 146 Matthew 22. 34-40	G
22 Saturday	MP Ps 42; 43 OT 2 Samuel 23. 1-7, (13-17); 24. 1, 2, 10-25 NT Acts 25. 13-27 EP Ps 44 OT Job 4. 1-21 NT Mark 13. 1-13	Ruth 2. 1-11; 4. 13-17 Psalm 128 Matthew 23. 1-12	G

August 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
23 Pentecost 12 (Trinity 11) Collect & P-C 103 & 104 PROPER 16  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 180)</i>  <i>Evening Prayer on the Eve of Bartholomew, if required:</i> EP Ps 97 OT Isaiah 61. 1-9 NT 2 Corinthians 6. 1-10	<b>Continuous</b> 1 Kings 8. [1, 6, 10-11,] 22-30, 41-43 Psalm 84 Ephesians 6. 10-20 John 6. 56-69 <b>or Related</b> Joshua 24. 1-2a, 14-18 Psalm 34. 15-22 Ephesians 6. 10-20 John 6. 56-69	Psalm 116 or 116. 12-19 Exodus 4.27 - 5.1 Hebrews 13. 16-21 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Luke 13. 10-17  <i>Psalm 115 Jonah 2 or Sirach 3. 17-29 Revelation 1</i>	G

## Awst 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

## Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

<b>24 Llun - Bartholomeus, Apostol</b> <i>Colect &amp; Ô-G 252 &amp; 110</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 266)</i>	BW	Sal 86	<i>Eseia 43. 8-13</i>	C
	HD	Genesis 28. 10-17	<i>Salm 145. 1-7</i>	
	TN	Ioan 1. 43-51	<i>Actau 5. 12-16</i>	
	HW	Sal 91; 116	<i>Luc 22. 24-30</i>	
	HD	Sirach 39. 1-10 neu Deuteronomium 18. 15-19	<i>Actau 5. 12-16</i> <i>Salm 145. 1-7</i> <i>1 Corinthiaid 4. 9-15</i> <i>Luc 22. 24-30</i>	
TN	Mathew 10. 1-22			
<b>25 Mawrth</b> † Tudful (430), Merthyr 1984: <i>Timotheus &amp; Titus</i> ( <i>Gweler 26 Ionawr</i> )	BW	Sal 49	1 Thesaloniaid 2. 1-8	Gdd(C)
	HD	1 Brenhinoedd 1.38 - 2.4	<i>Salm 139. 1-10</i>	
	TN	Actau 26.24 - 27.8	<i>Mathew 23. 23-26</i>	
	HW	Sal 50	<i>Doethineb 3. 1-9</i> <i>Salm 28. 6-9</i>	
	HD	Job 6. 1-21	<i>Rhufeiniaid 8. 35-39 neu</i> <i>Datguddiad 7. 13-17</i> <i>Mathew 10. 24-32 neu</i> <i>Ioan 15.18 - 16.4a</i>	
TN	Marc 13. 28-37			
<b>26 Mercher</b>	BW	Sal 51	1 Thesaloniaid 2. 9-13	Gdd
	HD	1 Brenhinoedd 3. 1-15	<i>Salm 126</i>	
	TN	Actau 27. 9-26	<i>Mathew 23. 27-32</i>	
	HW	Sal 119. 49-64		
	HD	Job (6.1;) 7. 1-21		
TN	Marc 14. 1-11			
<b>27 Iau</b> Monica (378), Mam Awstin o Hippo <i>Colect &amp; Ô-G 253 &amp; 389</i>	BW	Sal 52; (53;) 54	1 Thesaloniaid 3. 6-13	Gdd(Gn)
	HD	1 Brenhinoedd 3. 16-28	<i>Salm 90. 13-17</i>	
	TN	Actau 27. 27-44	<i>Mathew 24. 42-51</i>	
	HW	Sal 55	<i>Sirach 26. 1-3, 13-16</i> <i>Salm 127; 128</i> <i>Philippiaid 4. 4-9</i> <i>Ioan 17. 18-23</i>	
	HD	Job 8. 1-22		
TN	Marc 14. 12-26			
<b>28 Gwener</b> Awstin o Hippo (430), Esgob & Dysgawdyr <i>Colect &amp; Ô-G 254 &amp; 356/387</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 297)</i>	BW	Sal 57	1 Thesaloniaid 4. 1-8	Gdd(Gn)
	HD	1 Brenhinoedd 5.1 - 6.1, 7	<i>Salm 97</i>	
	TN	Actau 28. 1-16	<i>Mathew 25. 1-13</i>	
	HW	Sal 56; (58)	<i>Sirach 39. 1-10</i> <i>Salm 34. 11-18</i> <i>Rhufeiniaid 13. 11-13</i> <i>Mathew 13. 51, 52</i>	
	HD	Job 9. 1-35		
TN	Marc 14. 27-42			
<b>29 Sadwrn</b> Dienyddio, Ioan Fedyddiwr <i>Colect &amp; Ô-G 255 &amp; 256</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 298)</i>	BW	Sal 59	1 Thesaloniaid 4. 9-12	Gdd(C)
	HD	1 Brenhinoedd 7.51 - 8.30	<i>Salm 98</i>	
	TN	Actau 28. 17-31	<i>Mathew 25. 14-30</i>	
	HW	Sal 60; 61	<i>Jeremeia 1. 4-10</i> <i>Salm 11</i> <i>Hebreaid 11.32 - 12.2</i> <i>Mathew 14. 1-12</i>	
	HD	Job (9.1;) 10. 1-22		
TN	Marc 14. 43-52			

## Awst 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

## Lliw

## TRYDYDD GWASANAETH

<b>30 Pentecost 13 (Trindod 12)</b> <i>Colect &amp; Ô-G 105 &amp; 106</i> Priodau 17  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 183)</i>		<i>Di-fwch</i>		Gdd
		Caniad Solomon 2. 8-13	Salm 119. [1-8,] 9-16	
		Salm 45. 1-2, 6-9 neu 45. 1-7	Exodus 12. 21-27	
		Iago 1. 17-27	Mathew 4.23 - 5.20	
		Marc 7. 1-8, 14, 15, 21-23		
		<i>neu Cysylltiedig</i>	<i>Salm 119. 17-40</i>	
		Deuteronomium 4. 1-2, 6-9	<i>Jona 3. 1-9 neu</i> <i>Sirach 11. [7-17,] 18-28</i> <i>Datguddiad 3. 14-22</i>	
	Salm 15			
	Iago 1. 17-27			
	Marc 7. 1-8, 14, 15, 21-23			

## August 2009

## DAILY OFFICES

DAILY EUCHARIST  
COMMON/PROPER

## Colour

<b>24 Monday - Bartholomew, Apostle</b> <i>Collect &amp; P-C 252 &amp; 110</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 266)</i>	MP	Ps 86	<i>Isaiah 43. 8-13</i>	R
	OT	Genesis 28. 10-17	<i>Psalm 145. 1-7</i>	
	NT	John 1. 43-51	<i>Acts 5. 12-16</i>	
	EP	Ps 91; 116	<i>Luke 22. 24-30</i>	
	OT	Sirach 39. 1-10 or Deuteronomy 18. 15-19	<i>or</i> <i>Acts 5. 12-16</i> <i>Psalm 145. 1-7</i> <i>1 Corinthians 4. 9-15</i> <i>Luke 22. 24-30</i>	
NT	Matthew 10. 1-22			
<b>25 Tuesday</b> †Tydfil (430), Martyr <i>1984: Timothy &amp; Titus</i> <i>(See 26 January)</i>	MP	Ps 49	1 Thessalonians 2. 1-8	G(R)
	OT	1 Kings 1.38 - 2.4	<i>Psalm 139. 1-10</i>	
	NT	Acts 26.24 - 27.8	<i>Matthew 23. 23-26</i>	
	EP	Ps 50	<i>Wisdom 3. 1-9</i>	
	OT	Job 6. 1-21	<i>Psalm 28. 6-9</i> <i>Romans 8. 35-39 or</i> <i>Revelation 7. 13-17</i> <i>Matthew 10. 24-32 or</i> <i>John 15.18 - 16.4a</i>	
NT	Mark 13. 28-37			
<b>26 Wednesday</b>	MP	Ps 51	1 Thessalonians 2. 9-13	G
	OT	1 Kings 3. 1-15	<i>Psalm 126</i>	
	NT	Acts 27. 9-26	<i>Matthew 23. 27-32</i>	
	EP	Ps 119. 49-64		
	OT	Job (6.1;) 7. 1-21		
NT	Mark 14. 1-11			
<b>27 Thursday</b> Monica (378), Mother of Augustine of Hippo <i>Collect &amp; P-C 253 &amp; 389</i>	MP	Ps 52; (53); 54	1 Thessalonians 3. 6-13	G(W)
	OT	1 Kings 3. 16-28	<i>Psalm 90. 13-17</i>	
	NT	Acts 27. 27-44	<i>Matthew 24. 42-51</i>	
	EP	Ps 55	<i>Sirach 26. 1-3, 13-16</i> <i>Psalm 127; 128</i> <i>Philippians 4. 4-9</i> <i>John 17. 18-23</i>	
	OT	Job 8. 1-22		
NT	Mark 14. 12-26			
<b>28 Friday</b> Augustine of Hippo (430), Bishop & Doctor <i>Collect &amp; P-C 254 &amp; 356/387</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 297)</i>	MP	Ps 57	1 Thessalonians 4. 1-8	G(W)
	OT	1 Kings 5.1 - 6.1, 7	<i>Psalm 97</i>	
	NT	Acts 28. 1-16	<i>Matthew 25. 1-13</i>	
	EP	Ps 56; (58)	<i>Sirach 39. 1-10</i> <i>Psalm 34. 11-18</i> <i>Romans 13. 11-13</i> <i>Matthew 13. 51, 52</i>	
	OT	Job 9. 1-35		
NT	Mark 14. 27-42			
<b>29 Saturday</b> The Beheading of John the Baptist <i>Collect &amp; P-C 255 &amp; 256</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 298)</i>	MP	Ps 59	1 Thessalonians 4. 9-12	G(R)
	OT	1 Kings 7.51 - 8.30	<i>Psalm 98</i>	
	NT	Acts 28. 17-31	<i>Matthew 25. 14-30</i>	
	EP	Ps 60; 61	<i>Jeremiah 1. 4-10</i> <i>Psalm 11</i> <i>Hebrews 11.32 - 12.2</i> <i>Matthew 14. 1-12</i>	
	OT	Job (9.1;) 10. 1-22		
NT	Mark 14. 43-52			

## PRINCIPAL SERVICE

SECOND SERVICE  
THIRD SERVICE

## Colour

<b>30 Pentecost 13 (Trinity 12)</b> <i>Collect &amp; P-C 105 &amp; 106</i> PROPER 17  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 183)</i>	<b>Continuous</b>		G
	Song of Solomon 2. 8-13		
	Psalm 45. 1-2, 6-9 or 45. 1-7		
	James 1. 17-27		
	Mark 7. 1-8, 14, 15, 21-23		
<b>or Related</b>			
Deuteronomy 4. 1-2, 6-9		<i>Psalm 119. 17-40</i>	
Psalm 15		<i>Jonah 3. 1-9 or</i> <i>Sirach 11. [7-17,] 18-28</i> <i>Revelation 3. 14-22</i>	
James 1. 17-27			
Mark 7. 1-8, 14, 15, 21-23			

31	Llun Aidan (651), Esgob <i>Colect &amp; O-G 257 &amp; 379</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 62 2 Cronicl 6.32 - 7.7 Iago 1. 1-27 Sal 63; 64 Job 11. 1-20 Marc 14. 53-65	1 Thesaloniaid 4. 13-18 Salm 96 Luc 4. 16-30  <i>Eseciel 34. 11-16</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>1 Corinthiaid 9. 16-19</i> <i>Ioan 21. 15-17</i>	Gdd(Gn)
<b>Medi 2009</b>					
1	Mawrth	BW HD TN HW HD TN	Sal 68. 1-18 1 Brenhinoedd 8.65 - 9.9 Iago 2. 1-26 Sal 68. 19-35 Job 12. 1-25 Marc 14. 66-72	1 Thesaloniaid 5. 1-11 Salm 27. 1-4, 13, 14 Luc 4. 31-37	Gdd
2	Mercher Lucian Tapiedi (1942), Cenhadwr & Merthyr, & Merthyrion Papwa Gini Newydd (1901 & 1942) <i>Colect &amp; O-G 258 &amp; 385</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 119. 65-80 1 Brenhinoedd 9.24 - 10.13 Iago 3. 1-12 Sal 65; 67 Job (12.1;): 13. 1-28 Marc 15. 1-11	Colosiaid 1. 1-8 Salm 34. 9-22 Luc 4. 38-44  <i>Doethineb 3. 1-9</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>Rhufeiniaid 8. 35-39 neu</i> <i>Datguddiad 7. 13-17</i> <i>Mathew 10. 24-32 neu</i> <i>Ioan 15.18 - 16.4a</i>	Gdd
3	Iau Gregor Fawr (604), Esgob & Dysgawdwr <i>Colect &amp; O-G 259 &amp; 356/387</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 69. 1-21, (22-28,) 29 1 Brenhinoedd 11. 1-13 Iago 3.13 - 4.12 Sal 69. 30-36; 70 Job (12.1;): 14. 1-22 Marc 15. 12-21	Colosiaid 1. 9-14 Salm 98 Luc 5. 1-11  <i>Sirach 39. 1-9</i> <i>Salm 34. 11-18</i> <i>1 Thesaloniaid 2. 3-8</i> <i>Mathew 13. 51,52</i>	Gdd(Gn)
4	Gwener Cuthbert (687), Esgob <i>Colect &amp; O-G 260 &amp; 378/379</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 66 1 Brenhinoedd 11. 26-43 Iago 4.13 - 5.6 Sal 71 Job 16.16 - 17.1, 13-16 Marc 15. 22-32	Colosiaid 1. 15-20 Salm 100 Luc 5. 33-39  <i>Eseciel 34. 11-16</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>1 Pedr 5. 1-4 neu</i> <i>Effesiaid 4. 7, 8, 11-16</i> <i>Mathew 18. 12-14</i>	Gdd(Gn)
5	Sadwrn	BW HD TN HW HD TN	Sal 72 1 Brenhinoedd 12. 1-24 Iago 5. 7-20 Sal 73 Job 19. 1-29 Marc 15. 33-39	Colosiaid 1. 21-23 Salm 54 Luc 6. 1-5	Gdd

**Medi 2009****PRIF WASANAETH****AIL WASANAETH****Lliw****TRYDYDD GWASANAETH**

6	<b>Pentecost 14 (Trindod 13)</b> <i>Colect &amp; O-G 107 &amp; 108</i> Priodau 18  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(Iudalen 185)</i>	<b><i>Di-fwlch</i></b> Diarhebon 22. 1-2, 8-9, 22-23 Salm 125 Iago 2. 1-10, [11-13,] 14-17 Marc 7. 24-37 <b><i>neu Cysylltiedig</i></b> Eseia 35. 4-7a Salm 146 Iago 2. 1-10, [11-13,] 14-17 Marc 7. 24-37	Salm 119. [41-48,] 49-56 Exodus 14. 5-31 Mathew 6. 1-18  <i>Salm 119. 57-72</i> <i>Jona 3.10 - 4.11 neu</i> <i>Sirach 27.30 - 28.9</i> <i>Datguddiad 8. 1-5</i>	Gdd
---	--	---	--	-----

## August / September 2009

## DAILY OFFICES

DAILY EUCHARIST  
COMMON/PROPER

## Colour

31 Monday Aidan (651), Bishop <i>Collect &amp; P-C 257 &amp; 379</i>	MP	Ps 62	1 Thessalonians 4. 13-18	G(W)
	OT	2 Chronicles 6.32 - 7.7	Psalms 96	
	NT	James 1. 1-27	Luke 4. 16-30	
	EP	Ps 63; 64	<i>Ezekiel 34. 11-16</i>	
	OT	Job 11. 1-20	<i>Psalms 28. 6-9</i>	
<b>September 2009</b>	NT	Mark 14. 53-65	<i>1 Corinthians 9. 16-19</i> <i>John 21. 15-17</i>	
	1 Tuesday	MP	Ps 68. 1-18	G
	OT	1 Kings 8.65 - 9.9	1 Thessalonians 5. 1-11	
	NT	James 2. 1-26	Psalms 27. 1-4, 13, 14	
	EP	Ps 68. 19-35	Luke 4. 31-37	
OT	Job 12. 1-25			
2 Wednesday Lucian Tapiedi (1942), Missionary & Martyr, & the Martyrs of Papua New Guinea (1901 & 1942) <i>Collect &amp; P-C 258 &amp; 385</i>	NT	Mark 14. 66-72		
	MP	Ps 119. 65-80	Colossians 1. 1-8	G
	OT	1 Kings 9.24 - 10.13	Psalms 34. 9-22	
	NT	James 3. 1-12	Luke 4. 38-44	
	EP	Ps 65; 67	<i>Wisdom 3. 1-9</i>	
OT	Job (12.1; ) 13. 1-28	<i>Psalms 28. 6-9</i>		
NT	Mark 15. 1-11	<i>Romans 8. 35-39 or</i> <i>Revelation 7. 13-17</i> <i>Matthew 10. 24-32 or</i> <i>John 15.18 - 16.4a</i>		
3 Thursday Gregory the Great (604), Bishop & Doctor <i>Collect &amp; P-C 259 &amp; 356/387</i>	MP	Ps 69. 1-21, (22-28,) 29	Colossians 1. 9-14	G(W)
	OT	1 Kings 11. 1-13	Psalms 98	
	NT	James 3.13 - 4.12	Luke 5. 1-11	
	EP	Ps 69. 30-36; 70	<i>Sirach 39. 1-9</i>	
	OT	Job (12.1; ) 14. 1-22	<i>Psalms 34. 11-18</i>	
NT	Mark 15. 12-21	<i>1 Thessalonians 2. 3-8</i> <i>Matthew 13. 51,52</i>		
4 Friday Cuthbert (687), Bishop <i>Collect &amp; P-C 260 &amp; 378/379</i>	MP	Ps 66	Colossians 1. 15-20	G(W)
	OT	1 Kings 11. 26-43	Psalms 100	
	NT	James 4.13 - 5.6	Luke 5. 33-39	
	EP	Ps 71	<i>Ezekiel 34. 11-16</i>	
	OT	Job 16.16 - 17.1, 13-16	<i>Psalms 28. 6-9</i>	
NT	Mark 15. 22-32	<i>1 Peter 5. 1-4 or</i> <i>Ephesians 4. 7, 8, 11-16</i> <i>Matthew 18. 12-14</i>		
5 Saturday	MP	Ps 72	Colossians 1. 21-23	G
	OT	1 Kings 12. 1-24	Psalms 54	
	NT	James 5. 7-20	Luke 6. 1-5	
	EP	Ps 73		
	OT	Job 19. 1-29		
NT	Mark 15. 33-39			

## September 2009

## PRINCIPAL SERVICE

SECOND SERVICE  
THIRD SERVICE

## Colour

6 Pentecost 14 (Trinity 13) <i>Collect &amp; P-C 107 &amp; 108</i> PROPER 18  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 185)</i>	<b>Continuous</b>	Proverbs 22. 1-2, 8-9, 22-23	Psalms 119. [41-48,] 49-56	G
	<b>or Related</b>	Psalms 125 James 2. 1-10, [11-13,] 14-17 Mark 7. 24-37	Exodus 14. 5-31 Matthew 6. 1-18	
		Isaiah 35. 4-7a Psalms 146 James 2. 1-10, [11-13,] 14-17 Mark 7. 24-37	<i>Psalms 119. 57-72</i> <i>Jonah 3.10 - 4.11 or</i> <i>Sirach 27.30 - 28.9</i> <i>Revelation 8. 1-5</i>	

## Medi 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

## Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

7	Llun	BW	Sal 74	Colosiaid 1.24 – 2.3	Gdd
		HD	1 Brenhinoedd 12.25 - 13.10	Salm 62. 1-7	
		TN	Philippiaid 1. 1-11	Luc 6. 6-11	
		HW	Sal 75; 76		
		HD	Job 22. 1-4, 21-23.7; 25. 1-6		
		TN	Marc 15. 40-47		
8	Mawrth Genedigaeth Mair Forwyn Fendigaid <i>Colect &amp; Ô-G 261 &amp; 8</i>  <i>Cymun Bendigaidd 1984</i> <i>(tudalen 300)</i>	BW	Sal 78. 1-31	Colosiaid 2. 6-15	Gdd(Gn)
		HD	1 Brenhinoedd 16. 23-34	Salm 145. 1-9	
		TN	Philippiaid 1. 12-30	Luc 6. 12-19	
		HW	Sal 78. 32-72	<i>Genesis 3. 8-15</i>	
		HD	Job 27. 1-6; 29. 1-20	<i>Salm 45. 6-11, 17</i>	
		TN	Marc 16. 1-8, (9-20)	<i>Rhufeiniaid 5. 12-15</i> <i>Luc 11. 27, 28</i>	
9	Mercher	BW	Sal 77	Colosiaid 3. 1-11	Gdd
		HD	1 Brenhinoedd 17. 1-24	Salm 145. 10-13	
		TN	Philippiaid 2. 1-11	Luc 6. 20-26	
		HW	Sal 119. 81-104		
		HD	Job (29.1;) 30. 1, 2, 16-31		
		TN	Mathew 2. 1-12		
10	Iau William Salesbury (1584), Cyfieithydd, & William Morgan (1604), Esgob & Chyfieithydd <i>Colect &amp; Ô-G 262 &amp; 392</i>	BW	Sal (79;) 81	Colosiaid 3. 12-17	Gdd(Gn)
		HD	1 Brenhinoedd 18. 1-19	Salm 150	
		TN	Philippiaid 2. 12-30	Luc 6. 27-38	
		HW	Sal 80	<i>Malachi 3. 16-18</i>	
		HD	Job (29.1;) 31. 1-40	<i>Salm 145. 3-13a</i>	
		TN	Mathew 2. 13-23	<i>Datguddiad 19. 5-8</i> <i>Ioan 17. 18-23</i>	
11	Gwener Deiniol (6ed ganrif), Esgob <i>Colect &amp; Ô-G 263 &amp; 379</i>	BW	Sal 82; 84	1 Timotheus 1. 1, 2, 12-14	Gdd(Gn)
		HD	1 Brenhinoedd 18. 20-46	Salm 16	
		TN	Philippiaid 3. 1-16	Luc 6. 39-42	
		HW	Sal 88	<i>Eseciel 34. 11-16</i>	
		HD	Job 32. 1-10, 19 - 33.1, 19-28	<i>Salm 28. 6-9</i>	
		TN	Mathew 3. 1-12	<i>1 Pedr 5. 1-4 neu</i> <i>Effesiaid 4. 7, 8, 11-16</i> <i>Ioan 21. 15-17</i>	
12	Sadwrn † Cyprian (258), Esgob, Dysgawdwr & Merthyr <i>Colect &amp; Ô-G 264 &amp; 385</i>	BW	Sal 86; 87	1 Timotheus 1. 15-17	Gdd(C)
		HD	1 Brenhinoedd 19. 1-21	Salm 113	
		TN	Philippiaid 3.17 - 4.7	Luc 6. 43-49	
		HW	Sal (83;) 85	<i>Doethineb 3. 1-9</i>	
		HD	Job 38. 1-41	<i>Salm 28. 6-9</i>	
		TN	Mathew 3. 13-17	<i>1 Pedr 4. 12-19</i> <i>Mathew 18. 18-22</i>	

## Medi 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

## Lliw

## TRYDYDD GWASANAETH

13	<b>Pentecost 15 (Trindod 14)</b> <i>Colect &amp; Ô-G 109 &amp; 110</i> Priodau 19 Sul Cyfiawnder Hilyddol  <i>Cymun Bendigaidd 1984</i> <i>(tudalen 187)</i>  <i>Noswyl y Grog, os bydd angen:</i> HW Sal 66 HD Eseaia 52.13 – 53.12 TN Effesiaid 2. 11-22	<b><i>Di-fwlch</i></b> Diarhebon 1. 20-33 Salm 19 <i>neu</i> 19. 1-6; <i>neu</i> <i>Cantigl:</i> Doethineb 7.26 – 8.1 Iago 3. 1-12 Marc 8. 27-38 <b><i>neu Cysylltiedig</i></b> Eseaia 50. 4-9a Salm 116. 1-9 Iago 3. 1-12 Marc 8. 27-38	Salm 119. 73-80, [81-88] Exodus 18. 13-26 Mathew 7. 1-14  <i>Salm 119. 105-120</i> <i>Eseaia 44.24 – 45.8</i> <i>Datguddiad 12. 1-12</i>	Gdd
----	---	--	--	-----

September 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
7 Monday	MP Ps 74 OT 1 Kings 12.25 - 13.10 NT Philippians 1. 1-11 EP Ps 75; 76 OT Job 22. 1-4, 21-23.7; 25. 1-6 NT Mark 15. 40-47	Colossians 1.24 – 2.3 Psalm 62. 1-7 Luke 6. 6-11	G
8 Tuesday The Nativity of the Blessed Virgin Mary <i>Collect &amp; P-C 261 &amp; 8</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 300)</i>	MP Ps 78. 1-31 OT 1 Kings 16. 23-34 NT Philippians 1. 12-30 EP Ps 78. 32-72 OT Job 27. 1-6; 29. 1-20 NT Mark 16. 1-8, (9-20)	Colossians 2. 6-15 Psalm 145. 1-9 Luke 6. 12-19  <i>Genesis 3. 8-15</i> <i>Psalm 45. 6-11, 17</i> <i>Romans 5. 12-15</i> <i>Luke 11. 27, 28</i>	G(W)
9 Wednesday	MP Ps 77 OT 1 Kings 17. 1-24 NT Philippians 2. 1-11 EP Ps 119. 81-104 OT Job (29.1;) 30. 1, 2, 16-31 NT Matthew 2. 1-12	Colossians 3. 1-11 Psalm 145. 10-13 Luke 6. 20-26	G
10 Thursday William Salesbury (1584), Translator, & William Morgan (1604), Bishop & Translator <i>Collect &amp; P-C 262 &amp; 392</i>	MP Ps (79;); 81 OT 1 Kings 18. 1-19 NT Philippians 2. 12-30 EP Ps 80 OT Job (29.1;) 31. 1-40 NT Matthew 2. 13-23	Colossians 3. 12-17 Psalm 150 Luke 6. 27-38  <i>Malachi 3. 16-18</i> <i>Psalm 145. 3-13a</i> <i>Revelation 19. 5-8</i> <i>John 17. 18-23</i>	G(W)
11 Friday Deiniol (6th century), Bishop <i>Collect &amp; P-C 263 &amp; 379</i>	MP Ps 82; 84 OT 1 Kings 18. 20-46 NT Philippians 3. 1-16 EP Ps 88 OT Job 32. 1-10, 19 - 33.1, 19-28 NT Matthew 3. 1-12	1 Timothy 1. 1, 2, 12-14 Psalm 16 Luke 6. 39-42  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Peter 5. 1-4 or</i> <i>Ephesians 4. 7, 8, 11-16</i> <i>John 21. 15-17</i>	G(W)
12 Saturday † Cyprian (258), Bishop, Doctor & Martyr <i>Collect &amp; P-C 264 &amp; 385</i>	MP Ps 86; 87 OT 1 Kings 19. 1-21 NT Philippians 3.17 - 4.7 EP Ps (83;); 85 OT Job 38. 1-41 NT Matthew 3. 13-17	1 Timothy 1. 15-17 Psalm 113 Luke 6. 43-49  <i>Wisdom 3. 1-9</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Peter 4. 12-19</i> <i>Matthew 18. 18-22</i>	G(R)

September 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
13 Pentecost 15 (Trinity 14) <i>Collect &amp; P-C 109 &amp; 110</i> PROPER 19 Racial Justice Sunday  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 187)</i>  <i>Evening Prayer on the Eve of Holy</i> <i>Cross, if required:</i> EP Ps 66 OT Isaiah 52.13 – 53.12 NT Ephesians 2. 11-22	<b>Continuous</b> Proverbs 1. 20-33 Psalm 19 or 19. 1-6; or Canticle: Wisdom 7.26 – 8.1 James 3. 1-12 Mark 8. 27-38 <b>or Related</b> Isaiah 50. 4-9a Psalm 116. 1-9 James 3. 1-12 Mark 8. 27-38	Psalm 119. 73-80, [81-88] Exodus 18. 13-26 Matthew 7. 1-14  <i>Psalm 119. 105-120</i> <i>Isaiah 44.24 – 45.8</i> <i>Revelation 12. 1-12</i>	G

14 Llun Gŵyl y Grog Colect & O-G 265 & 54  Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 302)	Gwasanaethau Gŵyl y Grog, os bydd angen: BW Sal 2; 8 HD Genesis 3. 1-15 TN loan 12. 27-36a HW Sal 110; 150 HD Eseaia 63. 1-16 TN 1 Corinthiaid 1. 18-25  BW Sal 89. 1-34 HD 1 Brenhinoedd 21. 1-16 TN 1 Corinthiaid 1. 1-19 HW Sal 89. 35-52 HD Job 40. 1-24 TN Mathew 4. 1-11	Numeri 21. 4-9 Salm 22. 23-28 Philipiad 2. 6-11 loan 3. 13-17  1 Timotheus 2. 1-8 Salm 28 Luc 7. 1-10	Gdd(C)
15 Mawrth	BW Sal 90 HD 1 Brenhinoedd 21. 17-29 TN 1 Corinthiaid 1. 20-31 HW Sal 91 HD Job (40.1;) 41. 1-11 TN Mathew 4. 12-17	1 Timotheus 3. 1-13 Salm 101 Luc 7. 11-17	Gdd
16 Mercher - Dydd Catgor Ninian (c 430), Esgob Colect & O-G 266 & 379 Colect Catgor & O-G 351 & 352  Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 304)	BW Sal 119. 105-128 HD 1 Brenhinoedd 22. 1-28 TN 1 Corinthiaid 2. 1-13 HW Sal 92; 93 HD Job 42. 1-17 TN Mathew 4. 18-25	1 Timotheus 3. 14-16 Salm 111. 1-6 Luc 7. 31-35  <i>Eseciel 34. 11-16</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>Actau 13. 46-49</i> <i>Marc 16. 15-20</i>  <b>Set Catgor 1:</b> <i>Jeremeia 1. 4-9</i> <i>Salm 84. 8-12</i> <i>Actau 20. 28-35</i> <i>Mathew 9. 35-38</i>	Gdd(Gn)
17 Iau	BW Sal 94 HD 1 Brenhinoedd 22. 29-45 TN 1 Corinthiaid 2.14 - 3.15 HW Sal 95; 96 HD Job 28. 1-28 TN Mathew 5. 1-10	1 Timotheus 4. 12-16 Salm 111. 7-10 Luc 7. 36-50	Gdd
18 Gwener - Dydd Catgor Colect Catgor & O-G 351 & 352  Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 304)	BW Sal 97 HD 2 Brenhinoedd 1. 2-17 TN 1 Corinthiaid 3. 16-23 HW Sal 98; 99 HD Esther 1. 1-22 neu Judith 4. 1-15 TN Mathew 5. 11-16	1 Timotheus 6. 1-12 Salm 49. 1-9 Luc 8. 1-3  <b>Set Catgor 2:</b> <i>Numeri 11. 16, 17, 24-29</i> <i>Salm 122</i> <i>1 Corinthiaid 3. 5-11</i> <i>Luc 4. 16-21 neu</i> <i>Luc 12. 35-43</i>	Gdd
19 Sadwrn - Dydd Catgor Colect Catgor & O-G 351 & 352  Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 304)	BW Sal 100; 101 HD 2 Brenhinoedd 2. 1-18 TN 1 Corinthiaid 4. 1-7 HW Sal 102 HD Esther 2. 1-23 neu Judith 5.1 - 6.4 TN Mathew 5. 17-20	1 Timotheus 6. 13-16 Salm 100 Luc 8. 4-15  <b>Set Catgor 3:</b> <i>Numeri 27. 15-23</i> <i>Salm 134</i> <i>1 Pedr 4. 7-11</i> <i>loan 4. 31-38</i>	Gdd

## September 2009

## DAILY OFFICES

DAILY EUCHARIST  
COMMON/PROPER

## Colour

14 Monday Holy Cross <i>Collect &amp; P-C 265 &amp; 54</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 302)</i>	<i>Offices for Holy Cross, if required:</i> MP Ps 2; 8 OT Genesis 3. 1-15 NT John 12. 27-36a EP Ps 110; 150 OT Isaiah 63. 1-16 NT 1 Corinthians 1. 18-25  MP Ps 89. 1-34 OT 1 Kings 21. 1-16 NT 1 Corinthians 1. 1-19 EP Ps 89. 35-52 OT Job 40. 1-24 NT Matthew 4. 1-11	Numbers 21. 4-9 Psalm 22. 23-28 Philippians 2. 6-11 John 3. 13-17  1 Timothy 2. 1-8 Psalm 28 Luke 7. 1-10	G(R)
15 Tuesday	MP Ps 90 OT 1 Kings 21. 17-29 NT 1 Corinthians 1. 20-31 EP Ps 91 OT Job (40.1; ) 41. 1-11 NT Matthew 4. 12-17	1 Timothy 3. 1-13 Psalm 101 Luke 7. 11-17	G
16 Wednesday - Ember Day Ninian (c 430), Bishop <i>Collect &amp; P-C 266 &amp; 379</i> <i>Ember Collect &amp; P-C 351 &amp; 352</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 304)</i>	MP Ps 119. 105-128 OT 1 Kings 22. 1-28 NT 1 Corinthians 2. 1-13 EP Ps 92; 93 OT Job 42. 1-17 NT Matthew 4. 18-25	1 Timothy 3. 14-16 Psalm 111. 1-6 Luke 7. 31-35  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>Acts 13. 46-49</i> <i>Mark 16. 15-20</i>  <b>Ember Set 1:</b> <i>Jeremiah 1. 4-9</i> <i>Psalm 84. 8-12</i> <i>Acts 20. 28-35</i> <i>Matthew 9. 35-38</i>	G(W)
17 Thursday	MP Ps 94 OT 1 Kings 22. 29-45 NT 1 Corinthians 2.14 - 3.15 EP Ps 95; 96 OT Job 28. 1-28 NT Matthew 5. 1-10	1 Timothy 4. 12-16 Psalm 111. 7-10 Luke 7. 36-50	G
18 Friday - Ember Day <i>Ember Collect &amp; P-C 351 &amp; 352</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 304)</i>	MP Ps 97 OT 2 Kings 1. 2-17 NT 1 Corinthians 3. 16-23 EP Ps 98; 99 OT Esther 1. 1-22 or Judith 4. 1-15 NT Matthew 5. 11-16	1 Timothy 6. 1-12 Psalm 49. 1-9 Luke 8. 1-3  <b>Ember Set 2:</b> <i>Numbers 11. 16, 17,</i> <i>24-29</i> <i>Psalm 122</i> <i>1 Corinthians 3. 5-11</i> <i>Luke 4. 16-21 or</i> <i>Luke 12. 35-43</i>	G
19 Saturday - Ember Day <i>Ember Collect &amp; P-C 351 &amp; 352</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 304)</i>	MP Ps 100; 101 OT 2 Kings 2. 1-18 NT 1 Corinthians 4. 1-7 EP Ps 102 OT Esther 2. 1-23 or Judith 5.1 - 6.4 NT Matthew 5. 17-20	1 Timothy 6. 13-16 Psalm 100 Luke 8. 4-15  <b>Ember Set 3:</b> <i>Numbers 27. 15-23</i> <i>Psalm 134</i> <i>1 Peter 4. 7-11</i> <i>John 4. 31-38</i>	G

Medi 2009	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH	Lliw
<b>20 Pentecost 16 (Trindod 15)</b> <i>Colect &amp; Ô-G 111 &amp; 112</i> Priodau 20 <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 190)</i>  <i>Noswyl Mathew, os bydd angen:</i> HW Sal 34 HD Eseia 33. 13-17 TN Mathew 6. 19-34	<i><b>Di-fwlch</b></i> Diarhebjon 31. 10-31 Salm 1 Iago 3.13 - 4.3, 7, 8a Marc 9. 30-37 <i><b>neu Cysylltiedig</b></i> Doethineb 1.16 – 2.1, 12-22 <i>neu</i> Jeremeia 11. 18-20 Salm 54 Iago 3.13 - 4.3, 7, 8a Marc 9. 30-37	<b>TRYDYDD GWASANAETH</b> Salm 119. 137-144, [145-152] Exodus 19. 10-25 Mathew 8. 23-34  <i>Salm 119. 153-176</i> <i>Eseia 45. 9-22</i> <i>Datguddiad 14. 1-5</i>	Gdd

Medi 2009	GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL	Lliw
<b>21 Llun - Mathew, Apostol &amp; Efengylwr</b> <i>Colect &amp; Ô-G 268 &amp; 127</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 268)</i>	Salm 49 1 Brenhinoedd 19. 15-21 2 Timotheus 3. 14-17	<b>DARLLENIADAU/PRIODAU</b> Salm 119. 33-40, 89-96 Pregethwr 5. 4-12 Mathew 19. 16-30  <i>Diarhebjon 3. 13-18</i> <i>Salm 119. 65-72</i> <i>2 Corinthiaid 4. 1-6</i> <i>Mathew 9. 9-13</i>	C
<b>22 Mawrth</b> † Saint, Merthyrion & Chenhadon Awstralia a'r Môr Tawel	BW Sal 105. 1-22 HD 2 Brenhinoedd 5. 1-27 TN 1 Corinthiaid 5. 1-8 HW Sal 105. 23-45 HD Esther 4. 4-17 <i>neu</i> Judith 8. 9-17; 9. 1, 7-10 TN Mathew 5. 27-37	Esra 6. 1-8, 12-19 Salm 124 Luc 8. 19-21  <i>Eseia 52. 7-10 neu</i> <i>Eseciel 3. 16-21</i> <i>Salm 16 neu</i> <i>96. 1-4, 10-13 neu 117</i> <i>Actau 13. 46-49 neu</i> <i>Actau 26. 19-23</i> <i>Mathew 25. 31-46 neu</i> <i>Luc 5. 1-11</i>	Gdd(C)
<b>23 Mercher</b>	BW Sal 103 HD 2 Brenhinoedd 6. 1-23 TN 1 Corinthiaid 5.9 - 6.8 HW Sal 119. 129-144 HD Esther 5. 1-14 <i>neu</i> Judith 10. 1-23 TN Mathew 5. 38-48	Esra 9. 5-9 Salm 48 Luc 9. 1-6	Gdd
<b>24 Iau</b>	BW Sal 106. 1-23 HD 2 Brenhinoedd 9. 1-16 TN 1 Corinthiaid 6. 9-20 HW Sal 106. 24-48 HD Esther 6. 1-13 <i>neu</i> Judith 12. 1-20 TN Mathew 6. 1-6, 16-18	Haggai 1. 1-8 Salm 149. 1-5 Luc 9. 7-9	Gdd
<b>25 Gwener</b> Sergei o Radonesh (1392), Abad <i>Colect &amp; Ô-G 269 &amp; 383</i>	BW Sal 107. 1-22 HD 2 Brenhinoedd 9. 17-37 TN 1 Corinthiaid 7. 1-9 HW Sal 107. 23-43 HD Esther 6.14 - 7.10 <i>neu</i> Judith 13. 1-20 TN Mathew 6. 7-15	Haggai 1.15b – 2.9 Salm 43 Luc 9. 18-22  <i>Jeremeia 17. 7-10</i> <i>Salm 119. 57-64</i> <i>1 Ioan 2. 12-17</i> <i>Mathew 19. 23-30 neu</i> <i>Luc 12. 32-34</i>	Gdd(Gn)

September 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
<b>20 Pentecost 16 (Trinity 15)</b> <i>Collect &amp; P-C 111 &amp; 112</i> PROPER 20 <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 190)</i> <i>Evening Prayer on the Eve of</i> <i>Matthew, if required:</i> EP Ps 34 OT Isaiah 33. 13-17 NT Matthew 6. 19-34	<b>Continuous</b> Proverbs 31. 10-31 Psalm 1 James 3.13 - 4.3, 7, 8a Mark 9. 30-37 <b>or Related</b> Wisdom 1.16 – 2.1, 12-22 or Jeremiah 11. 18-20 Psalm 54 James 3.13 - 4.3, 7, 8a Mark 9. 30-37	Psalm 119. 137-144, [145-152] Exodus 19. 10-25 Matthew 8. 23-34  <i>Psalm 119. 153-176</i> <i>Isaiah 45. 9-22</i> <i>Revelation 14. 1-5</i>	G
September 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
<b>21 Monday - Matthew, Apostle &amp; Evangelist</b> <i>Collect &amp; P-C 268 &amp; 127</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 268)</i>	Psalm 49 1 Kings 19. 15-21 2 Timothy 3. 14-17	Psalm 119. 33-40, 89-96 Ecclesiastes 5. 4-12 Matthew 19. 16-30  <i>Proverbs 3. 13-18</i> <i>Psalm 119. 65-72</i> <i>2 Corinthians 4. 1-6</i> <i>Matthew 9. 9-13</i>	R
<b>22 Tuesday</b> † Saints, Martyrs & Missionaries of Australasia & the Pacific	MP Ps 105. 1-22 OT 2 Kings 5. 1-27 NT 1 Corinthians 5. 1-8 EP Ps 105. 23-45 OT Esther 4. 4-17 or Judith 8. 9-17; 9. 1, 7-10 NT Matthew 5. 27-37	Ezra 6. 1-8, 12-19 Psalm 124 Luke 8. 19-21  <i>Isaiah 52. 7-10 or</i> <i>Ezekiel 3. 16-21</i> <i>Psalm 16 or</i> <i>96. 1-4, 10-13 or 117</i> <i>Acts 13. 46-49 or</i> <i>Acts 26. 19-23</i> <i>Matthew 25. 31-46 or</i> <i>Luke 5. 1-11</i>	G(R)
23 Wednesday	MP Ps 103 OT 2 Kings 6. 1-23 NT 1 Corinthians 5.9 - 6.8 EP Ps 119. 129-144 OT Esther 5. 1-14 or Judith 10. 1-23 NT Matthew 5. 38-48	Ezra 9. 5-9 Psalm 48 Luke 9. 1-6	G
24 Thursday	MP Ps 106. 1-23 OT 2 Kings 9. 1-16 NT 1 Corinthians 6. 9-20 EP Ps 106. 24-48 OT Esther 6. 1-13 or Judith 12. 1-20 NT Matthew 6. 1-6, 16-18	Haggai 1. 1-8 Psalm 149. 1-5 Luke 9. 7-9	G
<b>25 Friday</b> Sergei of Radonezh (1392), Abbot <i>Collect &amp; P-C 269 &amp; 383</i>	MP Ps 107. 1-22 OT 2 Kings 9. 17-37 NT 1 Corinthians 7. 1-9 EP Ps 107. 23-43 OT Esther 6.14 - 7.10 or Judith 13. 1-20 NT Matthew 6. 7-15	Haggai 1.15b – 2.9 Psalm 43 Luke 9. 18-22  <i>Jeremiah 17. 7-10</i> <i>Psalm 119. 57-64</i> <i>1 John 2. 12-17</i> <i>Matthew 19. 23-30 or</i> <i>Luke 12. 32-34</i>	G(W)

## Medi 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

26 Sadwrn  
Lancelot Andrewes (1626),  
Esgob  
*Colect & Ô-G 270 & 379*

BW Sal 108  
HD 2 Brenhinoedd 11. 1-20a  
TN 1 Corinthetaid 7. 10-24  
HW Sal 109. 1-5, (6-19), 20-31  
HD Esther 8. 1-8, 15-17; 9. 24-28  
*neu* Judith 15.14 - 16.25  
TN Mathew 6. 19-24

Sechareia 2. 1-11  
Salm 121  
Luc 9. 43b-45  
*Eseia 6. 1-8, [9, 10]*  
*Salm 28. 6-9*  
*1 Pedr 5. 1-4 neu*  
*Effesiaid 4. 7, 8, 11-16*  
*Ioan 21. 15-17*

Gdd(Gn)

## Medi 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

Lliw

## TRYDYDD GWASANAETH

27 Pentecost 17 (Trindod 16)  
*Colect & Ô-G 113 & 114*  
Priodau 21

*Cymun Bendigaid 1984*  
*(tudalen 192)*

*Di-fwlch*  
Esther 7. 1-6, 9, 10; 9. 20-22  
Salm 124  
Iago 5. 13-20  
Marc 9. 38-50  
*neu Cysylltiedig*  
Numeri 11. 4-6, 10-16, 24-29  
Salm 19. 7-14  
Iago 5. 13-20  
Marc 9. 38-50

Salm 120; 121  
Exodus 24  
Mathew 9. 1-8  
*Salm 122*  
*Eseia 48. 12-22*  
*Luc 11. 37-54*

Gdd

## Medi 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

28 Llun  
† Vincent de Paul (1660),  
Offeiriad  
*Colect & Ô-G 271 & 391*  
*Noswyl Mihangel, os bydd angen:*  
HW Sal 91  
HD 2 Brenhinoedd 6. 8-17  
TN Mathew 18. 1-6, 10

BW Sal 110; 112  
HD 2 Brenhinoedd 17. 1-8,  
(9-33), 34-41  
TN 1 Corinthetaid 7. 25-31  
HW Sal 111  
HD Hosea 1.1 - 2.1  
TN Mathew 6. 25-34

Sechareia 8. 1-8  
Salm 102. 11-22  
Luc 9. 46-50  
*Eseia 52. 7-10*  
*Salm 106. 1-4, 19-23*  
*1 Corinthetaid 1. 25-31*  
*Mathew 25. 34-40*  
*neu*  
*Eseciel 34. 11-16*  
*Salm 23*  
*1 Pedr 5. 1-4*  
*Ioan 10. 11-16*

Gdd(Gn)

29 Mawrth - Mihangel a'r Holl  
Angylion  
*Colect & Ô-G 272 & 273*

*Cymun Bendigaid 1984*  
*(tudalen 270)*

BW Sal 34  
HD Tobit 12. 6-22 *neu*  
Daniel 12. 1-4  
TN Actau 12. 1-11  
HW Sal 138; 148  
HD Daniel 10. 4-21  
TN Datguddiad 5

*Genesis 28. 10-17*  
*Salm 103. 19-22*  
*Datguddiad 12. 7-12*  
*Ioan 1. 47-51*  
*neu*  
*Datguddiad 12. 7-12*  
*Salm 103. 19-22*  
*Hebraid 1. 5-14*  
*Ioan 1. 47-51*

Gn

30 Mercher  
Sierôm (420), Dysgawdwr  
*Colect & Ô-G 274 & 392*

BW Sal 119. 145-160  
HD 2 Brenhinoedd 18. 9-25  
TN 1 Corinthetaid 8. 1-13  
HW Sal 116; 117  
HD Hosea 3.1 - 4.10  
TN Mathew 7. 13-21

Nehemeia 2. 1-8  
Salm 137. 1-6  
Luc 9. 57-62  
*Sirach 39. 1-9*  
*Salm 34. 11-18*  
*1 Corinthetaid 2. 6-13*  
*Mathew 10. 16-23*

Gdd(Gn)

September 2009		DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
26	Saturday Lancelot Andrewes (1626), Bishop <i>Collect &amp; P-C 270 &amp; 379</i>	MP Ps 108 OT 2 Kings 11. 1-20a NT 1 Corinthians 7. 10-24 EP Ps 109. 1-5, (6-19), 20-31 OT Esther 8. 1-8, 15-17; 9. 24-28 or Judith 15.14 - 16.25 NT Matthew 6. 19-24	Zechariah 2. 1-11 Psalm 121 Luke 9. 43b-45 <i>Isaiah 6. 1-8, [9, 10]</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Peter 5. 1-4 or</i> <i>Ephesians 4. 7, 8, 11-16</i> <i>John 21. 15-17</i>	G(W)
September 2009		PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
27	<b>Pentecost 17 (Trinity 16)</b> <i>Collect &amp; P-C 113 &amp; 114</i> PROPER 21  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 192)</i>	<b>Continuous</b> Esther 7. 1-6, 9, 10; 9. 20-22 Psalm 124 James 5. 13-20 Mark 9. 38-50 <b>or Related</b> Numbers 11. 4-6, 10-16, 24-29 Psalm 19. 7-14 James 5. 13-20 Mark 9. 38-50	Psalm 120; 121 Exodus 24 Matthew 9. 1-8  <i>Psalm 122</i> <i>Isaiah 48. 12-22</i> <i>Luke 11. 37-54</i>	G
September 2009		DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
28	Monday † Vincent de Paul (1660), Priest <i>Collect &amp; P-C 271 &amp; 391</i>  <i>Evening Prayer on the Eve of</i> <i>Michael, if required:</i> EP Ps 91 OT 2 Kings 6. 8-17 NT Matthew 18. 1-6, 10	MP Ps 110; 112 OT 2 Kings 17. 1-8, (9-33), 34-41 NT 1 Corinthians 7. 25-31 EP Ps 111 OT Hosea 1.1 - 2.1 NT Matthew 6. 25-34	Zechariah 8. 1-8 Psalm 102. 11-22 Luke 9. 46-50  <i>Isaiah 52. 7-10</i> <i>Psalm 106. 1-4, 19-23</i> <i>1 Corinthians 1. 25-31</i> <i>Matthew 25. 34-40</i> <i>or</i> <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 23</i> <i>1 Peter 5. 1-4</i> <i>John 10. 11-16</i>	G(W)
29	<b>Tuesday - Michael and All Angels</b> <i>Collect &amp; P-C 272 &amp; 273</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 270)</i>	MP Ps 34 OT Tobit 12. 6-22 or Daniel 12. 1-4 NT Acts 12. 1-11 EP Ps 138; 148 OT Daniel 10. 4-21 NT Revelation 5	<i>Genesis 28. 10-17</i> <i>Psalm 103. 19-22</i> <i>Revelation 12. 7-12</i> <i>John 1. 47-51</i> <i>or</i> <i>Revelation 12. 7-12</i> <i>Psalm 103. 19-22</i> <i>Hebrews 1. 5-14</i> <i>John 1. 47-51</i>	W
30	Wednesday Jerome (420), Doctor <i>Collect &amp; P-C 274 &amp; 392</i>	MP Ps 119. 145-160 OT 2 Kings 18. 9-25 NT 1 Corinthians 8. 1-13 EP Ps 116; 117 OT Hosea 3.1 - 4.10 NT Matthew 7. 13-21	Nehemiah 2. 1-8 Psalm 137. 1-6 Luke 9. 57-62  <i>Sirach 39. 1-9</i> <i>Psalm 34. 11-18</i> <i>1 Corinthians 2. 6-13</i> <i>Matthew 10. 16-23</i>	G(W)

**Diolchgarwch am y Cynhaeaf****Yn draddodiadol oddeutu'r Sul Cyntaf ym Mis Hydref***Gellir defnyddio'r darlleniadau yn y Cymun neu mewn gwasanaethau eraill.***Darlleniadau o'r HD**

Deuteronomium 8. 7-20

2 Samuel 24. 18-25

1 Cronicle 29. 10-18

Eseia 55

Joel 2. 21-27

Sirach 39. 16-27, 32-35

Salmu 67

104. 1-23

104. 24-35

145

147

148

150

**PRIF WASANAETH**

Joel 2. 21-27

Salm 126

1 Timotheus 2. 1-7 *neu* 1 Timotheus 6. 6-10

Mathew 6. 25-33

*Cymun Bendigaid 1984 - tudalen 315***Darlleniadau o'r TN**

Galatiaid 5.16 – 6.10

1 Ioan 4. 7-21

**Efengyl**

Mathew 13. 24-30

Luc 8. 4-15

Ioan 4. 31-38

Ioan 6. 35-51

**Hydref 2009****GWASANAETHAU DYDDIOL****EWCHARIST DYDDIOL  
DARLLENIADAU/PRIODAU****Lliw**

1 Iau

BW Sal 118  
 HD 2 Brenhinoedd 18. 28-37  
 TN 1 Corintiaid 9. 1-15  
 HW Sal 120; 121; 122  
 HD Hosea 4. 11-19  
 TN Mathew 7. 22-29

Nehemeia 8. 1-12  
 Salm 19. 7-10  
 Luc 10. 1-12

Gdd

2 Gwener

BW Sal 123; 124; 125  
 HD 2 Brenhinoedd 19. 1-20  
 TN 1 Corintiaid 9. 16-27  
 HW Sal 126; 127; 128  
 HD Hosea 5. 1-7  
 TN Mathew 8. 1-17

Baruch 1. 15-21  
 Salm 79. 1-9  
 Luc 10. 13-16

Gdd

3 Sadwrn

BW Sal 129; 130; 131  
 HD 2 Brenhinoedd 19. 21-36  
 TN 1 Corintiaid 10. 1-13  
 HW Sal 132; 133; 134  
 HD Hosea 5.8 - 6.11a  
 TN Mathew 8. 18-27

Baruch 4. 5-12, 27-29  
 Salm 69. 32-36  
 Luc 10. 17-24

Gdd

**Hydref 2009****PRIF WASANAETH****AIL WASANAETH  
TRYDYDD GWASANAETH****Lliw****4 Pentecost 18 (Trindod 17)***Colect & O-G 115 & 116  
Priodau 22**Cymun Bendigaid 1984  
(tudalen 194)*

**Di-fwlch**  
 Job 1. 1; 2. 1-10  
 Salm 26  
 Hebreaid 1. 1-4; 2. 5-12  
 Marc 10. 2-16  
**neu Cysylltiedig**  
 Genesis 2. 18-24  
 Salm 8  
 Hebreaid 1. 1-4; 2. 5-12  
 Marc 10. 2-16

Salm 125; 126  
 Josua 3. 7-17  
 Mathew 10. 1-22

*Salm 123; 124  
 Eseia 49. 13-23  
 Luc 12. 1-12*

Gdd

**Thanksgiving for the Harvest****Traditionally around the first Sunday of October***The readings may be used at the Eucharist or a non-eucharistic service***OT Lessons**

Deuteronomy 8. 7-20  
 2 Samuel 24. 18-25  
 1 Chronicles 29. 10-18  
 Isaiah 55  
 Joel 2. 21-27  
 Sirach 39. 16-27, 32-35  
 Psalms 67  
     104. 1-23  
     104. 24-35  
     145  
     147  
     148  
     150

**PRINCIPAL SERVICE**

Joel 2. 21-27  
 Psalm 126  
 1 Timothy 2. 1-7 or 1 Timothy 6. 6-10  
 Matthew 6. 25-33

*The Holy Eucharist 1984 - page 315***NT Lessons**

Galatians 5.16 – 6.10  
 1 John 4. 7-21

**Gospels**

Matthew 13. 24-30  
 Luke 8. 4-15  
 John 4. 31-38  
 John 6. 35-51

October 2009	DAILY OFFICES		DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
1 Thursday	MP OT NT EP OT NT	Ps 118 2 Kings 18. 28-37 1 Corinthians 9. 1-15 Ps 120; 121; 122 Hosea 4. 11-19 Matthew 7. 22-29	Nehemiah 8. 1-12 Psalm 19. 7-10 Luke 10. 1-12	G
2 Friday	MP OT NT EP OT NT	Ps 123; 124; 125 2 Kings 19. 1-20 1 Corinthians 9. 16-27 Ps 126; 127; 128 Hosea 5. 1-7 Matthew 8. 1-17	Baruch 1. 15-21 Psalm 79. 1-9 Luke 10. 13-16	G
3 Saturday	MP OT NT EP OT NT	Ps 129; 130; 131 2 Kings 19. 21-36 1 Corinthians 10. 1-13 Ps 132; 133; 134 Hosea 5.8 - 6.11a Matthew 8. 18-27	Baruch 4. 5-12, 27-29 Psalm 69. 32-36 Luke 10. 17-24	G

October 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
<b>4 Pentecost 18 (Trinity 17)</b> <i>Collect &amp; P-C 115 &amp; 116</i> PROPER 22  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 194)</i>	<b>Continuous</b> Job 1. 1; 2. 1-10 Psalm 26 Hebrews 1. 1-4; 2. 5-12 Mark 10. 2-16 <b>or Related</b> Genesis 2. 18-24 Psalm 8 Hebrews 1. 1-4; 2. 5-12 Mark 10. 2-16	Psalm 125; 126 Joshua 3. 7-17 Matthew 10. 1-22  <i>Psalm 123; 124</i> <i>Isaiah 49. 13-23</i> <i>Luke 12. 1-12</i>	G

## Hydref 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

## Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

5	Llun †Ffransis o Assisi (1226), Brawd Crefyddol Colect & O-G 275 & 383	BW HD TN HW HD TN	Sal 135 2 Brenhinoedd 20. 1-21 1 Corinthiaid 10.14 - 11.1 Sal 136 Hosea 6.11b - 7.16 Mathew 8. 28-34	Jona 1. 1-17; 2. 10 Salm 130 Luc 10. 25-37  <i>Jeremeia 17. 7-10 Salm 119. 57-64 1 Ioan 2. 12-17 Mathew 19. 23-30 neu Micha 6. 6-8 Salm 100 Galatiaid 6. 14-18 Luc 12. 22-34</i>	Gdd(Gn)
6	Mawrth William Tyndale (1536), Cyfieithydd & Merthyr Colect & O-G 276 & 392	BW HD TN HW HD TN	Sal 137. 1-6, (7-9); 138 2 Brenhinoedd 21. 1-18 1 Corinthiaid 11. 2-16 Sal 139 Hosea 8. 1-14 Mathew 9. 1-8	Jona 3. 1-10 Salm 6 Luc 10. 38-42  <i>Diarhebbion 8. 4-11 Salm 46 2 Timotheus 3. 12-17 Ioan 3. 14-21 neu Luc 9. 57-62</i>	Gdd(C)
7	Mercher	BW HD TN HW HD TN	Sal 140. 1-8, (9-11.), 12, 13 2 Brenhinoedd 22.1 - 23.3 1 Corinthiaid 11. 17-34 Sal 119. 161-176 Hosea 9. 1-17 Mathew 9. 9-17	Jona 4. 1-11 Salm 86. 1-10 Luc 11. 1-4	Gdd
8	Iau	BW HD TN HW HD TN	Sal 143; 146 2 Brenhinoedd 23. 4-25 1 Corinthiaid 12. 1-11 Sal 141; 142 Hosea 10. 1-15 Mathew 9. 18-26	Malachi 3.13 – 4.2a Salm 1 Luc 11. 5-13	Gdd
9	Gwener Cynog (5ed ganrif), Abad Colect & O-G 277 & 383	BW HD TN HW HD TN	Sal 144 2 Brenhinoedd 23.36 - 24.17 1 Corinthiaid 12. 12-26 Sal 145 Hosea 11.1 - 12.6 Mathew 9. 27-34	Joel 1. 13-15; 2. 1, 2 Salm 9. 1-8 Luc 11. 14-26  <i>Jeremeia 17. 7-10 Salm 119. 57-64 1 Ioan 2. 12-17 Mathew 19. 23-30 neu Luc 12. 32-34</i>	Gdd(Gn)
10	Sadwrn	BW HD TN HW HD TN	Sal 147; 149 2 Brenhinoedd 25. 8-12, 22-26 1 Corinthiaid 12.27 - 13.3 Sal 148; 150 Hosea 12.7 - 13.3 Mathew 9.35 - 10.4	Joel 3. 12-21 Salm 97 Luc 11. 27, 28	Gdd

## Hydref 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

## Lliw

## TRYDYDD GWASANAETH

11	<b>Pentecost 19 (Trindod 18)</b> Colect & O-G 117 & 118 Priodau 23  <i>Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 196)</i>	<b><i>Di-fwch</i></b> Job 23. 1-9, 16, 17 Salm 22. 1-15 Hebreaid 4. 12-16 Marc 10. 17-31 <b><i>neu Cysylltiedig</i></b> Amos 5. 6, 7, 10-15 Salm 90. 12-17 Hebreaid 4. 12-16 Marc 10. 17-31	Salm 127; [128] Josua 5.13 - 6.20 Mathew 11. 20-30  <i>Salm 129; 130 Eseia 50. 4-10 Luc 13. 22-30</i>	Gdd
----	---	--	---	-----

October 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
5 Monday †Francis of Assisi (1226), Friar <i>Collect &amp; P-C 275 &amp; 383</i>	MP Ps 135 OT 2 Kings 20. 1-21 NT 1 Corinthians 10.14 - 11.1 EP Ps 136 OT Hosea 6.11b - 7.16 NT Matthew 8. 28-34	Jonah 1. 1-17; 2. 10 Psalm 130 Luke 10. 25-37  Jeremiah 17. 7-10 Psalm 119. 57-64 1 John 2. 12-17 Matthew 19. 23-30 or Micah 6. 6-8 Psalm 100 Galatians 6. 14-18 Luke 12. 22-34	G(W)
6 Tuesday William Tyndale (1536), Translator & Martyr <i>Collect &amp; P-C 276 &amp; 392</i>	MP Ps 137. 1-6, (7-9); 138 OT 2 Kings 21. 1-18 NT 1 Corinthians 11. 2-16 EP Ps 139 OT Hosea 8. 1-14 NT Matthew 9. 1-8	Jonah 3. 1-10 Psalm 6 Luke 10. 38-42  Proverbs 8. 4-11 Psalm 46 2 Timothy 3. 12-17 John 3. 14-21 or Luke 9. 57-62	G(R)
7 Wednesday	MP Ps 140. 1-8, (9-11.), 12, 13 OT 2 Kings 22.1 - 23.3 NT 1 Corinthians 11. 17-34 EP Ps 119. 161-176 OT Hosea 9. 1-17 NT Matthew 9. 9-17	Jonah 4. 1-11 Psalm 86. 1-10 Luke 11. 1-4	G
8 Thursday	MP Ps 143; 146 OT 2 Kings 23. 4-25 NT 1 Corinthians 12. 1-11 EP Ps 141; 142 OT Hosea 10. 1-15 NT Matthew 9. 18-26	Malachi 3.13 – 4.2a Psalm 1 Luke 11. 5-13	G
9 Friday Cynog (5th century), Abbot <i>Collect &amp; P-C 277 &amp; 383</i>	MP Ps 144 OT 2 Kings 23.36 - 24.17 NT 1 Corinthians 12. 12-26 EP Ps 145 OT Hosea 11.1 - 12.6 NT Matthew 9. 27-34	Joel 1. 13-15; 2. 1, 2 Psalm 9. 1-8 Luke 11. 14-26  Jeremiah 17. 7-10 Psalm 119. 57-64 1 John 2. 12-17 Matthew 19. 23-30 or Luke 12. 32-34	G(W)
10 Saturday	MP Ps 147; 149 OT 2 Kings 25. 8-12, 22-26 NT 1 Corinthians 12.27 - 13.3 EP Ps 148; 150 OT Hosea 12.7 - 13.3 NT Matthew 9.35 - 10.4	Joel 3. 12-21 Psalm 97 Luke 11. 27, 28	G
October 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
11 Pentecost 19 (Trinity 18) <i>Collect &amp; P-C 117 &amp; 118</i> PROPER 23  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 196)</i>	<b>Continuous</b> Job 23. 1-9, 16, 17 Psalm 22. 1-15 Hebrews 4. 12-16 Mark 10. 17-31 <b>or Related</b> Amos 5. 6, 7, 10-15 Psalm 90. 12-17 Hebrews 4. 12-16 Mark 10. 17-31	Psalm 127; [128] Joshua 5.13 - 6.20 Matthew 11. 20-30  <i>Psalm 129; 130</i> <i>Isaiah 50. 4-10</i> <i>Luke 13. 22-30</i>	G

## Hydref 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

EWCHARIST DYDDIOL  
DARLLENIADAU/PRIODAU

Lliw

12	Llun	BW	Sal 1; 5	Rhufeiniaid 1. 1-7	Gdd
		HD	Jeremeia 29. 1, 4-14	Salm 98	
		TN	1 Corinthiaid 13. (1-3,) 4-13	Luc 11. 29-32	
		HW	Sal 2; 3; 4		
		HD	Hosea 13. 4-14, (15, 16); 14. 1-9		
		TN	Mathew 10. 5-15		
13	Mawrth Edward Gyffeswr (1066), Brenin <i>Colect &amp; Ô-G 278 &amp; 389</i>	BW	Sal 7	Rhufeiniaid 1. 16-25	Gdd(Gn)
		HD	Jeremeia 35. 1-19	Salm 19. 1-4	
		TN	1 Corinthiaid 14. 1-12	Luc 11. 37-41	
		HW	Sal 6; 8		
		HD	Jona 1. 1-17a	2 Samuel 23. 1-5	
		TN	Mathew 10. 16-23	Salm 15 1 Ioan 4. 13-16 Ioan 17. 18-23	
14	Mercher Esther John (1960), Cefnhadwraig & Merthyr <i>Colect &amp; Ô-G 279 &amp; 385</i>	BW	Sal 119. 1-16	Rhufeiniaid 2. 1-11	Gdd(C)
		HD	Jeremeia 36. 1-26	Salm 62. 1-8	
		TN	1 Corinthiaid 14. 13-25	Luc 11. 42-46	
		HW	Sal 9		
		HD	Jona 1.17 - 2.10	Eseia 58. 6-11	
		TN	Mathew 10. 24-33	Salm 146. 5-10 Rhufeiniaid 8. 35-39 neu Datguddiad 7. 13-17 Mathew 10. 24-32 neu Ioan 15.18 – 16.4a	
15	Iau Teresa o Afila (1582), Athrawes <i>Colect &amp; Ô-G 280 &amp; 356/387</i>	BW	Sal 10	Rhufeiniaid 3. 21-31	Gdd(Gn)
		HD	Jeremeia 36.27 - 37.10	Salm 130	
		TN	1 Corinthiaid 14. 26-33a, (33b-36,) 37-40	Luc 11. 47-54	
		HW	Sal 11; 12	Sirach 39. 1-9	
		HD	Jona 3.1 - 4.11	Salm 34. 11-18	
		TN	Mathew 10. 34-42	Rhufeiniaid 8. 22-27 Mathew 13. 51,52	
16	Gwener Daniel Rowland (1790), Offeiriad & Phregethwr <i>Colect &amp; Ô-G 281 &amp; 381</i>	BW	Sal 13; 14	Rhufeiniaid 4. 1-8	Gdd(Gn)
		HD	Jeremeia 37.11 - 38.13	Salm 32	
		TN	1 Corinthiaid 15. 1-11	Luc 12. 1-7	
		HW	Sal 15; 16		
		HD	Sirach 1. 1-10, 18-27 neu	Deuteronomium 6. 3-9	
			Micha 1. 1-9	Salm 16	
		TN	Mathew 11. 1-6	Effesiaid 4. 1-7, 11-13 Mathew 25. 14-30 neu 1 Brenhinoedd 19. 16, 19-21 Salm 128 2 Corinthiaid 5. 14-20 Ioan 15. 9-17	
17	Sadwrn Ignatius (c 117), Esgob & Merthyr <i>Colect &amp; Ô-G 282 &amp; 385</i>  <i>Noswyl Luc, os bydd angen:</i>	BW	Sal 18. 1-24	Rhufeiniaid 4. 13-18	Gdd(C)
		HD	Jeremeia 38. 14-28	Salm 105. 5-10, 42-45	
		TN	1 Corinthiaid 15. 12-29	Luc 12. 8-12	
		HW	Sal 18. 25-50		
		HD	Sirach 3. 17-31 neu	Doethineb 3. 1-9	
			Micha 2. 1-13	Salm 28. 6-9	
		TN	Mathew 11. 7-15	Philippiaid 3. 7-12 Ioan 6. 52-58	
				HD Hosea 6. 1-3	
				TN 2 Timotheus 3. 10-17	

October 2009	DAILY OFFICES		DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
12 Monday	MP OT NT EP OT NT	Ps 1; 5 Jeremiah 29. 1, 4-14 1 Corinthians 13. (1-3,) 4-13 Ps 2; 3; 4 Hosea 13. 4-14, (15, 16); 14. 1-9 Matthew 10. 5-15	Romans 1. 1-7 Psalm 98 Luke 11. 29-32	G
13 Tuesday Edward the Confessor (1066), King <i>Collect &amp; P-C 278 &amp; 389</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 7 Jeremiah 35. 1-19 1 Corinthians 14. 1-12 Ps 6; 8 Jonah 1. 1-17a Matthew 10. 16-23	Romans 1. 16-25 Psalm 19. 1-4 Luke 11. 37-41 <i>2 Samuel 23. 1-5</i> <i>Psalm 15</i> <i>1 John 4. 13-16</i> <i>John 17. 18-23</i>	G(W)
14 Wednesday Esther John (1960), Missionary & Martyr <i>Collect &amp; P-C 279 &amp; 385</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 119. 1-16 Jeremiah 36. 1-26 1 Corinthians 14. 13-25 Ps 9 Jonah 1.17 - 2.10 Matthew 10. 24-33	Romans 2. 1-11 Psalm 62. 1-8 Luke 11. 42-46 <i>Isaiah 58. 6-11</i> <i>Psalm 146. 5-10</i> <i>Romans 8. 35-39 or</i> <i>Revelation 7. 13-17</i> <i>Matthew 10. 24-32 or</i> <i>John 15.18 – 16.4a</i>	G(R)
15 Thursday Teresa of Avila (1582), Teacher <i>Collect &amp; P-C 280 &amp; 356/387</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 10 Jeremiah 36.27 - 37.10 1 Corinthians 14. 26-33a, (33b-36,) 37-40 Ps 11; 12 Jonah 3.1 - 4.11 Matthew 10. 34-42	Romans 3. 21-31 Psalm 130 Luke 11. 47-54 <i>Sirach 39. 1-9</i> <i>Psalm 34. 11-18</i> <i>Romans 8. 22-27</i> <i>Matthew 13. 51,52</i>	G(W)
16 Friday Daniel Rowland (1790), Priest & Preacher <i>Collect &amp; P-C 281 &amp; 381</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 13; 14 Jeremiah 37.11 - 38.13 1 Corinthians 15. 1-11 Ps 15; 16 Sirach 1. 1-10, 18-27 or Micah 1. 1-9 Matthew 11. 1-6	Romans 4. 1-8 Psalm 32 Luke 12. 1-7 <i>Deuteronomy 6. 3-9</i> <i>Psalm 16</i> <i>Ephesians 4. 1-7, 11-13</i> <i>Matthew 25. 14-30</i> <i>or</i> <i>1 Kings 19. 16, 19-21</i> <i>Psalm 128</i> <i>2 Corinthians 5. 14-20</i> <i>John 15. 9-17</i>	G(W)
17 Saturday Ignatius (c 117), Bishop & Martyr <i>Collect &amp; P-C 282 &amp; 385</i>  <i>Evening Prayer on the Eve of Luke,</i> <i>if required:</i> EP Ps 33 OT Hosea 6. 1-3 NT 2 Timothy 3. 10-17	MP OT NT EP OT NT	Ps 18. 1-24 Jeremiah 38. 14-28 1 Corinthians 15. 12-29 Ps 18. 25-50 Sirach 3. 17-31 or Micah 2. 1-13 Matthew 11. 7-15	Romans 4. 13-18 Psalm 105. 5-10, 42-45 Luke 12. 8-12 <i>Wisdom 3. 1-9</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>Philippians 3. 7-12</i> <i>John 6. 52-58</i>	G(R)

Hydref 2009		PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH	Lliw
<b>18</b>	<b>Luc, Efengylwr</b> <i>Collect &amp; O-G 283 &amp; 284</i> (Pentecost 20-Trindod19) Priodau 24  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> ( <i>tudalen 273</i> )	Eseia 35. 3-6 <i>neu</i> Actau 16. 6-12a Salm 147. 1-7 2 Timotheus 4. 5-17 Luc 10. 1-9	<b>TRYDYDD GWASANAETH</b> Salm 103 Sirach 38. 1-14 <i>neu</i> Eseia 61. 1-6 Colosiaid 4. 7-18  <i>Salm 145</i> <i>Eseia 55</i> <i>Luc 1. 1-4</i>	C
		GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL	Lliw
		<b>DARLLENIADAU/PRIODAU</b>		
19	Llun Henry Martyn (1812), Bugail, Cyfieithydd & Chenhadwr <i>Collect &amp; O-G 285 &amp; 365/392</i>	BW Sal 19 HD Jeremeia 44. 1-14 TN 1 Corinthiaid 15. 30-41 HW Sal 17 HD Sirach 4.20-5.7 <i>neu</i> Micha 3.1-8 TN Mathew 11. 16-24	Rhufeiniaid 4.13,19-25 Salm 89. 19-29 Luc 12. 13-21  <i>Eseia 52. 7-10</i> <i>Salm 96. 1-4, 10-13</i> <i>Actau 13. 46-49 neu</i> <i>Actau 26 19-23</i> <i>Marc 16. 15-20</i>	Gdd(Gn)
20	Mawrth	BW Sal 21 HD Galarnad 1. 1-5, (6-9), 10-12 TN 1 Corinthiaid 15. 41-50 HW Sal 22 HD Sirach 6. 5-17 <i>neu</i> Micha 3.9 - 4.5 TN Mathew 11. 25-30	Rhufeiniaid 5. 6-21 Salm 40. 6-11 Luc 12. 35-38	Gdd
21	Mercher	BW Sal 20; 23 HD Galarnad 2. 8-15 TN 1 Corinthiaid 15. 51-58 HW Sal 119. 17-32 HD Sirach 7. 4-14 <i>neu</i> Micha 5. 1-4, 10 - 6.8 TN Mathew 12. 1-14	Rhufeiniaid 6. 12-18 Salm 124 Luc 12. 39-48	Gdd
22	Iau	BW Sal 24; 26 HD Esra 1. 1-11 TN 1 Corinthiaid 16. 1-9 HW Sal 25 HD Sirach 10. 1-18 <i>neu</i> Micha 7. 1-7 TN Mathew 12. 15-21	Rhufeiniaid 6. 19-23 Salm 1 Luc 12. 49-53	Gdd
23	Gwener Iago o Jerwsalem, Esgob <i>Collect &amp; O-G 286 &amp; 377/379</i>	BW Sal 27 HD Esra 3. 1-13 TN 1 Corinthiaid 16. 10-24 HW Sal 28; 29 HD Sirach 11. 2-20 <i>neu</i> Daniel 7. 1-14 TN Mathew 12. 22-32	Rhufeiniaid 7. 18-25a Salm 119. 33-40 Luc 12. 54-59  <i>Actau 15, 12-22a</i> <i>Salm 1</i> <i>1 Corinthiaid 15. 1-11</i> <i>Mathew 13. 54-58</i>	Gdd(Gn)
24	Sadwrn	BW Sal 30; 32 HD Esra 4. 7, (8-10,) 11-24 TN Philemon HW Sal 31 HD Sirach 15. 9-20 <i>neu</i> Daniel 7. 15-28 TN Mathew 12. 33-42	Rhufeiniaid 8. 1-11 Salm 24. 1-6 Luc 13. 1-9	Gdd

October 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
<b>18 Sunday - Luke, Evangelist</b> <i>Collect &amp; P-C 283 &amp; 284</i> (Pentecost 20-Trinity 19)  <i>The Holy Eucharist 1984</i> (page 273)	Isaiah 35. 3-6 or Acts 16. 6-12a Psalm 147. 1-7 2 Timothy 4. 5-17 Luke 10. 1-9	Psalms 103 Sirach 38. 1-14 or Isaiah 61. 1-6 Colossians 4. 7-18  <i>Psalm 145</i> <i>Isaiah 55</i> <i>Luke 1. 1-4</i>	R
	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
19 Monday Henry Martyn (1812), Pastor, Translator & Missionary <i>Collect &amp; P-C 285 &amp; 365/392</i>	MP Ps 19 OT Jeremiah 44. 1-14 NT 1 Corinthians 15. 30-41 EP Ps 17 OT Sirach 4.20-5.7 or Micah 3.1-8 NT Matthew 11. 16-24	Romans 4.13,19-25 Psalm 89. 19-29 Luke 12. 13-21  <i>Isaiah 52. 7-10</i> <i>Psalm 96. 1-4, 10-13</i> <i>Acts 13. 46-49 or</i> <i>Acts 26 19-23</i> <i>Mark 16. 15-20</i>	G(W)
20 Tuesday	MP Ps 21 OT Lamentations 1. 1-5, (6-9), 10-12 NT 1 Corinthians 15. 41-50 EP Ps 22 OT Sirach 6. 5-17 or Micah 3.9 - 4.5 NT Matthew 11. 25-30	Romans 5. 6-21 Psalm 40. 6-11 Luke 12. 35-38	G
21 Wednesday	MP Ps 20; 23 OT Lamentations 2. 8-15 NT 1 Corinthians 15. 51-58 EP Ps 119. 17-32 OT Sirach 7. 4-14 or Micah 5. 1-4, 10 - 6.8 NT Matthew 12. 1-14	Romans 6. 12-18 Psalm 124 Luke 12. 39-48	G
22 Thursday	MP Ps 24; 26 OT Ezra 1. 1-11 NT 1 Corinthians 16. 1-9 EP Ps 25 OT Sirach 10. 1-18 or Micah 7. 1-7 NT Matthew 12. 15-21	Romans 6. 19-23 Psalm 1 Luke 12. 49-53	G
23 Friday James of Jerusalem, Bishop <i>Collect &amp; P-C 286 &amp; 377/379</i>	MP Ps 27 OT Ezra 3. 1-13 NT 1 Corinthians 16. 10-24 EP Ps 28; 29 OT Sirach 11. 2-20 or Daniel 7. 1-14 NT Matthew 12. 22-32	Romans 7. 18-25a Psalm 119. 33-40 Luke 12. 54-59  <i>Acts 15. 12-22a</i> <i>Psalm 1</i> <i>1 Corinthians 15. 1-11</i> <i>Matthew 13. 54-58</i>	G(W)
24 Saturday	MP Ps 30; 32 OT Ezra 4. 7, (8-10,) 11-24 NT Philemon EP Ps 31 OT Sirach 15. 9-20 or Daniel 7. 15-28 NT Matthew 12. 33-42	Romans 8. 1-11 Psalm 24. 1-6 Luke 13. 1-9	G

Hydref 2009	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH <i>TRYDYDD GWASANAETH</i>	Lliw
<b>25 Sul Olaf wedi'r Pentecost (Trindod 20)</b> <i>Colect &amp; Ô-G 126 &amp; 127</i> <b>neu SUL Y BEIBL</b> Priodau 25 <i>Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 201)</i>	<b><i>Di-fwlch</i></b> Job 42. 1-6, 10-17 Salm 34. 1-8, [19-22] Hebreaid 7. 23-28 Marc 10. 46-52 <b><i>neu Cysylltiedig</i></b> Jeremeia 31. 7-9 Salm 126 Hebreaid 7. 23-28 Marc 10. 46-52	Salm 119. 121-136 Pregethwr 11, 12 2 Timotheus 2. 1-7 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Marc 18. 9-14 Salm 119. 89-104 Esea 59. 9-20 Luc 14. 1-14	Gdd
<b><i>Os dethlir SUL Y BEIBL heddiw, defnyddir y darlleniadau hyn.</i></b> Wytyns Un Byd yn dechrau	<b><i>Sul y Beibl</i></b> Esea 55. 1-11 Salm 19. 7-14 2 Timotheus 3. 14 - 4.5 Ioan 5. 36b-47	Salm 119. 1-16 2 Brenhinoedd 22 Colosiaid 3. 12-17 Salm 119. 89-104 Esea 45. 22-45 Mathew 24. 30-35 neu Luc 14. 1-14	

Hydref 2009	GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL <i>DARLLENIADAU/PRIODAU</i>	Lliw
<b>26 Llun</b> Alffred (899), Brenin <i>Colect &amp; Ô-G 288 &amp; 389</i>	BW Sal 33 HD Sechareia 1. 7-17 TN Datguddiad 1. 4-20 HW Sal 34 HD Sirach 19. 4-17 <i>neu</i> Daniel 8. 1-14 TN Mathew 12. 43-50	Rhufeiniaid 8. 12-17 Salm 68. 1-6, 19, 20 Luc 13. 10-17 2 Samuel 23. 1-5 Salm 15 Philipiaid 4. 4-9 Ioan 18. 33-37	Gdd(Gn)
<b>27 Mawrth</b> † Lewis Bayley (1631), Esgob & Awdur <i>Colect &amp; Ô-G 287 &amp; 379</i> Noswyl Simon & Jwdas, os bydd angen: HW Sal 124; 125; 126 HD Deuteronomium 32. 1-4 TN Ioan 14. 15-26	BW Sal 35. 1-3, (4-8,) 9-28 HD Haggai 1. 1-15 TN Datguddiad 4. 1-11 HW Sal 36 HD Sirach 24. 1-12 <i>neu</i> Daniel 8. 15-27 TN Mathew 13. 1-9	Rhufeiniaid 8. 18-25 Salm 126 Luc 13. 18-21 Eseciel 34. 11-16 Salm 28. 6-9 1 Pedr 5. 1-4 <i>neu</i> Effesiaid 4. 7, 8, 11-16 Ioan 21. 15-17	Gdd(Gn)
<b>28 Mercher - Simon &amp; Jwdas, Apostolion</b> <i>Colect &amp; Ô-G 289 &amp; 110</i> Cymun Bendigaid 1984 (tudalen 275)	BW Sal 116 HD Doethineb 5. 1-16 <i>neu</i> Esea 45. 18-26 Luc 6. 12-16 HW Sal 119. 1-16 HD 1 Macabeaid 2. 42-66 <i>neu</i> Jeremeia 3. 11-18 TN Jwdas 1-4, 17-25	Esea 28. 14-16 Salm 119. 89-96 Effesiaid 2. 19-22 Ioan 15. 17-27	C
<b>29 Iau</b>	BW Sal 37. 1-22 HD Esra 5. 1-17 TN Datguddiad 5.11 - 6.11 HW Sal 37. 23-40 HD Sirach 31. 12-18, 25 - 32.2 <i>neu</i> Daniel 9. 20-27 TN Mathew 13. 18-23	Rhufeiniaid 8. 31-39 Salm 30 Luc 13. 31-35	Gdd

October 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
<b>25 Last Sunday after Pentecost (Trinity 20)</b> <i>Collect &amp; P-C 126 &amp; 127 or BIBLE SUNDAY</i> PROPER 25  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 201)</i>	<b>Continuous</b> Job 42. 1-6, 10-17 Psalm 34. 1-8, [19-22] Hebrews 7. 23-28 Mark 10. 46-52 <b>or Related</b> Jeremiah 31. 7-9 Psalm 126 Hebrews 7. 23-28 Mark 10. 46-52	Psalms 119. 121-136 Ecclesiastes 11, 12 2 Timothy 2. 1-7 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Mark 18. 9-14  Psalm 119. 89-104 Isaiah 59. 9-20 Luke 14. 1-14	G
<b>If BIBLE SUNDAY is celebrated these readings will be used.</b> One World Week begins	<b>BIBLE SUNDAY</b> Isaiah 55. 1-11 Psalm 19. 7-14 2 Timothy 3.14 - 4.5 John 5. 36b-47	Psalms 119. 1-16 2 Kings 22 Colossians 3. 12-17  <i>Psalm 119. 89-104 Isaiah 45. 22-45 Matthew 24. 30-35 or Luke 14. 1-14</i>	

October 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
<b>26 Monday</b> Alfred (899), King <i>Collect &amp; P-C 288 &amp; 389</i>	MP Ps 33 OT Zechariah 1. 7-17 NT Revelation 1. 4-20 EP Ps 34 OT Sirach 19. 4-17 or Daniel 8. 1-14 NT Matthew 12. 43-50	Romans 8. 12-17 Psalm 68. 1-6, 19, 20 Luke 13. 10-17  2 Samuel 23. 1-5 Psalm 15 Philippians 4. 4-9 John 18. 33-37	G(W)
<b>27 Tuesday</b> † Lewis Bayley (1631), Bishop & Writer <i>Collect &amp; P-C 287 &amp; 379</i>  <i>Evening Prayer on the Eve of Simon &amp; Jude, if required:</i> EP Ps 124; 125; 126 OT Deuteronomy 32. 1-4 NT John 14. 15-26	MP Ps 35. 1-3, (4-8,) 9-28 OT Haggai 1. 1-15 NT Revelation 4. 1-11 EP Ps 36 OT Sirach 24. 1-12 or Daniel 8. 15-27 NT Matthew 13. 1-9	Romans 8. 18-25 Psalm 126 Luke 13. 18-21  Ezekiel 34. 11-16 Psalm 28. 6-9 1 Peter 5. 1-4 or Ephesians 4. 7, 8, 11-16 John 21. 15-17	G(W)
<b>28 Wednesday - Simon &amp; Jude, Apostles</b> <i>Collect &amp; P-C 289 &amp; 110</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 p.275</i>	MP Ps 116 OT Wisdom 5. 1-16 or Isaiah 45. 18-26 NT Luke 6. 12-16 EP Ps 119. 1-16 OT 1 Maccabees 2. 42-66 or Jeremiah 3. 11-18 NT Jude 1-4, 17-25	Isaiah 28. 14-16 Psalm 119. 89-96 Ephesians 2. 19-22 John 15. 17-27	R
<b>29 Thursday</b>	MP Ps 37. 1-22 OT Ezra 5. 1-17 NT Revelation 5.11 - 6.11 EP Ps 37. 23-40 OT Sirach 31. 12-18, 25 - 32.2 or Daniel 9. 20-27 NT Matthew 13. 18-23	Romans 8. 31-39 Psalm 30 Luke 13. 31-35	G

## Hydref 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

30	Gwener Richard Hooker (1600), Offeiriad & Athro <i>Colect &amp; O-G 290 &amp; 356/387</i>	BW	Sal 40	Rhufeiniad 9. 1-5	Gdd(Gn)
		HD	Esra 6. 1-22	Salm 147. 12-20	
31	Sadwrn Saint Catholig & Phrotestannaidd & Merthyrion Cyfnod y Diwygiad Protestannaidd <i>Colect &amp; O-G 291 &amp; 385</i>  <i>neu Noswyl yr Holl Saint</i> <i>Colect &amp; O-G 292 &amp; 389</i>  <i>Noswyl yr Holl Saint, os bydd</i> <i>angen:</i> HW Sal 1; 5 HD Sirach 44. 1-15 <i>neu Eseaia 40. 27-31</i> TN Datguddiad 19. 6-10	TN	Datguddiad 6.12 - 7.4	Luc 14. 1-6	Gdd(C)
		HW	Sal 39; 41	<i>Sirach 44. 10-15</i> <i>Salm 34. 11-18</i> <i>1 Corinthiaid 2. 6-13</i> <i>loan 16. 12-15</i>	
		HD	Sirach 34. 1-8, 18-22 <i>neu</i> Daniel 10.1 - 11.2		
		TN	Mathew 13. 24-30		
		BW	Sal 42; 43	Rhufeiniad 11. 1-6, 11, 12, 25-29	
		HD	Nehemeia 1. 1-11	Salm 94. 14-19	
		TN	Datguddiad 7. (4-8), 9-17	Luc 14. 1, 7-11	
		HW	Sal 44	<b>Saint Catholig :</b> <i>Habacuc 2.1-4</i> <i>Salm 46</i> <i>Rhufeiniad 1. 16-25 neu</i> <i>Galatiaid 2.20 – 3.9</i> <i>loan 3. 14-21 neu</i> <i>Luc 9. 57-62</i>	
		HD	Sirach 35. 1-17 <i>neu</i> Daniel 12. 1-13	<b>neu Noswyl:</b> <i>Sirach 2. 1-9</i> <i>Salm 15</i> <i>Philippiaid 4. 4-9</i> <i>loan 17. 18-23</i>	
			[ <i>Gellir darllen Swsanna a Bel a'r</i> <i>Ddraig ar ôl Daniel 12. 13.</i> ]		
		TN	Mathew 13. 31-35		

## Tachwedd 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

Lliw

## TRYDYDD GWASANAETH

1	<b>Gŵyl yr Holl Saint</b> <i>Colect &amp; O-G 128 &amp; 129</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 277)</i>  <b>neu Teyrnas 1 (Trindod 21)</b> <i>Colect &amp; O-G 131 &amp; 132</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 204)</i>	Doethineb 3. 1-9 <i>neu</i> Eseaia 25. 6-9	Salm 15; 84 Eseaia 35. 1-9 Luc 9. 18-27	Gn
		Salm 24. 1-6 Datguddiad 21. 1-6a loan 11. 32-44	<i>Salm 148; 150</i> <i>Eseaia 65. 17-25</i> <i>Hebreaid 11. 32- 12.2</i>	
		Deuteronomium 6. 1-9	Salm 145 <i>neu</i> 145. 1-9	C
		Salm 119. 1-8 Hebreaid 9. 11-14 Marc 12. 28-34	Daniel 2. 1-11, [12-24], 25-48 Datguddiad 7. 9-17 <i>Pan fo'r Ail Wasanaeth yn</i> <i>Gymun, yr Efengyl fydd:</i> Mathew 5. 1-12  <i>Salm 112, 149</i> <i>Jeremeia 31. 31-34</i> <i>1 loan 3. 1-3</i>	

## Tachwedd 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

2	Llun - Dygwyl y Meirw <i>Colect &amp; O-G 293 &amp; 389</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 306)</i>	BW	Sal 45; 46	Rhufeiniad 11. 29-36	C(Gn)
		HD	Nehemeia 2. 1-20	Salm 69. 29-36	
		TN	Datguddiad 10. 1-11	Luc 14. 12-14	
		HW	Sal 47; 48	<i>Galarnad 3. 17-26 neu</i> <i>Doethineb 3. 1-9</i> <i>Salm 23 neu</i> <i>27. 1-5, 13, 14</i> <i>Rhufeiniad 5. 5-11 neu</i> <i>1 Pedr 1. 3-9</i> <i>loan 5. 19-25 neu</i> <i>loan 6. 37-40</i>	
		HD	Sirach 38. 24-34 <i>neu</i> 1 Cronicle 17. 1-15		
		TN	Mathew 13. 36-43		

October 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
30 Friday Richard Hooker (1600), Priest & Teacher <i>Collect &amp; P-C 290 &amp; 356/387</i>	MP Ps 40 OT Ezra 6. 1-22 NT Revelation 6. 12 - 7.4 EP Ps 39; 41 OT Sirach 34. 1-8, 18-22 or Daniel 10.1 - 11.2 NT Matthew 13. 24-30	Romans 9. 1-5 Psalm 147. 12-20 Luke 14. 1-6  Sirach 44. 10-15 Psalm 34. 11-18 1 Corinthians 2. 6-13 John 16. 12-15	G(W)
31 Saturday Catholic and Protestant Saints & Martyrs of the Reformation Era <i>Collect &amp; P-C 291 &amp; 385 or Vigil of All Saints Collect &amp; P-C 292 &amp; 389</i>  <i>Evening Prayer on the Eve of All Saints, if required:</i> EP Ps 1; 5 OT Sirach 44. 1-15 or Isaiah 40. 27-31 NT Revelation 19. 6-10	MP Ps 42; 43 OT Nehemiah 1. 1-11 NT Revelation 7. (4-8,) 9-17 EP Ps 44 OT Sirach 35. 1-17 or Daniel 12. 1-13 [ <i>Susanna and Bel &amp; The Dragon may be read after Daniel 12. 13.</i> ] NT Matthew 13. 31-35	Romans 11. 1-6, 11, 12, 25-29 Psalm 94. 14-19 Luke 14. 1, 7-11  <b>Catholic Saints:</b> <i>Habakkuk 2. 1-4 Psalm 46 Romans 1. 16-25 or Galatians 2.20 – 3.9 John 3. 14-21 or Luke 9. 57-62 or Vigil: Sirach 2. 1-9 Psalm 15 Philippians 4. 4-9 John 17. 18-23</i>	G(R)

November 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
1 <b>All Saints</b> <i>Collect &amp; P-C 128 &amp; 129</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 277)</i>	Wisdom 3. 1-9 or Isaiah 25. 6-9 Psalm 24. 1-6 Revelation 21. 1-6a John 11. 32-44	Psalm 15; 84 Isaiah 35. 1-9 Luke 9. 18-27  <i>Psalm 148; 150 Isaiah 65. 17-25 Hebrews 11. 32- 12.2</i>	W
<b>or Kingdom 1 (Trinity 21)</b> <i>Collect &amp; P-C 131 &amp; 132</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 204)</i>	Deuteronomy 6. 1-9 Psalm 119. 1-8 Hebrews 9. 11-14 Mark 12. 28-34	Psalm 145 or 145. 1-9 Daniel 2. 1-11, [12-24,] 25-48 Revelation 7. 9-17 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Matthew 5. 1-12  <i>Psalm 112, 149 Jeremiah 31. 31-34 1 John 3. 1-3</i>	R

November 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
2 Monday - All Souls <i>Collect &amp; P-C 293 &amp; 389</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 306)</i>	MP Ps 45; 46 OT Nehemiah 2. 1-20 NT Revelation 10. 1-11 EP Ps 47; 48 OT Sirach 38. 24-34 or 1 Chronicles 17. 1-15 NT Matthew 13. 36-43	Romans 11. 29-36 Psalm 69. 29-36 Luke 14. 12-14  <i>Lamentations 3. 17-26 or Wisdom 3. 1-9 Psalm 23 or 27. 1-5, 13, 14 Romans 5. 5-11 or 1 Peter 1. 3-9 John 5. 19-25 or John 6. 37-40</i>	R(W)

## Tachwedd 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

EWCHARIST DYDDIOL  
DARLLENIADAU/PRIODAU

Lliw

3 Mawrth Saint, Merthyron & Chyffeswyr Ein Hoes <i>Colect &amp; O-G 294 &amp; 385 neu</i> Gwenfrewi (7ed ganrif), Abades <i>Colect &amp; O-G 295 &amp; 383</i>	BW	Sal 49	Rhufeiniaid 12. 1-16	C
	HD	Nehemeia 4. 1-23	Salm 131	
	TN	Datguddiad 11. 1-19	Luc 14. 15-24	
	HW	Sal 50	<b>Saint:</b>	
	HD	Sirach 43. 1-22 <i>neu</i> 1 Cronicl 28. 1-11, 19, 20	<i>Doethineb 3. 1-9</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>Rhufeiniaid 8. 35-39 neu</i> <i>Datguddiad 7. 13-17</i> <i>Mathew 10. 24-32 neu</i> <i>loan 15.18 – 16.4a</i>	
TN	Mathew 13. 44-52	<b>Gwenfrewi:</b> <i>Jeremeia 17. 7-10</i> <i>Salm 119. 57-64</i> <i>1 loan 2. 12-17</i> <i>Mathew 19. 23-30 neu</i> <i>Luc 12. 32-34</i>		
4 Mercher Saint & Merthyron y Cymundeb Anglicanaidd <i>Colect &amp; O-G 296 &amp; 385/389</i>	BW	Sal 51	Rhufeiniaid 13. 8-10	C
	HD	Nehemeia 5. 1-19	Salm 112	
	TN	Datguddiad 12. 1-12	Luc 14. 25-33	
	HW	Sal 119. 49-64	<i>Eseia 61. 4-9 neu</i> <i>Sirach 44. 1-15</i> <i>Salm 15</i> <i>Datguddiad 19. 5-10</i> <i>loan 17. 18-23</i>	
	HD	Sirach 43. 23-33 <i>neu</i> 1 Cronicl 29. 1-20		
TN	Mathew 13. 53-58			
5 Iau Cybi (6ed ganrif), Abad <i>Colect &amp; O-G 297 &amp; 383 neu</i>	BW	Sal 52; (53;) 54	Rhufeiniaid 14. 7-12	C(Gn)
	HD	Nehemeia 6.1 - 7.4	Salm 27. 1-4, 13, 14	
	TN	Datguddiad 14. 1-13	Luc 15. 1-10	
	HW	Sal 55	<i>Jeremeia 17. 7-10</i> <i>Salm 119. 57-64</i> <i>1 loan 2. 12-17</i> <i>Mathew 19. 23-30 neu</i> <i>Luc 12. 32-34</i>	
	HD	Sirach 44. 1-15 <i>neu</i> 2 Cronicl 1.1 - 2.1		
TN	Mathew 14. 1-12			
6 Gwener Illtud (5ed ganrif), Abad <i>Colect &amp; O-G 298 &amp; 383</i>	BW	Sal 57	Rhufeiniaid 15. 14-21	C(Gn)
	HD	Nehemeia 7.73b - 8.18	Salm 98	
	TN	Datguddiad 15. 1-8	Luc 16. 1-8	
	HW	Sal 56; (58)	<i>Jeremeia 17. 7-10</i> <i>Salm 119. 57-64</i> <i>1 loan 2. 12-17</i> <i>Mathew 19. 23-30 neu</i> <i>Luc 12. 32-34</i>	
	HD	Sirach 50. 1, 11-24 <i>neu</i> 2 Cronicl 5. 1-14		
TN	Mathew 14. 13-21			
7 Sadwrn Richard Davies (1581), Esgob & Chyfieithydd <i>Colect &amp; O-G 299 &amp; 392</i>	BW	Sal 59	Rhufeiniaid 16. 3-9, 16, 22-27	C(Gn)
	HD	Lefiticus 1. 1-9	Salm 145. 1-7	
	TN	Datguddiad 17. 1-14	Luc 16. 9-15	
	HW	Sal 60; 61	<i>Malachi 3. 16-18</i> <i>Salm 145. 3-13a</i> <i>Datguddiad 19. 5-8</i> <i>loan 17. 18-23</i>	
	HD	Sirach 51. 1-12 <i>neu</i> 2 Cronicl 6. 1-21		
TN	Mathew 14. 22-36			

## Tachwedd 2009

## PRIF WASANAETH

AIL WASANAETH  
TRYDYDD GWASANAETH

Lliw

8 Teyrnas 2 (Trindod 22) <i>Colect &amp; O-G 134 &amp; 135</i> Sul y Cofio  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 207)</i>	Jona 3. 1-5, 10	Salm 46; [82]	C
	Salm 62. 5-12	Eseia 10.33 -11.9	
	Hebraid 9. 24-28	loan 14. [1-22.] 23-29	
	Marc 1. 14-20	<i>Salm 136</i> <i>Micha 4. 1-5</i> <i>Philipiad 4. 6-9</i>	

## November 2009

## DAILY OFFICES

DAILY EUCHARIST  
COMMON/PROPER

## Colour

3	Tuesday The Saints, Martyrs and Confessors of our Time <i>Collect &amp; P-C 294 &amp; 385 or Winifred (7th century), Abbess Collect &amp; P-C 295 &amp; 383</i>	MP Ps 49 OT Nehemiah 4. 1-23 NT Revelation 11. 1-19 EP Ps 50 OT Sirach 43. 1-22 or 1 Chronicles 28. 1-11, 19, 20 NT Matthew 13. 44-52	Romans 12. 1-16 Psalm 131 Luke 14. 15-24  <b>Saints:</b> <i>Wisdom 3. 1-9 Psalm 28. 6-9 Romans 8. 35-39 or Revelation 7. 13-17 Matthew 10. 24-32 or John 15.18 – 16.4a</i> <b>Winifred:</b> <i>Jeremiah 17. 7-10 Psalm 119. 57-64 1 John 2. 12-17 Matthew 19. 23-30 or Luke 12. 32-34</i>	R
4	Wednesday The Saints and Martyrs of the Anglican Communion <i>Collect &amp; P-C 296 &amp; 385/389</i>	MP Ps 51 OT Nehemiah 5. 1-19 NT Revelation 12. 1-12 EP Ps 119. 49-64 OT Sirach 43. 23-33 or 1 Chronicles 29. 1-20 NT Matthew 13. 53-58	Romans 13. 8-10 Psalm 112 Luke 14. 25-33  <i>Isaiah 61. 4-9 or Sirach 44. 1-15 Psalm 15 Revelation 19. 5-10 John 17. 18-23</i>	R
5	Thursday Cybi (6th century), Abbot <i>Collect &amp; P-C 297 &amp; 383 or</i>	MP Ps 52; (53); 54 OT Nehemiah 6.1 - 7.4 NT Revelation 14. 1-13 EP Ps 55 OT Sirach 44. 1-15 or 2 Chronicles 1.1 - 2.1 NT Matthew 14. 1-12	Romans 14. 7-12 Psalm 27. 1-4, 13, 14 Luke 15. 1-10  <i>Jeremiah 17. 7-10 Psalm 119. 57-64 1 John 2. 12-17 Matthew 19. 23-30 or Luke 12. 32-34</i>	R(W)
6	Friday Illtud (5th century), Abbot <i>Collect &amp; P-C 298 &amp; 383</i>	MP Ps 57 OT Nehemiah 7.73b - 8.18 NT Revelation 15. 1-8 EP Ps 56; (58) OT Sirach 50. 1, 11-24 or 2 Chronicles 5. 1-14 NT Matthew 14. 13-21	Romans 15. 14-21 Psalm 98 Luke 16. 1-8  <i>Jeremiah 17. 7-10 Psalm 119. 57-64 1 John 2. 12-17 Matthew 19. 23-30 or Luke 12. 32-34</i>	R(W)
7	Saturday Richard Davies (1581), Bishop & Translator <i>Collect &amp; P-C 299 &amp; 392</i>	MP Ps 59 OT Leviticus 1. 1-9 NT Revelation 17. 1-14 EP Ps 60; 61 OT Sirach 51. 1-12 or 2 Chronicles 6. 1-21 NT Matthew 14. 22-36	Romans 16. 3-9, 16, 22-27 Psalm 145. 1-7 Luke 16. 9-15  <i>Malachi 3. 16-18 Psalm 145. 3-13a Revelation 19. 5-8 John 17. 18-23</i>	R(W)

## November 2009

## PRINCIPAL SERVICE

SECOND SERVICE  
THIRD SERVICE

## Colour

8	<b>Kingdom 2 (Trinity 22)</b> <i>Collect &amp; P-C 134 &amp; 135</i> Remembrance Sunday  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 207)</i>	Jonah 3. 1-5, 10 Psalm 62. 5-12 Hebrews 9. 24-28 Mark 1. 14-20	Psalm 46; [82] Isaiah 10.33 -11.9 John 14. [1-22,] 23-29  <i>Psalm 136 Micah 4. 1-5 Philippians 4. 6-9</i>	R
---	--	---	--	---

## Tachwedd 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

EWCHARIST DYDDIOL  
DARLLENIADAU/PRIODAU

Lliw

9	Llun Saint Cymru <i>Colect &amp; O-G 300 &amp; 391</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 308)</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 62 Lefiticus 16. 1-16 Datguddiad 18. 1-8 Sal 63; 64 Joel 1. 1-13 Mathew 15. 1-20	Doethineb 1. 1-7 Salm 139. 1-10 Luc 17. 1-6  <i>Malachi 3. 16-18</i> <i>Salm 145. 3-13a</i> <i>Datguddiad 19. 5-8</i> <i>Ioan 17. 18-23</i>	C(Gn)
10	Mawrth Leo (461), Esgob & Dysgawdwr <i>Colect &amp; O-G 301 &amp; 387</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 68. 1-18 Lefiticus 23. 26-43 Datguddiad 18. 9-20 Sal 68. 19-35 Joel 1.14 - 2.2, (3-11) Mathew 15. 21-28	Doethineb 2.23 – 3.9 Salm 34. 15-22 Luc 17. 7-10  <i>Sirach 39. 1-9</i> <i>Salm 34. 11-18</i> <i>1 Pedr 5. 1-11</i> <i>Mathew 13. 51, 52</i>	C(Gn)
11	Mercher Martin (c 397), Esgob <i>Colect &amp; O-G 302 &amp; 379</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 119. 65-80 Lefiticus 25. 1-17 Datguddiad 18. 21-24 Sal 65; 67 Joel 2. 12-19, (20) Mathew 15. 29-39	Doethineb 6. 1-11 Salm 82 Luc 17. 11-19  <i>Eseciel 34. 11-16</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>1 Thesalonïaid 5. 1-11</i> <i>Mathew 25. 34-40</i>	C(Gn)
12	Iau Tysilio (6ed ganrif), Abad <i>Colect &amp; O-G 303 &amp; 383</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 69. 1-21, (22-28,) 29 Nehemeia 12. 27-31a, 42b-47 Datguddiad 19. 1-10 Sal 69. 30-36; 70 Joel 2. 21-27 Mathew 16. 1-12	Doethineb 7.21 – 8.1 Salm 119. 89-96 Luc 17. 20-25  <i>Jeremeia 17. 7-10</i> <i>Salm 119. 57-64</i> <i>1 Ioan 2. 12-17</i> <i>Mathew 19. 23-30 neu</i> <i>Luc 12. 32-34</i>	C(Gn)
13	Gwener Charles Simeon (1836), Offeiriad & Athro <i>Colect &amp; O-G 304 &amp; 381</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 66 Nehemeia 13. 1-22 Datguddiad 19. 11-21 Sal 71 Joel 2.28 - 3.8 Mathew 16. 13-20	Doethineb 13. 1-9 Salm 19. 1-4 Luc 17. 26-37  <i>Malachi 2. 5-7</i> <i>Salm 23</i> <i>Colosïaid 1. 3-8</i> <i>Luc 8. 4-8</i> <i>neu</i> <i>Eseia 52. 7-10</i> <i>Salm 106. 1-4, 19-23</i> <i>1 Corinthïaid 4. 1-5</i> <i>Mathew 23. 8-12</i>	C(Gn)
14	Sadwrn Dyfrig (6ed ganrif), Esgob <i>Colect &amp; O-G 305 &amp; 377/379</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 72 Esra 7. 1, 6-28 Datguddiad 20. 1-6 Sal 73 Joel 3. 9-17 Mathew 16. 21-28	Doethineb 18. 14-16; 19. 6-9 Salm 105. 1-6, 37-45 Luc 18. 1-8  <i>Eseciel 34. 11-16</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>1 Pedr 5. 1-4 neu</i> <i>Effesïaid 4. 7, 8, 11-16</i> <i>Ioan 21. 15-17</i>	C(Gn)

## November 2009

## DAILY OFFICES

DAILY EUCHARIST  
COMMON/PROPER

## Colour

9 Monday The Saints of Wales <i>Collect &amp; P-C 300 &amp; 391</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 308)</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 62 Leviticus 16. 1-16 Revelation 18. 1-8 Ps 63; 64 Joel 1. 1-13 Matthew 15. 1-20	Wisdom 1. 1-7 Psalm 139. 1-10 Luke 17. 1-6  <i>Malachi 3. 16-18</i> <i>Psalm 145. 3-13a</i> <i>Revelation 19. 5-8</i> <i>John 17. 18-23</i>	R(W)
10 Tuesday Leo (461), Bishop & Doctor <i>Collect &amp; P-C 301 &amp; 387</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 68. 1-18 Leviticus 23. 26-43 Revelation 18. 9-20 Ps 68. 19-35 Joel 1.14 - 2.2, (3-11) Matthew 15. 21-28	Wisdom 2.23 – 3.9 Psalm 34. 15-22 Luke 17. 7-10  <i>Sirach 39. 1-9</i> <i>Psalm 34. 11-18</i> <i>1 Peter 5. 1-11</i> <i>Matthew 13. 51, 52</i>	R(W)
11 Wednesday Martin (c 397), Bishop <i>Collect &amp; P-C 302 &amp; 379</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 119. 65-80 Leviticus 25. 1-17 Revelation 18. 21-24 Ps 65; 67 Joel 2. 12-19, (20) Matthew 15. 29-39	Wisdom 6. 1-11 Psalm 82 Luke 17. 11-19  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Thessalonians 5. 1-11</i> <i>Matthew 25. 34-40</i>	R(W)
12 Thursday Tysilio (6th century), Abbot <i>Collect &amp; P-C 303 &amp; 383</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 69. 1-21, (22-28,) 29 Nehemiah 12. 27-31a, 42b-47 Revelation 19. 1-10 Ps 69. 30-36; 70 Joel 2. 21-27 Matthew 16. 1-12	Wisdom 7.21 – 8.1 Psalm 119. 89-96 Luke 17. 20-25  <i>Jeremiah 17. 7-10</i> <i>Psalm 119. 57-64</i> <i>1 John 2. 12-17</i> <i>Matthew 19. 23-30 or</i> <i>Luke 12. 32-34</i>	R(W)
13 Friday Charles Simeon (1836), Priest & Teacher <i>Collect &amp; P-C 304 &amp; 381</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 66 Nehemiah 13. 1-22 Revelation 19. 11-21 Ps 71 Joel 2.28 - 3.8 Matthew 16. 13-20	Wisdom 13. 1-9 Psalm 19. 1-4 Luke 17. 26-37  <i>Malachi 2. 5-7</i> <i>Psalm 23</i> <i>Colossians 1. 3-8</i> <i>Luke 8. 4-8</i> <i>or</i> <i>Isaiah 52. 7-10</i> <i>Psalm 106. 1-4, 19-23</i> <i>1 Corinthians 4. 1-5</i> <i>Matthew 23. 8-12</i>	R(W)
14 Saturday Dyfrig (6th century), Bishop <i>Collect &amp; P-C 305 &amp; 377/379</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 72 Ezra 7. 1, 6-28 Revelation 20. 1-6 Ps 73 Joel 3. 9-17 Matthew 16. 21-28	Wisdom 18. 14-16; 19. 6-9 Psalm 105. 1-6, 37-45 Luke 18. 1-8  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Peter 5. 1-4 or</i> <i>Ephesians 4. 7, 8, 11-16</i> <i>John 21. 15-17</i>	R(W)

Tachwedd 2009		PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH <i>TRYDYDD GWASANAETH</i>	Lliw
15	<b>Teyrnas 3 (Trindod 23)</b> <i>Colect &amp; O-G 137 &amp; 138</i> Sul y Carcharorion  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 209)</i>	Daniel 12. 1-3 Salm 16 Hebraid 10. 11-14, [15-18,] 19-25 Marc 13. 1-8	Salm 95 Daniel 3 <i>neu</i> 3. 13-30 Mathew 13. 24-30, 36-43  <i>Salm 96</i> <i>1 Samuel 9.27 - 10.2a;</i> <i>10. 17-26</i> <i>Mathew 13. 31-35</i>	C
Tachwedd 2009		GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL <i>DARLLENIADAU/PRIODAU</i>	Lliw
16	Llun Margaret o'r Alban (c(1045), Brenhines <i>Colect &amp; O-G 307 &amp; 389</i>	BW Sal 74 HD Esra 8. 21-36 TN Datguddiad 20. 7-15 HW Sal 75; 76 HD Habacuc 2. 1-4, 9-20 TN Mathew 17. 1-13	1 Macabeaid 1. 1-15, 54-57, 62-64  Salm 79 Luc 18. 35-43  <i>Diarhebion 31. 10-12, 20,</i> <i>26-31</i> <i>Salm 15</i> <i>1 Corinthiaid 12.13 – 13.3</i> <i>Mathew 25. 34-46</i>	C(Gn)
17	Mawrth Huw (1200), Esgob <i>Colect &amp; O-G 308 &amp; 377/379</i>	BW Sal 78. 1-31 HD Esra 9. 1-15 TN Datguddiad 21. 1-8 HW Sal 78. 32-72 HD Habacuc 3. 1-10, (11-15), 16-18 TN Mathew 17. 14-21	2 Macabeaid 6. 18-31 Salm 3 Luc 19. 1-10  <i>Eseciel 34. 11-16</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>1 Timotheus 6. 11-16</i> <i>Ioan 21. 15-17</i>	C(Gn)
18	Mercher Hilda (680), Abades <i>Colect &amp; O-G 309 &amp; 383</i>	BW Sal 77 HD Esra 10. 1-17 TN Datguddiad 21. 9-21 HW Sal 119. 81-104 HD Malachi 1. 1, 6-14 TN Mathew 17. 22-27	2 Macabeaid 7. 1, 20-31, 39-42  Salm 17. 1-8 Luc 19. 11-28  <i>Eseia 61.10 – 62.5</i> <i>Salm 119. 57-64</i> <i>1 Ioan 2. 12-17</i> <i>Mathew 19. 23-30 neu</i> <i>Luc 12. 32-34</i>	C(Gn)
19	Iau Elisabeth o Hwngari (1231), Tywysoges <i>Colect &amp; O-G 310 &amp; 389</i>	BW Sal (79); 81 HD Nehemeia 9. 1-15, (16-25), 26-38 TN Datguddiad 21.22 - 22.5 HW Sal 80 HD Malachi 2. 1-16 TN Mathew 18. 1-9	1 Macabeaid 2. 15-29 Salm 129 Luc 19. 41-44  <i>Diarhebion 31. 10-31</i> <i>Salm 15</i> <i>Philippaid 4. 4-9</i> <i>Mathew 25. 31-46</i>	C(Gn)
20	Gwener †Saint, Merthyrion & Chenhadon Gogledd America <i>Colect &amp; O-G 306 &amp; 365</i>	BW Sal 82; 84 HD Obadeia 1-16 TN Datguddiad 22. 6-13 HW Sal 88 HD Malachi 3. 1-12 TN Mathew 18. 10-20	1 Macabeaid 4. 36, 37, 52-59 Salm 113 neu 122 Luc 19. 45-48  <i>Eseia 52. 7-10 neu</i> <i>Eseciel 3. 16-21</i> <i>Salm 16 neu 96. 1-4, 10-13</i> <i>neu 117</i> <i>Actau 13, 46-49 neu</i> <i>Actau 26, 19-23</i> <i>Mathew 25. 31-46 neu</i> <i>Luc 5. 1-11</i>	C

November 2009		PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
15	<b>Kingdom 3 (Trinity 23)</b> <i>Collect &amp; P-C 137 &amp; 138</i> Prisoners' Sunday  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 209)</i>	Daniel 12. 1-3 Psalm 16 Hebrews 10. 11-14, [15-18,] 19-25 Mark 13. 1-8	Psalms 95 Daniel 3 or 3. 13-30 Matthew 13. 24-30, 36-43  <i>Psalm 96</i> <i>1 Samuel 9.27 - 10.2a;</i> <i>10. 17-26</i> <i>Matthew 13. 31-35</i>	R
November 2009		DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
16	Monday Margaret of Scotland (c1045), Queen <i>Collect &amp; P-C 307 &amp; 389</i>	MP Ps 74 OT Ezra 8. 21-36 NT Revelation 20. 7-15 EP Ps 75; 76 OT Habakkuk 2. 1-4, 9-20 NT Matthew 17. 1-13	1 Maccabees 1. 1-15, 54-57, 62-64  Psalm 79 Luke 18. 35-43  <i>Proverbs 31. 10-12, 20,</i> <i>26-31</i> <i>Psalm 15</i> <i>1 Corinthians 12.13 – 13.3</i> <i>Matthew 25. 34-46</i>	R(W)
17	Tuesday Hugh (1200), Bishop <i>Collect &amp; P-C 308 &amp; 377/379</i>	MP Ps 78. 1-31 OT Ezra 9. 1-15 NT Revelation 21. 1-8 EP Ps 78. 32-72 OT Habakkuk 3. 1-10, (11-15), 16-18 NT Matthew 17. 14-21	2 Maccabees 6. 18-31 Psalm 3 Luke 19. 1-10  <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Timothy 6. 11-16</i> <i>John 21. 15-17</i>	R(W)
18	Wednesday Hilda (680), Abbess <i>Collect &amp; P-C 309 &amp; 383</i>	MP Ps 77 OT Ezra 10. 1-17 NT Revelation 21. 9-21 EP Ps 119. 81-104 OT Malachi 1. 1, 6-14 NT Matthew 17. 22-27	2 Maccabees 7. 1, 20-31, 39-42 Psalm 17. 1-8 Luke 19. 11-28  <i>Isaiah 61.10 – 62.5</i> <i>Psalm 119. 57-64</i> <i>1 John 2. 12-17</i> <i>Matthew 19. 23-30 or</i> <i>Luke 12. 32-34</i>	R(W)
19	Thursday Elizabeth of Hungary (1231), Princess <i>Collect &amp; P-C 310 &amp; 389</i>	MP Ps (79); 81 OT Nehemiah 9. 1-15, (16-25), 26-38 NT Revelation 21.22 - 22.5 EP Ps 80 OT Malachi 2. 1-16 NT Matthew 18. 1-9	1 Maccabees 2. 15-29 Psalm 129 Luke 19. 41-44  <i>Proverbs 31. 10-31</i> <i>Psalm 15</i> <i>Philippians 4. 4-9</i> <i>Matthew 25. 31-46</i>	R(W)
20	Friday † The Saints, Martyrs and Missionaries of North America <i>Collect &amp; P-C 306 &amp; 365</i>	MP Ps 82; 84 OT Obadiah 1-16 NT Revelation 22. 6-13 EP Ps 88 OT Malachi 3. 1-12 NT Matthew 18. 10-20	1 Maccabees 4. 36, 37, 52-59 Psalm 113 or 122 Luke 19. 45-48  <i>Isaiah 52. 7-10 or</i> <i>Ezekiel 3. 16-21</i> <i>Psalm 16 or 96. 1-4, 10-13</i> <i>or 117</i> <i>Acts 13, 46-49 or</i> <i>Acts 26, 19-23</i> <i>Matthew 25. 31-46 or</i> <i>Luke 5. 1-11</i>	R

**Tachwedd 2009****GWASANAETHAU DYDDIOL****EWCHARIST DYDDIOL****Lliw****DARLLENIADAU/PRIODAU**

21 Sadwrn Peulin (5ed ganrif), Abad <i>Colect &amp; Ô-G 311 &amp; 383</i>	BW	Sal 86; 87	1 Macabeaid 6. 1-13	C(Gn)
	HD	Eseia 65. 17-25	Salm 124	
	TN	Datguddiad 22. 14-21	Luc 20. 27-40	
	HW	Sal (83:;) 85	<i>Jeremeia 17. 7-10</i>	
	HD	Malachi 3.13 - 4.6	<i>Salm 119. 57-64</i>	
<i>Noswyl Crist y Brenin:</i>			<i>1 Ioan 2. 12-17</i>	
HW	Sal 99; 100	Mathew 18. 21-35	<i>Mathew 28. 16-20</i>	
HD	Eseia 10.33 - 11.9			
TN	1 Timotheus 6. 11-16			

**Tachwedd 2009****PRIF WASANAETH****AIL WASANAETH****Lliw****TRYDYDD GWASANAETH**

22 Teyrnas 4 - Crist y Brenin <b>(Sul cyn Adfent)</b> <i>Colect &amp; Ô-G 140 &amp; 141</i>	Daniel 7. 9-10, 13, 14	Salm 72 <i>neu</i> 72. 1-7	C/Gn
	Salm 93	Daniel 5	
	Datguddiad 1. 4b-8	Ioan 6. 1-15	
<i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 216)</i>	Ioan 18. 33-37	<i>Salm 29; 110</i>	
		<i>Eseia 32. 1-8</i>	
		<i>Datguddiad 3. 7-22</i>	

**Tachwedd 2009****GWASANAETHAU DYDDIOL****EWCHARIST DYDDIOL****Lliw****DARLLENIADAU/PRIODAU**

23 Llun Clement (c 100), Esgob <i>Colect &amp; Ô-G 312 &amp; 377/379</i>	BW	Sal 89. 1-34	Daniel 1. 1-20	C(Gn)
	HD	Joel 3. 1, 2, 9-17	Salm 24. 1-6	
	TN	1 Pedr 1. 1-25	Luc 21. 1-4	
	HW	Sal 89. 35-52	<i>Eseciel 34. 11-16</i>	
	HD	Sechareia 10. 1-12	<i>Salm 28. 6-9</i>	
	TN	Mathew 19. 1-12	<i>Philippaid 3.17 - 4.3</i>	
			<i>Mathew 16. 13-19</i>	
24 Mawrth	BW	Sal 90	Daniel 2. 31-45	C
	HD	Nahum 1. 1-13	Salm 96	
	TN	1 Pedr 2. 1-25	Luc 21. 5-9	
	HW	Sal 91		
	HD	Sechareia 11. 4-17		
	TN	Mathew 19. 13-22		
25 Mercher John Donne ((1631), Offeiriad & Bardd <i>Colect &amp; Ô-G 313 &amp; 375</i>	BW	Sal 119. 105-128	Daniel 5. 1-6, 13-28	C(Gn)
	HD	Obadeia 15-21	Salm 98	
	TN	1 Pedr 3. 1-22	Luc 21. 10-19	
	HW	Sal 92; 93	<i>Caniad Solomon 2. 8-14</i>	
	HD	Sechareia 12. 1-10	<i>Salm 5. 1-8</i>	
	TN	Mathew 19. 23-30	<i>Datguddiad 19. 11-16</i>	
			<i>Ioan 17. 20-26</i>	
26 Iau	BW	Sal 94	Daniel 6. 6-27	C
	HD	Seffaneia 3. 1-13	Salm 99	
	TN	1 Pedr 4. 1-11	Luc 21. 20-28	
	HW	Sal 95; 96		
	HD	Sechareia 13. 1-9		
	TN	Mathew 20. 1-16		
27 Gwener	BW	Sal 97	Daniel 7. 1-14	C
	HD	Eseia 24. 14-23	Salm 93	
	TN	1 Pedr 4. 12-19	Luc 21. 29-33	
	HW	Sal 98; 99		
	HD	Sechareia 14. 1-11		
	TN	Mathew 20. 17-28		

November 2009		DAILY OFFICES		DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
21	Saturday Paulinus (5th century), Abbot <i>Collect &amp; P-C 311 &amp; 383</i>  <i>Alternative for the Eve of Christ the King:</i> EP Ps 99; 100 OT Isaiah 10.33 - 11.9 NT 1 Timothy 6. 11-16	MP OT NT EP OT NT	P s 86; 87 Isaiah 65. 17-25 Revelation 22. 14-21 Ps (83); 85 Malachi 3.13 - 4.6 Matthew 18. 21-35	1 Maccabees 6. 1-13 Psalm 124 Luke 20. 27-40  <i>Jeremiah 17. 7-10 Psalm 119. 57-64 1 John 2. 12-17 Matthew 28. 16-20</i>	R(W)
November 2009		PRINCIPAL SERVICE		SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
22	<b>Kingdom 4 - Christ the King (Sunday before Advent)</b> <i>Collect &amp; P-C 140 &amp; 141</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 216)</i>		Daniel 7. 9-10, 13, 14 Psalm 93 Revelation 1. 4b-8 John 18. 33-37	Psalm 72 or 72. 1-7 Daniel 5 John 6. 1-15  <i>Psalm 29; 110 Isaiah 32. 1-8 Revelation 3. 7-22</i>	R/W
November 2009		DAILY OFFICES		DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
23	Monday Clement (c 100), Bishop <i>Collect &amp; P-C 312 &amp; 377/379</i>	MP OT NT EP OT NT	P s 89. 1-34 Joel 3. 1, 2, 9-17 1 Peter 1. 1-25 Ps 89. 35-52 Zechariah 10. 1-12 Matthew 19. 1-12	Daniel 1. 1-20 Psalm 24. 1-6 Luke 21. 1-4  <i>Ezekiel 34. 11-16 Psalm 28. 6-9 Philippians 3.17 - 4.3 Matthew 16. 13-19</i>	R(W)
24	Tuesday	MP OT NT EP OT NT	P s 90 Nahum 1. 1-13 1 Peter 2. 1-25 Ps 91 Zechariah 11. 4-17 Matthew 19. 13-22	Daniel 2. 31-45 Psalm 96 Luke 21. 5-9	R
25	Wednesday John Donne ((1631), Priest & Poet <i>Collect &amp; P-C 313 &amp; 375</i>	MP OT NT EP OT NT	P s 119. 105-128 Obadiah 15-21 1 Peter 3. 1-22 Ps 92; 93 Zechariah 12. 1-10 Matthew 19. 23-30	Daniel 5. 1-6, 13-28 Psalm 98 Luke 21. 10-19  <i>Song of Solomon 2. 8-14 Psalm 5. 1-8 Revelation 19. 11-16 John 17. 20-26</i>	R(W)
26	Thursday	MP OT NT EP OT NT	P s 94 Zephaniah 3. 1-13 1 Peter 4. 1-11 Ps 95; 96 Zechariah 13. 1-9 Matthew 20. 1-16	Daniel 6. 6-27 Psalm 99 Luke 21. 20-28	R
27	Friday	MP OT NT EP OT NT	P s 97 Isaiah 24. 14-23 1 Peter 4. 12-19 Ps 98; 99 Zechariah 14. 1-11 Matthew 20. 17-28	Daniel 7. 1-14 Psalm 93 Luke 21. 29-33	R

## Tachwedd 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

28 Sadwrn

BW Sal 100; 101  
 HD Micha 7. 11-20  
 TN 1 Pedr 5. 1-14  
 HW Sal 102  
 HD Sechareia 14. 12-21  
 TN Mathew 20. 29-34

Daniel 7. 15-27  
 Salm 95. 1-7  
 Luc 21. 34-36

C

**Suliau a Gwyliau Blwyddyn C, Dyddiau'r Wythnos Blwyddyn 2 yn dechrau**

## Tachwedd 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

Lliw

## TRYDYDD GWASANAETH

## 29 Adfent 1

Colect &amp; Ô-G 1 &amp; 2

*Cymun Bendigaidd 1984*  
*(tudalen 27)*

Noswyl Andreas, os bydd angen:

HW Sal 48  
 HD Eseaia 49. 1-9a  
 TN 1 Corinthiaid 4. 9-16

Jeremeia 33. 14-16  
 Salm 25. 1-10  
 1 Thesaloniaid 3. 9-13  
 Luc 21. 25-36

Salm 9 neu 9. 1-8  
 Joel 3. 9-21  
 Datguddiad 14.13 - 15.4  
*Pan fo'r Ail Wasanaeth yn*  
*Gymun, yr Efengyl fydd:*  
 Ioan 3. 1-17

P

Salm 44  
 Eseaia 51. 4-11  
 Rhufeiniaid 13. 11-14

## Tachwedd 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

## 30 Llun - Andreas, Apostol

Nawddsant yr Alban

Colect &amp; Ô-G 315 &amp; 110

*Cymun Bendigaidd 1984*  
*(tudalen 219)*

BW Sal 46; 47  
 HD Eseciel 47. 1-12 *neu*  
 Sirach 14. 20-27  
 TN Ioan 12. 20-32  
 HW Sal 87; 96  
 HD Sechareia 8. 20-23  
 TN Ioan 1. 35-42

Eseaia 52. 7-10  
 Salm 19. 1-4  
 Rhufeiniaid 10. 12-18  
 Mathew 4. 18-22

C/P

Ydych chi wedi archebu dyddiaduron y flwyddyn nesaf eto?  
 Dyma'r amser i wneud galwad ffôn ar -  
 029 2034 8209.

Hefyd ar gael: Y llyfr newydd - Gwasanaethau Bedydd a  
 Chonffyrmasiwn - yn cynnwys CD.  
 Hefyd: cardiau lamedig (Cerdyn Offeiriaid a cherdyn  
 Cynulleidfa).

Diolch yn fawr am eich cefnogaeth!

November 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
28 Saturday	MP Ps 100; 101 OT Micah 7. 11-20 NT 1 Peter 5. 1-14 EP Ps 102 OT Zechariah 14. 12-21 NT Matthew 20. 29-34	Daniel 7. 15-27 Psalm 95. 1-7 Luke 21. 34-36	R

**Sundays and Festivals Year C, Weekdays Year 2 begins**

November 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
<b>29 Advent 1</b> <i>Collect &amp; P-C 1 &amp; 2</i> <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 27)</i> <i>Evening Prayer on the Eve of</i> <i>Andrew, if required:</i> EP Ps 48 OT Isaiah 49. 1-9a NT 1 Corinthians 4. 9-16	Jeremiah 33. 14-16 Psalm 25. 1-10 1 Thessalonians 3. 9-13 Luke 21. 25-36	Psalm 9 or 9. 1-8 Joel 3. 9-21 Revelation 14.13 - 15.4 <i>If the Second Service is a</i> <i>Eucharist, the Gospel is:</i> John 3. 1-17  <i>Psalm 44</i> <i>Isaiah 51. 4-11</i> <i>Romans 13. 11-14</i>	V

November 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
<b>30 Monday - Andrew, Apostle</b> Patron Saint of Scotland <i>Collect &amp; P-C 315 &amp; 110</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 219)</i>	MP Ps 46; 47 OT Ezekiel 47. 1-12 or Sirach 14. 20-27 NT John 12. 20-32 EP Ps 87; 96 OT Zechariah 8. 20-23 NT John 1. 35-42	<i>Isaiah 52. 7-10</i> <i>Psalm 19. 1-4</i> <i>Romans 10. 12-18</i> <i>Matthew 4. 18-22</i>	R

Have you ordered next year's diary and Almanac yet?  
Now is the time to do just that - simply give us a ring on  
029 2034 8200.

Also the new Christian Initiation book and laminated cards  
are available.

The book contains the CD for easy downloading  
to your computer!

Many thanks for your past support.

Rhagfyr 2009	GWASANAETHAU DYDDIOL		EWCHARIST DYDDIOL DARLLENIADAU/PRIODAU	Lliw
1 Mawrth Nicholas Ferrar (1637), Diacon <i>Colect &amp; Ô-G 316 &amp; 383/389</i> Dydd Byd-Eang AIDS	BW HD TN HW HD TN	Sal 7 Amos 3. 1-11 2 Pedr 1. 12-21 Sal 6; 8 Eseia 1. 21-31 Mathew 21. 12-22	Eseia 11. 1-10 Salm 72. 1-8 Luc 10. 21-24 <i>Jeremeia 17. 7-10</i> <i>Salm 119. 57-64</i> <i>1 Ioan 2. 12-17</i> <i>Mathew 19. 23-30 neu</i> <i>Luc 12. 32-34</i>	P(Gn)
2 Mercher Saint, Merthyron & Chenhadon Asia <i>Colect &amp; Ô-G 317 &amp; 365</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 119. 1-16 Amos 3.12 - 4.5 2 Pedr 3. 1-10 Sal 9 Eseia 2. 1-11 Mathew 21. 23-32	Eseia 25. 6-9 Salm 23 Mathew 15. 29-39 <i>Eseia 52. 7-10 neu</i> <i>Eseciel 3. 16-21</i> <i>Salm 16 neu 117 neu</i> <i>96. 1-4, 10-13</i> <i>Actau 13, 46-49 neu</i> <i>Actau 26. 19-23</i> <i>Mathew 25. 31-46 neu</i> <i>Luc 5. 1-11</i>	P(C)
3 Iau Francis Xavier (1552), Cenhadwr <i>Colect &amp; Ô-G 318 &amp; 365</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 10 Amos 4. 6-13 2 Pedr 3. 11-18 Sal 11; 12 Eseia 2. 12-22 Mathew 21. 33-46	Eseia 26. 1-6 Salm 118. 19-24 Mathew 7. 21-27 <i>Eseia 52. 7-10 neu</i> <i>Eseciel 3. 16-21</i> <i>Salm 16 neu 117 neu</i> <i>96. 1-4, 10-13</i> <i>Actau 13, 46-49 neu</i> <i>Actau 26. 19-23</i> <i>Mathew 25. 31-46 neu</i> <i>Luc 5. 1-11</i>	P(Gn)
4 Gwener †Dydd Gweddi dros Genhadaeth yr Eglwys <i>Colect &amp; Ô-G 314 &amp; 363</i>	BW HD TN HW HD TN	Sal 13; 14 Amos 5. 1-17 Jwdas 1-16 Sal 15; 16 Eseia 3. 8-15 Mathew 22. 1-14	Eseia 29. 17-24 Salm 27. 1-4, 13, 14 Mathew 9. 27-31 <i>Yn y Cymun neu mewn</i> <i>Gwasanaeth arall:</i> <i>Eseia 49. 1-6</i> <i>Salm 96. 1-10</i> <i>Effesiaid 2. 13-18</i> <i>Mathew 9. 35-38</i>	P(Gn)
5 Sadwrn	BW HD TN HW HD TN	Sal 18. 1-24 Amos 5. 18-27 Jwdas 17-25 Sal 18. 25-50 Eseia 4. 2-6 Mathew 22. 15-22	Eseia 30. 19-21, 23-26 Salm 147. 1-11 Mathew 9.35 – 10.1, 5-8	P

Rhagfyr 2009	PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH TRYDYDD GWASANAETH	Lliw
6 Adfent 2 <i>Colect &amp; Ô-G 3 &amp; 4</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 30)</i>	Baruch 5. 1-9 <i>neu</i> Malachi 3. 1-4 <i>Cantigl: Benedictus</i> (Luc 1. 68-79) Philipiaid 1. 3-11 Luc 3. 1-6	Salm 75; [76] Eseia 40. 1-11 Luc 1. 1-25  <i>Salm 80</i> <i>Eseia 64. 1-7</i> <i>Mathew 11. 2-11</i>	P

December 2009	DAILY OFFICES		DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
1 Tuesday Nicholas Ferrar (1637), Deacon <i>Collect &amp; P-C 316 &amp; 383/389</i> World Aids Day	MP OT NT EP OT NT	Ps 7 Amos 3. 1-11 2 Peter 1. 12-21 Ps 6; 8 Isaiah 1. 21-31 Matthew 21. 12-22	Isaiah 11. 1-10 Psalm 72. 1-8 Luke 10. 21-24 <i>Jeremiah 17. 7-10</i> <i>Psalm 119. 57-64</i> <i>1 John 2. 12-17</i> <i>Matthew 19. 23-30 or</i> <i>Luke 12. 32-34</i>	V(W)
2 Wednesday The Saints, Martyrs and Missionaries of Asia <i>Collect &amp; P-C 317 &amp; 365</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 119. 1-16 Amos 3.12 - 4.5 2 Peter 3. 1-10 Ps 9 Isaiah 2. 1-11 Matthew 21. 23-32	Isaiah 25. 6-9 Psalm 23 Matthew 15. 29-39  <i>Isaiah 52. 7-10 or</i> <i>Ezekiel 3. 16-21</i> <i>Psalm 16 or 117 or</i> <i>96. 1-4, 10-13</i> <i>Acts 13, 46-49 or</i> <i>Acts 26. 19-23</i> <i>Matthew 25. 31-46 or</i> <i>Luke 5. 1-11</i>	V(R)
3 Thursday Francis Xavier (1552), Missionary <i>Collect &amp; P-C 318 &amp; 365</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 10 Amos 4. 6-13 2 Peter 3. 11-18 Ps 11; 12 Isaiah 2. 12-22 Matthew 21. 33-46	Isaiah 26. 1-6 Psalm 118. 19-24 Matthew 7. 21-27  <i>Isaiah 52. 7-10 or</i> <i>Ezekiel 3. 16-21</i> <i>Psalm 16 or 117 or</i> <i>96. 1-4, 10-13</i> <i>Acts 13, 46-49 or</i> <i>Acts 26. 19-23</i> <i>Matthew 25. 31-46 or</i> <i>Luke 5. 1-11</i>	V(W)
4 Friday † Vigil and Day of Intercession for the Mission of the Church <i>Collect &amp; P-C 314 &amp; 363</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 13; 14 Amos 5. 1-17 Jude 1-16 Ps 15; 16 Isaiah 3. 8-15 Matthew 22. 1-14	Isaiah 29. 17-24 Psalm 27. 1-4, 13, 14 Matthew 9. 27-31 <i>For use at the Eucharist or a</i> <i>non-eucharistic service:</i> <i>Isaiah 49. 1-6</i> <i>Psalm 96. 1-10</i> <i>Ephesians 2. 13-18</i> <i>Matthew 9. 35-38</i>	V(W)
5 Saturday	MP OT NT EP OT NT	Ps 18. 1-24 Amos 5. 18-27 Jude 17-25 Ps 18. 25-50 Isaiah 4. 2-6 Matthew 22. 15-22	Isaiah 30. 19-21, 23-26 Psalm 147. 1-11 Matthew 9.35 – 10.1, 5-8	V

December 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
6 <b>Advent 2</b> <i>Collect &amp; P-C 3 &amp; 4</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 30)</i>	Baruch 5. 1-9 or Malachi 3. 1-4 Canticle: Benedictus (Luke 1. 68-79) Philippians 1. 3-11 Luke 3. 1-6	Psalm 75; [76] Isaiah 40. 1-11 Luke 1. 1-25  <i>Psalm 80</i> <i>Isaiah 64. 1-7</i> <i>Matthew 11. 2-11</i>	V

## Rhagfyr 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

EWCHARIST DYDDIOL  
DARLLENIADAU/PRIODAU

Lliw

7	Llun Emrys (397), Esgob & Dysgawdwr <i>Colect &amp; O-G 320 &amp; 387</i>	BW	Sal 19	Eseia 35. 1-10	P(Gn)
		HD	Amos 6. 1-14	Salm 85. 8-13	
†	<i>neu</i> Nicolas (c 342), Esgob <i>Colect &amp; O-G 319 &amp; 377/379</i>	TN	Datguddiad 1. 1-8	Luc 5. 17-26	
		HW	Sal 17	<b>Emrys:</b> <i>Eseia 41. 9b-13</i> <i>Salm 34. 11-18</i> <i>1 Corinthiaid 2. 6-13</i> <i>Luc 22. 24-30</i>	
		HD	Eseia 5. 1-13	<b>Nicolas:</b> <i>Eseia 61. 1-3</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>1 Timotheus 6. 6-11</i> <i>Marc 10. 13-16</i>	
		TN	Mathew 22. 23-33		
8	Mawrth Cynidr (6ed ganrif), Esgob <i>Colect &amp; O-G 321 &amp; 377/379</i>	BW	Sal 21	Eseia 40. 1-11	P(Gn)
		HD	Amos 7. 1-17	Salm 96	
		TN	Datguddiad 1. 9-16	Mathew 18. 12-14	
		HW	Sal 22	<i>Eseciel 34. 11-16</i> <i>Salm 28. 6-9</i> <i>1 Pedr 5. 1-4 neu</i> <i>Effesiaid 4. 7, 8, 11-16</i> <i>Ioan 21. 15-17</i>	
		HD	Eseia 5. 14-25		
		TN	Mathew 22. 34-46		
9	Mercher	BW	Sal 20; 23	Eseia 40. 25-31	P
		HD	Amos 8. 1-14	Salm 103. 1-10	
		TN	Datguddiad 1.17 - 2.7	Mathew 11. 28-30	
		HW	Sal 119. 17-32		
		HD	Eseia 6. 1-13		
		TN	Mathew 23. 1-12		
10	Iau	BW	Sal 24; 26	Eseia 41. 13-20	P
		HD	Amos 9. 1-15	Salm 145. 1-4, 8-13	
		TN	Datguddiad 2. 8-17	Mathew 11. 7-15	
		HW	Sal 25		
		HD	Eseia 7. 1-9		
		TN	Mathew 23. 13-26		
11	Gwener	BW	Sal 27	Eseia 48. 17-19	P
		HD	Haggai 1. 1-15	Salm 1	
		TN	Datguddiad 2. 18-29	Mathew 11. 16-19	
		HW	Sal 28; 29		
		HD	Eseia 7. 10-25		
		TN	Mathew 23. 27-39		
12	Sadwrn	BW	Sal 30; 32	Sirach 48. 1-11	P
		HD	Haggai 2. 1-9	Salm 80. 1-3, 14-19	
		TN	Datguddiad 3. 1-6	Mathew 17. 9-13	
		HW	Sal 31		
		HD	Eseia 8. 1-15		
		TN	Mathew 24. 1-14		

## Rhagfyr 2009

## PRIF WASANAETH

AIL WASANAETH  
TRYDYDD GWASANAETH

Lliw

13	Adfent 3 <i>Colect &amp; O-G 5 &amp; 6</i>  <i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 33)</i>	Seffaneaia 3. 14-20	Salm 50. 1-6; [62]	P
		<i>Cantigl:</i> Eseia 12. 2-6; <i>neu</i> Salm 146. 5-10	Eseia 35	
		Philipiaid 4. 4-7	Luc 1. 57-66, [67-80]	
		Luc 3. 7-18	<i>Salm 12; 14</i> <i>Eseia 25. 1-9</i> <i>1 Corinthiaid 4. 1-5</i>	

December 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
7 Monday Ambrose (397), Bishop & Doctor <i>Collect &amp; P-C 320 &amp; 387</i> † or Nicholas (c 342), Bishop <i>Collect &amp; P-C 319 &amp; 377/379</i>	MP Ps 19 OT Amos 6. 1-14 NT Revelation 1. 1-8 EP Ps 17 OT Isaiah 5. 1-13 NT Matthew 22. 23-33	Isaiah 35. 1-10 Psalm 85. 8-13 Luke 5. 17-26 <b>Ambrose:</b> <i>Isaiah 41. 9b-13</i> <i>Psalm 34. 11-18</i> <i>1 Corinthians 2. 6-13</i> <i>Luke 22. 24-30</i> <b>Nicholas:</b> <i>Isaiah 61. 1-3</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Timothy 6. 6-11</i> <i>Mark 10. 13-16</i>	V(W)
8 Tuesday Cynidr (6th century), Bishop <i>Collect &amp; P-C 321 &amp; 377/379</i>	MP Ps 21 OT Amos 7. 1-17 NT Revelation 1. 9-16 EP Ps 22 OT Isaiah 5. 14-25 NT Matthew 22. 34-46	Isaiah 40. 1-11 Psalm 96 Matthew 18. 12-14 <i>Ezekiel 34. 11-16</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>1 Peter 5. 1-4 or</i> <i>Ephesians 4. 7, 8, 11-16</i> <i>John 21. 15-17</i>	V(W)
9 Wednesday	MP Ps 20; 23 OT Amos 8. 1-14 NT Revelation 1.17 - 2.7 EP Ps 119. 17-32 OT Isaiah 6. 1-13 NT Matthew 23. 1-12	Isaiah 40. 25-31 Psalm 103. 1-10 Matthew 11. 28-30	V
10 Thursday	MP Ps 24; 26 OT Amos 9. 1-15 NT Revelation 2. 8-17 EP Ps 25 OT Isaiah 7. 1-9 NT Matthew 23. 13-26	Isaiah 41. 13-20 Psalm 145. 1-4, 8-13 Matthew 11. 7-15	V
11 Friday	MP Ps 27 OT Haggai 1. 1-15 NT Revelation 2. 18-29 EP Ps 28; 29 OT Isaiah 7. 10-25 NT Matthew 23. 27-39	Isaiah 48. 17-19 Psalm 1 Matthew 11. 16-19	V
12 Saturday	MP Ps 30; 32 OT Haggai 2. 1-9 NT Revelation 3. 1-6 EP Ps 31 OT Isaiah 8. 1-15 NT Matthew 24. 1-14	Sirach 48. 1-11 Psalm 80. 1-3, 14-19 Matthew 17. 9-13	V

December 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
13 <b>Advent 3</b> <i>Collect &amp; P-C 5 &amp; 6</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> <i>(page 33)</i>	Zephaniah 3. 14-20 Canticle: Isaiah 12. 2-6; or Psalm 146. 5-10 Philippians 4. 4-7 Luke 3. 7-18	Psalm 50. 1-6; [62] Isaiah 35 Luke 1. 57-66, [67-80]  <i>Psalm 12; 14</i> <i>Isaiah 25. 1-9</i> <i>1 Corinthians 4. 1-5</i>	V

## Rhagfyr 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

## Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

14	Llun Ioan y Groes (1591), Offeiriad, Bardd & Athro Colect & O-G 323 & 356/387	BW HD TN HW HD TN	Sal 33 Sechareia 1. 1-17 Datguddiad 3. 7-13 Sal 34 Eseia 8.16 - 9.1 Mathew 24. 15-31	Numeri 24. 2-7, 15-17a Salm 25.4-10 Mathew 21. 23-27  <i>Caniad Solomon 2. 8-14</i> Salm 5. 1-8 1 Corinthiaid 2. 1-10 Ioan 14. 18-23	P(Gn)
15	Mawrth † Lleucu (304), Merthyr Colect & O-G 322 & 385	BW HD TN HW HD TN	Sal 35. 1-3, (4-8,) 9-28 Sechareia 2. 1-13 Datguddiad 3. 14-22 Sal 36 Eseia 9. 1-7 Mathew 24. 32-44	Seffaneaia 3. 1, 2, 9-13 Salm 34. 1-8, 15-22 Mathew 21. 28-32  <i>Doethineb 3. 1-7</i> Salm 28. 6-9 2 Corinthiaid 4. 6-15 Mathew 10. 24-32 neu Ioan 15.18 – 16.4a	P(C)
16	Mercher - Dydd Catgor Colect Catgor & O-G 351 & 352	BW HD TN HW HD TN	Sal 119. 33-48 Sechareia 3. 1-10 Datguddiad 4. 1-8 Sal 38 Eseia 9. 8-17 Mathew 24. 45-51	Eseia 45. 5-8, (9-17,) 18-25 Salm 85. 8-13 Luc 7. 19-23 <b>Set Catgor 1:</b> <i>Jeremeia 1. 4-9</i> <i>Salm 84. 8-12</i> <i>Actau 20. 28-35</i> <i>Mathew 9. 35-38</i>	P

*NODYN: Yn ystod y cyfnod cyn y Nadolig dyblygir rhai darlleniadau o'r Efengyl yn y Cymun a'r Hwylol Weddi, ond fe'u darllenir yng nghyrddestun gwahanol ddarlleniadau o'r Hen Destament.*

17	Iau O Ddoethineb! Colect 324	BW HD TN HW HD TN	Sal 42; 43 Sechareia 8. 9-17 Datguddiad 6. 1-17 Sal 44 Eseia 10. 20-27 Mathew 25. 31-46	Genesis 49. 2, 8-10 Salm 72. 1-8 Mathew 1. 1-7, 17	P
18	Gwener - Dydd Catgor Colect Catgor & O-G 351 & 352 O Adonai! Colect 325	BW HD TN HW HD TN	Sal 24; 29 Genesis 3. 8-15 Datguddiad 12. 1-10 Sal 8; 84 Eseia 42. 1-12 Ioan 3. 16-21	Jeremeia 23. 5-8 Salm 72. 11-20 Mathew 1. 18-25 <b>Set Catgor 2:</b> <i>Numeri 11. 16, 17, 24-29</i> <i>Salm 122</i> <i>1 Corinthiaid 3. 5-11</i> <i>Luc 4. 16-21 neu</i> <i>Luc 12. 35-43</i>	P
19	Sadwrn - Dydd Catgor Colect Catgor & O-G 351 & 352 O Wreiddyn Jesse! Colect 326	BW HD TN HW HD TN	Sal 61; 62 Seffaneaia 3. 14-20 Titus 1. 1-16 Sal 112; 115 Eseia 11. 1-9 Luc 1. 1-25	Barnwyr 13. 2-7, 24, 25 Salm 71. 1-8 Luc 1. 5-25 <b>Set Catgor 3:</b> <i>Numeri 27. 15-23</i> <i>Salm 134</i> <i>1 Pedr 4. 7-11</i> <i>Ioan 4. 31-38</i>	P

December 2009	DAILY OFFICES		DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
14 Monday John of the Cross (1591), Priest, Poet & Teacher <i>Collect &amp; P-C 323 &amp; 356/387</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 33 Zechariah 1. 1-17 Revelation 3. 7-13 Ps 34 Isaiah 8.16 - 9.1 Matthew 24. 15-31	Numbers 24. 2-7, 15-17a Psalm 25.4-10 Matthew 21. 23-27  <i>Song of Solomon 2. 8-14</i> <i>Psalm 5. 1-8</i> <i>1 Corinthians 2. 1-10</i> <i>John 14. 18-23</i>	V(W)
15 Tuesday †Lucy (304), Martyr <i>Collect &amp; P-C 322 &amp; 385</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 35. 1-3, (4-8), 9-28 Zechariah 2. 1-13 Revelation 3. 14-22 Ps 36 Isaiah 9. 1-7 Matthew 24. 32-44	Zephaniah 3. 1, 2, 9-13 Psalm 34. 1-8, 15-22 Matthew 21. 28-32  <i>Wisdom 3. 1-7</i> <i>Psalm 28. 6-9</i> <i>2 Corinthians 4. 6-15</i> <i>Matthew 10. 24-32 or</i> <i>John 15.18 – 16.4a</i>	V(R)
16 Wednesday - Ember Day <i>Ember Collect &amp; P-C 351 &amp; 352</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 119. 33-48 Zechariah 3. 1-10 Revelation 4. 1-8 Ps 38 Isaiah 9. 8-17 Matthew 24. 45-51	Isaiah 45. 5-8, (9-17,) 18-25 Psalm 85. 8-13 Luke 7. 19-23 <b>Ember Set 1:</b> <i>Jeremiah 1. 4-9</i> <i>Psalm 84. 8-12</i> <i>Acts 20. 28-35</i> <i>Matthew 9. 35-38</i>	V
NOTE: During the pre-Christmas period some of the Gospels at the Eucharist and Evening Prayer are duplicated but are read in differing Old Testament contexts.				
17 Thursday O Wisdom! <i>Collect 324</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 42; 43 Zechariah 8. 9-17 Revelation 6. 1-17 Ps 44 Isaiah 10. 20-27 Matthew 25. 31-46	Genesis 49. 2, 8-10 Psalm 72. 1-8 Matthew 1. 1-7, 17	V
18 Friday - Ember Day <i>Ember Collect &amp; P-C 351 &amp; 352</i> O Adonai! <i>Collect 325</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 24; 29 Genesis 3. 8-15 Revelation 12. 1-10 Ps 8; 84 Isaiah 42. 1-12 John 3. 16-21	Jeremiah 23. 5-8 Psalm 72. 11-20 Matthew 1. 18-25 <b>Ember Set 2:</b> <i>Numbers 11. 16, 17, 24-29</i> <i>Psalm 122</i> <i>1 Corinthians 3. 5-11</i> <i>Luke 4. 16-21 or</i> <i>Luke 12. 35-43</i>	V
19 Saturday - Ember Day <i>Ember Collect &amp; P-C 351 &amp; 352</i> O Root of Jesse! <i>Collect 326</i>	MP OT NT EP OT NT	Ps 61; 62 Zephaniah 3. 14-20 Titus 1. 1-16 Ps 112; 115 Isaiah 11. 1-9 Luke 1. 1-25	Judges 13. 2-7, 24, 25 Psalm 71. 1-8 Luke 1. 5-25 <b>Ember Set 3:</b> <i>Numbers 27. 15-23</i> <i>Psalm 134</i> <i>1 Peter 4. 7-11</i> <i>John 4. 31-38</i>	V

Rhagfyr 2009		PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH	Lliw
			<b>TRYDYDD GWASANAETH</b>	
<b>20 Adfent 4</b> <i>Colect &amp; Ô-G 7 &amp; 8</i> <i>(O Allwedd Dafydd! Colect 327)</i>		Micha 5. 2-5a <i>Cantig: Magnificat</i> <i>(Luc 1. 47-55) neu</i> Salm 80. 1-7 Hebraid 10. 5-10 Luc 1. 39-45, [46-55]	Salm 123; [131] Eseia 10.33 - 11.10 Mathew 1. 18-25	P
<i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 35)</i>			<i>Salm 144</i> <i>Eseia 32. 1-8</i> <i>Datguddiad 22. 6-21</i>	
Rhagfyr 2009		GWASANAETHAU DYDDIOL	EWCHARIST DYDDIOL	Lliw
			<b>DARLLENIADAU/PRIODAU</b>	
<b>21 Llun</b> <i>O Wawrddydd!</i> <i>Colect 328</i>		BW Sal 72 HD 2 Samuel 7. 1-17 TN Titus 2.11 - 3.8a HW Sal 111; 113 HD Eseia 28. 9-22 TN Luc 1. 39-48a, (48b-56)	Seffaneaia 3. 14-18 Salm 33. 1-5, 18-22 Luc 1. 39-45	P
<i>1984: Thomas, Apostol</i> <i>(Gweler 3 Gorffennaf)</i>				
<b>22 Mawrth</b> <i>O Frenin y Cenhedloedd!</i> <i>Colect 329</i>		BW Sal 80 HD 2 Samuel 7. 18-29 TN Galatiaid 3. 1-14 HW Sal 146; 147 HD Eseia 29. 13-24 TN Luc 1. 57-66	1 Samuel 1. 19-28 Salm 113 neu Salm 122 Luc 1. 46-56	P
<b>23 Mercher</b> <i>O Immanuel!</i> <i>Colect 330</i>		BW Sal 93; 96 HD Baruch 4. 21-29 <i>neu</i> Micha 4. 1-5; 5. 2-4 TN Galatiaid 3. 15-22 HW Sal 148; 150 HD Eseia 33. 17-22 TN Luc 1. 67-80 <i>neu</i> Mathew 1. 1-17	Malachi 3. 1-5 Salm 25. 1-15 Luc 1. 57-66	P
<b>24 Iau - Noswyl Nadolig</b> <i>Colect &amp; Ô-G 9 &amp; 10</i>		BW Sal 45; 46 HD Baruch 4.36 - 5.9 <i>neu</i> Eseia 59. 15b-21 TN Galatiaid 3.23 - 4.7 <i>neu</i> Mathew 1. 18-25 HW Sal 85 HD Sechareia 2 TN Datguddiad 1. 1-8	<i>Cymun yn ystod y Dydd:</i> 2 Samuel 7. 1-5, 8-11, 16 Salm 89. 2, 21-27 Actau 13. 16-26 Luc 1. 67-79	P(Gn)
<i>Cymun Bendigaid 1984</i> <i>(tudalen 38)</i>				
Rhagfyr 2009		PRIF WASANAETH	AIL WASANAETH	Lliw
			<b>TRYDYDD GWASANAETH</b>	
<b>25 GWENER - GENEDIGAETH</b> <b>EIN HARGLWYDD -</b> <b>Dydd Nadolig</b> <i>Colect &amp; Ô-G 11 &amp; 12</i> <i>Gellir defnyddio un o'r setiau o ddarlenniadau ar gyfer y Prif Wasanaeth ar Noswyl Nadolig a Dydd Nadolig. Dylid defnyddio set III yn un o'r gwasanaethau yn ystod yr Ŵyl.</i>	I	Eseia 9. 2-7 Salm 96 Titus 2. 11-14 Luc 2. 1-14, [15-20]	Salm 8 Eseia 65. 17-25 Philippiaid 2. 5-11 <i>neu</i> Luc 2. 1-20 <i>pan nas defnyddiwyd ym Mhrif Wasanaeth y Dydd.</i>	Gn
<i>Denyddir Set I yn ystod y nos, Defnyddir Set II yn ystod y dydd, Y mae Set III yn orfodol.</i>	II	Eseia 62. 6-12 Salm 97 Titus 3. 4-7 Luc 2. [1-7,] 8-20	<i>Salm 110</i> <i>Eseia 62. 1-5</i> <i>Mathew 1. 18-25</i>	
	III	Eseia 52. 7-10 Salm 98 Hebraid 1. 1-4, [5-12] Ioan 1. 1-14		

December 2009		PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
20	<b>Advent 4</b> <i>Collect &amp; P-C 7 &amp; 8</i> (O Key of David! <i>Collect 327</i> )  <i>The Holy Eucharist 1984</i> (page 35)	Micah 5. 2-5a Canticle: Magnificat (Luke 1. 47-55) or Psalm 80. 1-7 Hebrews 10. 5-10 Luke 1. 39-45, [46-55]	Psalm 123; [131] Isaiah 10.33 - 11.10 Matthew 1. 18-25  <i>Psalm 144</i> <i>Isaiah 32. 1-8</i> <i>Revelation 22. 6-21</i>	V
December 2009		DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
21	Monday O Dayspring! <i>Collect 328</i>  <i>1984: Thomas, Apostle</i> (See 3 July)	MP Ps 72 OT 2 Samuel 7. 1-17 NT Titus 2.11 - 3.8a EP Ps 111; 113 OT Isaiah 28. 9-22 NT Luke 1. 39-48a, (48b-56)	Zephaniah 3. 14-18 Psalm 33. 1-5, 18-22 Luke 1. 39-45	V
22	Tuesday O King of the Nations! <i>Collect 329</i>	MP Ps 80 OT 2 Samuel 7. 18-29 NT Galatians 3. 1-14 EP Ps 146; 147 OT Isaiah 29. 13-24 NT Luke 1. 57-66	1 Samuel 1. 19-28 Psalm 113 or Psalm 122 Luke 1. 46-56	V
23	Wednesday O Emmanuel! <i>Collect 330</i>	MP Ps 93; 96 OT Baruch 4. 21-29 or Micah 4. 1-5; 5. 2-4 NT Galatians 3. 15-22 EP Ps 148; 150 OT Isaiah 33. 17-22 NT Luke 1. 67-80 or Matthew 1. 1-17	Malachi 3. 1-5 Psalm 25. 1-15 Luke 1. 57-66	V
24	<b>Thursday - Christmas Eve</b> <i>Collect &amp; P-C 9 &amp; 10</i>  <i>The Holy Eucharist 1984</i> (page 38)	MP Ps 45; 46 OT Baruch 4.36 - 5.9 or Isaiah 59. 15b-21 NT Galatians 3.23 - 4.7 or Matthew 1. 18-25 EP Ps 85 OT Zechariah 2 NT Revelation 1. 1-8	<i>Eucharist during the Day:</i> 2 Samuel 7. 1-5, 8-11, 16 Psalm 89. 2, 21-27 Acts 13. 16-26 Luke 1. 67-79	V(W)
December 2009		PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
25	<b>FRIDAY - THE NATIVITY OF OUR LORD - Christmas Day</b> <i>Collect &amp; P-C 11 &amp; 12</i> Any of the following sets of readings may be used on the evening of Christmas Eve and on Christmas Day. Set III should be used at some service during the celebration.  <i>Set I is appropriate for use at night,</i> <i>Set II is used during the day,</i> <i>and Set III is mandatory.</i>	I Isaiah 9. 2-7 Psalm 96 Titus 2. 11-14 Luke 2. 1-14, [15-20] II Isaiah 62. 6-12 Psalm 97 Titus 3. 4-7 Luke 2. [1-7,] 8-20 III Isaiah 52. 7-10 Psalm 98 Hebrews 1. 1-4, [5-12] John 1. 1-14	Psalm 8 Isaiah 65. 17-25 Philippians 2. 5-11 or Luke 2. 1-20 <i>if it has not been used at the Principal Service of the day.</i>  <i>Psalm 110</i> <i>Isaiah 62. 1-5</i> <i>Matthew 1. 18-25</i>	W

## Rhagfyr 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

26 **Sadwrn - Steffan,  
Diacon & Merthyr Cyntaf  
(Gŵyl San Steffan)**  
*Colect & O-G 331 & 12*

*Cymun Bendigaid 1984  
(tudalen 223)*

BW Sal 13; 31. 1-8  
HD Jeremeia 26. 12-15  
TN Actau 6  
HW Sal 57; 86  
HD Genesis 4. 1-10  
TN Mathew 10. 17-22

2 Cronic. 24. 20-22  
Salm 119. 161-168  
Actau 7. 51-60  
Mathew 23. 34-39  
*neu*  
Actau 7. 51-60  
Salm 119. 161-168  
Galatiaid 2. 16b-20  
Mathew 23. 34-39

C

## Rhagfyr 2009

## PRIF WASANAETH

## AIL WASANAETH

Lliw

## TRYDYDD GWASANAETH

27 **Nadolig 1**  
*Colect & O-G 17 & 18*

*Cymun Bendigaid 1984  
(tudalen 43)*

1 Samuel 2. 18-20, 26  
Salm 148 neu 148. 7-14  
Colosiaid 3. 12-17  
Luc 2. 41-52

Salm 132  
Eseia 61  
Galatiaid 3.27 – 4.7  
*Pan fo'r Ail Wasanaeth yn  
Gymun, yr Efengyl fydd:*  
Luc 2. 15-21

Gn

*Salm 105. 1-11  
Eseia 41.21 - 42.1  
1 Ioan 1. 1-7*

## Rhagfyr 2009

## GWASANAETHAU DYDDIOL

## EWCHARIST DYDDIOL

Lliw

## DARLLENIADAU/PRIODAU

28 **Llun - Y Diniweidiaid**  
*Colect & O-G 333 & 385/389  
Dydd y Ffoaduriaid*

*Cymun Bendigaid 1984  
(tudalen 228)*

BW Sal 8; 36  
HD Baruch 4. 21-27 *neu*  
Genesis 37. 13-20  
TN Mathew 18. 1-10  
HW Sal 123; 128  
HD Eseia 49. 14-25  
TN Marc 10. 13-16

Jeremeia 31. 15-17  
Salm 124  
1 Corinthiaid 1. 26-29  
Mathew 2. 13b-18

C

29 **Mawrth - Ioan, Apostol &  
†Efengylwr**  
*Colect & O-G 332 & 12b*

*Cymun Bendigaid 1984  
(tudalen 225)*

BW Sal 21  
HD Exodus 33. 7-11a  
TN 1 Ioan 2. 1-11  
HW Sal 97  
HD Eseia 6. 1-8, [9,10]  
TN 1 Ioan 5. 1-12

Exodus 33. 7-11a  
Salm 117  
1 Ioan 1  
Ioan 21. 19b-25

Gn

30 **Mercher**  
Tathan (6ed ganrif), Abad  
*Colect & O-G 335 & 383*  
†*neu* Thomas o Gaergaint  
(1170), Esgob & Merthyr  
*Colect & O-G 334 & 385*

BW Sal 20; 21. 1-7, (8-13)  
HD 1 Brenhinoedd 17. 17-24  
TN 3 Ioan  
HW Sal 23; 27  
HD Eseia 25. 1-9  
TN Ioan 4. 46-54

1 Ioan 2. 12-17  
Salm 96. 7-10  
Luc 2. 36-40  
**Tathan:**  
Jeremeia 17. 7-10  
Salm 119. 57-64  
1 Ioan 2. 12-17  
Mathew 19. 23-30 *neu*  
Luc 12. 32-34

Gn(C)

**Thomas:**  
Sirach 51. 1-8  
Salm 28. 6-9  
Rhufeiniaid 8. 35-39 *neu*  
Datguddiad 7. 13-17  
Mathew 10. 28-33

December 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
<b>26 Saturday - Stephen, Deacon &amp; First Martyr (Boxing Day)</b> <i>Collect &amp; P-C 331 &amp; 12</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 223)</i>	MP Ps 13; 31, 1-8 OT Jeremiah 26, 12-15 NT Acts 6 EP Ps 57; 86 OT Genesis 4, 1-10 NT Matthew 10, 17-22	2 Chronicles, 24, 20-22 Psalm 119, 161-168 Acts 7, 51-60 Matthew 23, 34-39 or Acts 7, 51-60 Psalm 119, 161-168 Galatians 2, 16b-20 Matthew 23, 34-39	R
December 2009	PRINCIPAL SERVICE	SECOND SERVICE THIRD SERVICE	Colour
<b>27 Christmas 1</b> <i>Collect &amp; P-C 17 &amp; 18</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 43)</i>	1 Samuel 2, 18-20, 26 Psalm 148 or 148, 7-14 Colossians 3, 12-17 Luke 2, 41-52	Psalm 132 Isaiah 61 Galatians 3, 27 – 4, 7 <i>If the Second Service is a Eucharist, the Gospel is:</i> Luke 2, 15-21  <i>Psalm 105, 1-11</i> <i>Isaiah 41, 21 - 42, 1</i> <i>1 John 1, 1-7</i>	W
December 2009	DAILY OFFICES	DAILY EUCHARIST COMMON/PROPER	Colour
<b>28 Monday - The Innocents</b> <i>Collect &amp; P-C 333 &amp; 385/389</i> Refugee Day  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 228)</i>	MP Ps 8; 36 OT Baruch 4, 21-27 or Genesis 37, 13-20 NT Matthew 18, 1-10 EP Ps 123; 128 OT Isaiah 49, 14-25 NT Mark 10, 13-16	Jeremiah 31, 15-17 Psalm 124 1 Corinthians 1, 26-29 Matthew 2, 13b-18	R
<b>29 Tuesday - John, Apostle &amp; †Evangelist</b> <i>Collect &amp; P-C 332 &amp; 12b</i>  <i>The Holy Eucharist 1984 (page 225)</i>	MP Ps 21 OT Exodus 33, 7-11a NT 1 John 2, 1-11 EP Ps 97 OT Isaiah 6, 1-8, [9,10] NT 1 John 5, 1-12	Exodus 33, 7-11a Psalm 117 1 John 1 John 21, 19b-25	W
<b>30 Wednesday</b> Tathan (6th century), Abbot <i>Collect &amp; P-C 335 &amp; 383</i> † or Thomas of Canterbury (1170), Bishop & Martyr <i>Collect &amp; P-C 334 &amp; 385</i>	MP Ps 20; 21, 1-7, (8-13) OT 1 Kings 17, 17-24 NT 3 John EP Ps 23; 27 OT Isaiah 25, 1-9 NT John 4, 46-54	1 John 2, 12-17 Psalm 96, 7-10 Luke 2, 36-40 <b>Tathan:</b> Jeremiah 17, 7-10 Psalm 119, 57-64 1 John 2, 12-17 Matthew 19, 23-30 or Luke 12, 32-34 <b>Thomas:</b> Sirach 51, 1-8 Psalm 28, 6-9 Romans 8, 35-39 or Revelation 7, 13-17 Matthew 10, 28-33	W(R)

31 Iau John Wycliffe (1384), Offeiriad & Chyfieithydd Colect & O-G 336 & 392	BW	Sal 46: 48	1 Iau 2. 18-21	Gn
	HD	1 Brenhinoedd 3. 5-14	Salm 96. 1, 2, 11-13	
Noswyl Enwi Iesu: HW Sal 148	TN	Iago 4. 13-17; 5. 7-11 <i>neu</i> Iau 5. 1-15	Iau 1. 1-18	
	HW	Sal 90	<i>Eseia</i> 52. 7-10	
HD	<i>Eseia</i> 65. 15b-25	<i>Salm</i> 106. 1-4, 19-23	<i>1 Corinthiaid</i> 4. 1-5	
TN	Datguddiad 21. 1-6	<i>Mathew</i> 23. 8-12	<i>neu</i>	
		<i>Eseciel</i> 34. 11-16	<i>Salm</i> 23	
		<i>1 Pedr</i> 5. 1-4	<i>Iau</i> 10. 11-16	

**Gŵyl Cysegru Eglwys  
Blwyddyn B (08-09)**

1 Brenhinoedd 8. 22-30 *neu*  
Datguddiad 21. 9-14  
Salm 122  
Hebreaid 12. 18-24  
Mathew 21. 12-16

Salm 132  
Jeremeia 7. 1-11  
1 Corinthiaid 3. 9-17

Gn

*Salm* 48  
*Haggai* 2. 6-9  
*Hebreaid* 10. 19-25

**Gŵyl Cysegru Eglwys  
Blwyddyn C (09-10)**

Genesis 28. 11-18 *neu*  
Datguddiad 21. 9-14  
Salm 122  
1 Pedr 2. 1-10  
Iau 10. 22-29

Salm 132  
Jeremeia 7. 1-11  
Luc 19. 1-10

Gn

*Salm* 48  
*Haggai* 2. 6-9  
*Hebreaid* 10. 19-25

**Blwyddyn Newydd Dda i bawb  
oddi wrth Wasg yr Eglwys yng Nghymru**

December 2009

DAILY OFFICES

DAILY EUCHARIST  
COMMON/PROPER

Colour

31 Thursday  
John Wycliffe (1384), Priest &  
Translator  
*Collect & P-C 336 & 392*

*Alternative for the Eve of the  
Naming of Jesus:*

EP Ps 148  
OT Jeremiah 23. 1-6  
NT Colossians 2. 8-15

MP Ps 46; 48  
OT 1 Kings 3. 5-14  
NT James 4. 13-17; 5. 7-11  
or John 5. 1-15  
EP Ps 90  
OT Isaiah 65. 15b-25  
NT Revelation 21. 1-6

1 John 2. 18-21  
Psalm 96. 1, 2, 11-13  
John 1. 1-18  
*Isaiah 52. 7-10  
Psalm 106. 1-4, 19-23  
1 Corinthians 4. 1-5  
Matthew 23. 8-12  
or  
Ezekiel 34. 11-16  
Psalm 23  
1 Peter 5. 1-4  
John 10. 11-16*

W

**Dedication Festival  
Year A (07-08)**

1 Kings 8. 22-30 *or*  
Revelation 21. 9-14  
Psalm 122  
Hebrews 12. 18-24  
Matthew 21. 12-16

Psalm 132  
Jeremiah 7. 1-11  
1 Corinthians 3. 9-17  
  
*Psalm 48  
Haggai 2. 6-9  
Hebrews 10. 19-25*

W

**Dedication Festival  
Year B (08-09)**

Genesis 28. 11-18 *or*  
Revelation 21. 9-14  
Psalm 122  
1 Peter 2. 1-10  
John 10. 22-29

Psalm 132  
Jeremiah 7. 1-11  
Luke 19. 1-10  
  
*Psalm 48  
Haggai 2. 6-9  
Hebrews 10. 19-25*

W

A Happy New Year from  
Church in Wales Publications



## Church in Wales Publications Gwasg Yr Eglwys yng Nghymru

Ffôn/Telephone: 029 2034 8259 neu/or

Ffacs/Fax 029 2038 7835

Archebion We/InterNet Orders:

[www.churchinwales.org.uk](http://www.churchinwales.org.uk)

**NEW/NEWYDD**

### ***The Word of the Lord - Gair Yr Arglwydd***

CD ROM featuring Year B, and Holy Days Group 2  
Yn Cynnwys Blwyddyn B, a Ddydiau Sanctaidd Grŵp 2.  
Pris/Price: £15.00  
(Costau bost ychwanegol / Postal costs additional £1.20)

---

*lawn, danfonwch .....copi i mi yn ei bryd, os gwelwch yn dda  
Amgaeaf siec am £ ....., diolch yn fawr.*

*Yes please, send me .... copy/copies in due course,  
I enclose a cheque for £ ....., thank you.*

---

We can still send printed sheets, if required; to subscribers  
Subscription remains at £15.00 per annum.  
Rydym yn gallu danfon tafenni eto, i tanysgryfwyr  
Cost tanysgrifiad y flwyddyn £15.00

Oriau Siop / Shophours: 9-12am, 2-4pm  
Llun - Gwener / Mon to Fri  
39 Heol Gadeirlan / Cathedral Road,  
CAERDYDD / CARDIFF, CF11 9XF  
Ffôn / Telephone 029 2034 8200

